(لاثنان ٩ كانون الثاني (يناس) ١٩٨٧ للوافق ٢٧ شعبان ١٤١٧هـ/ العند ١٢٣٠٧













طبعةالقاهرة



وأشسار الى ان قسوات الامن تصدت للمتظاهرين وبعنف شبيد

واطلقت النار لأرهاب المواطئنين

السلطات السودانية نفنت ختلال

الايام الشلاثة الماضيية حنملة

اعتقالات واسعة بين قادة حزن

الاصة وكسيان (طائقة) الانصنار

(يتزعمها المهدي)، ونلك ملواجهة

والضغوط المتصاعدة من جبهة

وأشبار الى أعشقال عضه

المُكتّب السّياسي مدير المُركز العامُ لحسرَب الامـة فَـضل النور جِنابَر

وعضو المكتب السيباسي حباكم

اقليم دارفور السابق عبدالنبتي

على احمد وعضو هيئة شؤون

الانصار ادم يوسف وعضو المكتب

السياسي حاكم اقليم كربفان

المسابق عبدالرسول النور

الجزائر: ١٦ قتيلا

في ولاية البليدة

أفيد عن مقتل ١٦ جزائرياً في

بيت - الأحسد، على أيدى

بلدة بن عاشور (ولاية البليدة)، ليل

النتمة في الصفحة (٦)

بوادر الانتخاصة الشعد

المعارضة الشرقية».

وقال حزب الأمة في بيانة ان

مضمون والا استرجع نقودك لضمان يشمل العبوات المرسلة بالبريد فقم متوفر في الصيدليات الكبرى

روروا معارضنا في السعودية والامارات Natural Kingdor الوكيل العام في الشرق الاوسط أسأت

محاكمة عسكرية قريباً لـ ١٥ متهماً في محاولة اسقاط الحكم

صفوف المواطنين وان قوات الأمن

اعتقلت الشرطي الذي اطلق النار

ويجري التحقيق معه عن الدوافع

اطلاق النار في الهواء من جانب

قوات الشرطة تسبب في اخلاء

مسيدان الامم المتسمدة واغلق

اصحاب المصأل التجارية أبواب

متاجرهم، وذلك بسبب شجار بين

شرطي وبين أحد الباعة المتحولين

الذي حَاول عقاومة شرطي

الدورية وتمكن من الإستبيلاء على

من جهة اخرى، أكد حزب الامة

في بيان تلقت والحياة، نسخة عنه

امس، «ان تظاهرات شعبية عارمة

جابت انحاء متفرقة من مدينة

الخرطوم، خصوصاً في ميدان أبو

جنزير وميدان أبو حمَّامة. ونلك

بسبب تردي الاوضاع المعيشية

والاقتصادية في البلاد، أضافة ألى زيادة استعار السلع والوقودء.

وطالبوا «بتنحي النظام وعودة

وأوضحت تقارير صحافية ان

التي جعلته يطلق النار.

من حسين حجاري من محمد علام:

**9** 800

ومطلع العنام اختفق فيلدرج

لة الكوميدي جيد كاري فيج

ر وسنقط فيلد .ضوء النَّهَارَالَهُ

، ٢٧ مليون دولار في ؛ اسليا

المعسروضية في الاسوافا

وعة لكن تلك البادفة الرغابة

معوب الناس كشيرة. فمز الله

ستعراضي لوودي الن كلواد ألى السيسرة الذاتية - الفات

a أيضناً وأيقينا، الذي حصل في

ال الملصوس على وجهادة

ة من حوله وحول بطلته مالو حول شخصية ايفاً بارون البنا ال نقاش طوال حياتها ولسود

هذا الإسبوع الدراما الاجتباء

جاح المسيسيبي، مع والترابية المرابية ا

طولة هيلين ميرين والفياء البه جسري الاصل مسيلوش فويسا

ع لاري فيلنت، وهذا مربطة

ون وكورتني ليف والنا

لقيلم وجيري صغواير، مزبع

وبا غوسنغ جونبور الذيبا

نَوَةً فِي فِيلَم ، فُتَنِيانَ الصارفاني

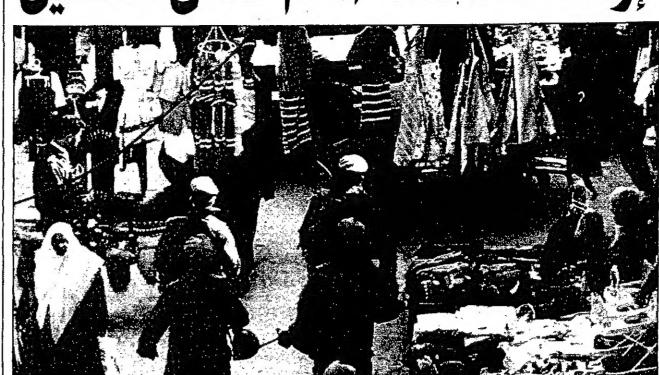
، ثم صاع في ثنابا افلام فعا

نوياً من جديد.

ة سيلفتسر ستالون.

🛎 فىشىل اجىتىماع سىري بىن رنيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين انياهو ورئيس السلطة الفلسطيئية ياسر عرفات، تسربت انباؤه الى الصحافة، في حمل الجانبين على حل المسائل التي تمول بون توقيع اتفاق الخليل ولكن نتائياهو عاد امس ليتحدث عن مفاجآت في عملية السلام

يتوقع حدوثها. وعكس لجوء رئيس الحكومة الاسرائيلية الى اجتماعات سرية مع الرئيس الفلسطيني للبحث في خُلافاتهما ازدياد عَزَلتُه في داخلُ حكومته وضعفه امام متعسكر اليمين الذي انتخبه. وبرره امس بقوله أن ومثل هذه اللقاءات السرية مهمة لبناء الثقة بين



دورية اسرائيلية في سوق الخليل امس. (اب)

تتانياهو مسؤولية اسرائيل عن العملية

ديرسم مدى التكامل بين فكي الكماشية

ألاسسرائيليسة، اعسا الاستقسدراج الى

الاستسبلام أو المفاوضات المسلصة،

وأضافت أن الإسرائيليين وإصحاب باع

طويل في ممارسة الارهاب والتنصل منه

فِي أَنَّهُ. وقسال مستسدر أحْسر أن النفي

الأسرائيلي الأيستحق المناقشة، وأشار

الى ان داجسه رة الاستسخيرارات

«عملائها مهمات تخريبية (في سورية)

لكنها فشلت لأن عملية دمشق قوبلت

ماستنكار العالم كله كما أن لبنان أزداد

ونشرت الصحف الرسمية مقادلات

مع المصابين في مشفيي والمواساة،

و المجتهد، في العاصمة السورية. وقال محمد رقماني (٣٠ عاماً) ان الانفجار

دافقتني الوعي الى ان استيقظت على

اسعافُ الناسُ للمصابِن، وزاد «ان

اعداء الوطن نقذوا العمل الاجترامي،

لة، (الموسياد) اوكلت

أكدت ان «التلاحم السوري ـ اللبناني ازداد»

الاستقرار الذي ينعم به وطننا الذي

وقال الأمين العام المساعد لـ محرب

البعث، الحاكم السيد عبدالله الاحمر دان

العمل الإجرامي الجبان الذي ارتكبه

محندين الربياء هو استكفيال لأعتمال

الارهاب ألمنظم الذي تمارسنه اسبرائيل

منذ قيامها ضد العرب، وأضاف أن هذا

الصبهيوني والعنصري الذي يمارسه

نتانياهو وحكومتة المتطرفة في

بتصدئ لختلف التحيياتي

🗷 توعِــد رئيس الوزراء الســـوري المهندس محمود الزعبي امرتكبي العمل الارهابي الجبان بالعنقاب، في وقت اجمع السؤولون السوريون، والصابون بي الحسادث، تكراراً على ان اسسرائيل تقُّف وراء دالعــمل الإرهابيء. وحــمل مصدر اعلامي رئيس الوزراء الإسرائيلي وقالت مصادر طبية أن عدد القتلى ارتفع الى ١٣ شخصاً اذ ان اثنين من

ونقلت دوكالة الصحافة الفرنسية، عن مصادر طبيبة ان تسعة من الجرحي لا يزالون في غسرف العناية المشسددة وان حال ثلاثة منهم مخطرة حداً». وكبأن رئيس الوزراء يتنصدث اثناء تفقده الجرحى على رأس وفد وزاري دان مرتكسي هذا العمل الأرهابي الجبان لن يفُلتُ وأَ من العقابِ». وزاد أن أنفُجار الحافلة ملن يحقق غاياته ولن ينال من

عزيمة شعبنا وارادته المستقلة ومن

الجرحي الـ ٤٤ توفيا يوم أول من آمس.

ستاساته لنسف عملية السلام وزعزعة الموقف الثابت لسورية،. وقال مصدر سوري: «ان السؤال الذي تباس الى نهن قاضيُّ التحقيق كان من ٱلمُستَفيدً؟؛ واوضح ﴿إِن الْمُسْتَفِيدَ

الوحيد من ترويع بمشقّ وسورية كلها، فى الوقت الحسامسر، هو اسسرائيل، و أَضَافَ داناً من تكون البيد المُنْفَذَة، قان أسرائيل تقف خلف جريمة تفجير

وكتبت صحيفة الشرين، ان نفى

التتمة في الصفحة (٦)

تلاحماً، مع سورية.

### لجنة مراقبة «تفاهم نيسان» تجتمع اليوم قصف اسرائيلي متواصل

■ تسارعت جهود اجهزة الامن المصرية واعضاء فريق من مكتب بي. اي) لكشف لغز الرسائل المفضضة التَّماني التي أرسلت شمس منها الي مكتب «الْحياْة» في واشنطن وثلاث الى سبجن فسيسديرالي في ولاية كسانراس الإميركية. ورفض مسؤول في السفارة الاميىركية في القاهرة توجيّيه انهاّم صريح الى اي جهة بتنبير العملية وشسدد على ضسرورة الانتظار الى حين

انتهاء التحقيقات واعلان النتائج.

وفى تطور جديد اتهم اسلاميون عرب مقيمون في دول اوروبية النظام الليبي بالتورط في العملية. وهاتف أحد هؤلاءً «الحياة» منَّ دولة أوروبية، فنفى

العملية. وقال إن لدى الإسلاميين العرب معلومات تشير الى تورط اجهزة ليبية في ارسال الرسائل المفخضة الى طن. ولفت الى أن عدد الرسائل

من كمال حامد:

□ لندن - «الحياة»:

السودانية الضرطوم صالأ من

الذعر بين المواطنين اثر اطلاق نار

نتج عن مسسادة بين شسرطي

وعنَّاصر من الجيش، فيما تحدثُ

حزب الامة المعارض بزعامة السيد

الصادق المهدي عن اعتقال

السلطات في الخرطوم ثمانية من

كبار قادة الحرب، وأشار الى

تظاهرات شعلت مناطق عدة من

الخَــرطوم مَـسَـاء أول من آمس

السبت بحال ذعر عندما اطلق احد

افراد الشرطة النار قرب مكتبة القية الخضراء في ميدان الأمم المتحدة، بعد مشادة بينه وبين

عند من افراد القوات المسلحة، ولم

يقع اي اصابات من جراء الحالث.

وأكنت منصناير الشبرطة في

تصريحات صحافية ان الحادث

اسلاميون يتهمون «اللجان الثورية الليبية»

٨، وهو عدد الضباط الليبين النبن أعدموا اخيرأ بتهمة التخابر لحساب الولايات المتحدة. واضاف: «القذافي أراد توجيه رسالة الى الحكومة الاميركية عبر والحياقه وواشنطن تعج بمثات الليبيين الذين يصلون اليها كل يوم. وكان من المكن - اذا كانت دالحياة، هي المستهدفة وحدها – ارسال الرسائل على مكتبها في القاهرة أو المركز الرئيسي

في لندنء. ولفت المتسحسدث الى ان مسعسسر والولايات المتحدة تعدان من اكثر الدول إحكاما في الإجسراءات الامنيسة في

اثبيات قيدرة المعيارضين لواشنطن على اختراق الاجراءات والصواجر الامنية. واشار الى وجود دلائل قوية على معاداة واضافُ: «الصَّحيفة انفَّريت بنشر خبر محاولة الاغتيال التي تعرض لها القذافي وفتحت صفحاتها لمعارضين ليبيين. وهناك تسجيل للقذافي اتهم فيه والحياق صراحة بالعمل لحساب جهان

الاستخبارات الاميركية (CIA). وفي وقت لاحق تلقى مكتب «الحياة» في القاهرة بياناً عبر الفاكس حمل توقيع من لجنة تضم اسلاميين عربأ مقيمين في بريطانيا، علق على العملية، وتساعل: «مُنْ المُدبر لهده العملية

لكي «تشاركها خبرتها» في الحرب مع العراق

التنمة في الصفحة (٦)

استراتيجية لكافحة الارهاب

وزراء الداخلية العرب:

• اعتبر توصل وزراء الداخلية العرب الى هذه الاستراتيجية تطوراً في التوافق العربي على مقاومة طأهرة الارهاب..

### محامى المرضتين البريطانيتين يؤكد سحبهما اعترافاتهم

■ دبي - رويتر - قال المحامي السعبودي للمسمر صبتين البريطانيتين المشهمتين بالقتل في السعودية، امس الاحد، انهما كانتا اعترفتا بالجريمة، وقالت احداهما انها كانت على علاقة جنسية شاذة بالضحية. الا إنهما سحبتا اعترافاتهما في وقت

وأفياد بسيان لمكتب المحيامي صلاح الحجيلان ان بيبورا باري (13 عاماً) ولوسيل مكلوثلان (٣١ عاماً) سحبتا اعترافاتهما بقتل

جيلفُورد (٥٦ عاماً) فَي الْجِمْعَ الطبى حيث كانتا تعملان. وقالت المرضِّتان ان الشرطة وعدت بان

لعودتهما الى بالدهما. كما انكرت باري اعترافها السابق باقامة علاقة جنسية مع الضحية. ونقل بيان من مكتب المصامر صدر بناء على طلب المتهميين، عنهما قولهما انهما قدمتا

تكون اعتترافاتهما ضمانأ

التتمة في الصفحة (٦)

انتقادات المنظمات العربية

والدولية المعنية بحقوق الإنسانء

ان المؤتمرات الشيعيسية لمست

سوى ألعوبة في يد القذافي، وهو

الذي يقرر ويحدد لها ما تنظر وما

لا تنظر فيه سواء في ما يتعلق

بالقضايا الداخلية أو الخارجية،

وُفضلاً عن ذلك فإن هذه المؤتمرات

لا تملك الآليــة او أسلوب العــمل

الذي يمكنها من أصدار الإحكام او

النظر فيها او المصادقة عليها او

تنفيذها مع تحديد مواعيد ذلك

واضافت الجبهة: «من المعروف

■ تعقد لجنة مراقبة وقف اطلاق النار المنبثقة من دتفاهم نيسان، اجتماعاً قبل ظهر اليوم الاثنين في الناقبورة، للنظر في اربع شكاوي قيدم لبنان اثنتينً منها واسرائيل اثنتَين، وسط تصعيد اسرائيلي في

وتوقعت مصابر ديبلوماسية غربية ان تطول اجتماعات اللجنة، وان تكلف لجاناً معاينة المواقع التي تعرضت للقصف في المناطق الجنوبية المحررة والمُناطق الواقعية في الشيريط الحيدودي المحتل، موضحة أن من شأن ثلك تنفيس جو الاحتقان والتصعيد الذي تعيشه المنطقة.

فقد استمر التصعيد الاسرائيلي في الجنوب،

لقرى في جنوب لبنان

امس، لليوم الثالث على التوالي، خصوصاً في منطقة اقليم التَّفَّاح، وحُرقت قوآت الاحتـالال مرة احْرى «تفاهم نيسان» بعدما قصفت مدفعيتها عين قانا بخمس قدائف سقطت إصداها على مدخل البلدة، وادت الى احداث فجوة في وسط الطريق، فيما ادت القذائف الاخرى الى تضرر منازل محمد عبده الملاح

وحسنى عبدالكريم سعد. وطأول القصف الاسرائيلي ايضنأ المنطقة الواقعة بِينْ حُومَينَ الفُوقا وعِينَ قَاناً للمرَّة الثانية في غضون يُومِينُ فَيمًا تساقطت قَدَائف احْرى في محيط اللويزة وعين بوسوار. واصدر اهالي اللويزة بياناً ناشدوا

ومحمد احمد موسى الملاح وعبدالحسن شديد

لكي «ننقل (أليسهسا) خبرتنا المكتسعة، خيلال الصرب مع

ووجه ولايتي هذه الدعوة في تصريحات على هامش موتمر الدول الاسلامية الثماني الذي انهى اعماله في اسطنبول أمس. واوغيح أن لا خطوات عسمليسة اتخنت في اتجاه عقد مثل هذا الحلف الكننا أكتسبنا خبرات يفاعينة هائلة خبلال الحبرب الايرانية - العبراقية (١٩٨٠ -

🗖 اسطنبول - «الحياة»:

■ دعا وزير الخارجسية الإيراني على اكبر ولايتي ألى عقد محلف تَضَاعَيَّ، بِينَ بِلادِهُ وتركيا

١٩٨٨) وسنكون سعداء في نقل

وطهران تحسنت كثيرأ منذ تسلم زعيم حزب الرفاه (الاسلامي) نجم الدين اربكان في حزيران (يونيو) الماضي رئاسة الوزراء في تركيا،

الامستر الذي اثار قلق ألولايات المتحدة التى تربطها علاقات تصالف مع تركياً، ثنائية وعبر عضويتهما في حلف الاطلسى وكان اربكان تحدث الشهر الماضي عن امكان تعاون ىفاعى بين ايرانَ وتركينا خيلال الزيبارة الرسميية التي قام بها الى أنقرة قبل اكثر من أسبوعين الرئيس علي اكبر هاشمي رفسنجاني، لكنه أضطر الى التَّخَلِي عن الفكرَّة تحت ضغط الجيش الذي يعتبر اقوى مؤسسة

ايران تدعو الى «حلف دفاعي» مع تركيا العلماني وتؤيد تعرير التعاون بذكر ان العلاقات بين انقرة

العسسكري مع اسسرائيل التي يجمعها مع تركيا اتفاقان في هذأ المصال، والدر زيارة رفسنتصاني صدرت تصريحات قوية من جانبَ كبار المسؤولين العسكريين الاتراك، بمن فيهم رئيس هيشبَّة اركبان القبوات المسلحية الجنزال. اسماعیل حقی قره دایی، شدنوا فيها على ان المؤسسة العسكرية ستحبط آي محاولة لاقامة نظآم اسلامي في تركيا.

وجاء مؤتمر الدول الاسلامية الثماني (تركيا وايران وباكستان ومصر واندونيسيا وتنغلانش للثنعة في الصفحة (٦)

### «الحبهة الوطنية» تحمّل القذافي مسؤولية اعدام الثمانية «أمير» جديد لـ«حركة الشهداء الليبية»

□ لنين - «الحياة»

■ أعلن الناطق باسم محركة الشبهداء الإسلامية الليبية، عبدالله اصمد، في انصبال مع والحبياة وأمس، تشكيل قبيادة جنيدة برئاسة حمزة بوشلتيلة (٣٠ عاماً) خلفاً لمحمد الحامي. ونفى الأضبار التي تصدفت عن حصول وحدة بين حبركته ودالجماعة الإسلامية القاتلة،

في غضون نلك ردت «الجبهة الوطنية لانقاد ليبياء أمس على التصريحات التي أبلي بها الزعيم اللبيى العقيد معمر القذافي وعبر فدها عن اسفه لعدم مموافقة المؤتمرات الشعبية، على استبدال المؤتمرات الشعبية،، كنك تجنب

الأمر الذي أدى بالتالي الي اصدار احكام الاعدام وتنفينها في حق ستة عسكريين واثنين من المننيين الحُميس الماضي.

وأعتبرت الجبهة في بيان تلقت والحياة، نسخة عنه أمس وان هذه التصريحات المنسوبة وتحبوبلها الي منا يستمي

الى القذافي ليست سوى محاولة رخيصة وجبانة من جانبه بسعى من حَسلالها الى التنصل من المسؤولية عن حريمة سفك بماء هؤلاء الشبهداء الإبطال اثر محاكمة صورية جائرة وظالمة، وتحويل غضبة نوبهم وعاثلاتهم وقبائلهم ورفاقهم بعيدأ عنه

التي ذلك، ذكسر الخاطق باسم محركة الشهداء الإسلامية، ان النتمة في المنفحة (٦)

□ ابو طبي - من شفيق الأسدي:

ISSN 0967-5590

🔳 اكد رئيس اركان القوات المسلحة في دولة الامارات الفريق الركن الطيار الشيخ محمد بن زايد أل نهيان، أن القوات المسلحة الاماراتية ستعلن في أذار (مارس) المقبل عن عدد من الصفقات العسكرية تشمل معدات

العسكرية الى تطوير القدرات الدفاعية للقوات السلحة. وقال انها ستقوم خلال انعقاد والدكس ٩٧، بالأعلان عن عبد من الصفقات يجري درسها حالياً، وتشعل معدات برية وبحرية.

تسعى الى تزويد قواتها البحرية بفرقاطات الصفقات على هامش معرض ابو ظبي الدفاع الدولي «أيدكس ٩٧» في أبو ظبي. وقال الشيخ محمد بن زايد أن قيادات حربية متطورة، وانها طرحت مناقصة دولية خاصة بالفرقاطات المطلوبة اضافة الى القوآت السلحة في الامارات ستوجد بكثافة زوارق حربية سريعة منزودة صواريخ، في الموقع الرئيسي للمعرض وفي مراسي وتتنافس فيها شركات اميركية وبريطانية واوروبية اخرى. وتقدر المسادر قيمة هذه القطع البحرية ضمن ميناء زايد بابو فابي، وستسعى من خلال العروض الحية التي

> تعتزم شراءه من المعدات البرية والبصرية وأكد رئيس الاركان سعى القيادة

تقدم في المعرض للخروج بتقارير وافية عماً

وأسلحة مختلفة. وسيتم الاعلان عن هذه

٨٠ طائرة مقاتلة حديثة بقيمة ستة بلايين دولار، وانها حددت خياراتها بطائرة «أف -١٦ ، الاميركية أو طائرة ولافال، الفرنسية.

وتشير المصادر الى أن الولايات المتحدة وفرنسا وبريطانيا اصبحت في موقع تنافسي جيد للفوز بالصفقات العسكرية مم الامارأت بعدما وقعت جميعها اتفاقات للدفاع المشترك مع الامارات كان أخرها

الصفقة بنحو ٢,٢ بليون دولار. وتقول المسادر أن الامارات تريد شراء

فرصة مهمة امام الشركات المصنعة للسلاح للالتقاء مع قادة عسكريين من منطقة الخليج التتمة في الصفحة (٦)

محمد بن زايد يضعها في اطار تطوير القدرات الدفاعية الامارات ستعلن في آذار عن صفقات عسكرية مهمة وذكرت مصادر مطلعة أن الامارات

اتفاق التعاون الدفاعي بين الامارات وبريطانيا في تشرين الثاني (نوفمبر)

الماضي. وتتنفذ الامارات من معرض «ايدكس» فقائما العسكرية. مناسبة للاعلان عن صفقاتها العسكرية. وكسانت اعلنت في وايدكس ٩٢، وهو الأول في سلسلة المعارض التي تقام كل سنتين عن صَفْقة مع فرنسا اشترت بموجبها ٢٣٦ دبابة من طراز ولوكليسر، المتطورة بمبلغ يزيد عن ٣,٥ بليون دولار. وتسلمت ابو ظبي الدفعات الأولى من هذه الدبابات، ويكتمل تسليمها

وتؤكد الامارات أن دايدكس ٩٧ سيكون

م سرمان معدر برياني مناسبه لاتعام هذا البسرية لتعليمي. ويبدأ غلوب موسمه الم وييد، عنوب موسد عندما يفتح ابوابه في ايار إيا القبل بمسرحية «منزي الله القبل بمسرحية «منزي الله سى بمسرحيه «مبري الله التي سه يحترجها ابن الله وليفيه ريتشارد اوليفيه

طلبة المعراس. المسرح يعا سرس، سس الماني جمع تبرعات تقدر براماني

#### عائلة جعجع زارت بكركى ودانت سقوط مدنيين في لبنان وسورية

# ومايجري كليوم في الجنوب

🗖 بيروت - «الحياقة

🗷 شهد البطريرك الماروني الكاربينال نصرالله بطرس صفير والتعدى على الإنسان الذي يسقط صحية ادوات القتل على ما حدث في بمشق وطبرجاء. وأنتقد في عظة الاحسد من بكركي امس والطريقة التي استعملت في التحقيقات والتوقيفاتء متسائلاً اذا كانت تساعد على تحقيق الوحدة الوطنية.

وقال صغير ،نتساءل، أي قيمة للانسان بقيت عندنا وفي متطقتنا وای کے امیة له ما دامت تهضم حتقوقته ويعامل اسوا معاملة ويعتدى عليه ويسقط ضحية الإرهاب بالسنبارات المفخخة وما سوى ثلك من أدوات القتل على ما حدث بالامس في دمشق وما حدث قبلها عندنا في طبرجا ولا يزال يحسدث كل يوم في الجنوب وكل هذا بستبعي الأستنكار والاسف والحدر لانه تحد كبير يواجهنا ولا سبيل الى رضعه الابرص الصغوف وتوحيد القلوب وجمع الرأى وقد بلَّت الشجوبة الَّي ان الوحدة الوطنية وحدها هي أمضى سلاح لرقع التحدي، ولكنَّ الطريقة التي أست عملت عندناً بالامس للقيسام بما كسان من ملاحقات وتوقيفات، هل تساعد على تصقيق هذه الوحدة. اننا نشكر العناية الالهية التي اظهرت براءة الموقوفين مما الصق بهم من تهم وانقشعت الغيوم التي كانت

ملبِّدةً في سمائنا في أيام الاعياد

مطلوب

وكلاء معتمدون

لكافة النول العربية

الرضاعة الفورية. "E.Z. Drink" صنع الولايات

ومنع عنه التهابات الأنن ومشاكل الغص

يوجد أيضاً عدة منتجات أخرى للأطفال للمزيد من للعلومات

E-Mail: EZDRINKME @ INCO.COM.LB

LEB: 961 - 3 - 73 76 88 961 - 1 - 40 31 02 ext. 24 USA: 1 - 919 - 903 - 1749

المواطنين النين سيسقسوا الى التحقيق واوبعوا السجون على الطريقية المعروفية وليس للمرة الأولى بتساطون بمرارة من ما ترى يرد اليهم كرامتهم المعتهنة واعتبارهم المفقود وصفاعهم النفسي ومن يعيد اليهم خاصة مشاعر الاعتراز بوطن ينتمون اليه لانه يظللهم بما يسوده من قبوانين تطبق أحسسن تطبيق ويصافظ على ما لهم من صقوق

صفير امام زواره وقال: «ان هذه الايام تتطلب منا جميعاً ان نكون صفأ واحدأ وقلبأ واحدأ لرفع التحدى الذي أشرنا اليه، وينقذنا في هذا البلد الذي نشاف عليه دأتماً، ولكن ما دام هناك اناس يخلصون له وما دام الله يرعاه فلا خوف عليه، ولكن السبيل لرفع التحدي والإخطار التي تحيق به هو ان نجمع صفوفناً وان توحد قلوبنًا على الخيس والوفياق. فالوحدة هي خشية الخلاص

وزار رئيس حسزب الوطنيين الاصرار بوري شبصعون بكركي. وقال يعد لقاء صفير دنحن كاحرأر عن القانون نعتبره خطا ولسنا

من المواطنين اللبنانيين ان

Nipple 3D View

Check valve slits keep

Unique design

The safety ring eliminates nipole

use of most

Straws

وكم عارضة لبنانية، نشتغل من ضمن القانون، وكل شيء خارج

### اضّاف وقبل كل شيء، المطلوب

#### مسواقف البطريرك والتي تدين العنف على اي جلهة وقع والظلم اياً طالء۔ ومن زوار بكركى ايضاً السيدة ستريدا جعجع ووالد الدكتور سمير جعجع فريد وشقيقه

جوزيف الذي أوضيح انه وبحث مع البطريرك صغير في وضع الدكتور تحترم ويضمن ما لهم من كرامة لا عجع وابلغناه استنكارنا الشبيد لجميع اعمال العنف التي ويعد العظة تحدث البطريرك تحصل وتسبب سقوط ضحايا بريئسة من المدنيين في لبنان وسورية. ندن نستنكر هذه الإعمال أشد الإستنكاره. الى ذلك، قيال الاصن العيام

له والرابطة المارونية، نعصة الله ابى نصسر، في تعليق له على تَصَرِيح الرئيسُ نبيه بري في شان اعتذار صفير عن عدم استقبال المهنئين بالاعياد، وان البطريرك الماروني هو بطريرك كل اللبنانيين على السبواء وهو لقب استحقه عن جدارة فاطلقه عليه اللبذاني ون كل اللبذانين،

يعهضوا قليسلأ على الجسرح

ويتحملوا، فهذه غيمة سوداء

البون بعد لقائه صغير على

وأثنى النائب منصور غانم

السلمون قبل السيحيين. وقال ابي نصر وعندما تنصر الحربة وتغيب الديموقراطية ويفقد لبنان قراره الوطني الصر حتى في تقرير أصفر أصوره الداخلية عندها فليعتشر من كان اب الاستقلال وعرابه عن استقبال

كرم عادمن ميونيخ ومعه دعوات لاطلاق عطاالله

سليمان فرنجية زارا دمشق اول من امس والتقيا الدكتور الرائد

اجتماعاً في ميونيخ خصصوه

لقضية الزميل بيار عطا الله من

اسرة دالنهار، وتخلله قسراءة

دراسات واوراق عمل اعست

للمناسبة دعت آلي اطلاقه فورأ

في سبيل ان يحتفظ للبنان، عالمياً،

وتتسربل بالشجاعة وتطوف

بالكلمسة المنوية، وإن احسداً لا

#### الهراوي اطلع من بري على نتائج زيارته لصر

■ بپروت - «الحياة» - يحث رئيس الجمهورية الياس الهراوي مع رئيس محلس النواب نبيه برى في أخر التطورات والوضع

كما اطلع الهراوي على نتائج زبارة رئيس المجلس لمسر وبعد اللقاء قال بري: «تشرفنا بمقابلة الرئيس الهراوي، ووضعته في اجسواء زيارتنا الى القساهرة والتفاصيل التي حصلت وتحنثنا في الوضع في الجنوب. ولاحقاً، التقى بري في دارته في عين التبينة وبيع الضَّازن الذي

#### هنَّاه بسلامة العودة من الخارج. ارسلان الى الاكوادور

🛎 بيروت - والحياة؛ - شند وزير المفتربين الاسير طلال ارسلان على داهمية الاغتراب اللبناني وضرورة تشميره في خىمة لىنان،

غادر بيروت صباح امس وزير المغتربين متوجها الى الاعوانور من طريق باريس في زيارة تستمر نصو اسبوع يهنىء خلالها الرئيس الاكسوادوري الجسديد عبدالله بو كرم المتحدر من اصل لبناني بانتخابه. ويلتقي الجالية اللبنائية ويدرس اوضاعها.

وقسال أرسسلان: دان وصسول لبناني الى اي مركز مرموق في الدول الاجتبية يدل الى مهارة اللبنانيين واضلاصبهم للدول التي يعيشون فيها ما بعطينا حافزاً اكبر لكي نركز على هذه الثروة الفكرية للبنان في الخارج. وكان ارسلان ووزير الصحة

#### ولا يوجد امن فسلا نسستطعم 🛘 بيروت - «الحياة» الحصول عليه. لا يجوز أن نستهين بالأمن واذا حُقق مع قلان ■ اكد وزير الدفاع محسن دلول دان الامن فوق كل شيء وفي

او سچن علان فهذه امور طبيعية، الهيسة مطلوية ولنترك الإجهزة وريط بين حادثتي طبرجا وتفجير الصافلة في معشق معتبراً «أن تعتمل حاتى لا شقىجى بلدنا مسرة جديدة فلنتق الله ولنتق الوطنء

أما عن الربط بين متغبرة وقال دلول عن التوقيفات «ان القضية برمتها في ايدي القضاء الذي يسطر الاستنابات والإجهزة الامنىة تنفذ ولذا يجب الا نستيق الامور فالبريء يفرج عنه دمشق بسبب العيد، نرى عندها والمشبوه به يتم التحقيق معه فإذا كأن بريشاً يفرج عنه، واريد ان اقول عن حادثة بوسطة عين الرعائة في العام ١٩٧٥ لو أن الأجهزة الامنية يومذاك اعتقلت عشرات ممن كانوا في المنطقة لكنا بالف خير. لا احد سيظلم

انبرى اوري لوبراني ليدافع، وحول ما نقل عن لسانه عبر صحيفة فرنسية عن موافقة الدولة اللبنانية على حلول قوات فرنسية في الجنوب في حال انسـحــاب القوات الاسرائيلية اكد انه لم يدل دباي تصريح لاية صحيفة فرنسية اوُ وَكَالَةَ فَرَنَّسِيَّةً فَنْحَنَّ مَتَمَسَّكُونَ بالقرار ٤٢٥ وضرورة تنفيذه كما يجب وهناك القسرار ٤٢٦ الذى يحدد ألية التنفيذ، ونحن كررنا

دلول: الترقيات في الجيش أصبحت في مجلس الشوري

وبعض الخطابات يذكرني بحال التشكيك قبل ١٩٧٥

دمشق وحادثة طبرجا فأشار الى واننا أذا احدنا في ألاعتبار ان الحافلة نفسها كأنت تعمل على طريق حلب - بيروت وقبل يوم او في اليوم نفسه حولت الى حلب -كد كان المخطط كبيراً، ومن المكن انه من ضمن المخطط ان تضجر بالركساب السوريين في لبنان، وطبعا هناك ترابط حسث اليصمات نفسها والرسائل نفسها اي بصمات اسرائيلية والإلماذا

مثات المرات انه بواسطة جيشنا نستطيع ان نضمن الامن في

الجنوب ومستعنون للتعهد بعدم قيبام اي عيمليية ضيد استراكيل انطلاقًا من لبنان فاذا كان وجود اسرائيل في الشريط الصدودي للأمن فأبن هو الامن حالياً،

الفرنسية طرحت موضوع القوات الفُّرنسيسة في الجنُّوب على الحكومة اللبنانية واكد «ان هذه اجتهادات واستنتاحات، ساعة تنفيدُ القرار ٢٤٢٥،

عدد من الضباط وما اثير عن هذا التبيير تفي «تسييس الموضوع حسب ما ذكر في احدى وسائل الاعلام، والقضية كان فيها وجهة نظر ورفعت الى مجلس الشوري الذي يوشك ان يصدر حكماً فيها، هذه كل القصية. فالتباين في وجسهات النظر يجبوز وحسصل مقاضاة لهذه الأمور في مجلس الشبوري الذي اصدر حكماً او قرارأ أعداديأ وسيصدر حكمه

يخطىء يحتمي بطائفته، يجب الا نميـــرّ بين شـخص وأخــر الابعا يعطى لوطنه وتحساكست عز أرتكاباته، اما ما يحصل هو ازّ الوضع اصبح «كحبارة كل مير ابدو الو» كل واحسد يقف امام ونفى دلول ان تكون الحكومة الميكروفون ويدلي بخطاب على الوتر نفسه، وهذا يذكرني سطالة سا قبل عبام ١٩٧٥ عندسا بدان

> لبنان اولا وساعة قوأت مصرية واردنية او فرنسية. المطلوب وبالنسبة الى موضوع ترقيات

> النهائي خلالُ ثلاثة أسابيع، وعن دعوة رئيس الجمهورية الياس الهراوي رجال الدين الى عدم التدخل في السياسة قال دلول: ﴿لا تريد مُنع احسسد من التحجل في السياسة يجب الا نفرح بالخطابات الطنائة الدنانة، هناك امور دقيقة في البلد وكل من

الامور بالتشكيك ثم تفجر الوضع اما هذه المرة فنحن حريصون على ان لا ينفجر. فلنلك ينزعجون منا فَالُوطَنَ قَبِلٌ كُلُ شَيْءً أَمَا مُنْ يَرِيدُ أَنْ يِتَدَخُلُ فَهِذَا شَأَنَهُ وَاعْتَقَدُ أَنْ فخامة الرئيس يتالم وصرخت صرحة ألم لأنه بعرف ما في الداخّل والخسارج ويدعسو الناسّ الى الصبر. فلماذا الانزعام من اعتقال عند من الإشخاص خرجوا ابرياء، هذه امور تحصل ونحن لم نقمع الناس وبالعكس الكل يصرح باننا تصرفنا معهم بشكل جيد فسلا يجوز تشويه الإجهزة واتهامها كانها ميليشيات. هذا خطا كبير وكاننا بنك نشل الاجهزة وكلنا نتنكر حالة الده ويا ليشها عملت الأجهزة انذاك

لكنا مسا وصلنا الى كل هذه

الحسرب، ايضاً نريد شلها مسرة

ثانية وتصبح القوى الامنت

ممنوعة من السَّنخل ونعود آلي

حكم المبليشيات. نحن من موقع

المسؤولية لن نقيل بذلك،

أكدت خضوعها للسلطة السياسية في مجلس الوزراء دون سواه

### قيادة الجيش: لا يمكن اخضاع الأمن للتوازنات الطائفية

🗆 بيروت – والحياة:

مستوى الرغيف ولقمة العيشء

البصمات والرسائل اسرائيلية،

وكل انسان سيصل الى حقه.

واضاف العام الماضي حصلت

تفجيرات في محال تجارية في

طرابلس واعتقل حوالي الد ٠٠٠

شخص ورست الامور على ثلاثة

او اربعة اشخاص يخضعون

للمحاكمة، وقصة حسر البلمند

اعتقل خلالها مئات، ومقتل

الشبيخ نزار الطبي كنلك. ودائماً

هناك شعار يجب أن نعرفه وهو

إن الامن قبل كل شيء فاذا كان

هناك امن من دون رغيف يمكن ان

يهتر الامن، واذا كان هناك رغيف

■ اكست قسادة الجيش ان المعالجة الامنية لجانثة طيرجا وانطلقت من مناخ الحدر العام واعطيت الاهمية التي تستحقها من دون الاخدة في الاعتبار التوازنات الطائفية التي يتحدث عنها البعض، وشددتٌ على انه «منْ غيرْ المسموحُ ان يقوم العدو باست غيلال الشغرات الداخليـة للتمترس وراعهاء ونفت دوجود اي علاقة بين تجميد الترقيات العسسكرية وأي تطورات انيسة كالتي حصلت اخيراً،

وعممت قبارة الجيش على العسكريين نشرة توجيهية في مناسبة حلول العام الجديد جاء غيها: دمند استبلام حرّب الليكود السلطة في اسرائيل سعى العدو الى صُرب مسيرة السلام واعادة المنطقة كلها ألى اجواء التوتر والحرب مستهتراً بالحقوق العربية وبالقرارات النولية، ثم جاءت تصريحات قادة العدو لتؤكد ان اسرائيل ضربت بكل ما تم التفاهم عليه، فجرى ارتداد على المسار القلسطيني واطلاق تهديدات ضد سورية وصولاً الي اعتداءات على لبنان. وقد عبر احد مسسؤولي العدو اوري لوبراني بوضوح عن النيسات الاسرائيلية عندما أفصح عن

حصاية اسرائيل لمنفذى الإعتداء على الحافلة السورية في طبرجا، وقد تبع ذلك بعد ايام قليلة تفجير حافلة مننية سورية ملاى بالركاب في دمشق وهي حادثة استنكرها العالم كله وأدانها الراي العام اللبنائي برمسته، وأضافت دان المناخ الأنف النكر يوجب اقصى درجات الحذر والوعى حيث بات

واضحاً أن العنو يسعى الى خريطة الساحة الداخلية أمنياً مستغلأ بعض الثغرات السياسية والاقتصادية. لقد كان شعار

الجيش دائماً أن لا عبودة الى الوراء والى الفلتان الامني والي

استعمال لغة السلاح والعثف

كوسيلة لتحقيق غايات سياسية وانه من غير السموح بان يقوم

العدو باستغلال الثغرات الداخلية

التمترس، وراعها في حين انه من المطلوب دائماً من الدولة ومؤسساتها واجهزتها أن تسعى الي سند هذه الشُغْيِرات بَصِيثُ لا

يكون الوضع الداخلي عرضية

وانتظار أن ثاتي بنتائجها

المرجوة لا تعني بأن على أجهزة

الامن الانتظار والتفرج والتخلى

عن معالجة الحوايث الطارئة، وفي هذا المجسال وبعسد تكاثر

الحبيث عن التوقيفات الامنية الاخبرة فانه يقتضي التفريق بين الانتقادات البناءة التي تهدف الى

التصحيح وما بين الانتقادات

المستندة الَّى خلفيات تهدف الى

شلُ الامن بحجة وجود تغرات

سياسية او اجتماعية او اقتصابية. وعندما حصلت حادثة طبرجيا فيأن المعالجية الإمنيية

انطلقت من مناخ الحنر العام الذي ثبت فيه أن الخطر يطال

لبنآن وسورية والعرب عمومأ لذلك اعطيت هذه الصابثة الاهمية

التي تستحقها من دون الإخذ

بعين الاعتبار التوازنات الطائفية

التي يتحدث عنها السعض.

وعنَّدُمُّا يحصل حادث امني في الصلحية مثلاً لا يكون منطقياً

للهشاشة وبالتالي للاهتزازء واكنت النشرة وأن المعالجة السياسية للثغرات الأنفة الذكر

جونية أن تبدأ التوقيفات منَّ صيداً، كذلك ليس من المنطقي ترك مجرم من طائفة ما طليقاً بانتظار العشور على مجرم من طائفة اخرى تحقيقاً لمنطق التوازن الذي قد ينطبق على كشير من الامور ولكن لا يمكن أخضاع الامن لمنطق ٦ و٦ مكرر حيث لكل حادثة ظروفها وتوقيفاتها وتحقيقاتها التي قد تبدأ في مكان وتنتهي في أمكنة اخسرى بصسرف النظر عن الهوية الطآئفية لفتعليها، فيوم اغتيل الشبيخ نزار الحلبى مشلأ بدأت التحقيقات في بيروت ثم أنتقلت الى طرابلس وانتهت في صعدا، اما اذا وقع الامن اسير

من هذا الشطل منا عبدا العبدو الاسرائيليء. وأعلنت قيادة الجيش انها تعتب دائماً إن الجيش هو للمواطنين جميعاً على حد سواءً وان اية اسساءة بحق المواطنين مسرفوضية ليس انطلاقياً من التوارْنات بل انطلاقاً من المناقبية العسسكرية لنلك كسان هنالك

التوازنات الطائفية فان نلك معناه

الشَّلُّلُ حتماً وقيادة الجيش لإ

ترى احداً من اللبنانيين مستفيداً

المباشرة بتوقيفات في جبيل كما لا مُكونُ مَنْطَقَياً إذا تُم حادث في

واضافت دان الجييش هو

تعرض موقوفين للتحديب او للضرب او للاقتياد في صناديق السيارات في حين بعرف الموقوفون قبل سواهم كيف تمت اجراءات التحقيق لقد الدت القيادة استعدادها الدائم لسماع الوقائع معززة بالأسماء وابنت رفضها الدائم لنطق التشويش الذي يهدف الى بث الاشاعات وتحقيق مارب سياسية والتأثير

على معنويات الجيش،

مـؤسسـة من مـؤسسات الدولة وينفذ قرارات السلطة السماسمة المثلة بمجلس الوزراء دون سواه وفقأ لتصوص السستوروان كل الاجراءات التي يعتمدها الجيش انما تنطلق من القـــرارات السياسية آلتي حددت للجيش مهماته النفاعية والامنية وهنا يجب التفريق بين هذا المبدأ وبين قسرار القسيادة الواضح بمنع الداخلات السماسمة الشخصية في الجيش اذ أنه من المستحمّل في بلد كلبنان ان يعاد تنظيم هذه المؤسسة أو أن تقوم بواجباتها النفاعية والإمنية في حال حاول البيعض اختضاعها لنظام

الحصص الطائنية او السياسية،

فالجيش يقوم على التوازن ولا يقوم على الحصص، اما ما تم تداوله أخسراً عن اشكالات بينًا السلطة السياسية والجيش فلا يعسو كونه من باب التاويلات الاعسلامسية، ولأن اي امسر تنه معالجته بين المؤسسات يحصل انطلاقاً من القانون الذي برعى علاقت الجيش بالسلطان السياسية الرسمية، والحديث عن تجميد الترقيات مثلاً لا يعدو كونه امرأ عالقاً لدى السلطة السياسية منذ اول تموز (يوليو) ١٩٩٦ مناءً لاعتبارات بري الجيش انها يجب أن تكون دائماً خاضعة لما ينص عليه القانون وليست لهذا الموضوع بالتالي

واكدت والإصبرار على السير بمسيرة الأمن والوفاق الوطني وان الجنيش هو الحنامي لهنده المسيرة وان دوره هو الركيرة الاساسية في اي بناء عمراني او اجتماعي او سياسي وان الاستقرار الأمني يوفر المناخات الملائمة لهدا البناء وان اي مس بهذا الاستقرار أنما يكون خدمة محانية للعدو الاسترائيلي واهدافه.

علاقة باية تطورات كالتي حصلت

#### بِأَلْسِمَةُ المبرَّةِ له، وهي أنه واحة التحدة الامربكية الوحيدة التي تسمح للطفل الصريات الرَّحبة، وأضاف دان تجيء في التراتب والمنزلة، قبلً بِلْلرَضَاعِةِ بِعِدةِ أُوضِاعِ؛ (ثَاثِماً - جَالُساً - وَاقْفاً) الصحافة دعوة مستمرة الى الرغيف، و لست مدى التعاطف مع البيموقراطية والحرية والانتاج الصحافيين اللبنانيين المدافعين وعليها دائماً أن تعتمد الجرأة،

وفي قلبي انطباع عن تضامن العالم مع لبنان وحريت التي وتابع: دعقد ممثلو الصحافيين

■ عاد نقيب المحررين ملحم

كسرم امس الى بيسروت أتيساً من

باريس. وقال فور وصوله: «رجعت

عن الحرية والديموقراطية لهم

□ بيروت - والحياة:

#### يستطيع تغييب صحافي». الفرنسيين والبريطانيين والألمان فرصة لن تتكرر

في شاطئ المعمورة بالاسكندرية قطعة أرض فضاء ناصية ٢٥٧٥٦ الوحيدة المتبقية أمام البحر وأمام السنترال للمخابرة: القاهرة ١١١٦٩ - ٩١٣٩٩٣ .

للبيع

#### الشركة اللبنانية لتطوير وإعادة إعمار وسط مدينة بيروت ش.م.ل. (سوليدير)

عطَفًا على قرار الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة بتاريخ ١٩٩٦/٦/٢٩ القاضي بقسمة سهم الشركة اللبنانية لتطوير وإعادة إعمار وسط مدينة بيروت ش.م.ل. (سوليدير) فئة أ و ب، بحيث تقسم قيمة السهم الاسمية على عشرة أسهم، قيمة كل واحد منها الاسمية عشرة دولارات أميركية، نفيد السادة المساهمين حاملي الاسهم بأنه حدد يوم الاثنين الواقع فيه ١٩٩٧/١/٦ ليكون أول يوم تداول على اساس القيمة الاسمية للسهم الجديد.

وعليه يمكن السادة المساهمين إستبدال شهادات الاسهم التي بحوزتهم بشهادات الاسهم الجديدة وذلك وفقا لاحد الاجراءات التالية :

١- مكن المساهمين التوجه الى مركز الشركة الكائن في ٨٩. شارع رياض الصلح - بناية بنك الصناعة والعمل ش.م.ل. إعتبارا من يوم الاثنين الواقع فيه ١٩٩٧/١/١٣ مصطحبين معهم شهادات الاسهم المنوي استبدالها ليتم تسليمها الى الشركة والحصول مقابلها على شهادات الاسهم الجديدة.

ا حكن الساهمين إستبدال شهادات الاسهم عبر الصارف أو الؤسسات المالية التي يتعاملون معها وذلك بتسليم الشهادات المنوى إستبدالها الى المصارف أو المؤسسات المالية والطلب منها إستكمال عملية الاستبدال مع الشركة.

ملحوظة:لا يلغى هذا البيان شهادات الاسهم المتداولة حاليا ولا يعتبر إستبدالها بشهادات الاسهم الجديدة الزاميا ويبقى استعمالها جائزا ومقبولا حيث سيجري استبدالها حكما خلال اول عملية تداول خلال بورصة بيروت.

برنامج تجمع فيه الحزورة، النكتة والربح

كل ثلثاء الساعة ٩٠٣٠ GMT

وقف تقلك يبث حاليا في لبنان ويستقطب اكبرعدد من المشاهدين

الاشتراك في LBC PLUS الاتصال بـ : MULTICHOICE ۵۱۱ فاتف ، ۱۲۱۲ ۱۷۱ فاکس ، ۲۰۲۸ ۱۷۲ ۱۸۳ فاکس

من الإطفال والنسباء والإبرياء، مشوهماً انه

بهذا الاسلوب الوحشى من الانتقام، يستطيع

ان يلوي ارادة دمشق ويزحرحها عن توابتها

ومفهومها الراسخ للسلام. واذا كانت اسرائيل

بلجوئها الى هذا الاسلوب مطمئنة في مواجهة

لرأي العام العالمي الى التغطية الأميركية

وشبهادات تمرئتها، فأن على اميركا أن تعرك

نها بمواقفها المتحيزة هذه تنفي عن نفسها

صفة الوسيط النزيه الموثوق به وتثبت انها

نصير ثابت للمشروع الصهيوني، وعليها أن

تدرك في المقابل ان دمشق لن تستفرد، وانها

العربي معها في المواجهة المصيرية،

ليست وحدها، فكل القوى الحية في الوطن

ووجه النائب عبد اللطيف الزين برقية الى

الرئيس الاسد استنكر فيها الجريمة التي دلن

تؤثر في مسيرتكم المظفرة ومرونتكم وحكمتكم

في القيادة فاجرام اسرائيل ليس حُقياً على

عاقل والله الذي اختاركم قائداً للامة يمهل ولا

خطاكم لما فيه خير سورية ولبنان وعزة الامة

وقال النائب فايز غصن ،ان الايدي

الصهيونية ارائت من الاعتداء المجرم ضرب

مناعبة سنورية وصمودها في وجه العدوان

الإسرائيلي الستمر على العرب. والرد يكون

بمزيدٌ من التلاحم العربي مع سورية الشقيقة». واحد النائب جهاد الصمد «ان هذه الاعمال

الإجراسية لن تزعزع ابماننا بالسياسة التي

ينتهجها سيادة الرئيس حافظ الاسد في السلم

والحربء واحد داهمية تلازم المسارين اللبناني

والسوري وعدم امكان انفصالهما تحت أي

وقال النائب بهاء الدين عيتاني من طبرجا

الى الخليل الى دمسشق الجسريَّمة واحسدة

والاسلوب الغاس الجبان واحد، والمجرم واحد،

بتاريضه الدموي المبني على الارهاب والاعتداء

والاسقياحة. لكن سورية امنع من أن تزعزع

وأبرق ألتّائب سليم دياب الى الرئيس الاسد مستنكراً ومعزياً. وقال دما حدث كان

محاولة فاشلة لأرباك موقف دمشق القومى

وتحويل اهتمامها عن قضايانا القومية الى

صمودها حريمة منكرة،

ضغط من الضغوط او أي ظرف من الظروف،

يهمل والشبعب الذي ايدكم سيستمر داعم

🗖 بپروت – من وليد شقير:

🗷 الأسبباب التي نفعت

المسؤولين اللبثانيين وألسورس

الى اتهام اسرائيل بأنها وراء

الحوانث الإمنية التي حصلت في

الى معطيأت سياسية تجمعت قبل

ويالإضافة الى متابعة البحث

عن القسرائن المادية في هذه

الحوادث لإثبات ضلوع اسرائيل،

سواء بالنسبة الى الاعتداءات

على المنيين السوريين وأخرها

إطلاق النار على سيارة نقل ركاب

سورية في طبرجا، أو بالنسية

الى تفجير الباص في بمشق، فإن

ومنَّدُ أشبهار، بعند وصنول

منيامين نتانياهو الى السلطة في

أسرائيل تصاعدت المضاوف من

امكان قبيام اسسرائيل بأعمال من

هذا النوع بفعل مؤشرات اطلقتها

استرائيل نقستها، حين دشن

نتانياهو سياسته حيال عملية

السلام بإطلاق فكرة «لبنان أولأُ»، التي كانتُ ستاراً لتوجّه جديد بالضغط على سورية واستفرازها

وإحراجها، عبر التلويح بالسعي الي فسصل المسارين اللبناني

🗖 بيروت – من محمد شقير:

لجمهورية الياس الهرأوي بالتقدم من مجلس

الوزراء بنصوص تتحلق بالتصحيلات

النسستورية التي ينوي طرحسها، هل لا تِزال

قائمة في ظل الحديث عن أنه كلف فريقاً من

الاضتنصاصيين في القانون باعبداد هذه

النصوص، ام انها أودعت في البيراد تحت

وطأة الجو السياسي المحموم والساخن الذي

تستبطر على المنطقة يستب التعنت الذي

مارسته رئيس الوزراء الاسترائيلي بنيتامين

نتانياهو والذي ادى الى تراجع اسهم امكانية

سعاوية تجربك مجانثات السلام خصوصنأ

وانها تلازمت مع حصول حوايث امنية من

خلال اطلاق النارعلي حافلة الركاب السورية

في طبرجا في منطقة كسروان وانفجار باص

سوري يقل الركاب من دمشق الى حلب والتي

في الاجتابة على هذا السيؤال قيال أحيد

الوزراء المُقسربين من رئيس الجسمسهسورية لد دالحسياة، بانه عازم على طرح التعسيلات

النست ورية على طاولة متجلس الوزراء في

الوقت المناسب وريثما ينتهي الفريق القانوني

واكد الوزير ان الرئيس الهراوي سيتقدم

من مجلس الوزراء بالشعى يلات النستورية

انطلاقياً من الحقّ الذي بمنحيه له البسيتور

اللبناني، ويصود للاحتير القرار النهائي في

تبنى هذه التعديلات او طلب تاجيل البحث

ولفت الى ان التعديلات التي يتوضاها

رئيس الجمهورية اصبحت واضحة، مشيراً

لِي عدم وجود رغبة لديه في شفض ولأية

وَفَي المقابل اعترف الوزير ك والحياة، بأن

الظروف السياسية الرآهنة باتت لا تصبد

النخُول في ستجال سياسي او في اي تجاذب

من نوع أخَّر، مؤكداً أن المخرِّج الوحيد قد يكون

من خَلَال ايداع مجلس الوزراء نستضة عن

التعديلات الدستورية يتفرغ الوزراء بعدها الى دراسة هذه التعديلات التي قد تحتاج الى وقت غير قصير، خصوصاً أن للوزراء مواقف

متعارضة ومتباينة تحتاج الى بذل جهد فوق

العادة من أجل التوفيق بينهم ما يعنى أن

السجال قد يقفل بأخذ مجلس الوزراء علما

وفي موازاة اصرار رئيس الجمهورية على طرح التعبيلات الدستورية استناداً الى تاكيد

احد الوزراء المقربين منه، فأن مصادر نيابية

واضرى وزارية تجد بأن هناك صعوبة في

انصسراف مسجلس الوزراء الى مناقبشسآ

التعديلات، وذلك تقبيراً منها بأن التوقيت لم

يعد يحدم رئيس الجمهورية في ظل الدعوات

المتواصلة من اجل الحفاظ على الاستقرار

السياسي وعدم تعريض الساحة الداخلية لأي

شكل من اشكال الإهتراز، خنصوصناً وانها

بهذه التعبيلات.

رئيس المجلس النيابي من اربع سنوات الى

فيها الى حين تسمّح الظروف السياسية.

المُكلفُ أعدادها مَنْ عملهُ بِصنوَّرتها ٱلنَّهائية.

وجهت أصابع الاتهام مباشرة الى تل ابيب

يعطي لوطنه ونعساك بسسي ارتكابات، اصا مُسا بحمل اليدو الوه. كل واحسد بغدرا الميكروفسون ويعلى بغطار لليحروسون ريسي سمعر الوقر نفسته وهذا ينكرني منا قسيل عساد ١٩٧٥ عنسار سا سير ســ التشكيك مد تفجر الإ الاهور وسيرالا

ان لا ينقص فلنلك ينزعون ان د يستسبر. مسد يوعبون قالوطن قبل كل شيء النام ان يتدخل فيهذا شائع واعتر البلسن في الآونة الأخيرة، تعود فخاصة الرئيس يتالع وصرف صرخة ألع لاند بعرفه المداخل والخسارة وينقور الى الصبير، فلساذا الانزغار اعتقال عند من الاستناصور ابرياء، هذه اسرر تحصل ور نقمع الغاس وبالعكس الكل ماننا تصوفنا معبدبتكام فعلا يحسون تشسويه الامر والمهاصها كانها فيليشبادر مؤلاء للسؤولين تلقوا اشارات عن خطأ كسيسر وكانفا بلاؤ امكان قيام اسرائيل بأعمال تربك الاجهزة وكلنا ننذكر حالال الوضّع الأمني في مــــوازاة التعقيدات القائمة في شان عملية وبا ليشها عطت الإجهزال لكنا مسسا وصلنا الوكار المصوب أيضًا نويد شلبال ثانية وتصبح الفود الد ممتوعة من الشدخل ونعوراً حكم المهليت بات نحر مزيع

ناتالطانفيا

المُسؤولية لن تقبل بنكر.

فالجيش بقود على التوازر يقوم على الحصص الباتر تداوله اخسيارا عز أشكالان السلطة السياسية والجيار يعسدو كدونة من بأن الناأة معالجته بين المؤسساتيد انطلاقها من القيانون الذوين عسلاقية الحييش بالنو السياسية الرسمية. والجور: تجميد الترقنات مثلألات كبوبته اصرأ عبالقيأ لاي في السياسية منذ اول تعوزاوي ١٩٩٦ بيناء لاعستسياراتين الجيش انها بجب از تكوزاك كاضعة لما ينص عليه لقار وليست لهذا الموضوء بالنا علاقة باية تطورات كالنهد

واكست الإصرار على الب بمسيرة الأمن والوفاق لإش وان الجييش هو الصابرات المسيسرة وان دورد هو الركب الإساسية في أي بناء عنزام اجتماعي أو سيأس الأستقرار الأمني يوفرالله الملائمية لهيذا البناء وأزاؤه بهذا الاستقرار أنما بكؤذة محانية للعدو الأسرافي

GMT 19:1

في لبنان

MULTICHOICE . 141 E ATAT.

🗷 نشرت صحيفة مجيروزاليم بوست، الأسرائيلية امسُ تُقْريراً

لمراسلها في باريس الداد بيك عن ريارة أسام بها للبنان احسراً. وعرض كيف حصل على تاشيرة النخول بصغته مراسلا للصحيفة المنكبورة وذلك لتبغطيبة زبارة الرئيس جاك شيراك للبنان في تشرين الأول (اكتبوير) الماضي. وقال بيك ان السلطات اللينانية

وافقت على اعطائه التاشيرة على 🗆 لندن – والحداة: الرئيس الفرنسي،

محرب الله ، لكنه قرر القيام بذلك بعدما زار وبحرية معاقل حزب الله في الضاحية الجنوبية لبيروت وجنوب لبنان وسهل البقاع، لكنه

يتعلق بلبنان وسورية، في شكل لا يهدد أمن استرائيل. فلا سلام

سياحية ليقلل من الخطر.

فضل الزبارة ضمن مجموعة الانطباع الرئيسي الذي خرج به بيك من زيارته للبنان كسان يسيطر عليه التشاؤم اذ استبعد دالراقبون، هناك سلاماً قريباً مع استرائيل. وكنان الرّاي السنائد في بيــــروت هو ان رئيس الوزراء الأسرائيلي بنيامين نتانياهو يغضل تجميد الوضع القائم في ما

ردأ على هذه العمليات.

نتسانيساهو أبلغ الى الادارة الاسمركسة انه اذا استؤنفت مفاوضات السيلام بين اسرائيل وسورية فانه لن يقبل أن يواصل دحرب الله، عملياته ضد قواته في الجَنُوب بالترامن مع استمرار

هلهي رسائل ام سياسة ستتواصل؟

اسرائيل تهدف من العمليات الامنية

الى امتلاك ورقة ضاغطة مقابل المقاومة

والسوري ولصرف الأنظار عن

العودة عن الالتزامات الاسرائيلية

سوآء على المسار الفلسطيني، او

حتى على المسار السوري (في ما

يتعلق بالانسحاب الاسرائيلي

حتى خطوط الرابع من حزيران/

واسع الاطلاع في هذا السياق،

استناداً الى تقارير عدة عن جملة

من المعطيبات السيباسية التي

تشيير الى مسؤولية اسرائيل عنَّ

الاعمال الأمنية المذكورة بالقول ان

قادتها اطلقوا سلسلة تهديدات

وأن معلومات نشرت على نطاق

سحسدود في الولايات المتسحدة

الاسيركيية، وفي شكل علني في بعض الصحف الاسسرائيلية،

تتناول طرح ضيار مواجهة

مواقف سورية في لبنان ونعمها له محزب الله، والمقاومة في جنوب

وتشير هذه التقارير الى سياق

- أن نتانياهو أعلن في خطابه

ارتبه الاولى السي السولايسات

مترابط في المواقف الاسرائيلية

الشبهير أمام الكونغرس الاميركي

في تموز (يوليسو) الماضي أبانًّ

المتحدة انه لن يقبل بما وصفه

والحرب الجانبية، التي تقوم ضد

قواته في جنوب لبنان، والمدعومة

وتقول هذه التقارير، ان

وتحنث مصدر ديبلوماسي

يونيو في الجولان).

وأوضيحت المعلوميات السبلوماسية هذه ان نتانياهو تحدث أمام اللوبي اليهودي في امسركا خلال زبارته الاولى ثم الثانية أخر الصيف لواشنطن، عن قدرة اسرائيل على القيام بعمليات في مقابل عمليات المقاومة في الجنوب ضد سورية وفي لبنان

ووجويها في لبنان نوقشت في اسرائيل بهدف امتلاك ورقة مقابل ورقة دعم سورية المقاومة ضد الاحتلال في الجنوب، والمعارضة الفلسطينية في الداخل التي سبق ان قاضت بعثمليات (حثماس والجهاد الاسلامي) واصدرت

هذه المفاوضات.

الاسرائيلية لعمليات ضد سورية

الديبلوماسية التي اشارت الى تقارير تناولت معلومات عن مناقشات جسرت بين جسهاز الاستخمارات الاسترائيلية -موساد وبين القيادة العسكرية

- أنَّ خيار تشبجيع المخابرات

بيانات عنها من دمشق. وفي اعتقاد الاوسساط

يقوم بها الاسلاميون في الاراضي الفلسطينية المحتلة ضد توسيع المستوطنات الإسرائيلية شبيبهة بالعملية التي نفنتها والجبهة الشعبية لتحرير فلسطين،

شؤون عربية

🗆 بيروت - والحياة:

مسؤولية اسرائيل عن الجريمة.

مذهبه او منطقته او عائلته،

🛎 تواصلت ردود الفعل امس مستنكرة

الانفجار الذي طاول حافلة ركاب مدنية سورية

الثلث اء المَّاضي في دمسشق. وركَّرت على

واكد وزير التربية جان عبيد أن الابدى

التي تعــتــدي على الابرياء في جنوب لبناز

ودمشق هي ايد واحدة واذا اخل أي لبناني او

سوري او عربي بهذا المبدأ فوزره على نفسه

فقط لا على امته او وطنه او بدئه او طائفته او

وقال: وأن الابدي التي تعتدي على الابرياء

في جنوب لبنان وبقاعة واي مكان أخر فيه

وقي الجــولان وبمـشق وأي مكان أخــر في

او عسكري ومنتي او موال ومعارض او

والتَّاخي في المُسار والمصير والتَّحرير بينُ

لبنان وسَـوَّرية وهما لن يسلما الا بالحقّ

والعدل والسلام الكريم والعادل والشاملء

وشيد عبيد على «التبلازم والتضامن

واعتبر وزير النقل عمر مسقاوي ان ما

حصل في لبنان وسيورية دهو رسيالة الى

الجميع كيَّ نقف متحدين في مواجهة الحضور

الاسترآئيلي وهو محاولة لتهديد كل الدول

المجاورة، وشدد على دان المواقف السياسية

لرجال الدين في لبنان هي تعبير عن وجود

حالة اكثر من مجرد نقد مُعين وهذا الإمر غير

جِائِرُ وغير مُقَبُولُ وطنيأُهُ مُشيراً الَّى انَّهُ

سُيوُيد الطران الياس عودة دادا ترشح في

الانتخابات النيابية لكن طالنا انه يتحنث منَّ

على مذبح الكنيسة فلديه مهمة احْرى اكبر من

اضاف وأن كلام البطريرك صفير بما بتعلة،

بالسياسة يجب ان يكون ملجنا جنمنيع

اللبنانيين على أخسسلاف تطلعاتهم للامور

ولذلك أربد أن تكون لديه الحدة نفسها في أي

و استنكر وزير شيؤون المهجرين وليند

جنبالاطفى برقية وجهها الى الرئيس حافظ

الاسد والجريمة البشعة التي نفنها عملاء

ماجورون ضد الابرياء في تمشق، معزياً

ورأى وزير الإسكان والتعاونيات مصمود

ان يكون في مجلس النواب،

أمر يتعلق بجميع اللبنانيين،

ربالضحابا البربئة،

لبناني وسوري او عربي وعربي.

لبنان او في سيورية، الى استخدامها كعنصر ضاغط في المفاوضات اذا جرى أستثنافها على المسار السوري في شهر شباط (فبراير) المقبل، كما يتريد حسب المعلومات في واشتطن عن نية الإخيرة تجديد اجتماعات دواي بلانتيشن، ولو في الشكل بهدف تأمين استمرارية عملية السلام بعد تسلم ادارة الرئيس بيل كلينتون الجديدة مهماتها حتى لو ان هذه المحادثات ستبقى

الأيام المقصلة قد تكشف الجواب عن هذا السوال. وعلى الجسواب يتسرتب الكثسيسر من التوقعات والسياسات في المرحلة

بلا نتائج جوهرية. اذا صحت هذه القراءة لإهداف

للصلاحيات المنوطة بنائب رئيس المجلس

النيابي، أي انه يمارس صلاحيات رئيس

الحكومــة في حــال وجــوده خــارج البـــلاد.

واضافت: «أن البعض كأن اقترح في الطائف أن ينوب الوزير الإكبر سناً عن رئيس الحكومة

ونائبه في حال غيابهما لوجودهما خارج

ولغتت المصادر الوزارية والنيابية الى أن

مسألة صلاحمات نائب رئيس الحكومة كانت

طرحت على بساط البحث في عهد حكومة

الرئيس عمر كرامي، وبالتحنيد عندما طلب

رئيس المجلس النيابي نبيه بري يوم كان وزيراً

في الحكومة، بوجلوب اعداد نظام داخلي

لجلس الوزراء وهدد بالاستنباع عن حسصبور

ُ واكنت انْ النَّظَّامَ الداخليُّ بوشر وَضعه في

حكومة الرئيس كرامي، لكن العملية جمنت فيَّ

منتصف الطريق ويقيت عالقة، ألى أن خلفة

الرئيس رشيد الصلح في رئاسة الحكومة،

مشبيرة الى أن الأخير لم يوافق على وضع

صيغة خاصة بالصلاحيات العائدة الى نائب

رئيس الحكومة خصوصاً لجهة ممارسة هذه

ونقل وزراء حاليون كانوا اعضاء في

حكومسة الرئيس الصلح، عنه قسوله انه لا

محومسه الرئيس استسى المسلم الرئيس كرامي، يستطيع الموافقة على ما رفضه الرئيس كرامي،

أضافة الى انم كان يترأس حكومة انتقالية

ليس لها من مهمة سوى الأعداد لاجراء

الانتخابات النيابية صيف ١٩٩٢، وبالتالي

فانه يخشي ان تؤدي موافقته الى تحميله منَّ

الناحية الانتخابية الآثار السلبية المترتبة على

واكد الوزراء الصاليون أن السجال على

صالاحيات ناثب رئيس الحكومة انتهى عند

هذه الحدود، ليستعاض عنه بتفاهم ضمني

بين رئيس الحكومة ونائبه يبقى خاضعاً

وُفي شان اعطاء رئيس الجسمهورية

صلاحية تجيزله بموجبها ان يتقدم من

الحكومة بطلبٌ حل المُجلِّسُ النَّيابِي قَانَ بعُضَّ الاوساط السياسية كانت تحدثت عن امكان

التوصل الى صبيغة مضبوطة تعطي رئيس

البلاد الحق في طلب حل المُجلِّس النيابي قُبلُ

وفي ضُوء كل ذلك، يمكن القول ان السجال

على الشّعديلات المستورية يمضي الأن اجازة

قسرية فرضتها التطورات الاقليمية ذات

الارتباط الوثيق بالوضع الداخلي، وأن الاتجاه

الى تُمديد الأجازة وارداً في كل لَّحظة بنريعة

الحفاظ على الاستقرار الداخلي وعدم فتح تُغرة تقود الى تهديده من دون ان تقطع هذه الدرائع

على رئيس الجمه ورية الطريق للتقدم من مجلس الوزراء بصيغة تتناول التعديلات التي

يقترحها على أن تودع أبراج المجلس ألى حين

قريباً، ولا حرب أيضاً - حتى لو

رد الفعل في الشارع البيروتي الأسلامي.

بطبيعة العلاقة القائمة بينهما.

ستة اشهر من أنتهاء ولايته.

الحلسات ما لم يوضع النظام الداخلي.

البلاد. ولكِّن لم يؤخذ بهذا الإقتراح،.

- أن اسرائيل قيد ترمي، من وراء استلاكها ورقة القدرة على تنفيد عمليات ضد سورية في

سورية هي آيد واحدة وهي تشير الى نفسها بنفسها وتكار تقول خنوني. ان هذه الايدي تريد راس لبنان ووحدة لبنان وشعب لبنان وجيش لبنان، كما تريد رأس سورية ووحدة سورية وشنعب سورية وجيش سورية، تريد هذه الايدي ذلك كله، قبل رأس المقاومة ومع رأس المقاومة وبعد رأس المقاومة، والجاري قصفه ونسفه على ايدي الاسرائيليين هو السلام واللفاوضات وما بقي من روح الاخوة والتقوى عند بعض القادة العرب وما تبقى من روح الشجاعة، ونحن نقول: لا تضحيات ولا خُدَّمات معيبة ومجانبة لاسرائيل، ولا نقل للصبراع من الصدود الى الداخل ولا تصويل للصراع من اسرائيلي - لبناني واسرائيلي -سوري واسرائيلي – عربي، الى صراع لبناني

الارباكات التي تفتعلها الاحداث الامنية، يبقى السؤال الكبير المطروح: هل أن تبيير هذه الاحداث هدفه توجيه رسالة الى سورية، أم انها سياسة ستستمر لفترة وبالتالي تفتح باب مواصلة اعمال من هذا النوع؟

### الاسرائيلية، أن اسرائيل قد ترمي الى استباق اي عمليات يمكن انّ الهراوي سيطرح التعديلات في الوقت المناسب

والتطورات الاقليمية قد تحول دون ذلك تصنباج الى تراص في الصنفوف لمواجبهة ■ الرغسبـــة التي كــان ابداها رئيس

> وجود فهم خاطئ لبدأ ضرورة الساواة بين رثيس الجمهورية من ناحية وبين الوزراء من نَّاحُيةَ ثَانِيةَ، لَجِهَةَ الرَّامِ الجَميعَ المهل نفسها بالنسعة إلى التوقيع على المراسيم.

ل والصِّياق بأن المُرسوم الذي يصال عادة على مسجلس الوزراء ياتي بناء لطلب الوزير المضتص وبالتالى فأنه يحمل توقيعه كمدخل طرحه على بساط البحث. واغنافت: «ويما ان المرسوم الذي سيحال على مجلس الوزراء، يحمل توقيع الوزير المختص، وهذا يعني أن المرسوم يصبح نافذاً فور الموافقة عليه في المُجِلسُ ولا يحتّاج مجدداً الى توقيع الوزير، بل ألى تواقيع رئيسي الجمهورية والحكومة ووزير المال واحيانا ألى تواقيع وزراء آخرين

بجب أن يتم بناءً على اقتراح الوزير المُختص

اما بالنسبة آلى التعديلات الستورية الاخرى، فأن المصادر الوزارية والنيابية تعتبر ان دهناك نصوصاً باتت في حاجة الى تعديل، وفي مقدمها الزام المجلس النيابي عدم فتع اعتمادات مالية جديدة من خارج الموارنة ما لم تتامن لها التغطية المالية للنفقات المترتبة على اقرار قوانين جسيدة، وعلى رأسها قانون سلسلة الرتب والرواتب للمسعلمين اذ مسدق عليه في المجلس النيابي من دون أن تتامن له

تقع المسؤولية على الطرفين.

ذكرت المصادر الوزارية والثيبابية أن هذا

وفي شان صلاحيات نائب رئيس الحكومة

### التحديات المترتبة على التهديدات الاسرائيلية بعدما اتخنت اسلوباً جديداً في افتعال حوادث أمنية متنقلة ما بين ببروت وبمشق. واشارت المصادر الوزارية والنيابية الى

وفي هذا السيناق اوضحت المصادر ذاتها

في حال ان المرسوم يطاول أكثر من وزارة، وتابعت داما القول أن هناك تجربة لا تزال ماثلة للعيان، وانها كانت وراء ضرورة المطالبة بالمساواة بين رئيس الجمهورية والوزير ويقتصد بها، رفض وزير التعليم المهنى والتقني حسن عزالدين في الحكومة الحريرية الاولى، التوقيع على الرسوم القاضي بتعيين الدكتور علي زراقط مديراً عاماً للوزارة التي يشعلها، فانه يحق للوزير الامتناع عن توقيع ألمرسود لوجود مشالفة تتعلق بالاصول المتبعة في التعيينات، اذ ان تعيين المند العام

وهذا لم يحصل اذتم القفر فوق الصلاحية المناطة بالوزير على هذا الصعيد،.

الموارد المالية المطلوبة من اجل تغطية العجر من جراء مباشرة تطبيق القانون المنكور، وهنا

ورأت وأنَّ هناك صبعبوبة في امكان الزام المجلس النيابي مهلة معينة للبدء باحتساب مسساريع القوانين التي تصال عليمه من الحكومة ، وعزت السبب الى «عدم وجود قيود على التشريع، اسوة بما هو معمول به في

معظم بساتير الدول». الموضّوع كان نوقش في اجتماعات النواب في مدينة الطائف في المملكة العربية السعودية

تسمح الظروف باخر آجها الى العلن، مع أن هذه الطروف قيد تطول وقيد تؤدي الى فرض ولم تدرج المناقشات في صلب وثيقة الوفّاق الوطني، وقد تكون له صسلاحسات مماثلة اولويات جميدة تستدعى صرف النظر عنها حتى اشعار آخر.

### حصل على تأشيرة دخول بعد تدخل شيراك تقرير لصحافي اسرائيلي زار لبنان

جواز سفر اوروبي كه دعلامة على حسن النبة، بعد تبخل من وركز في تقريره على زيارة قام بهسسا الى سعليك. وأوضح أن راصدقاء لبنانيين، في باريس نمحوه بتجنب مناطق نقوذ

أنت هجمات مقاتلي دحزب الله، ضد الأسرائيليين وحلفائهم في جنوب لبنان الى عملية محدودة في الجنوب. يبقى سُؤال تثيره زيارة الداد بيك للبنان هو لماذا تنسعرض والحياة، الى الانتقاد والمضاّبقة عندما تجري مقابلات مع مسؤولين اسرائيليين، فيما لم يعترض احد على زيارة المراسل

ودان وزير الموارد المائية والكهربائية الياس حبيقة الجريمة وقال ءانها جريمة جديدة تضاف الى الجرائم الاسرائيلية البشعة

التي تطال الابرياء وتهدف الى ابتزاز سورية والنَّيل من صمودهاء. وابدي وأسفه العميق للضحاياء، مؤكداً ان «هذه الجريمة ستريد من صمود شعبينا اللبناني والسوري في وجه اي محاولة لأضعافهما وتزيدهما تم نحقوقتهمنا وصنولأ الى مستبرة العدالة

واعتبر وزير البيئة اكرم شهيب دان الجريمة البشعة حلقة من سلسلة حلقات التأمر لارباك الموقف القومى للشقيقة سورية المتمسك بالحق العربي بتحرير كل التراب واذاً كانت مثل هذه الإعمال فشلت ماضعاً فانها بالتاكيد أن تزيدنا الا اصراراً على التمسك بكل الحقوق العربية وبخيار الصمود في وجه غطرسة العدو الاسرائيلي حيث تمثل سورية الاسسد خط المواجسهسة الاول واكساد اقسول

واستنكرت النائبة بهية الحريري منفجرة دمسشق ودعت الى داعلى درجسات اليسقظة، وقالت «أذا كان العنو الإسرائيلي الذي ما زال يحتل جزءاً غالياً من ارضنا قد شاء يوما يجب أن ننسى شقيقاً وقف الى جانبناً صموداً وتحريراً للارض ومساعدة في اعادة

ووجهت «تحية اجلال الى دماء الشهداء اليقظة المطلوبة في هذه المرحلة الدقيقة التي

سبيل تحرير ارضنا في الجنوب والبـقـاعّ ونند النائب احمد حبوس بمصاولات اسرائيل الهادفة الى تعكير صفو الامن ومسيرة السلم الاهلي، مشيراً الى اهمية وحدة الصف الداخليَّ، ورأى «أنْ تَفْحِيبِ الحافلة المننية في بمشقّ هو محاولة لاجبارها على الرضوخ لمطالب اسرائيل المتعنتة، مشدداً على اهمينة والتنسيق بين المسارين اللبناني والسوري للتصدي لمحاولات اسرائيل الهادفة

الى ضرب المسيرة السلمية، ورأى النائب سامي الخطيب دان تفجير بمشق مرتبط بما حصل في لبنان وهو عمل جهاز استخباراتي عدوء. وقال دان اسرائيل لْجِأْتُ الى هذا الاسلوب لانها لم تستطع حيازة الضوء الإخضر لعملية عسكرية كبيرة في

لبيروت ودمشق، واعتبر النائب احمد سويد دان اسرائيل

للنفاع عن الإرهاب الاسرائيلي وهو يخترق هذه المرة أمن دعشق، مختاراً صحاياه كعادته، وحدته الوطنية هي قدس الاقداس وهي ديننا ومذهبنا ومستقبلناء

تَدمير هُذه المنطقة واخضّاع ارادة اهلها آلّذين صمدوا وقدموا التضحيات الكبرى في سبيل تصرير ارضهم واستعادة منازلهم فاننا لا

الذين سُـقطوا في المتُـفـجـرة الغـادرة التي اسـتهدفت اهلنا في دمشق قبل ايام، وقالت واننى أذ استنكر كل عمل جبان من هذا النوع فانتى ادعو الى البقاء على أعلى برجات يمر بها وطننا وألمنطقة، ويوحدتنا فـقطُّ وتماسك جيهتنا الداخلية نحافظ على مقومات صموبنا ونعزز قدراتنا ونحشد طأقاتنا في

الشرق الاوسط لاحداث وضع متوتر ومربك

مُعالجَةً قَصَايا هَامَشْيةً، وكل ذلك للضّغط على سورية امنيا وفك الارتباط بين المسارين السوري واللبناني لفرض الاستسلام على سورية ولبنان توطئة لتفجير المنطقة العربية كيانات طائفية منهبية يكون العدو الصهيوني فيها الاقوى بشريا وعسكرياً. وقال النائب علي حسن خليل «ان القوى والايدي التي ضُعربتُ لبنانُ هي نفسها التي ضَرَبِتُ بمشِّق وعُملتُ على متَّحاوِلة تخريبٌ الوضّع الامني الداخلي في عاصمة العروبة والصمود والتصدي للضغط على سورية من أَجِل فَرضُ الإستسلامُ الذي تريده اسرائيلَ، واعتبر نائب رئيس المجلس الاستلامي الشبيعي الاعلى الشبيخ عبد الامبير قبلان دانّ استرائيل لا تهتم بالسلام ولا تريده لا مع سيورية ولا مع لبنان، لان من قام بتقدير الباص في بمشق وفعل الاحداث في لبنان لا يمكن ان يتُحدث عَنْ السلام او يريده،.



وزارة الصحة تحذُّر: التَّحَمِّن يؤدي إلى أمراض خَطيرة ومعيتة

ALHAYAT

ARAS AFFAIRS

بغداد أن أيران ما زالت تحتجرُ

وجسدت بغسداد امس اتهام

ايران بأنها تستخل موضوع

استرى الحسرب لأهداف وغسايات

سياسية واتماطل وتتبهرب من

المساعى المبدولة لحل سوضوع

اسسرى الحسرب العسر اقسيسة -

عشرين الف اسير عراقي.

تأجيل الاجتماع الخليجي

لتنقية الأجواء

بين البحرين وقطر

الامانة العاملة لمجلس الشعاون

الخليجي امس ان اجتماعاً وزارياً

لنول المجلس كان مقرراً عقده

اليوم في الرياض لمصاولة تنقية

الاجواء بين قطر والبحرين، ارجئ

العامة ابراهيم المنصور ان الاجتماع الذي سيشارك فيه وزراء خارجية النول الست الاعضاء في

المجلس (السسعودية والكويث

والامسارات والبسحسرين وقطر

وعمان) سيتمحور حول المصالحة

ولم يوضح سسبب ارجساء

وكسأن وزير الخسارجسيسة

البحريني الشَّيْخُ محمد بن مبارك ال خليفة اعلن ان الاجتماع

سيعقد في السابس من كانون

التسماني (يناير). وبين قطر والبحرين نزاع على جزر حوار

وفشت الدبل، وتدهورت العلاقات من البلدين ثم أعلنت السحسرين

اعتقال مواطئين قطريين دانتهما

احدى المحاكم بتهمة دالتجسس،

وقاطعت البحرين قمة مجلس

التعاون الخليجي التي عقدت في الدوحية في السيابع من كسانون

مناوراتبحرية

قطرية فرنسية

في قطر مناورات بحرية قطرية -

فرنسية، وقال الملحق العسكري

فيّ السَّفَارةُ الفَرنسيةَ في الدوحة

ايف جوتس لـ والحياة، ان هذه

التدريبات متأتى لتدعيم التعاون

العسكري بين البلدين، مشيراً

الى انها ستستمر حتى الثامن من

الشُّهر الجاري. ينكر أن مناورات

أخرى قطرية - فرنسية اجريت

العامُ المَاضَي، وكان وزير الْدَفَّاعِ الفرنسي شارل ميون زار الدوحة

في تشرين الثاني (نوفمبر) وأعلن

انْ قوات فرنسية جوية وبحرية

وبرية تنتشسر في قطر في اطار

الامارات تدرس

صفقات تسلح

🗷 أبو طبي - أ ف ب - أعلن

رئيس الاركسان في دولة الامسارات

الفريق محمد بن زّايد ال نهيان ان

بلاده ستعلن طلبيات جديدة

لتسليح بحريتها وقواتها البرية،

خلال معرض الأسلمة الذي سيقام في أذار (مارس) المقبل.

وعلم من مصابر بيبلوماسية

ان الإمارات تسعى الى الحصول على زوارق حربية سريعة اضافة

الى تبديل ست سفن وهي صفقة

التعاون بين البلدين.

🗷 الدوحة – «الحياة» – بدات

الأول (ديسمبر) الماضي.

بين المنامة والدوحة.

وقسال المسؤول في الامانة

🗷 الرياض – أ ف ب – أكسنت

#### العراق يتهم ايران باستغلال قضية أسرى الحرب

## حتجزين في العراق. وتؤكد

■ بغداد، طهران - رويتر، أف ب - اعلنت وكالة الإنباء العراقية امس ان الرئيس صدام حسين سيلقى اليوم كلمة وصنفتها بانها «شــامَّلة وقــومــِـة وتاريخــِــة» بمناسبة النكرى المساسبة والسبعين لتأسيس القوات السلحة العراقية.

وسيداع خطاب صدام في الساعة ١١ صباحاً (٨ بتوقيت غـرينتش) وسينتقله المحطات الاذاعية والقنوات التلفريونية والوكالة مناشرة.

المنحف الصادرة في طهران امس ان ايران والعراق سيتبادلان غداً جنث ستين جنياً أيرانياً و٧٧ جنبياً عراقياً قتلواً في الحرب بين

وأوضحت أن تسابل الحثث سيجري في بلدة شلامجة على الحدود الجنوبية بين البلدين، وكانت أخر عملية من هذا النوع جرت في ١٥ تشرين الثاني (نوقَمْبُرْ) المَأْضَى بِتَبْأَبُلُ رَفَاتَّ اربعينْ جِنْدِياً ايرانياً و٩٩ جِنْدِياً عراقياً. وتدخل عمليات التبادل وكمانت ايران سلمت العراق في اطّار اتّفاق ثنائي وقع في ١٤ ايلول (سبت مبر) الماضي في

البلدين (۱۹۸۰ ~ ۱۹۸۸).

ومندذ وقف البنسار في أب (اغسطس) ١٩٨٨، عثر على جثث حوالي ٢٥ الف جندي ايراني. وما زالت مسالة أسرى ألحرب والجنود المفقودين تشكل العقبة

وطلب مسؤول عسكري ايراني رفيع المستوى الخميس من العراق المساهمة في ايجاد تسوية نهائية لهذه المشكلة. وقال عبدالله نجفى رئيس اللجنة الإيرانية لأسرى الحرب في مؤتشر صحافي عقده في طهران دانها مشكلة انسانية يجب الا تسيسه.

العلاقات بين بغداد وطهران.

وكتبت صحيفة والثورة قبل اسبوع ٧٢٤ اسيراً عراقياً اطلقتهم تعبيراً عن «حسن النية» من اجل تسوية مشكلة اسرى الناطقة باسم حزب البعث الحاكم ردأ على الهسام آبراني مماثل، أن

ءالنظام الإيراني هو الذي يماطل وتؤكد بغيداد انهيا اطلقت ويتهرب من أي مسعى جدي لحل هذه المشكلة، وما زال يفعل ثلك جميع اسرى الحسرب الايرانيين حستى اليسوم لأهداف وغسايات لديها، فيما تؤكد ايران ان هناك سياسية عليها أدلة دامغة عديدة، خمسة الاف استير ما زالوا

#### الرئيسىية على طريق تطبيع ٢٠ لاجنا عراقيا حاولوا الانتحار لنج ابعادهم من قبرص

### تشريد متبادل لعشرات الألاف في مناطق طالباني وبارزاني

مصادر كردية انها شملت عشرات الآلاف في مناطق تخضع للحزبين الكربيين المتناحرين في شمال العرآق الاتصاد الوطنى الكردستاني (بزعامة جلال طالباني) والديموقراطي الكردستاني (بزعامة مسعود بارزاني). وافادت المصادر الكردية ان الصربين يواصلان انتهاكات فاضحة لحقوق الانسان،

🖬 القاهرة، لندن، قبرص – «الحياة»، 1 ب،

أ ف ب - جرت عمليات تشريد متبادلة اكدت

اذ شرد حزب بارزاني من مناطق تضضع لقواته عائلات من انصآر الاتحاد يقدر عدد افرادها به ٤٠ الف شخص، بينما شرد حزب طالباني من مناطقه عائلات تجاوز عدد افرادها واكدت المصادر ذاتها أن السلطات العراقية ابلغت وفدأ من الحزب الديموقراطي زار بغداد

اخيرا أن جميع البارزائيين الذي «أختفوا» في النصف الأول من الشمانينات (يقدر عددمم بثمانية ألاف بينهم عدد من افراد العائلة المباشرة لبارزاني) «يمكنكم اعتبارهم امواتاً ويمكن عائلاتهم أن تقيم مجالس تعزية. معروف أن الاكراد طلبوا مرارا من بغداد، اثناء مفاوضات ١٩٩١، معلومات عن مصير هؤلاء الذين اختفوا منذ ١٩٨٢، لكن هذه هي المرة الاولى - في حيال صبحت معلوميات المصادر الكردية - التي تعترف فيها بغداد

على صعيد أخر تلقت «الحياة» ايضاحاً

فالإسْقِرَاكُ فِي الْغَفَادُ . الشَّالَيْهُ أَوْ أَي مِن قَلُواتُ أَوْرِيتُ الْأَخْرِي - النَّصَلَّ

توكيل أورنت المنظى أو تخدمة Orbit Direct عنى أثرقه 5000 5000

الى ذلك (أ ب) أفادت اذاعة تابعة للحزب

نيقوسيا للحؤول دون ابعاده.

وزوجها محمد توفيق (٢٨ عاما) واحد من

ين عكنك التحدث إلى

من «منظمة بريطانيا» للصرب النيموقراطي الكردستاني اكدت فيه ان بارزاني لم «يذهب الى بغداد منذ ١٩٩١ عندما كان ممثلاً للجبهة الكردستانية ، في المفاوضات مع الحكومة العراقية. ودعت ألنظمة والمصادر الكردية، التي نقلت عنها «الحياة» في ١٩٩٦/١٢/٢٩ ان بارزانی زار بغدداد ان «تاتی بدلیل» وشددت على ان بارزاني الم يتنازل عن ذرة من الحقوق القومية المشروعة للشعب الكردي،

الديموقراطى رصدت بشها هيشة الاذاعة البريطانية في لندن انه نفذ الجمعة الماضي حكم الاعدام بأربعة السخاص من انصار طالباني بعدما دينوا بتفجير قنبلة في اربيل التي تسيطر عليها قوات بارزاني. ونقل عن الاذاعة ان الاربعة الذين اعتقلوا قبل اسابيع اعترفوا بأنهم فجروا القنبلة بناء على اوامر من

مجنة اللاجثان

ي نيقوسيا علم أن الجئين عراقيين قاموا بمحاولة انتحار جماعي لمنع ابعادهم عن قبرص. وقالت اللاجئة شادآن توفيق (٢٣ عاما): «نفتش عن ارض تستضيفنا». ويدت هزيلة الجسم شاحبة الوجه وقالت انها تتفهم دواقع زوجها الذي حاول الانتحار في سجن

٢٠ لاجناً عراقياً حاولوا القيام بعملية انتحار جماعي الاسبوع الماضي للفت الانتباه الي اوضاعهم بعد ادانتهم نهاية أب (اغسطس) الماضى بالسجن ثمانية أشهر لدخولهم قبرص بطريقة غير قانونية. وهؤلاء اللاجتون هم بين ٨٤ عراقياً انزلهم على شاطى، لارنكا جنوب قبرص قبطان مركب لبناني كان وعد بايصالهم الى احدى الجزر اليونانية. واعتقلوا في اليوم التالي وحوكموا ودينوا بالسجن باستثناء امرأتين من المجموعة واربعة اطفال اخذتهم

وتابعت شمادان: دروجي وروج ممواطنتي افراح موجودان مع ٤٠ عراقياً في السجن منذ وصولنا الى قبرص بحطاً عن ارض تستضيفناه. واوضحت ان زوجها، وهو كردى من السليمانية (شمال العراق)، اشعل حريقاً في زنزانته. وحاول ٢٠ آخرون من مواطنيه الأنتحار، ١٦ منهم بابتلاع مساحيق تنظيف وتلاتة بالقاء انفسهم من سطح كنيسة السجن، واخر، هو زوج افراح، بجرح بطنه بسكين. وقالت افراح (٢٥ سنة) ان تصرف زوجها «يعكس الياس وخيبة الامل. السلطات القبرصية تصر على اعادتنا الى لبنان او

على عاتقها احدى مؤسسات الرعاية التابعة

العراق وهذا نرفضه جميعا». وزادت شادان: «لا تبعدونا الى لبنان خصوصاً لأن زوجي تلقى تهديداً بالموت من محزب الله، بعدما حاول دخول اسرائيل».

🔳 انهی مسجلس وزراء مقاومة هذه الطاهرة.

وكان المجلس بدأ اجتماعاته اول من امس بمشاركة ١٩ وزير داخلية وفي حضور الرئيس القخري للمجلس وزير الداخلية السعودي الأمير نايف بن

والاستراتيجية، واعتماده أكثر من ساعة فيما استغرق تحديد تاريخ الدورة المقبلة التي تترامن مع شهر رمضان نحو ساعة ونصف ساعة من الآجتماع. ورأى أمين (ورير) العدل والامن العام الليبي السيد محمد محمود حجازي انّ تعقد الدورة المقبلة قبل حلول شبهر رمضان العام المقبل، أي نهاية السنة الجارية، ألا أن وزراءً اعترضوا على الاقتراح كونه يؤدي الى عقد دورتين في سنة واحدة واكد أخرون أن لأ مانع من الإجتماع في رمضان «كونه شهر عبادة وعمل في الوقت نفسه، وعاد الوزير حجازي ليؤكد الفكرة الاخيرة في حماسة لافتة فاتفق المجلس على ابقاء

وعزت مصادر حضرت الجلسات المغلقة سرعة التصعيق على دالاستراتيجية العربية لمكافحة الإرهابء بعدما سببت

اهمية بالغة في الخصريطة

السياسية الايرانية اذ تشكل

المُحافَظة التَّقل الثَّاني بعد طهران. وقال خطيب الجمعة في المُحافظة

أن الانتخابات التكميلية لم تجر

لولا تدخل مرشد الجمهورية

واكد مصدر في التيار

الراديكالي ل والحياة، أن وتجمع

العلماء المجاهدين، المحور الديني

- المحياسي لتيار اليسمار الاسلامي الرانيكالي لم ينجح

الإسلامية شخصياً.

الداخلية العرب امس اجتماعات دورته الرابعة عشرة في تونس باعتماد مشروع والاستراتيجية العربية لمكافحة الارهاب، ما عكس تطوراً في الوفاق العربي في شان

عبدالعريز. ولم تستغرق مناقشة مشروع

التساريخ المعسساد للدورات وهو مطلع كانون الثاني (يناير) من كل

كبيراً في المواقف، إلا أن فريق العسمل الذي ضم ممثلي ١٦ بلد عربياً انضح المواقف وساعد في تقريب وجهات النظر في شانّ التعاطي مع ظاهرة الجماعات

المسؤولين الامنيين العرب سبق عقد الدورة بايام، هو الذي ساهم في تكريس التفاهم وجعل الطريق سألكة لاعتماد المشروع.

وكلف المجلس أكاديمية الأمير نايف العربية للعلوم الأمنية اعداد خطة مرحلية لثلاث سنوات لتنفيذ بنود هذه الاستتراتيجية. وستُعرض الخطة على الوزراء في دورة اجتماعاتهم المقبلة لتأخذ طريقها للتنفيذ.

ولوحظ أن وثي والإستراتيجية، راعت التباعد في الرؤى بين البلدان العربية فميزت بين الارهاب ودالكفاح المسروع ألذى تمارسه الشعوب الخاضعة

السيد محمد حربة حرص على التفريق بين الظاهرتين وأكد في كلمته في الجلسة المُقفَّلة الثانية الناخل النا وامسة مسهددة من الداخل بعثاصن ارهابية باعت تفسيها للشيطان بهدف تخريب بعض بلداننا، ومهددة من اسرائيل التي تمارس على شبعينا الغلسطيني وفي الجولان (المحتل) وجنوب لبنان اقسى انواع الارهاب الدولي واصفحة القاتلين ضيدها

وأضاف: داذا كان حقاً من يقتل الابرياء في وطن مستقل ومستقر ارهابياً، فكم هو ظلم ان يوصف المقاتل الذي يناضل

استراتيجية مكافحة الإرهاب وانتقد الوزير حربة التباعد بين القرارات والتنفيذ العملي في عمل مجلس وزراء الداخلية العرر وقال مشناك تباين احياناً بين ما نُنْجِزُه على الصبعيد النظريّ وما نصل اليه في التطبيق العملي،

واستنبل على ذلك بامثلة عدة

بينها أن التصديق على «اتفاق

الرياض العسربي للتسعساون القضائي، لم يستكمل حتى اليوم على رغم مضي ثلاثة عشر عاماً

وحض وزير الداخلية العراقي

محمد زمام عبدالرزاق السعدون

على تعرير «العمل الأمني الشترك،

فيما شند وزير الداخلية المصري

اللواء حسن الألفي على تكثيف

«التحرك الدولي والتعاون (مع

البلدان الغربية) بعدما تبينت

للجسميع مسخططات الارهاب

وخطورته على المجستسمع الدولي

وحستر من أن «شسرادم الأرهاب (الجماعات المسلحة) بدات تسعى

مُحَدِداً لِتَجميع صَفُوفَها في

محاولة بائسة لاثبات أن الحياة

مازالت تُدب في أوصىالهاء. لكنه

اكد ان معيوننا مفتوحة على كل هذه التنظيمات التي تحاول جمع

شتاتها بهدف التمركز في بعض

البلدان التي لا تستطيع السلطة

فيها أن تضرب سيطرتها أو

ختام اجتماعاتهم تغيير اسم

وقرر وزراء الداخلية العرب في

تحكمها على أراضيها،

وأوضحت أن أجتماعاً لكبار

للاحتلال الاجنبيء. الا ان وزير الداخلية السوري

بالإرهابيينء «المركز العربي للدراسات الامنية والتسريب، (صقره في الرياض) الذي براسه الامسير نايف الي وأكأنيمية نايف العربية للعلوم الأمنية، وانشياء خمسية أقسام

#### لتحرير ارضه من الأحتلال مناقشتها العام الماضي تباعدا ا متخصصة فيها.

🖪 اكد مصدر نيابي في طهران الدرالصياة، ان ما يشبة دحرب عرائض، انبلع في أروقه مجلس الشيوري (البرلمان) الأسلامي بين المحافظين ومنافسيهم من انصار الرئيس هاشمي رفسنجاني والاسلاميين الراسكاليين وان المحافظين يستعون الى الحصول على اكبر عدد من التوقيعات لدعم زعيمهم حجة الاسلام علي اكبر نَّاطَقَ نُوٰرِي فَي معركة الرَّثاسةُ المرتقبة هذه السنة، فيما يطالب منافسوهم بعودة رفسنجاني الي رئاسة البرئان بعد انتهاء ولايته الرئاسية الثانية في حزيران

وأفسانت لحسدى الص الصادرة في طهران امس ان حمدم اعضاء اللجنة الشرفة على الانتضابات البرلانية التكميلية في محافظة اصفهان قدموا ستسقسالاتهم اول من امس احتجاجأ كما يبدو على ضغوط تمارسها عليهم جهات رسمية لعرقلة قبول ترشيحات راديكاليين. وكان مجلس امناء الدستور اعلى هيستة تملك صلاحية تزكية نتائج الانتخابات السرغانْسة أو الغائها، قررت في الأنتخابات النيابية الاخيرة في أذار (مسارس) الماضيي الغساء النتائج في النوائر النالاث الحافظة أصفهان بحجة تنخل الحهات الإدارية المحلية في الاقتراع. ونفت وزارة الداخلية ومسوولو المسافظة الاتهام وعدرت المعسارضسة تسرار الغساء النتائج الى الفّور «الساحقّ الذي حققه مرشحو النسار الرانيكالي وبعض انصار رفسنجاني، فيما

فشل مرشحو العمين المحافظ

(يونيو) المقبل.

حُسِنِي الآنُّ في الجِساَّد مسَّرشُعَ للانتخابات الرئاسية بعدما قرر وزير الارشاد السابق حبية الاسلام محمد خاتمي عدم خوض المنافسية. ويبدو أن الرابيكاليين سيجدون انفسهم مضطرين الى اعلان تابيدهم لمرشيح تيار دكوادر بناء ايران، المعروف بتيار انصار رفسنجاني، الذين اكد احد رموزهم امس انهم سيعلنون في موعد اقصاه استوعان مرشحهم للمعركة الرئاسية. ويحتمل أن يكون النائب الأول لللرئيس الإيراني حسن حبيبي يليه شقيق رفسنجاني محمد هاشمي الذي تبدو حطوظه ضعيفة جدأ للفور

في الانتخابات الرئاسية. وبدا أن خصوم المصافظين بداوا يعسوكون على المنافسسة الشحيدة المحتملة بين رئيس البسرلمان نباطق نوري ورئيس محكمة رجال الدين ممثل مرشد الجمهورية الاسلامية في الحج حجة الاسلام محمدي ري شهري، خصوصاً ان كلا المُرشحين رجِلَ لين، وأن أياً منهما لم يحصل بعد على تركية او دعم علني من رجل ايران الأول مرشد الجمهورية أية الله على خامنئي. وعلى رغم ان صعطم المراقبين

يرشح ناطق نورى لخـــلافــ

بدعم علني من درابطة العلماء المجاهدين، المحور الديني -السياسي لليمين المصافظ ومن دجمعية منرسي الحورة العلمية في قم، التي تحظى بنفوذ ديني وأسع في أيران يبسدو أن وزير الاستخبارات السابق محمدي ري شبهري بدا يعول على قسم من انصار رفسنجاني وبعض الراديكاليين لدعمه. وقيلٌ أن احد ابرز رموز تيار انصار رفسنجاني، رئيس بلدية طهران غلام حسين كرباسجى قدم دعمه لري شهري. كذلك وجه الاخير اول من امس في

من اعضاء حكومة رفسنجا الحاليسة في حكومت التي سينشكلها أفي كال فاز في الانتخابات الرئاسية ويشدد انصار رفسنجاني على ان يتـــولى الرئيس الإيراني مسؤولية رفيعة الستوى بعد انتهاء ولايته كي تستمر المظلة

التكنوقسراط واللمسسراليين الإسلاميين، من اي عملية اقصاء محتملة لهم. ويعتقد ان العريضة التى سيتداولها النواب، والداعية الى تولي رفسسجاني رئاسة البسرلمان تندرج ضسمن هذه

### لقاء مع عدد من رجال الدين في قم رسالة ابصابية لأنصار

#### شسركسة رائسدة في مجال تسويق المواد الغذائية بحاجة إلى

#### مساعد مدیر سوبر مارکت

يشترط في المتقدم

١) إن يكون حاصلاً على شهادة ثانوية أو مايعادلها . (١) النيه خبرة كمساعد منير سوير ماركت لاتقل عن ثلاث سنوات
 (٢) لنيه خبرة في تجارة الجملة والمفرق.
 (٤) أن يكون نو شخصية قوية للتعامل مع الوظفين والزيائن.
 ٥) اجادة اللغة الانجليزية والعربية تحدثاً وكتابة.

على من تتوافر لديه الشروط المطلوبة ارسال السيرة الذاتية مع صور من الشهادات العلمية والعملية المطاوية الى:

> ص ب : ۱۷۲ الدمام ۳۱٤۱۱ أو على القاكسس رقم ١٥٩٢ ـ٨٥٧ عنايسة : مديسر شدون الموظفين

تتنافس عليها الشركات الغربية. وقسال رئيس الأركسان: مستعلن عدداً من الأثفاقات هي قبيد النرس، من اجل تسليح قَـواتنا البرية والبحرية. وستعلن الاتفاقات في افتتاح معرض الاسلحة البرية والبحرية دايسكس، في أبو قلبي في السَّابِسِ عَشْرِ مَنْ آدَارٍ. من غسان بن جدو: على الهواء أكثر من برنامج تلفزيوني مقابلات ساخنة مفتوحة وعلى الهواء يقدمها عماد الدين أديب تجمع بين النخبة في كل مجال ومشاهدي قناة أوربت الثانية على الهواء من السبت إلى الاربعاء في الساعة 18.30 بتوقيت غرينتش على قناة أوربت الثانية Orbit



وزير الداخلية السعودي الامير نايف بن عبد العزيز يتوسط نظيريه التونسي محمد جغام والاماراتي محمد بن سعيد البادي

وزراء الداخلية العرب اقروا

ALHAYAT

## المجلس الوزاري الاوروبي يدين تفجير الباص في دمشق

 المشق القاهرة الكويت، نية وسياً - افي، رويتس، والحساقة - تواصلت امس ردود الفعل العربية والنولية على تفجير الباص وسط بعشق.

وأفانت صحيفة رتشرين السورية امس أن ورير الخارجية السوري قاروق الشرع تسلم رسالة من وزير خارجية هولندا هائس فان ميرلو اعرب فيها عن ادائة المجلس الوزاري الاوروبي تفجير الباص وتقل الرسسالة النائب الالماني

في البــرلان الاوروبي يانس : زَكْلَارِيو يرافقه سفير هولندا في بيشق رويرت مايس ممثلا سفراء الاتصاد الاوروبي في العاصيمية

وبثت وكالة الإنباء السورية ان رُكِــلاريو دان باسم البــرلمان الاورويني الحسانث والأجسرامي الارهابيء بينما اعرب ميرلو باسم للصلب الوزاري الاوروبي عن وادأنة الاتصاد التفجير الارهابي وصدمته لهذا العمل الأهوج. وبثت الوكالة ان السنفيس

الاتصاد الاوروبي تسالساً، اعرب منت راء الاوروبيين العتمدين في بمشق عن وادانة العمل الارهابيء.

الحامعة العربية ومن القاهرة، بعث الامن العام للجامعة العربية النكتور عصمت عبدالمجيد برسالة الى وزير الخارجية السوري اعرب فيها عن انرعاجه له والحالث الارهابي الذي استهدف الباص. وأكد، في رسالته وقوف الجامعة الى جانب سورية، معرباً عن اعتقاده بان الحسادث «لن ينال من صعود الشبعب السوري البطل وقيادته الحكيمة وتصميمه على مكافحة

تصريح نقلته وكالة دسبأء للانباء الارهاب بكل صوره واشكاله، مساء اول من امس داستنكار اليمن وتنبيدها بالعمل الإجرامي الكويت واليمن وحددت الكويت امس ادانتها الذى استمهدف حساة الابرياء وزعزعة أمن سورية، مؤكداً وادانة تفجير الباص وأعلنت تضامنها الايدى الآثمة المديرة لهذه الجريمة النكرآء ووقوف اليمن الى جانب

سورية الشقيقة».

مع سسورية في وجمه اي مس

وجاء في بيان صادر عن

اسحق الفرحان التقي خدام والأحمر

وتزداد غنى بمرور الأيام،

وقالت مصادر مطلعة أن

القيادة المركزية للجبهة طلبت من

الإحراب السياسية الستة (تضم

ناصريين وقوميين وشيوعيين)

تقديم أقتراصات لتطوير العمل

السياسي في البلاد. وهناك اتجاهان بالنسبة الى

غم حرب اسلامي الى الاحراب

المؤتلفة في الجبيهة الوطنية

التقدمية، الأول، ويمثله الدكتور

محمد سعيد رمضان البوطي

ومعارض تشكيل حزب سياسي

يصاوي الاسلام باي فكر وضعي.

### وفدمن حزب اسلامي أردني يطرح تأسيس حزب اسلامى في سورية

من ابراهيم حميدي:

وافتقد الوزير حربة للز

بين القرارات والتنفيذ العظ

عمل مجلس وزراء الداخابال

وقال «شناك تباين أحياياً،

تنجره على الصعيد النقل

مصل اليه في التطبيق السُّ

واستدل على نلك باسا

بينها أن التصبيق على

الرياض العسربي للنسد

القضائي، لم يستكفل حق إ

على رغم صضي ثلاثة عث،

وحض وزير الداخلية

محمد رمام عبدالرزاق البد

على تعزيز والعمل الأسوالم

فيما شند وزير الداخلبةاك

اللواء حسن الالفي على تد

«التَّـحـرك الدولي وَالنعاق

البلدان الغربية) بعنمان

للجحصيع مسخططات الإه

وخطورته على المجشيع لإ

وحدر من إن شرائدالا

(الجماعات المسلحة) بدانات

مجندأ لتجميع مغواد

محاولة بائسة لأنبات ازك

مازالت تدب في أوصالها،

أكد أن معيونناً مفتوحة لم

هذه التنظيمات الني نحازله

شنتاتها سيدف التمركز أرا

المبلدان التي لاتسستطيع

فيها أن تضرب سبطرة

ختام احتماعاتهم نغيج

والمركس العربي للدراسات

والتدريب، اصقره في اليه

الذي يراسب الأسيسراناة

دأكاتيمية نايف العربية

الامنية، وإنشاء خعساة

من اعتضباء حكومة رفعه

ويشدد انصار رفسنجار

مسؤولية رفيعة السناة

انتهاء ولايته كي نسند

الاسلاميين، من اي عطبة له

محتملة لهم. ويعتقد ان الا

التي سيتداولها النوابه والأ

الى تولي رفسسنجاب

العواد الغذائية

بادة ثانوية أو مايعانلها

ورد مارويه او مايد من الماري الماري

للطاوية ارسال السيوة الذلتيا

لمعية والعملية المطلوبة الى

الدمام ١١٤١١

ن رقع ۱۰۹۲ ۲۰۰۸

شدون الدوظ فسين

سولى الرئيس<sup>[اب</sup>

سيشكلها في

الانتخابات الرئاسية.

تحكمها على اراضيها وقرر وزراء الداخلية الار

على اقراره.

باسره».

🛎 قبالت منصبان مطلعية ان الأمين العام لحزب دجبهة العمل الاسلامي، الاربئي النكتور اسحق الفرخان بحث خلال لقاءاته مع المسؤولين السنوريين في تشكيل حرّب سنياسي اسلامي في سورية ينضم الى «الجـيـهـة الوطنيـة التقدمية، التي تضم الأصراب السياسية السبعة في سورية منذ

ويزور الفرحان سورية حاليأ على رأس وفد يضم ايضنا نائبه السيد حمزه منصور وامين السر النكتور محمد عويضة ورئيس اللجئة المركرية للأعلام السيد بسام العصوش وعضو قسأنة الجبهة السيد عبدالرحيم العكور. وكنان الوفد زار بمشق نهناية تَشْرِينَ الْأُولُ (اَكْتُوبِر) الْمَاضِي في اطار وفد من أحراب المعارضة

واكد الفرحان رفضه والتدخل في الشيؤون الداخليية، لأي بلد، لكنه أشكر الي أن دمن حق الاسسلامسيين في أي قطر عسربي ممارسة العمل المسياسي، وزاد ان دانشاء حسزب اسسلامي في سورية يذحم مصلحة الوطن

وقبال الامين العبام لجبهة العمل الاسلامي في تصريحات الى والحياة، انه طرّح الفكرة وفي شكل عام، على أساس أن من حقّ كل الفشات في العالم العربي ممارسة الحياة السياسية ضمن النستور وتعزيز النيموقراطية والعمل السياسي الصحيح، وراد ان «الفكرة لا تشسمل سورية أو الأردن فعظم بل اننا من أنصبار التعاون مع كل القوى الشعبية». وكان نائب الرئيس السوري الدكتور محمد زهير مشارقة قال له دالحياة، أن الجبهة الوطنية

التقدمية «تجربة مرثة تستجيب

متطلبات العمل الوطنى والقومى

وأكد لـ دالحياة، أنه ضد تأسيس أحزاب سنية لأن «أي حزب يجب ان يحتوي جميع اعضاء الجتمع وسورية فسيها كل الأنواع، والاتجاه الناني يعثله منفتي الجمهورية النكتور أخمد كفتارو الذي لا يعارض ذلك بقوة. وقال

ل والصياقة ونترك هذأ الأمر لن يرعى المسؤوليات السياسية في البلد، لكن الفرحان قال: دليس مهماً أن يكون أسم المرب اسلامياً، المهم أفكاره ومعتقداته، وقسال الأمين العسام لد مصرب الاتحاد الاشتراكي العربي، السيد

عن هنفها في أستعادةً أرضها المحتلة كاملة غير منقوصة. صفوان قبسيّ في تمتريّحات أن تطوير دالعمل الجبهوي ممكن وتعتبر زيارة الوفد مؤشرأ للارتقاء به الى مستوى الأهداف، الى تحسن العلاقات السورية -وان احزاب الجبهة بما فيها حزبه الأردنية بعد لقاءي الرئيس حافظ قُدِمت واقتراحات تقصيلية لتطوير الأست والعساهل الأربني الملك حسين في تموز (يوليو) الماضي العمل السياسي، ثم اكد على هامش اجتماعات القمة معارضته اقامة حرب اسلامي.

وصرح قنسي ألى «الحياة» بانه لا يرى دفي إقامة احراب على العربية في القاهرة. ويُقلبُ المسادر عن السوول أساس بيتي، أي خيمة للعمل السوري تاكيده ان بلاده ستدافع السبياسيّ الوّطني والقومي، انطلاقاً من أن اقامة حزب اسلامي عن نقسها ضد اي عدوان اسرائيلي محتمل وستبقى تفتح ثغرة وأسعة لإقامة احزاب متعاونة مع كل الجهود المخلصة لتحقيق السلام العادل الشامل على اسس منهبية أو اسس لخرىء. واشار الى وجود متجارب الذي يعسيد الأرض المحستلة عربية اخرى في هذا المجال، اثبتت عقمها ولخفاقها بل أن بعض هذه التجارب هدد الوحدة الوطنية في

والحقوق العربية كاملة ويوفر الأمن والاستقرار ويجنب المنطقة العدوان والاحتلال والارهاب. هذه البلدان، وزاد: «إننا في سورية نعتبر أن الوحدة الوطنية وجند الأحمر اتهام اسرائيل بالوقوف وراء تفجير الباص وسط بمشق الذي نضب ضحيته ١١ قتيلاً و٤٤ جريصاً، وأكد الفرحان وإدائة العرب والمسلمين الارهاب الأسرائيلي المنظم الذي

كان تفجير الباص في بمشق، أحد جوانيه، وأوضحت المصادر الرسمية ان الجانبين اتفقا على مواصلة اللقاءات دو التحرك لبناء جمهة عربية مناضلة من أجل صون الصقوق العربية واستعادة الأراضي العربية المحتلة والمقسات الاسلامية في القدس الشريف،

#### اول طائرة فلسطينية تقلع الأربعاء من مصر الى السعودية

■ غسرة - 1 ف ب - مسسرح العميد فايرُ زيدان رئيس سلطة الطيران المدني الفلسطيني امس بان اول طائرة للخطوط الجوية الفلسطينية ستقلع بعد غد الأربعياء من مطار بورسعيد المصري لنقل الصحاح القلسطينيان الى السعودية. وأكد زيدان لوكالة أفرانس

برس، ان هذه الرحلة وتعتصر بمثابة اعلان عن قيام الخطوط الحوية القلسطينيةء

حجباف إن الخطوط فلسطينياً سيحصلون على تذاكر سفر فلسطينية للمرة الأولى.

### رئيس البرلمان التركى يتوجه الى اسرائيل

🗷 اسطنبول، نيودلهي - ا ف ب - بثت وكالة والإثاضول، للإنباء التركية أن رئيس البرلمان التركي مصطفى قلملي غيادر اسطنبول امس مستوجمها الى اسرائيل وأراضى الحكم الذاتي الفلسطيني في زيارة رسمية تستمر خمسة

جلس الوزراء الكويتي ،تابع

مسجلس الوزراء بقلق واسف

بالغين حادث تفجير باص الركاب

في نمشق اخيراً، ودولة الكويت اذ

تعسرب عن استنكارها الشديد

وادانتها هذا العمل الاجرامي

تؤكد تضامنها التام مع سورية

الشقيقة في مواجهة كل ما يهدف

للس بأمنها واستقرارها أو النيل

من مكانتها ومواقفها المبدئية

وأضاف البيان أن الكويت

تؤكد «ثقتها الكبيرة بقدرة القيادة

السبياسية في البلد الشقيق على

التسصدي بحسرم وقوة لمثل هذه

وزارة الضارجية اليمنية في

عليه النهج السياسي السوريء.

لقاء مع خدام والأحمر

الى نلك قال الفرحان ا

والحياة، أن وقد جبهة العمل

الاسلامي النقى أمس نائب

الرئيس السوري السيد عبدالحليم

خدام رواجرينا تطبيلا للوضع

العبربي وثمثا مبوقف سبورية

ووقوفها أمام التعنت الاسرائيلي

وإصرارها غلى استسعادة كل

الجولان وجنوب لبنان، واشار

الى أن الجانبين اتفقا على أن

والمشروع الصهيوني يهدد الأمة

وقالت مصائر رسمية سورية

ان الوفد اجرى ايضاً محادثات مع

الأمين العسام المسساعسد لحسرت

والبعث، السيد عبدالله الأحمر

الذي أكد أن سورية ستبقى

«متّماسكة ومتراصة صامدة في

وجه عدوان اسرائيل وجرائمها،

وَلْن تَسَـّتُ سِلمٌ وَلَنْ تَسْلَاوِمْ أَو تَتَنَازِلُ عَنْ أَرضَهِا وحقوقها».

ترتكبها اسرائيل لن تثني سورية

وأضاف أن «الجسرائم التي

العربية ووجودها ووحنتهاء

الى نلك أعلن الناطق باسم

الإعمال الأرهابية،

للعهودة على المستويات كاغة.

ويزور قلملي اسرائيل تلبية لدعسوة من رؤيس الكذيسست (البرلمان) الاسرائيلية دان تبخون ومن المقسرر ان يقسابل الرئيس الاسرائيلي عَارْرُ وايرَمْنَ ويسلّمه رسالة من الرئيس التركي سليمان

ً وُسَيِجتمع مع رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو ووزير الخارجية سفيد ليفي خلال الزيارة التي تعسد الأولى لرئيس البَرْلَمَانَ التَرْكَي. ويرافق قلملي وقد من النواب ينالف من مندوبين عن مجمعات

الأصراب السياسية الممثلة في الحمعية الوطنية التركية. ويضم الوفد نائبين من حـزب دالرفاد، (الاسلامي) برئاسة رئيس الوزراء التسركي نجم الدين اربكان الذي يتبنى لهجة فاترة أزاء اسرائيل. وصـــرح قلملي في مطار اسطنبول بان لقاءاته سنتناول

العلاقيات بين تركيها واسرائيل والقضايا الاقليمية والدولية وعطية السلام في الشرق الأوسط وسيرور قلملي قطاع غرة الاربعاء تلبية لدعوة من رئيس المجلس التشريعي الفلسطيني احمد قريع. وسيجتمع في غزة مع الرئيس بأسر عرضات ليسلمه رسالة من الرئيس الشركي، وقال: وسنعسبسر بزيارتنا لغسزة عن

الفلسطينية الفتية، التي ذلك أنبهني البرئييس الاسسرائيلي عمازر وايزممان أمس زيارة رسمية للهند استمرت اسبوعاً هي الأولى من نوعها لرثيس بولة أسسرائيلي، وغسابر بومباي عائدا الى تل أبيب.

#### 🗆 عمان – من طارق المومشي:

■ رفضت لجنة برلمانية اردنية توسيع صبلاحيات محكمة امن الدولة الأردني وزيادة لختصاصاتها، واعتبرت ان الأصل والغاء المحكمة والتوسع في اقامة المحاكم المنبية.

وقسال مسقسرر اللجسنة القَــانونيــة في مــجلس النواب الأربني النائب عبدالله اذو ارشبيدة: «تقرر رد مشروع قانون معدل لقانون محكمة أمن الدولة يعسمل على توسسيع صلاحياتهاء وسترفع اللجنة قبرارها الى المجلس ليبقول رأيه قيمه، وأضاف: «أن القرار صدر بفالبية خمسة أصوات مقابل

ثلاثة أصوات عارضت الردء. ويعتبر قرار اللجنة التي سيطر عليها نواب المعارضة هو الثماني بعسما كانت ربت القانون الموقت المعدل لقانون

□ والدة يحيى عياش، احد قياديي «حماس» الذي اغتيل بتفجير هاتفه النقال ترفع صورته والى جانبها ابنه. (اب)

لجنة برلمانية اردنية ترفض

وعملت الحكومة خلال تعديل قانون محكمة أمن الدولة علَّى زيادة صلاحباتها في بعض القصايا والجرائم لخطورتها وانطوائها على تهديد السسلامة العامة والاضلال بالأمن والنظام

العامين. ومن الجرائم التي تم اضافتها للمحكمة، تلك المتعلقة بجمعيات الاشرار والجمعيات غير المشروعة والتجمهر غير المشروع وصنع او استه براد مدفع أو سلاح او تقله او

بيعه او شرائه من دون ترخيص ويقصد استعماله على وجه غير مشروع، وصنع او استيراد اسلحة نارية او نخائر من دون ترخيص، وغير نلك من الجرائم

المخلة مالأمن العام. ووضع قبانونا العسقبوبات والأسلحة والنضائر عقوبات محددة لتلك الجرائم.

يذكس ان النظر في بعض ذلك الجرائم كان اصلاً من اختصاص محكمة أمن الدولة قبل تعديل قانونها في عام ١٩٩٣ ليصبح النظر فيها من صلاحيات المحاكم المنية. ويهدف التعميل الجميد الذي انخل على القسانون الي سرعة البت في القضايا التي تعرض على المحكمة، لتبدأ النظر في القضايا خلال عشرة أيام من

توسيع صلاحيات محكمة أمن الدولة تقديمها اليها، وأن تعقد جلساتها لذلك الغرض في أيام متتالية وأن لا تؤجئها لأكثر من ١٨ ساعة إلا عند الضرورة.

وتطالب اللجنة القانونسة بالغاء محكمة أمن الدولة وأن يتم التوسع في أنشاء المحاكم المنتية باعتبار أن تلك المحكمة تتعارض والبيموقراطية على حد تعبير النائب اخو ارشيده.

ويُجِيرُ قَانُونَ محكمة امن الدولة استثناف قراراتها لدى محكمة التمييز وهي أعلى جهة قضائية اربنية. وسبق أن ربت محكمة التمييز قرارات محكمة أمن الدولة، وحكمت على متهمين في بعض القضايا بالبراءة بعد أن كأنوا حكموا بعقوبات وصلت الى الاشغال الشاقة المؤيدة.

## وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات معلومات الحبكاة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM



● إشترك الأن واحصل على الإصدار الأول ا-ارشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يحتوي على ما نُشر في «الحياة، منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى أيار (مايو) من هذا العام. الإصدار الثائي يُرسل في نهاية أيلول (سيتمبر) للقيل. أما الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نُشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٦ فيُرسل إلى المُستركين في

«أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» في نهاية شهر

شيباط (فدراس) ١٩٩٧.

• متوفر لدينا ،أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥، وهو يحتوي على كل ما تُشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٥.

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

🗌 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدّة اللغة العربية

● بُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من

متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر

• تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها

البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبى والولايات

• تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام

• نظام إسترجاع يُتبح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، يواسطة العناوين والكتَّاب

والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

اكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستحدم يسمح

لك بتحرير النصوص المُسترجعة وإعادة حفظها

دالشكل الجديد في الملف الذي تحتاره.

- أخيار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم -

المتحدة وبعض الدول الآسيوية والاقريقية ودول

عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة

لوضع الملقات.

أمدركا اللاتدنية.

كومبيوتر.

66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON WI4 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

KENSINGTON CENTRE.

AL HAYAT PUBLISHING CO : لزيد من المعلومات الأتصال بد:

الدكتور عماد بشس

مستلزمات التشغيل:

□ ۸ مىغانابت رام (RAM)

🗆 ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

رالفلسطينية، ستنظم بومياً رحلتين تنقل كل منهما ٩٥ راكماً،

وان محصوع الركساب النين سينقلون الى جدة ببلغ ٣٢٥ حاجاً

Kolber

متجر بادغیش ﴿

#### اويحيى يقوم أداء حكومته أمام البرلمان

## الجزائر: ١٨٤٣ متهماً بالفساد

الميزان التجاري بلغ ٢٠٩١٦ بليون

دولار، وبلغت احتياطات الصرف

٤,٢٣٠ بليون دولار في نهاية

١٩٩٦، أي تغطية الواردات لدة ؛

الدَّارِجِية فبلغت نحو ٣٢ في المُّنَّة

في نهاية ١٩٩٦ مقابل تقنيرات

محددة بنسية ٤٢,٢ في اللية

ويورد التقرير انه دكى بدرك

من ٥٠٠ ألف منصب عمل في فترة

قـصـيـرة جـداً، امـا ألسون

خلال أبرام عقد أعادة الجدولة

اميا نسبية خيمية البيون

🗷 معسرض رئيس الوزراء الجزائري السيد احمد اويحيى امام البرنان حصيلة نشاطات حكول في خالال ١٩٩٦، ويقوم أداهما في تقرير من أربعة أجزاء، يَتْضِمَنْ كُلُّ مِنْهَا أَرِيعَةَ فَصِولَ، ويؤكد الجزء الأول من الشقرير الذي جاء تحت عنوان بدعم دولة القسانون، وأن الأرشاب مني بالهزيمة في الجزائره. ويشبير التحقيرير الي ان

والارهاب قنقد غطاءه ودعائمه

وَرِّكَانُرُهُ بِغُضِلِ الوعيِّ الدولي،، التي جنائب ساتحقق عبس عمل وْقُوْاتُ اهْنُ الجَهمورية، الذي أدى النَّى رُقْعُ حظر النَّجول. وما أنجز من ترتيبات تشريعية وتنظيمية يرمى الى تعزيز الأمن الداخلي. " وتعرض التقرير القضبايا المتعلقة بالرشوة واستغلال النفوذ، مؤكداً أنَّ العدالة نظرت في ٢٨٠ قيضية، الي جانب ١٥٥ قضية تتعلق بصالات الاختلاس وتيسيد امسوال الدولة، ويوجد ١٨٤٣ مستسل منهم ٧١١ في الحيس الاحتياطي و٢٠٢٢ ما بينَّ

الافراج الموقت والرقابة القضائبية و ۱۱۰ متهم في حال فرار. اما أعمال المراقبة وقمع الغش التجارى فبلغت عدد المحاضس القضَّائيَّةُ التَّى سجلت في شانها حتى ٣١ أب (أغسطس) من العام الماضي ١٦٥٢ع حسالة خسلال ٣٦٠٧٥٣ عسمليسة تنخل لفسرق

ويتحدث التقرير عن «محاربة أعمال اللصوصية داخل المواتئ وينكر تقديم ٢٣٣ شخصاً في هذا الشان للمتأبعة القضائية. ويشير ألى أن مجال الزراعة

لم يسلم من أعمال اللصوصية اذ تم احصاء ١٧٢٨ هكتاراً حولت عن طابعها الزراعي. وجسرى تسجيل ٨٠٠ مخالفة لقوانين البيئة. وللحد من استفحال هذه الظاهرة تم انشاء مصلحسة السوابق العطية لدى ٢٣ جهة قَصَائية، واحداث ١٤ مجلساً قضائياً جديداً والمحكمة جديدة، وفتح ١٥٠ مكتب محضر قَصْائي وَبَعَيِّين ١٨٧ موثقاً و٢٧٢ قَـاضَـيّـاً جِـدَيداً و٧١٩ موظفـاً قَصَائياً. وأعتَمادَ ٢٨٢ خبيراً قضائياً. و١٩٣ محامياً حديداً لدى المحكمة العلبا، و١٤ مترجما

الداخلية والمجموعات الملية احالت ٧٩ كادراً من طاقمها على العدالة من بينهم ٢٣ رهن الحبس الاحتياطي. وفيماً يتعلق بالعقار الفلاحي ثم تحرير ٤٥٠٠٠ عقد لم يبق منها الا ٧٠٠٠ عقد غير مكتمل.

ولتعزيز شبكات مؤسسة

الرقابة والوقاية تم انشياء خمس مؤسسات هي مجلس المحاسبة، محلس المناقب في ومحلس الضوصيصية، والمرصيد الوطني لراقبة الرشوة والوقاية منها،

ومؤسسة وسيط الجمهورية. وتحدث التقرير عن تحسين خدمات المصالح العموسية، مؤكداً ان الهيئة القضّائية عالجت ٢٧٤ الف قضية من بين ٢٤٥ الف قضية رفعت اليها عام ١٩٩٦. ونفنت ٢٥٠ الف قرار من بيئها قرارات طرد، وتم خفض نسبة السجن

ويقسول الجسرء الثماني من التقرير المتعلق بد دانعاش التّنمية الاقتصادية، أن حجم الواردات بلغ الى غابة ٢٠ تشارين الثاني (نوفدبر) من العام الماضي ١٧١ .٨ بليون دولار، وتصقق فأنض في

الاحتياطي به ٣٠ في المئة. واعيد

الاعتبار لـ ٢٨ الفيَّأ من المحكوم

#### مقتل 1 الى ولأفة النكسة

■ الجزائر ~ «الحياة» - تواصلت عمليات القتل الجماعي في ولأية البليدة الجزائرية، اذ أقاد بيان لمسألع الأمن الجزائري نقلته ووكالة ويلاحظ التقرير ان وزارة الانباء الجزائرية، امس، ان ١٦ مواطناً اغتيلوا ليل السبت - الأحد في بلدة بن عاشور (ولاية البليدة) على أيدي وإرهابيين، وعزت أوساط جزائرية الاغتيالات الجماعية

ى المناطق الريفية، خصوصاً ولاية البليدة الي ثلاثة عوامل هي، وجمود بقمايا لعمائلات دبن لونيسي، التي كانت تتعامل مع الاستعمار الفرنسي خلال الثورة، وقامت جبهة التحرير الرطني بتصفية عناصرها، وتمكن أفراد منها من الهرب الى المناطق الريفية، وعمليات انتقامية متبادلة بين والارهابيين، والحرس البلدي أو المقاومة، وكذلك بين الفرق السلحة في جبال «متيجة»، ودفع الفلاحين الى ترك أراضيهم.

البرلمان والرأي العام الوطئي بعد ٢٣٠ مؤسسة الى القطاع الخاص هذه الرهائات، تجدر الأشبارة الي ان عدم تطهديس المؤسسسات الاقتصادية قد يحكم بزوال اكثر

بالزوال.

بليون دينار.

وفي صحال الاستشمار والخوصصة تم تسجيل ٢٣٢٨ ملفأ بمبلغ اجمألي للاستثمار

المتعاملة صعها بمبلغ ٦ بلايين

دينار، ومساهمة شريئة الدولة

بمبلغ ٢٢,٥ بليسون دينار. وأن

هناك ٤٢ مؤسسة محكوم عليها

ومن بين المؤسسات العامة

المحلبة القادرة على البقاء تحول

العمومية فبلغت اكثر من الفي المتوقع احداث ١٨٣٠٠٠ ملف ومن بين ٥٠٠ مؤسسة تابعة استثمار جىيد. للشركات القايضة هناك ١٦٨ مؤسسة تستدغي تدخل البنوك

وحصة بالعملة الصعبة قدرت وخصص التقرير الجزء الثالث منه له «مصواصلة التنصيصة الإجتساعيية في ظل العبدالة

وينتهي التقرير بالحديث عن مضور الجزائر على الساحة العالية وعدودة تنشيط الديبلوماسية، وعقد قمة افريقية مرتقبة عام ١٩٩٩.

يقسر بـ ٣١٣ بليسون دينار, ومن 🗷 غادر رئيس الوزراء الليبي (أمن اللحنة الشعيبة) عبدالجيد البروك القاعود المغرب صباح

بالاستثمار بمبلغ ٣٣ بليون دينار، كانت ناجحة في دعم التعاون بين التشكيل قوات أوروبية البلدين ووضع خطة لزيادة حجم جنوب البحر المتوسط

وبالنسبة للاستثمار الاجنبي تم تسحميل ١٠٣ تصاريح

ىـ ٢٠٠ مليون نولار.

### اللافك الحزائرية تنفى تورظها يفتل مواطنين و تهديد بول غربية

تهديدات من قبل جماعات قتالية، والحيش الاسلامي للانقاذ يتبرأ من كل عمل ارهابي يمس أمن كل الشعوب.

لذلك فأن الجيش الاسلامي للانقاذ يتبرأ من كل ☐ لندن - «الحياة»: عمل ارهابي يمس المواطَّنين الابرياء الذين لم

 نفت «الجبهة الاسلامية للانقاذ» الجزائرية وذراعها العسكرية والجيش الاسلامي للانقاذ» اي تورط لها في قتل مواطنين في الجزائر أخيراً. كما نفت علاقتها بتهديدات تتلقاها دول غربية، ودنبهت، في الوقت نفسه الى دخطورة، استمرار الدعم المالي الغربي، خصوصاً الفرنسي، للحكم

> مبر مريد وذكرت «الجبهة» في بيان تلقت «الحساة» نسخة عنه امس «ان المنظمات الارهابية تأخذ بكل وسيلة تراها ناجحة، ولو كانت غير مشروعة لنيل مطالبها السياسية أو تحقيق مصالحها بالبرر الميكيافيلي، الغاية تبرر الوسيلة، وهذه الحجة مخالفة الشرع الاسلامي الذي قرر أن الغاية المسروعة لا تدرك الا بالوسيلة المسروعة (...)

يتورطوا في حرب المجاهدين، وأضاف البيان: «مازالت الانظمة الغربية

وعلى راسها فرنسا تقدم الدعم المالي للنظام العسكري (الجزائري) تحت غطاء تقديم الاعانات للشعب الجزائري وليس للنظام. لكن الشعب يرى ان هذه الاعانات، تذهب الى التجهيزات التعميرية القمعية (...) لذلك فأن الجيشْ الاسلامي للْأنقاذ يشدد على التنبيه الى هذا التصرف الخطير ومعنى هذه الاعانات التي تعود بالضور لا النفع على ألشعب الجزائري، وأشار الى أن مبعض الدول الغربية يتلقى

اللَّهُ تَعر الطارِّئُ في عُــَــُن ون الاشهر المقبلة. وجاء القرار عقب وفاة زعيم الحزب السيد المعطي بو عبيد رئيس الوزراء وكان جرى تشكيل قسادة جماعية تعهد لأعضاء من المكتب السياسي تسيير الصرب خلال فترة شهرين. لكن اللجنة الإدارية

التي تعتبر اهم هيئة بعد المؤتمر

الوطني رات ان الاستحقاقات

الجارية تتطلب انتخاب رئيس

في مدينة الخليل بزيهم المدني.

نتانياهو.

وقسالت مسمسادر المسزب الدياة، ان عملية انتخاب الرئيس وضعت حداً لاي صيراء محتمل بين الاعضاء الناقنين في الحزب على القيادة، خصوص أن السملالي كان الرجل الثاني في الحسرَب، الا انه مسعسروفُ بمواقفه المتشددة ازاء احزاب

ALHAYAT TODAY

التبادل الاقتصادي والتجاري بين المغرب والجماهيرية الليبية

اجتماعات في طرابلس في أذار

(صارس) المقسل، خسمن اعسا

ولاحظت المسساس ان زيارة

المستوول الليبي تعتبس الأولى

للمبغرب على هذا المستوى منز

اعلان الجماهيرية موقفأ مناهضا

لتشكيل قوات اوروبية للتدخل في

للحزب للتعبير عن مواقفه وادارة

الحوار مع المراجع الرسسية.

وكنذلك مع حلقناء الحسرب في

والوفساق الوطني، الذي يضاً

حربي الحركة الشعبية والوطني

الديموقراطي اضافة الى الاتحاد

الدستوري في صفوف الغالبية

النيابية التي تشارك في الحكومة

اللجنة العليا المشتركة.

ومن المقرر أن يعقد الجانيان

رئيس الوزراء الليبي

ينوه بنتائج زيارته للمغرب

السملالي رئيسا

لـ«الاتحاد الدستوري» المغربي

🛘 الرباط - والحياة:

امس في ختام زيارة اجرى خلالها

مسحسادثات مع رئيس الوزراء

المغربى الدكتور عبداللطيف

القيلاليُ. ووضف القاعود زيارته بانها

🗖 الرباط- والحيادة:

■ انت خبت اللجنة الادارية

لحزب الاتصاد الدستوري المغربي

السيد عبداللطيف السملالي

رئيسا للحرب الي حن انعقاد

#### «أمير» جديد نتمة الصفحة الاولى

حمزة بوشلتيلة المعروف بابي طارق الدرناوي (من مدينة برنة) خلف «امير» الحركة السابق الذي قتل في شهر تمورٌ (يوليو) الماضي في بنغازي اثناء اشتباكه مع عليّ بوشهيبيّة، أحد كبار أعضاء حركة اللَّجانّ

وأشار الى أن بوشطتيلة شارك في معارك افغانستان والجزائر، وكان قريبًا من أبي جعفر الأفغاني (الأميز السابق للجماعة الاسلامية الصِّرَائِرِيةِ السَّلَحَةِ الذي قَـتَلُ عَامِ ١٩٩٣). ولفت الى أن بوشلتيلة هو الذي اقترح تسمية الحركة باسمها ألمعروف الآن، بعيما انتسب اليها عام ١٩٩٢ اثر عودته من افغانستان.

من جهة أخرى اكد عبدالله أحمد أن الأعير الجديد لـ محركة الشهداء الإسلامية، التقى الأمير الداخلي لـ «الجماعة الإسلامية المقاتلة، عبدالرحمن الحطاب وبحثًا في موضوع الوحدة بين التنظيمين، فشدد هذا الأخير على دالأبلة الشرعبة الداعمة للوحدة ووافقه بوشلتيلة على ذلكم لكن عبدالله احمد اعتبر دان الأمر لم يتطرق ألى السالة التنظيمية باعتبار ان من الواجب الرجوع الى مجلس الشورى لبتَّ هذا الموضوع». واوضح وان الأميرين اتفقا أواخر شهر تموز على ضرورة وقف العمليات العسكرية موقتاً ضد قوات الأمن الرسمية وتركيز الجهود، على العقيد القذافي ملحاولة اغتياله».

وتأبع: دان الدليل على نفي أخبار الوحدة بين التنظيمين هو قيامنا بعملية أودت بحياة النقيب محمد شوايل التابع لهيئة الأمن الداخلي في مُدينة بنغازي بداية شهر كانون الأول (تيسمبر)».

وعن قضية الإعدامات الَّتي أعُلَن عنَّها النَّظام الليبي قبل أيام أكد وراى ان تكرار الأعلان بيستهدف أولاً، أرهاب المعارضة ككُل، خُصوصاً الحركات الجهانية في ليبيا، وثانياً تكبير حجم المعارضة العلمانية نُظراً الى هوية الثمانية الذِّين ينتمون الى الجبهة الوطنية،.

#### الامارات ستعلن في أذار نتمة الصفحة الاولى

ودول العالم الاخرى للترويج المتجاتهم العسكرية والدفاعية. وقال الشيخ محمد بن زايد في حديث الى مجلة عسكرية اماراتية، ان الامارات وجهت دعوات رسمية الى اكثر من ٥٠ وزيراً للدفاع في مختلف الدول الشقيقة والصديقة للمشاركة في «ايدكس ٩٧». واعتبر ان الحضور المكثف للوفود الرسمية «من العوامل الأساسية في تأكيد الممية «ايدكس» لدى العارضين لأنه يتيح لهم الالتقاء بالشريحة الستهدفة ذات الصلة الوثيقة بصناعة النفاع، مشيراً الى ان العديد من العارضين النين شاركوا في المعرضين السابقيُّ بادرا الى حجرَ اماكنهم في «ايدكس ٩٧» قبل انتهاء

#### ايران تدعو نتعة للصفحة الاولى

وماليزيا ونيجيريا) في اسطنبول بمبادرة من اربكان اعتبر هدفها اقامة جموعة اقتصادية - سياسية اسلامية على غرار مجموعة الدول لصناعية الكبرى السبع. وكان اربكان يامل في أن يتوصل لقاء اسطنبولُ الى اتفاقُ اولي علَّى عَقَد قمة للدولُ الثمانيُّ في شباط (فبراير) او اذار (مارس) المقبلين. ولكن يبدو أن المجتمعين لن يقرروا أي خطوات عُمَّلِيةً لا فَي هَذَا الشَّأَنَ ولا في شَانَ آلِيةَ للتَّعَاوِنَ الاِقْتَصَادِي وَالسَيِاسِي في ما بينهم. واكتفى أربكان نفسه بتاكيد أن الدول الثماني سيشاورً بعضها بعضاً بالنسبة الى السائل الدولية.

#### قصف اسرائيلي تتمة الصفحة الاولى

فيه الحكم والحكومة واللجئة الدولية للصليب الاحمر والعمل على اجيار اسرائيل على وقف ممارساتها واعتداءاتها على الإهالي القاطنين في البلدة، التي تفاقمت احْيراً».

واعلنت المقاومة الاسلامية» الجناح العسكري لمحرّب الله، في بيان امس، أن وحدة الأسناد الناري التابعة لَها واستَهْدفت نَبْابة اسرَّاتْيُلَية في موقع سجد وتمكنت من تدميرها واصابة ثلاثة جنود كأنوا فيهاه. واعترفت الاذاعة الاسرائيلية بالعطية، واكدت اصابة الجنود الثلاثة، واعلنت أن أصاباتهم طفيفة.

في موازاة ذلك، شن الطيران الحربي الإسرائيلي غارة جوية مزدوجة على مُحيط جيال البطم من يون تسجيلُ اصابات في الأرواح. وكان سَبْق ذلك قصف متقطع استهدف حبال البطم وزيقين ومحيط بلدة ياطر. مجموعة المراقبة

الى نلك، تعقد مجموعة المراقبة المنبئقة من وتفاهم نيسان، احتماعاً البسوم في الناقسورة للبسحث في أربع شكاوي من لبنان واسسرائيل التساويّ. وقد تراكمت هذه الشكّاوي بسبب تعنر البحث قيها خلال لاعياد وسفر رئيس الوفد الاميركي في المجموعة الي بلاده لتمضية

وفيما يركز لبنان على خرق اسرائيل ،تفاهم نيسان، مرتين على الإقل في برعشيت واللويزة، اشتكت اسرائيل ضد لبنان بزعم أن قصفاً لدورية عُسكُرية تَابِعَة لَهُا ٱنطلق من اساكن سكنية في برعشيت، وان المقاومة ربعتٍ عبوة ناسفة ضد دورية في مركبا منطلقة من حي سكني قريب

### دمشق تتوعد منفذي

النهم عملاء الموساد وأعداء السلام من لجل الاساءة الى سورية. وأشار شهّم حـ لآق (٢٥ عـاماً) إلى أنّ الشخص الّذي كان بقريه في للقعد طار من النافذة من قوة الإنفجار»، وأضاف دان هذا العمل لا يقومً به الا من باع ضميره الى اعداء السلام لرعزعة الاستقرار السياسي الذي تعيشه سورية.

وفقد الزميل في صحيفة «البعث» على سليمان عينيه وأنفه، فيما بترت ساق انْس الْحصني وفقد أخرون عيونهم وأطرافهم وشوهت وجوههم. وقال احسان جعفر (٢٧ عاماً) أن اسرائيل ،ترعى هذا الحالث لأنها تريد النيل من مواقف سورية في عملية السلام ومن صمود شعبنا بِقِيادة الرئيس حافظ الأسدء. ورَّاد انه يستهدف ابضًا «رَّعْرْعة الاستقرار الذي ينعم به شعبنا بكل فئاته.

في غضون ذلك، تستمر التحقيقات الأمنية لكشف تفاصيل ترتيب تفحِير حافلة الركاب يوم الثلثاء الماضي. وقالت مصادر مطلعة ك والحياة، أن التحقيقات شملت سائق الحافلة ومعاونه والركاب الناجين، وان تساؤلات تطرح عن اسباب انطلاق الحافلة قبل موعدها بنحو خمس دقائق وتوقفها بعد ذلك، اضافة الى فكرة الشجار بين راكبين نزلا قبل الانفحار بثوان، كما قالت لـ «الحياة، احدى المعرضات، وقلُت احتمالات وجود علاقة للسائق بتفجير الحافلة.

ودانت مجماعة الإخوان المسلمين في سورية، حادث تقجير الركاب «الفاجع». وقَالت في بيان تسلم مكتب «الحياة» في لندن نسخة عنه الرفع الى شعبنا السوري والى اسر الضحايا احر التعازي بالمصاب الأليم متمنية للجرحى والمصابين الشفاء العاجل، وأضاف البيان الذي صدر أول من امس «تستنكر الجماعة ايضاً كل اشكال الإرهاب التي تطال المنبين الإبرياء مهما كان مصدرها وبواعثهاء

وكانت والاخوان المسلمين، تبنت الانفجارات التي حصلت في سورية الثمانينات، واتهمت بمشق وقتذاك الأربن وبولًا بدعم الحرَّكة، لكنَّ علاقة سورية مع الاسلاميين تحسنت في السنوات الاخيرة واطلق سراح عبد من الموقوفين نتيجة عفو رسمي وعاد الى البلاد احد قادتها

وتوقعت مصادر مطلعة في عمان ان ديتوسطه رئيس دجيهة العمل «الاخوانّ المعلمينّ، والمطلوبين منهم. وقال الدكتور فَرحان لـ «الحياة، بعد لقائه نائب الرئيس السيد عبدالحليم خدام الم أتطرق الى شيء محدد في سورية. كأن الحديث عاماً، وأَضَافَتُ المُصادر أنه اكد في لقاءاته «علَّى الحرَّيات بصورة عامة مع الاحتفاظ بالأمن الداخلي لكل بلدُّ

عربيء. الى ذلك، اعلن في القاهرة («الحياة») أن الرئيس محمد حسني مبارك اجرى اتصالاً هاتفياً مساء امس بالرئيس السوري حافظ الأسد. وتبادل الرئيسان وجهات النظر حول التطورات والمستجدات في قضية الشرق الأوسط الى جانب عدد من القضايا ذات الاهتمام المشترك وعبر الرئيس مبارك للرئيس السوري عن عزائه في ضحايا العمل الاجرامي الآثم الذي وقع في بمشق يوم الثَّلثاء الماضي.

#### قضية الرسائل المفخخة: تتمة الصفحة الاولى

الغريبة، وما هي اهدافه؛ وقال: على امكاننا ان نستبعد الاسلاميين بكل سهولة فنّحن لاّ نعرف لهم ثاراً علىّ الصحافة. ولو كان ثمة ثار فُمكتب والحيَّاة، في القاهرة ومكتبها الرئيسي في لندن وكذلك صحف النظام المصري وشخصياته عدو الاسلاميينُ اللَّدودُ أُولَى مِثْلُك، وتساعل مجددا: دَّم لَمَادَاً السَّجِينَ الفيديرالي الإميركي، وأضاف البيان: «ان اول من تتجه اليه التهمة هو ليبيّا، أو بتعبّير الق اللجأن الثورية الليبية. فالاستخبارات الليبية لها حضور قوي في مصر وخصوصا في الاسكندرية التي تعج بالليبيين وهي المرب المدن المصرية الى ليبياء.

ولِفْتَ البِيانُ الى أن للبِبِيا وثاراً على صحيفة والحياة، التي لا تالو جهداً في ان تكون منصة اعلامية للمعارضة الليبية بعُصائلها شتى». مشيرا الَّى ان القذافي: «سبق له توجيه انهام العمالة للاميركيين مباشرة لم والحياقه وراى البيان أن اختيار مكتب الصحيفة في وأشنطن، كذلك السبجن الفيطيرالي وكفيل بإحداث ازعاج على اقل تقدير للحكومة الاميركية المقوتة التي انهكت ليبيا بحصارها،.

وردا على التحليلات التي نهبت الى ان اكتشاف العملية سيؤدي الى مريد من المساكل للنظام الليبي وتشديد الحصار او ضربة اميركية دموُّله، قال البيان: ولا يجوزُ أنَّ ننسى أن النظام الليبي، قيادةُ ولجانا ثورية، اصبح مضرب المثل في الحصاقة والتصرفات المتخبطة بل

من جهة اخرى بدأ امنيون مصريون واميركيون في سماع اقوال مسؤولي مكاتب البريد في مدينة الاسكندرية للتأكد من سلامة أو تزوير الاختام والطوابع التي وضَّعت على الخطابات المفخضة. كما تم فحص بيانات عن الخطابات التي ارسلت من الاسكندرية الى الولايات المتحدة خُلال الفترة الاخيرة.

ونكرت مصادر مصرية مطلعة أن أصحاب مكاتب البريد الخاصة حُضِّعوا ۗ ايضًا للتّحقيقاتُ للتأكد من أن الخطأبات وضْعتُ مَباشرة في صفائيقُ البريد العمومية ولم ترسل عبر اي من الشركات الخاصةً ولفتت المصادر الى ان الفريقين الامنيين فحصا الاجراءات الامنية المتبعة في مكاتب البريد في الاسكندرية واجهزة الكشف عن المتفجرات سواء بالنسبة للخطابات المرسلة الى الخارج او الواردة الى البلاد.

ورجح مسؤول أمني ان تكون الخطابات ارسات من دولة اخرى غير مصر وان الهدف من وضَّع الطوابع والاختام المصرية هو تَضليلُ اجهزَّةٌ

#### في اكثر من اتجاه

وقال السكرتير الاول في ألسفارة الاميركية في القاهرة السيد الان مايزنهيمر له والحياة، أن أجراءات التحقيق تسير في اكثر من اتجاه، بينها مراجعة تاريخ الجماعات البينية المتطرفة ومأ اذا كان اي منها أرتكب عمليات مماثلة في السابق، الآ أن السؤول الإميركي شدد على أن السلطات الاميركية دلم تُوجِه اتهامات الى اية جِهة، واضَّاف: «لا بد ان ننتظر نتائج التحقيقات، ومسالة مراجعة نشاط الجماعات الدينية تعود الى انهم شياركوا في عمليات عنف عدة خلال السنوات الماضية، ومن المؤكد أن أحداً لن يلصّق بهم تهماً عن جرائم لم يرتكبوها،

واوضح مايرنهيمر أن جهود البحث تتضمن درس اسلوب العمل في مكاتب البريد المصرية والعلاقات البريدية بين مصر والولايات المتحدة،

اضافة الى خطوط سير الرسائل مع المراحل التي تمر بها منذ وضعها في صناديق البريد وحتى خروجها من البلاد. وشند على وجود تعاون امني وثيق بين البلدين مشيرا الى ان مكتب «اف بي اي» انشي في مقر السَّفَارَةُ فَي القِاهُرِةِ قَبِل نَحُو سنَّةً. واكد أن الجِهُود تَّتَضُمن ضُّرورة التاكد من كُون الاختام والطوابع التي عثر عليها في مظاريف الرسائل

وعلق المسؤول الاميركي على الاتهامات التي وجهتها صحف مصرية الى جهارُ الاستخبارات الاسرائيلي «موساد، بالوقوف وراء العملية، كذلك نفي تنظيم وطلائع الفتح الاسلامي، النورط فيها، قائلا: ولا جدوى من وضع تصورات مسبقة والتحقيقات لا تشمل تلك التصورات التي قد يطلقها البعض من دون معلومات محددة، وسيتم اصدار بيان رسمي عن نَتائج التحقيقات فور التوصل اليهاء. وخُلص ألى القُول: «من الوآضح أن الأرهاب صار يهدد الصحافة وحرية الابداع كما يستهدف المسؤولين والحكومات. ونحن نعارض الارهاب ونقاومه بشدة وبنتعاون مع الدول الصيبقة من أجل هذا الهدف، وتتوقع استمرار التعاون مع مصر لكونها

حققت خلال السنوات الماضية نتائج أيجابية للغاية،. من جهة اخرى، نفى الناطق باسم وزارة الداخلية المصرية اللواء رؤوف المناوي، الموجود في تونس لحضور اجتماعات وزراء الداخلية العرب، فيما أكنت وكالة انباء الشرق الاوسط الرسمية المصرية، وصول فريقُ امنى اميركي للمشاركة في التحقيق في شانُ الرسائلُ المُحُحُة التِّي تم ارسالها ألى مكتب «الحياة» في والسَّطن وأحد السجون

وقال المناوي انه الم يحدث ان طلب جهاز الامن الاصيركي ذلك، وأضاف أن أجهزة الأمن المصرية النبها خبرة أقوى اكتسبتها طوال الاعوام الماضية وان دول العالم تستعين بخبرة الامن المصري في هذا

وتابع: «أن مصر دولة ذات سيادة وجهازها الامنى له خبرته وأذا طلبت اجهزة الامن الاميركية ارسال وفد أمني للتجقيق فإن ذلك سيكون بالتعاون مع اجهزة الامن المصرية وفي اطار مبدأ التعامل بالمثل، وشدد على انه لم تثبت حتى الأن صحة احراعم، بعض الصحف أن الرسائل خرجت من الاسكندرية. وتابع: «لم يعد بوجد داخل مصر اي تنظيمات

لديها القدرة على القيام بمثل هذه الإعمال. ولكن وكالة أنباء الشرق الاوسط المصرية الرسمية، التي نقلت تصريح المناوي، اكنت في خُبِر بثته امس أنْ عندا منْ اعضاءً مكتب التَحَقَيَّقَاتَ الْفَيْدِيرِالِي الْأُمْيِرِكِي وُصل الى القَاهِرة، وتَوْجَه مباشرة الى الاسكنبرية للتحقيق في الرسائل المفخخة.

#### لقاء سري «ايجابي»

تتعة الصفحة الاولى

الطرفين ونشوء علاقة عمل تمكن من حل المشاكل العالقة بعيدا عن الصحافة، وتابع: مكنت افضل لو بقي الاجتماع سرياً». وعقد اللقاء الليلي عند الساعة الثانية صباحاً في الجانب الفلسطيني لصاحِرْ أُريِّرْ على الصدود بين قطَّاع غَرْةُ واسرائْيل، وتبعُ اجتماعين عقدهما النسق الاميركي سنيس روس اول من امس السبت اولاً مع عرفات في غزة ثم مع نتانياهو في مقره في القد حتى وقت مَتَأْخَرَ ثُمْ تُوجِها سُوياً بعُده الى غَزَة. وَشَازُك فَيَ الاجَّنَماع الى جَانَب نتائياهو مستشاره القانوني اسحق مولخو، والي جانب عرفات عضو اللجنة التنفيذية محمود عباس ومسؤول الأمن في غزة محمد بحلان. وانتهى الاجتماع الليلي في الساعة السادسة صباحاً حسب ناطق

ورفضَ عرفات خلال دخوله الى مكتبه ظهر امس الرد على اسطلة الصحافيين بشان الاجتماع، ولكن الناطق باسمه نبيل ابو ردينة قال انه ونتانداهوَّ نَاقَسًا «مختلف ٱلقَصَّابِ الخلافَيةُ ولكنهما لم ينجِحاً في جسر الهوة في كل الأمور، وأضاف: «ستتواصل الاتصالات والجهود حتى التوصل الى اتفاق،

وكأن نتانياهو اكثر انفتاها من عرفات في شان هذا اللقاء، وهو الثالث بينهما منذ وصول ليكود الى الحكم، وقالَ امس خلال حديثه امام رجِال اعْمَال في تلَّ أبيبَ: «لقد حقَّقنا تقدماً في بعض المجالات ولكن لا ترال هناك خلافًات حول بعض المسائل ولم نتوصل الى اتفاق بشانها، وأضاف: «أود أن أقول لكم أني متفائل في قدرتنا على تحقيق السلام والأمن وان لنينا الصبير المطلوب لمثل هذه المفاوضيات، ونقلت عنه الاذاعة الاسترائيلية قوله أن اتفاق اوسلو ممليء بالشغرات، وانه يجذل جهوداً قصوى من اجل سدها بالاضافة الى قولة انه يتوقع «مفاجات عدة

في عملية السلام قريباً. وقالت مصاس أسرائيلية ان نتانياهو وعرفات اتفقا على امور عدة تتعلق بالية اعادة فتح شارع الشهداء الذي يمر بمحاذاة بيوت يسكنها مستوطنون في وسط الخليل امام حركة القلسطينيين، وانهما سيناقشان مجدداً مطالبة الجانب الفلسطيني بوجود رجال امن فلسطينيين في الحرم الابراهيمي. ولكن المصابر قالت ايضاً أن نتانياهو رفض المُطلب القلسطيني بتحديد مواعيد لاعادة الانتشار على مراحل في الضفة الغربية وهو الموضوع الأساسي الذي يحول دون توقيع اتفاق الخليل.

وتوقعت مصابر فلسطيئية أمس عقد لقاء آخر بين نتانياهو وعرفات في وقتّ متاخر من مساء أمس أو في وقت مبكر من صباح اليوم ورجحت أن لا يعلن عن هذا اللقاء أيضاً. ويتوقع أن يجرى التوقيع اليوم في مسينة أريحا على اتفاق بين

الجانب الفلسطيني ووزارة الخارجية الاسرائيلية يتيح نشر ٢١٠ من المراقبين الدوليين من الدنمارك وايطاليا والنرويج والسويد وسويسرا وتركيا. ونص الاتفاق المرحلي لعام ١٩٩٥ عَلَى أَنْ يِنتَشَّر مُراقَّبُونَ دوليون من دول عدة في الخليل بهدف حفظ الامن وحماية السكان مناك ومراقبة تنفيذ الاتفاق وأية خروقات قد تحدث

اجتماع الجابي وفي غرة، اعتبرت الاوساط الفلسطينية أن الاجتماع الذي استمر ثلاث ساعات بين عرفات ونتانياهو كان أيجابياً وأحرز بعض التقدم في مواضيع عدة. الا أن قضية الاتفاق على أعادة الانتشار في المنطقتين دب، وزج، في الضفة بقيت محل خلاف، اذ يصر الفلسطينيون على جدولة

واضحة ومحددة تكون بمثابة الزام للحكومة الاسرائيلية بسبب ضعف

الى نلك، ترأس عرفات ظهر أمس في غرة جلسة طارئة للجنة المفاوضات العليا الفلسطينية، واطلع اعضاءها على نتائج لقائه مع

المعارضة.

ولم يستبعد دانى نافيه سكرتير الحكومة الاسرائيلية عقد لقاءات سرية أخرى في المستقبل، لكنه قال دأن مواعيد لمثل هذه اللقاءات لم ولم يؤكد نافيه التكهنات حول امكان توقيع الاتفاق الفلسطيني -الاسرائيلي بالاحرف الاولى قبل التقاء الزعيمين الفلسطيني والاسرائيلي

بِالرِبْيِسُ ٱلْأَمْيِرِكِي بِيلِ كُلْيِنْتُونَ فِي وِاشْنُطْنَ ٱوَاخْرِ الشَّهْرِ ٱلْجَارِي، وقَالَ دان المنسق الاميركي روس يواصل مساعيه لتوقيع الاتفاق، في غضون ذلك أعلن مسؤولون امنيون فلسطينيون انتهاء ترتيبات نشر القوات الفلسطينية في الخليل. ومن المقرر ان يصل ٤٠٠ عنصر من الأمن الوطني الفلسطيني والشسرطة الفلسطينية بزيهم العسكري من اريحا الى النَّدينة عقبُ النُّوصل الى اتفاق. وأعلن المُسؤُولون ان ١٠٠ -١٥٠ عنصراً من الأمن الوقائي الفلسطيني برئاسة المقدم جيريل البكري و ١٠٠ من جهاز الاستخبارات برئاسة عبدالسلام الكسواني و ١٠٠ من قوات امن الرئاسة الفلسطينية برئاسة عبدالله سلام يوجيون منذ سنة

#### اتصالات بالقاهرة

وفي القاهرة تلقى الرئيس المصري حسني مبارك اتصالين هاتفيين من الرَّفيس الفلسطيني ورَّئيس الحكومة الاسرائيلية، عرضًا خلاله نتَأْتُجُ المُّفَاوَضَاتَ الْسُتُمَرَّةُ لُجِهَةَ التَّوْصَلُ الى اتفاقَ في شَانَ موضوع اعادة الانتشار في الخليل.

سري عمرو موسى انه تلقى م ربعضٌ تقدم في المفاوضيات الفلسطينية - الأسر الثيلية في شان الخليل، معرباً عن أمله في ان تسفر الاتصالات بين الجانبين عن تقدم على صعيد وصياعات مختلف عليها»، مشدداً على أن وعملية السلام تمر بوقت دقيق (...) وما يحدث يتعلق بمسار واحد فقط والمطلوب هو التحرك على

السارات الاخرى وان كان السار الفلسطيني بالقطع مسارا رئيسياء ورفض موسى إعطاء تقويم دحاسم، في شان مفاوضات الخليل، وقال: «لا استطيع نلك حتى نرى ما سيحدث في شان المسار الفلسطيني، وكان موسى تلقى تقريرا من مستشاره السياسي السفير نبيل فهمي حول المشاورات التي يقوم بها واستاذ القانون الدولي النكتور مفيد شهاب رئيس جامعة القاهرة - الموجودان في غزة منذًّ الثلثاء الماضي - مع الجانب الفلسطيني حول صياغة مسودة بروتوكول

#### الخرطوم:

نتمة الصفحة الاولى

اسماعيل وعضو المكتب السياسي وزير الاوقاف السابق إلحاج عبدالرحمن عبدالله نقدالله ووزير النولة في وزارة النفاع سابقا اللواء المتقاعد فضل الله برمة ناصر والمحامي هاشم عوض عبدالمجيد. وافايت معلومات في الخُرطوم عنَّ اعتقال قيادي أخر في الأمة هو عبداللطيف الجمعابي. ولم تعلن السلطات سبب اعتقالهم.

محاكمات عسكرية من جهة اخرى، اكتملت اجراءات تشكيل المحكمة العسكرية الخاصة بمحاكمة المتهمين في «المحاولة التخريبية، الفاشلة التي جرت في مدينة بورنسودان خلال العام الماضي. وسيتم تحديد موعد بداية المحاكمة خلال أيام لـ ١٥ متهما معظمهم من العسكريين الى جانب عند محدود من

المنتين والعسكريين المتقاعبين. وأشارت تقارير صحافية الى استبعاد اثنين من المتهمين احتمما عسكري والآخر مننى بعدما اكنت التحريات عدم تورطهما في المحاولة. ويواجه المتهمون في القضية تهما تتعلق بتشكيل تنظيم غير مشروع والتخطيط لقلب نظام الحكم وتجنيد عناصر من داخل القوات المسلحة ومحاولة تقويض النظام الدستوري والتضريب والتخطيط لاغتيالات وتفجير عند من المنشات الحيوية والأستراتيجيّة.

ويؤكد ناطق باسم القوات المسلحة ان المتهمين خططوا للاستبلاء على ميناء بورتسودان وقطع الطريق الرئيسي وامدادات النفط لعزل العاصمة الخرطوم بالتنسيق مع جهات خارجية لارسال تعزيزات عسكرية عبر الميناء، وجرى اعتقال المنهمين العسكريين برتب مختلفة ومن بينهم عقيد، قبل ساعة الصفر.

### محامي المرضتين

اعترافات مكتوبة بقتل ايفون جيلفورد سعد وعدهما بالسماح لهما برؤية القنصل البريطاني، في حال اعترافهما، وباعادتهما الى بالاهما بعد اسبوعين او ثلاثة وعدم أجراء محاكمة لهما، في السعودية. وصدر البيان الذي تلقته درويتر، بالفاكس من مكتب الحجيلان بعدما قام المحامي ومجموعة من زملائه بزيارة المتهمتين في السجن الكائن في مدينة الدمام في شرق السعودية. وكان القنصل البريطاني تيم لامب

وقال البيان ال الاعترافات المكتوبة تضمنت الاعتراف بوجود علاقة جنسية شادة بين ديبورا باري وجيلفورد، لكن باري نفت بشكل قاطع للمحامين وجود مثل هذه العلاقة.

كما اشارت الاعترافات الى ان المرضدين اخنتا بطاقة الائتمان البنكية الخاصة بجيلفورد بعد قتلها واستخدمتاها في سحب المال مرات عدة على مدى الإيام التي تلت وقوع الجريدة. ونفت المُمرضيان للمحاسن هذه التهم أيضاً. وقالت الصحف السعونية أن المرضتين اعتقلتا بينما

كانتا تُسْتُحُمان البطاقة في سوق تجارية. وقال مكتب المحامي ان الشرطة في الدمام كانت متعاونة للغاية في الترتيب للقاءات مع المَّتَ همتينَ. وأضَّاف انه علم بانه قريباً ستنتهي الشرطة من اعداد تقرير شباطل السلطات السعودية للتمكن من الخاذ الاجراءات المناسبة للتعامل مع المسالة.

### راء الله بارته للمغ

التبادل الاقتصادي والنبن للغوب والبجشاهيرية اللينان ومن المقسد الابعقزال وص استر المستماعات في طواطون

ALHAYAT

(مساوس) المقبيل، ضيوام اللجنة العليا المشترئة ولاحظت المصسان المسسؤول الليسبي تعت للمسخوب على هذا المستين اعلان الجصاهيرية موتفائل لتشكيل قوات أوروبية للنظ جنوب البحر المتوسط

للحزب للتعبير عز مواقفتور الحبوان مع المراجع الرسم وكسنكك مع حلفساء الميز

والموقساق الوطني، النويد حزبي الحركة الشعبية ولي الديعوقراطي اخسافة الوالا الدست وري في صفوف النا النيابية التي تشارك في النو له «الحديداة» ان عملية اللذ الوئيس وضعت حدأ أيء محتمل بين الاعضاء النافا الحزب على القسادة. خد

ان السمادلي كان الرجل الذ في الحسرب، الا أنه تسعير ممواقفه المتشيدة ازاءلو المعارضة.

مس في غيرة جلسة طارئانر طع اعضياعها على نتانج للله رالحكومة الإسرائيلية عقالة

لُ وأن صواعيد لمثلُ هَذَه اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى امكان توقيع الاتفاق الفل اء الزعيمين الفلسطيني والاراد واشعطن أواخر الشهر الجاري إ ساعيه لثوقيع الاتفاق. منيون فلسطينيون أنتهاء زير

ومن المقرر ال يصل ١٠٠ عندا ة القلسطينية بزيهه العسارية التفاق. وأعلن السؤولون از طيني برثاسة المقدد جبرباك سة عددالسلام الكسواني والار سة عبدالله سلاء يوجدوز لله

بالقاهرة ري حسنى مبارك انصاليز فات كومة الاسرائيلية. عرضافة تتوصيل الى اتفاق في ثبار موفع

عمرو موسى انه تلقى معلومات: بنية -- الإسترائيلية في شار الظ ت بين الجانبين عن تقده عليه لى أن معملية السيلام تمر بوقته بد فقط والمطلوب هو الشمرة لسطيني بالقطع مساراً رئيساً السم، في شبان مفاوضات للة ن منا سيندن في شار ال يرا عن مستشاره السياسي ك يقوم بها واستاذ القانورك

ية القاهرة - الموجودان في <sup>غزته</sup>

ليني حول صياغة مسودة برزاز طومه اسي وزير الاوقياف السابق

امي هاشم عوض عبدالمبد عن اعتقال قيادي أخر في النا ملطات سبب اعتقالهم ، عسكرية ى تشكيل المحكمة العسكرية الله قريبية، الفاشلة التي جرت في "

الدولة في وزارة الدفاع سابقاً ا

سيتم تحديد موعد بداية الدالة العسكريين الى جانب عدد بطوا استبعاد اثنين من المتهمين لك

شجريات عدم تورطهما في المالأ ما تتعلق بتشكيل تنظيم غير شا ع عناصر من داخل القوات الله ي والتضريب والتخطيط لاغنية الإستراتيجية. لحة أن المتهمين خططوا للاسة يق الرئيسي وامدادات النفالة

م جهات خارجية لارسال نعن ، المتهمين العسكريين، برنبسة

المرضتين لقورد دبعد وعدهما بالسماع

اعترافهما، وباعادتهما الى بلانه محاكمة لهما، في السعوبية. » بالفاكس من مكتب المجيلانية الطالا زيارة المتهمتين في السحر الكالم مكام التهمتين في السحر الكالم ر وكان القنصل البريطاني نبداله

وية تضمنت الاعتراف بوجودية \* رب مسمس الاعمراف بوسون باعدود، لكن باري نفت بشكل ع المعرضيتين احدثنا بطاقة الله

با واستضمتاها في سحب المالة. ال الجريمة. ونفت المرضنان الم سعودية أن المعرضتين اعتقاله المعاددة في الدمام كانت متعاونة الناباد ان التمام كانت متعاونة الناباد من سسم مست مسعود اضاف انه علم بانه قریباً سالا اساف " سب الله علم باقه فريبا سي الله على من الله على الل

التقى رئيس الوزراء الصري

## يشترط اعادة الشرعية لقبول أي وساطة مع الخرطوم

وأشار الى أن دالقائمين على

الحكم السوداني هم المسؤولون عن تنويل المشكلة السـودانيــة

بطلبهم من اليوبيا ونيجيريا ومنظمة دول ايغاد (الهيئة

الحكومية للتنمية ومكافحة

الجِفَّافُ) التَّنْذُلُّ لَدُلُ مِشْكَلَةً

الجنوب، فضلا عن العقوبات التي

اقرها مجلس الامن بسبب ضلوع

السودان في محاولة اغتسال

الرئيس حسني مبارك في حزيران (يونيو) ١٩٩٥ء.

اعطاء المعارضية (السودائية)

فرصةٍ للتحرك من إراضيها ليس

قرارأ اسيركسا، لكنه عرفان

بالجميل من جانب اريتريا للشعب

السود اني الذي سُمحُ للاريتريينَ باستخدام اراضيه خلال حرب

التحرير ضد الرئيس الاتيوبي

منغيستو هايلي ماريام، ونفي

وجسود اتفاق بين المعسارضسة السودانية والاستخبارات

واكسد المهدي انه لم يطلب اللجوء السياسي الى مصر، لكنه

قال انه سيرورها كثيراً، وان

لاجئين، وشكر للحكومة المصرية

مساعدتها، والتسهيلات التي

تقدمها للسودانيين في أراضيهاً،

موضحاً أن والنظام السوداني

شبرد أفسراد شبعيته وحبولهم

وبارك توجسهات المعارضية

السودانية في الضارج، وقال:

اللمرة الأولى في تاريخ السودان

يتم الشخطيط لأحلال السيلام في

السودان والتحول النيموقراطية

مستسيسرا الى أن لقساءاته مع

المسبؤولين المصريين هبفت الى

اطالاعسهم على الأوضاع في

الداخل، ودالأخسوة في مسصسر يبركون حقيقة المشكلة ويدرسون

الكيفية ائتي سيدعمون بها

وانتقد اسلوب الجـمـاعـة الاسلامية المسلحة في الجرائر

ورفض قستل الرهبسان وترويع الأمنين، مهاجماً الغزو العراقي

للكويَّت، وقال: «أم المُعارك الْبِنَّتُّ

وعيزا الخيلافيات المصيية -

الإثيوبية الى احتلاف الرؤى حول

التعامل مع القضية السودانية،

واكد ضرورة الحفاظ على علاقات

جـــيـــدة مع دول وادي النيل

انها أم المهالك.

ولفت الى ان «قسرار اريتسريا

🗆 القاهرة -من أشرف الفقي:

السودانء

ــد رشيس الـوزراء السوداني السابق زعيم حرب الأمة المعارض السييد الصادق المهدي أن أي وساطة بين الحكومة السودانية والمعارضة مشروطة ب م يول نظام الخسرطوم اتخساد احراءات من شانها استعادة السموقراطية وتحقيق الوحدة الوطنية والشرعية الستورية وانهاء الحرب الدائرة في الجنوب بأتفاق للسلام يراعي حقوق المواطنين السودانيين في الشمال والجنوب، ويحول دون تقسيم

لكن المهدي توقع الا تجد دعوته التي اطلقها في القاهرة امس خــــلال لقــــاء مع اللحدة المسرية للشضامن الأفريقي الأسيوي، اي ضدى لدى الحكم في الخَسَرَطُومَ، «بعَسد رقض نظامً الجبهة الاسلامية القومية، التجاوب مع دعواته السلمية لحل الخلافات طوال السنوات السبع

وأحسم المهدي امس مع رئيس الوزراء المصري الدكتور كمال الجنزوري قبل اللقاء الذي عقده مع اعضاء لجنة التضامن فى دفندق ماريوت، بحصور ممثلي الاحزاب المصرية وفاعلنات سياسية سودانية في القاهرة. وكرر أن خروجة من الخرطوم

الأميركية لتغيير نظام الحكم في اكان بتخطيط ذاتي وبالتعاون مع المارضة السودانية في الخارج، والعناية الالهية هي التي كللت هذا الضَّروج بالنجاح، ونَّفي ان يكون خطط لاقامة عرس ابنته السبودانيين في مصبر ليسبوا م كستار لعملية خروجه، وقال: والصدفة فقط شي السبب والعرس كان مقرراً في تشرين الشاني (نوف مبر) الماضي وتاجل الي الشهر التالي بسبب وفاة أحد افراد العائلة». وبرر خروجه بدالساس من

تحابة القائمين على الحكم الدعسوات المتكررة آلى اقسامسة النيموقراطية». وشن هجوماً على السلطة السودانيية واتهمها بممارسة دالترهيب والترويع للتركبيع، وقبال: انها «حبولت السودان آلى دولة بوليسية تفضل الحوار مع من يحملون السيلاح، وحمل المسؤولية الى وزير الدولة السوداني للشؤون الضارجية وتابع المهدي: «خسرجت من

السودان كي اضيع على البشير والترابي فرصة استخدامي رهبينية». وزاد ان دالسنيطيام السوداني يمارس ايديولوجية لحادية كحرب واحد متسلط ومرجعيته ليست الدولة الدينية بْل هْتْئر وموسوليني وستالين، وتوصيف التجرية باثها اسلامية فيها اساءة كبيرة الى الاسلام،

وهاجم تنظيم المؤتمر الشعبي

الاسلامي العربي الذي يراسه النكتور حسن الترابي، وقال: دهذا وكان المهدي قال أول من امس: التنظيم لا يعسو كسونه منبسرا داننی لا انتظر ای میسیاعیده عسكرية من مصرة. واشار الى ان لجماعات تهدر دماء حكامها الكفاح المسلح ليس طريقة العمل وتعلن الصرب على شعوبهم، وأشسار الى أن استباب الضَّالافُ الوحيدة للمعارضة، ودنحن ندعو السوداني - الاريتري ترجع الى داحتضان النظام السوداني تنظيم الى كل اشكال الضغط السياسي والبيبلومساسىء على نظأم الجهاد الاريتري والعمليات التي الخرطوم. تفنها الإفغان العرب في الاراضي

وعن جنوب الســودان قـــال المهدي ان سياسة الشرطوم دهى الطريق الاكسيد الذي يقود الى الإنقصال، وان الاستغتاء على تقرير المصير الذي يعتزم والتجمع الوطني الديموقراطيء أجراءه بعد تغيير النظام دهو البديل الوحيده.

🗖 القاهرة – شــــان الدور الذي اضطلع به في تدبير العملية التي كانت تقضي من محمد صلاح: باقتحام القصر عن طربق البحر

شؤون عربية

ومهاجمة الحرس للوصول الي 🗷 علمت دالصياة، ان اجهزة الامن المصرية القت القبض على داخله واطلاق النار على من فيه. وكشفت المسادر أن قائد محام واتهمته بالتورط في العملية، واسمه احمد اسماعيل محاولة مهاجمة قصر المنتزه في الشيخ الذي أطلق بعدما برئ فى محبنة الاسكنبرية الساحلية قضية ضرب السياحة نهايأ والتى احبطتها الشرطة المصرية بعدماً اعتقلت اعضاء في الجناح ١٩٩٣، كيان لجيري اتصبالات مع قاسم وان الاخير زور بطاقة ألعستكري لتنظيم والجثماعية عضوية في نقابة المصامين باسم الإسلامية، أخيرا قبل أن يشرعوا مزيف ووضع عليها صورة الشيخ في تنفيذ المحاولة. وطلب منه حلق لحيته وارتداء وأفادت مصادر مطلعة أن قوة مسلابس تتناسب مع المصامين.

من الشمرطة توجمه الى منزل واصطحبه مرات الى مقر نيابة المحامى مصطفى محمود قاسم أمن الدولة العليا في ضاحية في احدُّ احياء الإسكنبرية والقتُ مصر الجديدة، حيث التقى اربعة القبض عليه وفتشت منزله حيث من اعتضاء الجناح العسكري عشرت على اوراق ومستندات وتثبيت تورطه، في المخطط للتنظيم تجري معهم تحقيقات أي قضايا اخرى، باعتباره محاميا واخساقت المصيادر ان المُتسهم اللي باعترافات امام شابة امن ألدولة عنهم. وهؤلاء هم فوزي مصطفى على الشريف ومحمود يوسف العليا التي تحقق في القضية، في

احمد حامد وعاطف موسى سعيد واحمد محمود همام. وعرضت خلال اللقاءات خطة مهاحمة القصير واتفق على الاشتخاص الذين كلفوا تنفيذ العملية.

مصر: اعتقال محام دبر محاولة الهجوم على قصر المنتزه

ونكرت المسادر أن الشيخ طلب من المتطرفين الاربعة في بالسمع والطاعة لقائدهم الحسد حضور المصامي قاسم، خلال اللقاءات التي تمت في مسقس النيسابة، عسرض المخطط على اقطاب أخرين للتنظيم موجوبين في سيجن طرة للحيصول على فتوى بمباركة العملية، وأن

وقررت نيابة امن الدولة حبس المحسامي ١٩ يومسا على نمسة التحقيق تبدأ بعد فترة الاعتقال

الاربعة ردوا لاحقا بموافقة قادة

واشتارت المصياير الي أن

المصامى اعسترف بأنه التقى

مجموعة تنتمي الى التنظيم في

الاسكندرية ونقل الى أفسرانها

تكليقات صادرة من داخل السجن

أحمد أسماعيل الشبيخ وتنفيذ

التعليمات التي يصدرها.

التنظيم على العملية ودعمهم لها.

■ القاهرة - «الحياة» - التقى وزير الدفاع المصري المشير حسين طنطاوي امس رئيس هيئة الأركان الاميركية المشتركة جون شاليكاشفيلي، ويحثا في التعاون العسكري ومواضيع أخرى.

وعقيت في مقر وزارة الدفاع المصرية جلسة محادثات رأس الجانب المصري فيها الفريق مجدي حتاتة رئيس أركان حرب القوات المسلحة، والجانب الأميركي شاليكاشفيلي الذي كان وصل الى القاهرة أول من أمس في بداية زيارة تستمر بضعة أيام.

التي صدر بها قدرار من وزير الداخْلية. وكَانْت النسانة اصبرت قرارا بحبس جميع المتهمين في التنظيم لحتباطا. ينكر ان أجهزة الامن المصرية

كانت وجهت اتهامات الى محامين اسلاميين ممن يتولون الدفاع عن متهمين بالتورط في عمليات ارهابية. وكان المتهم الاول في قضية ضرب السياحة محامي وهو مصطفى سيد الذي برئ. كما اعتقلت السلطات عنام ١٩٩٤ المصامي البارز منتصس ألزيات واتهمته بنقل اموال وتكليفات من قَادة المتطرفين في الخارج الي اتباعهم داخل مصر، الا انه اطلق بعدما قضى نحو ستة شهور في سجن طرة. واتهمت اجهزة الامن المصامي عبدالصارث محني بالضلوع في مسخطط ارهابي والقت القبض عليه في نيسان (آبريل) ١٩٩٤ آلا أنه توَّفي اثناء

فترة التحقيقات.



جفاف مزمن ونمو سكاني مرتفع

حرب العطش!



عن تدهور بالسلطة وسورية?

> الحرب والسلام بين سورية واسرائيل: نتانياهو مهد للمواجهة... وأولبرايت تقرر

> النهج الاستيطاني لحكومة نتانياهو يقلق الأردن سياسيا واقتصاديا

اليمن: وثيقة أحزاب المعارضة تعيد الخلاف إلى نقطة البداية

أسلوب جديد لدوائر صنع القرار مصر: المؤسسات المدنية تتقدم والأحزاب تتراجع

> الفنانة المغربية سعاد حميدو: من أعاد إليها العز بعد... هبوط؟

الرياض: الأسواق الخيرية تنتهى تجارية!

وكاد «الأخوان» أن يجتذبوني إليهم

رحلة في حياة

بطل «المسير»

نور الشريف

ل «الوسط»:

حاربنا بسيوف

من خيزران

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

الرسمي بين التنظيمات والاحراب النَّاصِرِيةَ، وسبقته على مدار العامين الماضيين لقاءات تشاور على هامش مـؤتمرات تشـاطات عربية في صنعاء وليبيا وبيروت

اكدت استعدادها للتعاون مع الاسلاميين

احزاب ناصرية شكلت

واقتصر المضور فيها على ممثلي للنظمات والأحسزاب الناصــرية». ونفى مــشــاركــة تنظيمات عيس ناصرية في الإجتماعات التحضيرية، وقال: هناك رغبة في التعاون مع القوى الاسلامية والقومية في المنطقة في الرحلة المقبلة. وسيكون نلك في إطار اشكال للتنسيق في قضاياً مختلفة ولن يتطرق الى جبهة سياسية بين اطراف مختلفة». وشسد على أن رعسمل اللجنة لن ية تصرعلى قضية الصراع العسريي- الإسسرائيلي وانما سيشمل القضايا الاجتماعية والآقتصادية والسياسية وفقأ للمنهج والرؤى الناصرية. ولفت إلى أنَّ «عضوية اللجنة القومية ستقتصر على التنظيمات والاحزاب الناصرية العربية،

وعلم أن الوثائق الذي أقرت في أجتماع القاهرة تضمنت تحليط للواقع العربي، وحست موقف الناصريين من القصابا العربية على كل الاصبعدة، كما المصري، وسنتسع اشاركة كلُّ نَصِتَ عَلَى «ادانة عَمَائِة النَّسُونِة السياسية المنفردة التي تدور ألأن في شسان الصسراع العسربي-الأسسرائيلي وتهدر الصقوق العربية وتحقق الاسترانيجية والاهداف الاميركبية،. واعتبرت الوثيقة أن ما يسمى عملية السلام لا بد ان يقوم على اساس عادل ومشروع في إطار مواجهة

لجنة قومية للتنسيق 1 «الحياة» إن «اجتماع اليومين 🗖 القاهرة - من حازم منير: الماضيين يعند الأجسماع الأول

🗷 قىررت خىمىسىة اھىزاب ناصرية عربية تشكيل الجنة قومية، للتنسيق بين الاحتزاب والتنظيمات الناصرية في البلدان العربية. واقياد بييان صيدر امس في القساهرة إن أحسراب والعسريي

الناصري، في مصر، و«الوحدوي الناصري، في السمن، و«الاتصاد الاشتراكي العربي، ودالشعبي الناصري، في لبنان، ودالاتصاد الاشتراكي، في سورية، وافقت على وثائق إعسلان اللجنة التي سيكون مقرها الرثيسي في مدينة القَّاهُرَةُ، ولَقْتَ البِيانُ، ٱلذِّي صدر عقب اجتماعات عقدت في مقر الحرّب الناصري في القاهرة، الى أن حربي التحالف الشبعبي التسقيد في ميوريتانياً، والاشتراكيِّ الغَّربيِّ النَّاصِريِّ في السودان، شاركا في اجتماعات تمهيدية ووافقا على ما جاء في وثنائق اللجنة. واعلن ممثلو الاحزاب، النين اجتمعوا عقب المؤتمر الغسام الثسائي للحسرب الناصري في مصر الذِّي انتهى الجــمــّعــةً الماضي، انّ اللجنة القومية التي اسست سيراسها الامين العسام للحسرب الناصسري

التنظيمات الناصرية الفاعلة على السَّاحة العربية. وتابع البيان ان واللجنة ستتعاون مع كل القوى القومية والاسلامية الساعية الى حرية الوطن وترفض التبعية بكل اشكالها وتسعى الى وحدة الامة وتنميتها للصنقلة واقامة العدل الاجتماعي والبيموقراطية

وقسال قسيسادي ناصسري

قزارقبرص شراء صواريخ روسية

قوبل باحتجاج تركى

حتجت انقرة امس الاحد علم

اقدام قبرص على توقيع عقد

بملايين الدولارات لشراء صواريخ

ارض - جو روسية الصنع وقالت

ان تعزيز التسلح لدى القبارمية

وقال الناطق باسم الخار التركسة سيرميت اتاجانلي أز

«السلطات القبرمنية - اليونانية

تنفق مليوني نولار في اليوم على

التسلح. أنناً نعتقد أن تراكم هذا

العدد الكبير من الأسلحة علم أرض بهذه المساحة الصغيرة هو

وكائت السلطات القبرصية

البونانية كشغت النقاب في ١٣

كانون الأول (ديسمبر) المأضي عن

مغاوضات تجرى لشراء صوأريخ

ارض - جو روسية من طراز «اس - ٢٠٠٠». وتسلمت قسبرص في تشرين الأول (اكتوبر) عنداً من

النبابات الروسية هي جزء من ١١ دبابة تعاقدت على شرائها عام

١٩٩٦ بقيمة ١٧٥ مليون دولار.

بليل على تطور يهدد السلام،

اليونانيين يهدد السلام.

### غارة على وسط كابول طاولت السفارة الاميركية

## تركيا وايران وباكستان تطرح مبادرة الى حل في افغانستان

والحسيساقة، أب-حض وزراء خارجية ابران وتركيا وباكستان امس الاحد الإطراف المتصاربة في افغانستان على وقف فورى للنار وبدء مــــانثات سلام في الوقت الذي اغارت فـيه طائرات تابعـة لزعتيم المبلسشيات الاوزبكية عبدالرشيد بوستم على وسط العاصمة كابول.

ودعا وزراء خارجية تركيا وايران وباكستان في بيان مشترك اثر اجتماع في اسطنبول للبحث في الوضّع الأضغساني عقدوه على هامش مؤتمر لثمائي دول اسلامية وراسه رئيس الوزراء التركي نجم الدين اربكان الى البدء قريباً بمحادثات للسلام المختلفة، يكون هدفها تشكيل حكومة اثنالفية. وحض البيان على فتح جميع الطرق اصام عطسات الاغاثة الانسانية ودامتناع القوى الخارجية عن دعهم اي طهرف مهن اطهراف

ماكسستسان تدعم النظام الذي تقوده حركة طالبان، المسيطرة على ثلاثة أرباع افتضانستان، يمنا فينها العاصمة كابول. اما تركيا فُتدعم دوستم كونهُ يَنتمي الى اتنيسة الاوزبك الناطقسة

كنلك دعا وزراء الخارجية

الثبلاثة الى الإستناع عن نقل اسلحة الى افغانستان، ومعروف ان ايران وباكستان وتركيا اتهمت كلها بتزويد هذا الطرف الافغائي او ذاك اسلحبسة. ورفض اربكان اعطاء اي تفاصيل للصحافيين في شان الخطوات العملية التي تنوي الدول الثلاث اتضانها لايجاد حل للنزاع الإفغاني. من جهة اخرى، القت الطائرات

التي اغسارت على كسابول أمس قنابل انشطارية أصباب بعضها أجزاء من مبنى السفارة الأميركية المهجورة منذ الغزو السوفياتي الف فانستان في كانون الأولَّ (ديسمبر) ١٩٧٩ والحقت بها بُعض الأضرار.



اسلام اباد تسببت في خلق جو الحركة وسط العاصمة بعد اداء من القلق والأرتب الديبلوماسيين الأميركيين حين صلاة الاستسقاء التي دعا اليها وصلت تقارير من كابول أفانت زعيمها دامير المؤمنين، ملا محمد بوقوع تفجير في السفارة وسسرت امس شسائعسات في

🗖 اسلام أباد - من أحمد موفق زيدان:

■ أقادت مصادر باكستانية مطلعة لـ «الصياة» امس الأحد أن الانتخابات الباكستانية العامة والمقررة في الثالث من شباط (فبراير) القادم لم تعقد في موعدها للحدد وسيصار اللَّي تشكيل حكومة انتقالية جبيدة مناصفة بين العسكريين والسياسيين على أن يتولى رئاسة الحكومة جنرال

وأوضَّ حت المصادر ان قيادة الجيش ابتعدت في الأيام الماضية عن الحكومة الحالية لفشلها في تنفيذ المهمة التي جاح من اجلها وهي والمحاسبة، ورأى مراقبون سياسيون في خطوة زعيم الجماعة الاسلامية قاضى حسين احمد مقاطعة الانتخابات تاكيداً لهذا التوجه، والا لما أعلن مقاطعته لو تأكد له عقدها في موعدها المقرر. وأفادت مصادر استطلاعات الراي أن نسبة المشاركة الشعبية المتوقعة

الانتخابات المقبلة لن تزيد عن "٤٠ في المنة في حين وصلت نسبة الشَّاركة في الانتخابات الاخبرة الى سنيِّن، وتعتقد هذه المصادر انه في حال اجراء انتخابات ثانية فلن تزيد المشاركة عن ١٠ في المئة. وشبه مراقب سياسي الوضع الباكستاني بأفغانستان من حيث افلاس القيادات، والاحباط الذي اصاب الشعب من فشل هذه القيادات.

وجاحت لاتمة الاتهام الموجهة الى وزير الداخلية السابق نصير الله بابر وكبير وزراء اقليم السند عبدالله شآه ووزير الاستثمارات السابق أصف زرداري زوج رئيسة الوزراء المعزولة بنيظير بوتو، ليعزز في فرص التأجيل، خصوصاً وأن هذه القيادات الثلاث من حزب الشعب أولاً وثانياً، سيدفع ذلك الحزب الى اعلان القاطعة للانتخابات لاته سيرى نفسه مضطهدا سياسياً، بل وريما يضيق الخناق لاحقاً على رئيسة الوزراء السابقة بينظير بوتن التي تعالت الاصوات مطالبة بنزع صفة الأهلية السياسية عنها، وحظر مشاركتها في الانتخابات المقبلة.

ونقلت بعض المساسر عن وزراء في الحكومة الانتقالية الصالية انهم اقترحوا على رئيس الدولة ورئيس الوزراء تأجيل الانتخابات الى ما بعد عطلة العيد بسبب شهر رمضان وأحوال الطقس في اقليمي سرحد

وتعتقد أوساط الجماعة الاسلامية الباكستانية في حال انطلاق عملية المحاسبة ستطال بالتلكيد حزب الرابطة الاسلامية الذي «سيحصل فيه انشقاقات خطيرة، حسب مسؤول كبير في داخل الحزب. ومثل هذه الاجواء سيمهد الطريق لبروز الجماعة الاسلامية لاسيما بعد الانشقاقات والهزائم التي اصابت حزب الشعب، ونقل عن مصائد في الجيش الباكستاني، ان حَدِرِبِ الشعب لن يُسمح له بالعردة الى السلطة لمدة عشر سنوات قادمة نظراً الى سياسات التي أخرت البلاد، وكان رئيس الحكومة الانتقالية الحالية معراج خالد رأى في عودة الحكم العسكري حلاً لشاكل البلاد، وقال في تصريحات صحافية نشرت مؤخراً: وفقدنا باكستان وما علينا الا

🗖 بلغراد - «الحياة»:

■ عمت الفوضى أمس الأحد النقل في التظاهرات.

وفــشلت الشـــرطة في منع السيارات الخاصة والدرآجات النارية من التجمع والسير ببطء شنديد في وسنط بلغبراد جنيث احسنت أرتساكساً عسامساً فسي الحركة، فيسما قيام اصبحاب الجرارات الزراعية والجرافات بسد الطرق في ضواحي العاصمة

متظاهران في بلغراد يعبران عن ارتباحهما بعد انتقاد الكنيسة تعنت ميلوشيفيتش. (رويتر)

### المعارضة تستخدم وسائل النقل فى التظاهرات المستمرة في بلغراد

اضراراً بعدد كبير من السيارات نتيجة الرحام الشديد ولجوء الشرطة الي تطبيق اجسراءات

مرورية صارمة ضد اصحاب

وسأثل النقل الذين تعمدوا عرقلة

المتربية الجنينة العارض فوك دارشكوفسيستش في حسديث

للصحافيين امس ان ألمعارضة

دهيات خططأ متنوعة لإفشبال

محاولات الحكومة الرامية الي

منع المواطنين من التعبير عن

احتسجاجياتهم على المسارسيات

واضباف: دأن التظاهرات عن

طريقٌ وسائل النقل هي أحدى هذه الخطط اضافة الى ان

المعارضة ستطلب من انصبارها

اعلانُ العصبيان المنني العام في

بلغراد ومن ثم في انحاء صربياً

عندما ترى أن ذلك اصبح ضروريا

من أجل إرغام ميلوشيفيتش على الاعتبراف بجميع الانتصارات

التعسفية ضدهم.

وأكد زعيم حنزب النهضية

التي حققها مرشحو المعارضة

وحتصول الشعب على حقوقه

له والحياة، إن العديد من مؤيدي

الحكومة استقالوا من المهالس

البلدية في بلغراد ونيش نتيجة

الضغوط الشعبية الفسح المجال

أمام الفائرين الصقييقيين من

من أعضباء الحرب الاستراكي

استشقّاً لاّتهم اضافه الى ارْدياد

الضبغبوط من قبواعب حبرب

الديموقر اطية الجديدة الإنهاء

الاحتجاجية ضد تزوير نظام

ميلوشيفيتش لنتائج الآنتخابات

المُحلَّية التي فارت فيها المعارضة

تُتواصل منذ ٧٤ يوما على

س أن الشظاهرات

واشار المصدر الى ان الكثيرين

الديموقراطية.

شبوارع بلغراد بعنمنا قبررت المعبارضية الصيربيية تحبدى الاجسراءات التى انتخسنها نظام الرئيس سلوبودآن ميلوشيفيتش للحند من است مرار التظاهرات الاحتنجساجية، ولجنا مؤيدو المعارضة الى استخدام وسائل

وحدثت مواجهات متفرقة بين الاشتضاص بجسروح والحقت

#### الهند: رئيس جهاز مكافحة التجسس جاسوس للأميركيين!

🗷 نيبودلهي – أ ف ب – اکندت الحكومة الهندية امس الاحد ان رئيس قسم مكافحة التجسس في جهاز الاستخبارات الهندي متورط في قضية «خطيرة» تشمل ايضًا اثنين من الديبلومساسسيين الإميركيين وأجبر على الاستقالة. وفي مقابلة نشرتها صحيفة النبيان اكسببريس، صرح وزير الداخلية الهندي اندراجيت غوبتا بأن رئيس قسم مكافحة التجسس في جهاز الاستخبارات الهندي اجبر على الاستقالة بعد ان اجري داتصالات غير مسموح بها، مع

ىيبلوماسيين اميركيين. ولم يوضح غــوبتـا هل ان الديبلوماسيين الاميركيين اللذين يعسمل احسدهما في وكالة الاستخبارات المركزية (سي. اي. ايه) اعسرا بمغسبادرة الأراضيّ الهندية، وقال أن دهذا الجانب منَّ القصية من صلاحيات وزارة

### منذ العام ١٨٨٦ ونحن نطوف العالم لخدمة عملائنا





الأدارة العامة: جُدة تليفون: ٦٤٧٨٨٨ - فَاكسر: ٦٤٨٦٦٦٦ الغروع: الرياض - الدّمَام - مكة المكرّمة - المدينة المنورة - خميس مشيط - الاحساء - جيزان - بريدة - تبَوك - حفرالباطن لزيد من المعلومات يرجى الاتصال على الهاتف المجاني ٨٨٨٨ - ٢٤٤ - ٨٠٠



**NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

\* 34,41 فى سوق لئلان

النفط الذهب فى سوق لندن في سوق لندن 74.90 اقفال الجمعة \$ 471.9-(مزيج برنت) (نولار ـ برمُعْلِي) السعرالسابق تسليم شباط (نيرانو) 💖 411 1.

ريال (٨ بالايين دولار) من السلع غير النقطية عام ١٩٩٦. كنلك

سأهم القطاع غير النفطي بنحو

٣٥ في المئلِّة من الناتج المحلي

الإجمالي السعودي، اي ما يعادلُ

١٠ بلايين ريال (١٣٦ بليسون

قبرار انضبمام السحوبية الي

منظمة التجارة الدولية، وقال:

هذا اقرار أستراتيجي مهم

اهدا الحرار التعني التيجي مهم خصوصاً أن للسعوديين بوراً فياعيلاً وإيجابياً في مختلف المنظمات الدولية، وبالتالي فأن

الإنضمام الى هذه المنظمة المهمة

التى تعنى بقضايا التحارة

العالمية هو قرار صائب وحكيم،

الخطوات واتخاذ عدد من

الإجراءات المهمة للتعرف الي

أنظمُــة كل بلد في مــا يتــعلق

دولار وللمحافظين الي ٥٠ مليون

ريال ومسدراء المشساريع الى ٢٠٠

أتف بولار لكنها ابرزت ضرورة

ابلاء الاصبلاحيات القطاعيية

اهتماما اكشر ورفع كفاءة

السلطات المحلية وتنظيم نشاطها

وعملها ودعم المناطق المحرومة

العامة للاستثمار انها اعدت ١٣٠

الى ٧٠ فرصة أعلَّنت عنها سابقاً.

رخصت لنُحُو ١٨٤ مشروعاً في

الاشبهر العشيرة الاولى من ١٩٩٦

بلغت كلّفتها ٧٢ بليون ريال وفرت

٩٠٤٦ فرصة عمل. وكان تصيب

القطاع الصناعي وحسده ٤٠ في

النسة، تلاه القطاع الخسماتي

فسالسياحي والزراعي ثم

واوضح بيان للهيشة انها

من جهة اخرى، قالت الهيئة

ت وجب المرور بعسد من

واوضح ان هذا الانضية

من جهة اخرى، اشار فقيه الى

حددتها بين ٥٠ و٦٠ في النة في السنوات الخمس المقبلة

## دولة الامارات تقرر زيادة العمالة الوطنية في قطاعه

□ أبو ظبى -من شفيق الاسدي:

OF TOO POLY 6 140 ALHAYAT

عزارقبرص

شزاء صواريخ لام

قوبل باحتجاءً الله

المستنجت انقرة السرائع

تحسيب استوراس الم الحدام تسييرص على توليا

مسلم سبرس سى يولم

أرض - جو روسية المسلم

ان تعزيز التسليج لتوالي اليونانيين ببند السلاد وقال الناطق بالسوالخد المشوكليية سيبرنسيت اناجغ والسلطات القبوصية - لا والمصنصات المعبولسية - فلإ تتفق حليوني نوكز فح فلإ ( المتسطح. انتأ تتعتقد أزتج

العبيد الكبسيس عن الأسلعة

أرض بهذه المساحة السغ

برسی بهر۔ ملیل علی تطور ببلا لسلا

لتين سنى سنور يهند السرر وكانت السلطان الأمر اليبونانية كشفت القرم كانون الأول اليستبوا اللم

مفاوضات تجرى لشراءما ارض - جو رؤسية من طا

اومس ۳۰۰۰- ونسسلمنت قسیسی

عشسرين الأول الكشوبرام

عتسويين رون المعبابات الروسية في جزء

العببد

١٩٩٦ بقيمة ١٧٥ مليوزيو

الهند: رنيسج

مكافحة التجس

جاسوس للأميركير

🗷 نيسونلهي - أ في ري

المحكومة الهندية اصرائد

وقيس قسم مكافحة النبس

جهاز الاستخبارات الهنوي

في قصية ،خطيرة، تشالًا

المنين من الديبلوسساس

الاصبركيين وأجدر على السقا

وانتيان اكسسريس، صرر

الداخلية الهندي انتراجينة

بان رئيس قسم مكافحة الند

في جهاز الاستخدارات لي أجبر على الإستقالة بعرازة وانصالات غير مسموون

بيبلوماسيين ابيركين ولديوضح غسوبناء

الديبلوماسين الامبركيزل معسمل احسدهما أوراد ألاستشخصارات المركزية إس

امه) امساراً بمغسادرة الأو

الهندية، وقال ان هذا البت

القضية من مسلاحية

وفي مقابلة نشرتهامد

🛎 حددت لجنة عليا لتنمية الموارد البسشرية المواطنة في القطاع المصرفي في دولة الامارات هدفاً لها بتوطين القطاع المصرفي بنسبيــة ٥٠ – ٢٠ في المئــة في السنوات الخمس المقبلة، مقابل نسبة ١٠٠ في المئة حالياً." علقات اللجنة، التي نض

وزراء ألمال والاقتصاد وألعمل ورئيس مصرف الامارات المركزي ومسره العام احتماعاً في أبو ظبي أمس مع المسؤولين في جهاز أبو ظبي للاستثمار برئاسة أحمد خليفة السويدي ممثل رئيس دولة الامارات لمناقشة الوسائل الكغيلة الومسول الى نسبة التوطين

. ويعمل في المصارف الوطنية والإحتنجيسة في الإصسارات (٤٧ مصرفة) تحدو ٣٠ الف موظف لا تتعدى نسبة الموظفين المواطنين

بينهم ١٠ في المئة. وقال أحمد حميد الطاير وزير الدولة الإمساراتي لشسؤون المال والصناعة عقب الاجتماع، ان اللجنة التي كان سجلس الوزراء شكلها قبل عام اطلعت على وضع

العمالة في المصارف من طريق قيامها بحولات ميدانية على كل المؤسسات المصرفية العاملة في الاصارات للوقوف على تصوارتها وافكارها لطريقية زيادة عيد الموظفين المواطنين والتسعرف الى العقبات وللصاعب التي تصول دون انخسراط الموظفين المواطنين في قطاع المصارف. وتقول مصادر مصرفية ان من

القطاعات الحكومية الاضرى خمعوصا شركات النفط اضافة الخيمة

الى عندم حنصبول الموظف على راتب تقساعدي في نهساية ولقت الطاير الى أن اللجنة

للتدريب المصرفي حميد القطامي

توصلت اليه في الفترة الماضية مشيراً الى ان الجهاز قام بدور ابرز هذه العقبات تدنئ مستوى الرواتب في المصارف قياساً الى بير في توطين الوظائف والتدريب وأن له مساهمات مهمة فَى القَطَاعَ الْمسرفي، وبالسّالي كان لا بد من اطلاعه على النتائج التي توصلت اليها اللجنة

جرت استطلاعاً للتعرف الى واقع العسمالة الوطنية في المصارف ومعوقات زيادة حجمها

وذكر الطاير أن اللجنة حصلت على التساييد الكامل من معثل وأكد حرص اللجنة على اطلاع رئيس دولة الامسارات ومسجلس ادارة جهاز أبو طبي للاستثمار المسؤولين الكبار في الإمارات على نتائج عملها العام الماضي، قائلاً في مهمتها وتحقيق هدفها في توطن ما نسبته ٥٠ الى ٦٠ في ان اجتماع امس مع جهاز ابو ظبي للإستثمار الذي شارك فيه المُنسَّةُ مِن القطاع المصرفي في ايضا رؤساء محالس ادارة التمسارف العساملة في أبو طبي واضياف انه تم الاتفاق على والمدير العسام لمعسهد الامسارات

ليجاد تعاون بين اللجنة وجهاز أبو ظبي للاستشمار ومعهد الامسارات للتسريب المسرفي لتحقيق هذا الهدف. ووعد بدعم جهود اللجنة وما ونتوه الوزيسر المطباي

بالمصبارف التي صققت نسبأ جبيداً في التوطين، اكانت من المصارف الوطنية أم الاجنبية. ومن أبرزها «بنك أبو ظبي الوطني، ودبنك الامتارات الدولي، ودالبنك البسريطاني للشسرق

والبحث في سبل التعاون بين

اللجنة والجهاز.

لاطلاق قمراصطناعي كلفته ٧٠٠ مليون دولار ■ أبو ظبي - «الحياة» - يعلن اليوم في أبو ظبي تأسيس شركة

والشرياء التي ستتولى عملية

اطلاق قمر المطناعي للاتصالات

تقدر كلفته بندو ٧٠٠ مليون

الامارات تعلن

تأسيس شركة

ALHAYAT / BUSINESS

وستعقد المؤسسات الشاركة في المشروع وفي مقدمها مؤسسة دالإمارات للاتصالات، (اتصالات) للتبنية للمشروع، اضافة الى مؤسسات عربية اخرى بينها معربسات، اجتماعاً صباح اليوم في مُصَّر داتصالات، في أبو طَبي لوضع الترتيبات النهائية لانشاء

ثبركة والثرباء. ويقدر رأس مال الشركة ب ٢٥٠ مليبون دولار. وسيبرقع في النصف الأول من السنة الجارية الى ٥٠٠ مليون دولار.

وستكون مؤسسة داتصالات الاماراتية أكبر مساهم في مشروع والشرياء. وكشفت في موازنشها للسنة ١٩٩٧ تخصيص مبلغ ٨٧٨ مليون درهم (٢٢٥ عليون دولار) للمساهمة في «الترياء.

وحصلت داتصالات، على بعم محة سسسات ومنظات عبريب للمشاركة في هذا المشروع.

الشسبباب في القطاع الخساص وونحن ندعو الشباب الى الالتحاق

من جهته، قال وزير التجارة السعودي اسامة فقيه ان الصناعات السعوبية تعتبر ذات جودة عالية اثبتتها بوصولها الى واضاف: دان القطاع الخاص لا

ونَّكسر ان مـؤشسرات الموارَّنة

بالعمل في ذلك المجال.

دشن مركز المنتجات الوطنية السعودي

الامير سلمان بيدعو

الى تشجيع الصناعة الوطنية

يزال يقوم بدور حبيوي وفاعل بفضل المناخ الملائم للاستثمار منذ البـــدايات الأولى لخطط التنمية في السعوبية حيث رأينا التركيسُّ الكبيس على البنية الاساسية الهائلة وتوفير الخدمات المسائدة الضرورية لقيام اي نشاط تجاري او صناعي او

العسامسة للدولة بلت على أن التصدير هو خيار استراتيجي للسعودية، مشيراً إلى ان قيمة الصادرات السعودية ٣٠ بليون

التنسيق بين متطلعات التنمسة

والاصلاح المالي والنقدي فضلا

عن تسريع وتيرّة تنفيذ الشاريع.

وقدرت الحكومة مستوى الإثفاق

الاستثماري لعام ١٦ بنسبة ٩٠

في المُنَّة بِالمُقَارِنَة مُع نسبة ٥٩ في

اللُّهُ عام ٩٥ سواء لجهة الانفاق

على المشاريع الانمائية الحكومية

أو الإستشمار في القطاع

وتتــوقع الحكومــة أن تصل

قيمة القروض الخارجية

المستخدمة لتمويل المساريع

الإنمائية عام ٩٦ الى ١٥٠ مليون

دولار اي ما يعابل ٦٠ في الله من

اجتمالي المساهمة الضارجية

والمقدرة بنحو ٢٥٠ مليون دولار

خلال العام نفسه. وعرّت مصابر

وزارة التخطيط العوامل الإيجابية

لرفع مستوى تنفيذ المشاريع الى

توسيع مسلاسيات أقسرار

نع*لن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم* ...Announcing Special Prices for the Arab World...

أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات

Lowest Int'l Phone Rates!

حسومات قد نَبَلغ ٧٩٪ \* من دون الإنصمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ۲٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقة: ٥٤،٥ سنت

Call USA From Saudi Arabia for Only 841/2 /min.

إتصل الآن!

إنه بسيط وسهل!

It's Simple & Easy!

أ Call Now أ معلومات مجانية بالفاكس! ! Free Fax Info

إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فورا!

٢٥٪ عمولة! ترحب بالوكلاء!

25% Commission | Agents Welcome !

اتصل بنا أو ار سل فلكس المحصول على كل أسعار نا الجديدة البلد الخاص بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

الخياص.

وبعمها خصوصاً انها وتحتّل مكانة كبيرة ومتقدمة بن اكثر من ٩٠ دولة في اسماء العالم بدءأ بالدول الصناعية التقدمة الصناعاتُ في العالم». وقال عقِّ افتـتاحـه مـركـز وانتهاء بالدول العربية المجاورة. للنتحسات الوطنية الدائم في

الرياض مساء أول من أمس: «أنَّ انشاء هذا المركر هو توجه للدولة والصناعيين للاهتصام بهذه المنتجات ذات الجودة العالية. وما نراه اليوم من معروضات هو دليل على اهتمام الدولة وتقديمها كل التسهيلات من اجل النهوض بالصناعة الوطنية». وأضاف: «أن ما نراه اليوم هو استداد وثمرة للسياسات التي تنتهجها للحكومسة السبعثوبية وتعكس

القدرة الاستيعابية للمشاريع

المعولة خارجيا وارتفاع حجم

القروض والمنح التي حصل عليها

اليمن نتيجة توسيع علاقاته

الضارجية وتزايد الثقة في

وأضافت ان حصول الكوارث

الطبيعية، خصوصاً السيول التي ضربت محافظات يمنية عدة

منتصف ٩٦، فرض التراسات

وتشيير الإحصاءات الى ان

التـــد سنّ النسيي في تنفيـــدُ المشاريع المطيــة انعكس على

رْيادة الْتُمُويل الدَّاتي في البرنامج

من خمسة بلايين ريأل عام ٩٦ الى

١٢ بليون ريال سنة ٩٧ وبنسبة

ويركز البرنامج الاستثماري

لأفواتير مربكة

No Confusing Bills !

متوفر لدى كل ...

نتكلم العربية ا

شعار وسترن يونيون

Available At All WESTERN UNION

على مواكبة اتجاهات اللامركزية

الاصلاح الاقتصادي

البرنامج الاستثماري.

زيادة ١٤٠ في الملة.

الرياض –
 من سعد الإسمري:

■ دعسا الاسيسر سلمسان بن

عبدالعزيز امير منطقة الرياض

الى تشجيع الصناعات الوطنية

بنجارة السلغ والضنمات التقيم الصناعي في السعوبية، والانظمة المتعلقة بالاستشمار مشيراً الى ان علَّى الدولة ورجال وحقوق الملكية الفريية. الاعمال واجباً وطنياً في توظيف

### قيمة القروض الخارجية المستخدمة عام ٩٦ بلغت ١٥٠ مليون دولار

#### اليمن: برنامج استثماري للسنة ٩٧ كلفته ٨١ بليون ريال في ادارة التنمية وتصقيق المناقسمسات للوزراء الى مليسون

من ابراهيم العشماوي:

🖀 أعلنت وزارة التـــخطيط والتنمسيسة عن البسرنامج الاستشماري للسنة ١٩٩٧ الذي تبلغ كلفته الأجمالية ٨١ بليونُ ريال (نصو ۸٫ ۲۶ مليون دولار) بزيادة قدرها ٢٦ بليون ريال عن العسام الماضي وينسبه ٩٠ في

وكشفت تفاصيل البرنامج ان التمويل الحكومي سيرتفع من ٨, ٢٠ بليسون ريال عسام ٢٦ الى ۲۸٫۸ بلیون ریال سنة ۹۷ بزیادة نسبتها ٢٧ في المئة، كما ارتفعت مصادر التعويل الخارجي من ١٦ بليون ريال عام ٩٦ الى ٤٠ بليون ريال سنة ٩٧ بريادة ١٤٠ في

الاقتصابية الغربية والنكتور على عتيقة الأمين العام لمنتدى الفكر العربى والنكتور حازم البيالوي الأمن التنفيذي للجنة الاقتصابعة الاجتماعية لغرب اسيا (اسكوا) والنكشور جاسم المناعي رئيس محلس ادارة صندوق آلنقد العربى ومديره العام والنكشور عدنان الهندي الأمين العام لاتحاد

وتشارك فلسطين في الملتقى بوفد من منه رجل أعمالٌ وسوريةٌ بوقد من ٥٠ رجل اعمال واليمن بوقد من ٤٠ عضوا وقطر بوقد من ٢٥ عضواً. وقال مصدر في جمعية رجال الاعتمال الأرتثيين أن المحتمعين سيناقشون على هامش اللتقى أشكال التعاون والتنسيق

تتسلم الأربعاء الناقلة سفانية

■ تحتفل والشركة الوطئية

بغساطس قسدره ۸، ۳۱ مستسر. وتستطيع الابصار بسرعة ١٥ الحسبيدة الإنطلاق من الخليج العسريس والعسودة آليسه مسرورا باميركا من دون الحاجة الى تزود

النقل البحري السعودية

من محمد اليامي:

للصناعات الثقيلة في اليابان.

وتستطيع الناقلة شيحن الآلي في غرفة التحكم. ويمكن

وافسانت مستنسانر وزارة التستخطيط ان البسسرنامج

🗖 الرياض –

السعودية للنقل البحري، بعد غد الأربعاء بتسمية الناقلة «سفانية» آخر ناقلات النفط الخام العملاقة التى بنتها شركة دميتسوبيشي، وقنال المدين العنام للشبركية المنس عبدالله الشريم في بيان امس ان مسفائية، تعتبر أحدث ناقلة نفط عملاقة وتبلغ حمولتها ٢,١ مليون برميل، اي ما يعادل ٣٠٠ الف طن ساكن. ويبلغ طولها

٣٤٠ متراً وعرضها ٢٥ مترا واضحاف انه يمكن للناقلة

الوقود ويحمولة تتوزع على ١٧ خـزانا، اضافـة الى خـزانات وتفريغ الخرانات بنظام الي يتم التحكم فيه بواسطة الصاسب

شحنها خلال ١٨ ساعة وتقريفها في ٢٤ ساعة. وهي فترة قياسية لهذا النوع من النأقلات، اذ يمكن توفير الوقت وشغض نفقات التشغيل ورسوم الموانئ. وستتولى شركة النقل البحري، نقل جزء من منتجات

شركة «ارامكو السعوبية، بموجب الاتفاق الموقع بينها وبين شركة وقيلا البدرية العالمية، (احدى شركات أرامكوً) لمدة ثلاث سنوات قابلة للتمديد الى خمس سنوات. وكائت والشركة الوطنية للنقل البحريء اعلنت خطتها الخمسية الأولى عام ١٩٩١ وبدأت تطبيقها

## تأجيل المعرض الاسرائيلي لأسباب فنية لجتمع الأعمال العربي

🗆 عمان – والحياة:

 العقد في العاصمة الأربنية اليوم المنقى الأول لمجتمع الأعمال العربي في حضور تحو ٢٠٠ رجل أعمال عربي وعدد من السؤولين العرب في النظمات التابعة لجامعة النول العربية وعلى راسهم امينها العام الدكتور

وسيحضر النتقى رؤساء صنائيق التنميسة العربسة ومؤسسات العمل الاقتصادي العبربى المسترك والاتصادات النوعية العربية وجمعيات رجال الاعمال العرب واتصادات الغرف التجارية والزراعية والصناعية العربية. كما سيحضره مسؤولون خليجيون بينهم النكتور عبداللطيف الحمد، رئيس مجلس ادارة الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي الذي سيلقى كلمة عن دور الصندوق في دعم شاطات القطام الشاص العربي ورؤية الصندوق لستقبل التنمسيسة العسرييسة في ظل

الحيوية للعمل الاستصادي المشترك وتنشيط الاطر الاقتصابية والمالية القائمة. الى ذلك أعلنت المؤسس الوطنية الدولية للمعارض تأجيل اقامية المعرض الاسترائيلي منة الستجدات الاقليمية والتولية، والنير العام للمؤسسة المربية يومين. وقسال المنير العسام لَلْمُؤْسِسِة فَحْرِيُ الْنَاصِرِ انْ التَّاجِيلِ تَم لِأُسِبَابِ وَفَنِيةَ، مؤكداً لضمان الاستثمار الكويتية مامون ابراهيم حسن الذي سيلقي كلمة عرمه على إقامة المعرض دسهما تكن الظروف، وكان مقرراً أن يقام عن دور برامج المؤسسسة في العرض اليوم بحيث يتزامن مع

المسارف العربية.

بين رجال الاعمال العرب وإعادة

تشجيع الاستثمار العربي وتعزيز التجارة البيئية العربية. ومن الشخصيات المشاركة ايضاً النكتور حسن ابراهيم الملتقى الأول لمجتمع الأعمال العربي، إلا أن الناصر قرر تأجيل اقامته إلى الأربعاء المقبل.

**GEFINOR CENTER** 

BLOC B

9TH FLOOR

CLEMENCEAU STREET

BEIRUT, LEBANON

TELEPHONE: [9611] 739891, 739901, 739899

FAX: [9611] 739893

# البروتوكول الحالي بحيث لم يبق

للعراق ما يستوريه من الأرين في اطار بروتوكول ١٧ سيوى ١٨٥ مليون دولار. وفشلت محاولات عدة لإعادة توسيع حجم البروتوكول المنكور.

استمرت سنة أيام لقاءات عمل مع كل من رئيس وأعضاء اتصاد الصناعات العبراقي، واتصاد الغرف التجارية. كما ستمهد لعقد الاجتماع نصف السنوي للجنة العليا الكونة من غرفة صناعة عمان والاتحابين العراقيين المشار

ستة شهور.

واتصالاته بالتزامن مع اجتماعات

وعقبت خلال هذه الزيارة التي

وسيكون الإجتماع الخامس في سلسلة أحت ماعات اللجنة العليا المنكورة والتي كانت عقدت اول اجتماعاتها في يغداد في مطلع العام ١٩٩٥، قبل أن تتوالي في عمان أو بغداد بالتناوب كل

اللحنة الاقتصابية الأربنية -العراقية الشتركة في الساس من الشهر الجاري، حيث سيراس الجسسانب الأريني في هذه الاجتماعات المهندس على أبو الراغب وزير الصناعة والتجارة اضافة الى عشسوية المهنس ناصبير اللوزي وزير النقل ورئيس غرفة صناعة عمان السيد خلدون ابو حسان ورئيس اتصاد غرف التجارة الأربنية السيد حيسر مراد وعدد من

الموظفين الرسميين.

# 🛘 عمان – من صلاح حزين:

🗯 عاد الى عمان اول من امس

الوفد الصناعي الـ ٦٦ٌ قَادَماً منَّ بغداد بعد ان أنهى زيارة هدفها تأصيل وتعبرين العبلاقيات بين الأرين والعراق، في اطار النشاط الذي تقوم به غرفة صناعة وجاء في بيسان صحصافي

اصدرته الغرَّفة أن الوفد المشارُّ الصناعيين برئاسة السيد خلدون أبو حسان رئيس غرفة صناعة عمان، ويضم اعضاء مجلس ادارة ونكر البيان الصحافي ان

الوفد اجرى اتصالات تجاريةً مع المسوولين في القطاعين الضاص والعام حول الاحتياجات العراقية من للنُتحات الصنَّاعية الأربنية، سبواء في نطاق البسروتوكسول التجاري لسنة ١٩٩٧، أو في نطاق مبادلة النفط بالغذاء وفقأ للتنظيمات القررة في مجلس

بروتوكول تجاري

وكان حجم البروتوكول التجاري بين البلدين قد خفض الى ٢٢٠ مليسون دولار في مطلع مليون دولار من حجم البروتوكول

العنام الماضي مقابل ٤٠٠ مليون دولار في الأعوام السابقة، كما أن العراق استورد ما قيمته ٣٥ الخَاصَ بالسنة الجارية في أواخر ١٩٩٦، وحسم ثمنها من قيمة

WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE THE OPENING OF OUR NEW BEIRUT OFFICES

يسرنا ان نعلن عن افتتاح مكاتبنا الجديدة في بيروت

REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK MIDDLE EAST REGIONAL MANAGEMENT AND BEIRUT REPRESENTATIVE OFFICE ريببلك ناشونال بنك أوف نيو يورك

الادارة الإقليمية للشرق الأوسط ومكتب بيروت التمثيلي

جفينور سنتر الطّابق التاسع

(9711) - 7444.1فاكس: ۷۳۹۸۹۳ (۹۲۱۱)

تَلَقُونَ : ٧٣٩٨٩١ - ٧٣٩٨٩٩ (١٦٦١)

ريبلك ناشونال بنك Republic National Bank-

We Speak Arabic! Call Us & We'll Call You Right Back!

إختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يومياً و٧ أيام أسبوعيا Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days معتمد من لجنة الإتصالات الفدر الية الأميركية

**USA Federal Commissions Approved** Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411 العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA

البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com م بزيارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

A. - YES

تطيع حجب قلقي للوصول

قافلة الجمال المتجهة الى

م بتسليم الكمية الأولى من

لة. لذلك كان على أن ألحق

افلة وفقاً لمرنامج الرحلة.

### وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني لـ الحياة سننظم مهرجانا للتسوق لعرض تطورالخ

□ لنين - من معن مخول:

■ قال وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني ياسين جابر له «الصياة» ان الدولة اللبنائية في صدد اقامة مهرجان للتسوق خلال شهري شباط (فبرأير) واذار (مارس) المقبلين الهدف منه تعريف العسالم بالتطور الذي شهده قطاع الشدمات في لبنان.

وسيعطي المهرجان للمسافرين الى لَبِنَانَ في الفَتَّرة الوَاقِعة بين اوائل شباط - في الأدر المقبلين حسومات على بطاقات ع السفر بنسبة ٥٠ في المئة. كما ستقيم بالغنائق والمصلات التجارية حسومات

\_ ، وياتي توقيت المهرجان عقب مؤتمر اصسنةاء لبنان في واشنطن الذي قسم رسالة دعم واضحة للبنان تجلت في

### عروض الدول الراغبة في الاستثمار فيه وبنها مولندا والسويد. واشار جابر الى أن مؤسسة الضمان

الاميركية عرضت مساهمتها لضمان المشاريح التي تنفنها الشركات الاميركبة في لَبُنَّان وَّنْفَى أنْ تَكُونَ الحس الأجتماعية ستفاقمة الى درجة التفجر او ان يكون هذاك دته ميش، لذكة در

بعد الطباعة في العالم القديم،

اوروبا وآسيا وافريقيا،

«الحياة» تطبع في العالم الجديد

لتكون في متناول العرب جميعا،

مقيمين ومهاجرين ومسافرين،

صباح كل يوم.

اللبنائيين يضعدى المجال السياسي أس المجالات الأجششاعية والأقسامة والشقافية. وقال اللبناز تعنع مرحلة مهمة جدا بالنسبة الى اعادة اقامة بناه التحتية. واعتبر انه لا بد أن يستعيد لبنان دوره بعدما استتب الأمز وبعد انْتَـهُمَاءُ العُـمل في اعـادةُ تاشيلُ الْبِني التحتية. ولاحظ أن لبنان لن بعود الي احتلال مركزه الطليعي في المنطقة من دون الاعتماد على بنى حديثة.

وتبلغ قيمة الواردات اللبنانية سبعة بلايين دولار والصادرات بليسون دولار. ويغطي الحساب الجاري الفرق. ويبلغ أحساط العملات الصعبة ، ٥ بليون دولار. وناهرت مسوجسودات المصسرف المركزي بما في ذلك احتياط الذهب نحو

ونكر جابر ان الاستثمارات الاجنبية بدات تصل الى لبنان، مشسيعراً الى ان السعودية وحدها وظفت حتى الأن ١٠٢

تسعة بلايين دولار.

يتفقون على تنفيذا مشاريع 🗖 الرياض – من سعد الأسمري:

مجموع استثماراتها بليون دولار

رجال الاعمال السعوديون والمصريون

■ اتفق رجال الاعسال السعوديون والمصريون على تنفيذ سنبة مشاريع استثمارية في مصر يبلغ راس مالها نحو

السياحية وتشبيد المبائي الصناعية المستثمرين لتوفير المعلومات للفرص

وقبال الدكتور صبلاح العشري نائب السقير المصري في السعودية لـ «الحياة» ان هذه المسلل أربع تاتي ثمسرة للزيارة الكبيرة التي قام بها الوقد المصري لخيراً

للسعودية وعرض خلالها الوفد المسري عدداً من المشاريع والفرص الاستثمارية في مختلف المجالات في قطاعات العقارات والصناعة والسياحة والزراعة، وامَّناف ان السفارة المصرية في السعوبية تتلقى استفسارات من مستثمرين سعوديين، مما جعلها تعد معلومات حديثة عن المناخ والفرص الاستثمارية في مصر، مشيراً الى أن السفارة ستوزع المعلومات على الغرف السعودية في مختلف المناطق.

ينكر ان قيمة ألشاريع الاقتصابية التي تم عرضها على الستشمرين السعوبيين اخيرأ بلغت قيمتها نحو ١٢,٨ بليون دولار لاكثر من ١٥ مشروعاً في مختلف المجالات.

و١٢٠ ألف خط خليوي الامسواق عطاء لاجبهارة الهائف الخلسوية قبل اكثر من ثلاثة اسابيع، وأنه سيباشر العمل بها في اسسرع وقت ممكن، لكنه لم

نقل قطاع الاتصالات الفلسطيني الى القطاع الخاص

شركة الاتصالات الفلسطينية

ستوفر ٢٥٠ ألف خط ثابت

يحدد تاريخاً معيناً. واعرب السويطي عن امله في إن تنجز الشركة البنية التحتية للخطوط الجديدة، خلال ١٨ شيرا يتم خبلالها تصبيث الهواتف القائمة بتكنولوجيا الاتصالات الرقمية. واشار الى أن توفير ال ٢٥٠ الَّف خُط ســــيكون على مرحلتين، حيث سيتم في المرحلة الأولى، التي سسمساها المرحلة المستعجلة تزويد شبكة الهواتف القائمة بـ ٦٥ الف خط جديد خلال سنة واحدة. أمسا في الرحلة الثانيَّة فسيتم توفير ١٨٥ الف

ونكر السويطي أن أشركة الاتصالات الفلسطينية، ستبني نظام خدمات محوسب للمستركين يعتمد على الإجهزة والشبكات والانظمة المتطورة، وقال بامكان الاشتراك الجدد مراجعة مكاتد

باسم الشسركسة وسسيستم ابلاغ المستركين بتسديد ما عليهم من

الى نلك وافق الاتصاد الدولي للاتصالات على حجز رقم بولي لفلسطين تحت رقم ٩٧٠. وجاعت الموافقة في رسالة بعثها الاتصاد الاتصالات الفلسطيني. وتضمنت الرسالة نصاً يقول أنَّ هذا الحجز الطرفان الفلسطيني والاسرائيلي على تركيب وتشب فيل البوابة الدولية. ورحب الفالوجي بخطوة الاتصاد الدولي هذه، مُشْبِيراً الَّي انه سيتم طرح القضية على الجانب الأسرائيلي لانهاءً تبعيةً الاتصالات الفلسطينية لاسرائيل. بليون تولار، ونلك في خسام الزيارة التي قام بها وقد من رجال الإعمال المصريين بليور بولار. ورداً على سـ الاقتصادي الذي يراوح مكانه قال جـابر للسعودية اخيراً. وقال الدكتور عاطف عبيد وزير الدولة ان الانتساج القومي العنام بلغ ١١ بليسون و در عام ۱۹۹۳ وهذا اذا استثنينا نشياط للتنمية الادارية وزير قطاع الاعتمال المصري ان هذه المساريع تشمل شبركة سَلَبَتَانِينَ في الحَسارِج الذي يلَعب دوراً قابضة تعمل في مجالات التنمية َيْسَاً فَي تَنشَيِط الدورة الإقتصادية في وتعمير أين بيلغ راس مالها نحو ٥٠٠ مليون دولار وشركة اخبرى اختمات

الاستثمارية في مصر رأس مالها ٥٠ مليون بولار وشركة لانتاج الزجاج واخرى لانتاج الصلب برأس مال قدره ٢٥٠ مليون دولار، اضافة الى شركة

□ رام الله -من تعيم تاصر:

■ تم في ١ الشهر الجاري نقل قطاع الاتمسالات الفلسطيني الي السركة الإتصالات الفلسطينية المساهمة العامة المصدودة، بناء على اتفاقية وقعت بين الشركة المنكسورة ووزارة الاتصسالات الفلسطينية قبل نحو عام وتنص على ان تتولى الشركة مهمة الاشتراف على تقديم الخدمات الهاتفية والمعلوماتية في الضفة الغبربية وقطاع غبزة، وتتولى وزارة الاتصالات مهمة الرقابة والمحاسبة ومتابعة عمل الشركة. ومعلوم أن شركة الاتصبالات

تاسست في أب عنام ١٩٩٥ براس مال مقداره ٣٥ مليون دينار اردني ويتولى ادارتها مجلس ادارة يتكون في الوقت الحساضس من تسعة أعضاء، ويشترط في عضويته أن يكون المرشح مالكاً ما لا يقل عن ٣٠ الف سهم من اسهم الشركة طوال مدة عضويته (قيمة السهم بينار اربني واحد) التي تستمر أربع سنوات.

وقنال المهندس منحنمند على المنير العام للشركة ان شركته هي الأولَّى من نُوعَسُهِا فِي العَسَالُمُ العَسريي، واصْسَافَ فِي حَسَدِيثُ صحافي ان عدد المساهمين الفلسطينيين في الشركة يبلغ ٦٦ مؤسسة استثمارية خصوصأ البنوك، تملك عشرات الألوف من الأسبهم، اضافة الى ما يربو على سبعة ألاف مساهم آخر مَنْ شَركة الإتصالات نفسيها، فضيلاً عن الإفراد المساهمين. وأشبار الى أن رأس مال الشركة اصبح الأنَّ ٥٤ مليون بينار اردني.

وعن أعمال ومهام الشركة، قال المهنيس عثمان السويطي، الدير الاقليمي للشركة في قطاع عزة أنّ الخطط التي ستتبعها شركته رفع نسبة عند الهواتف وفقأ لعند السكان، من ٣ في المئة ألى ١٨ في المئسة خسلال السنوات الثسلات المقبلة، اذ سيتم توفير ٢٥٠ الف خط ثابت و١٢٠ ألف خط خليوي. وأوضح أن الشركة طرحت في

خط خلال سنتين.

المشستسركين السسابقين وطالبي الشركة المنتشرة في من الضفة الغربية وقطاع غزة، مشيراً الى ان شركته ستلتزم بتركيب الهواتف والحفاظ على حقوق الشتركين. وشيد المدير الاقليمي للشركة على أنه ابتداء من مطلع السنة الجآرية ستكون فأتورة الهواتف

الى السيد عماد الفالوجي، وزير سيكون موقتا الى ان بتفق

### تطور استهلاك الكهرباء في تونس ضعفا نسبة النمو الاقتصادي

وأوضحت نشرة دائطاقة، التى

ويتوقع خبراء اقتصاديون ان تزيد حصة الطاقة الكهربائية في

وفُـوَّضَّت تونس للمسرة الاولى القطاع الخاص انشاء محطة لتوليد الكهرباء في اطار خيار تخفيف الإعباء عن القطاع العام

ويتوقع ان يبلغ انتاج المياه البسيسوت والمكاتب التى تُسلَخُنّ بالشمس بدل الغاز او الكهرباء ١٢ مليسون مستسر مكعب في سينة

التي قدرت اكلافها بـ ٨,٥ مليون بولار طاقة الانتاج الإجسالية لـ دالشركية التونسيية للكهرباء والغان (قطاع عسام) الى ١,٨

تطور أستهلاك الكهرباء بلغ ضعفى نسبة نمو الاقتصاد المطي خبلال الإعبوام العبشبرة

ميزان الطاقة المحلي بعد أستكمال انشباء محطة لتولُّيد الطاقة في ضاحية رانس جنوب العاصمة تونس والتي يتــوقع ان تكون جاهزة في سنة ٢٠٠٠.

وتختصيص القطاعيات غيير

٢٠٠٠ و ٢٨ مليون متر مكعب في الجنيدة لتوليد الكهرباء وألتي تبنيها مجموعة رجنرال البكتريك ٢٤٠ مليون واط وسترفع المحطة

ويعتقد مسؤولون في مجموعة مجنرال اليكتريك، أنَ هذا المشروع الأول الذي تنفيده المجموعية في وواسعة لاقامة مشاريع اخرى وتطوير التعاون مع الشركة التونسية للكهرباء والغاز آلتي

النين بوقرة أكد اخيراً أن تونس تنوي مدح القطاع الخاص المحلي والأجنبي دوراً متزايداً في انتاج الكهرباء لجابهة الطلب المتزايد على الطاقة الكهربائية. وقسر نسية نمو الاستهلاك المحلي

تصنرها وزارة الصناعة أن الغاز الطبيعي تقدم الى المرتبة الاولى بين مصادر الطاقة المدينة بعدما أُرْتُفعت حصت من لا شيء في السب عينات الى ٤٠ في المث

تونس سيفتح امامها أفاقأ جسيدة تُحتَّكُر حَالِياً أَنتَّاجِ الطَّاقَـةَ

لمسادر الطاقة اجمالاً باربعة في

الكهربائية العام الماضي مقابل ٣٧ الف في العام السَّابق. من جسهة اخسرى افسانت احصاءات اعبتها شركة الكهرباء

التونسية أن نسبة كهربة الأرياف ارتفعت من سنة في المنة في العام ١٩٧٦ الى ٦٢ في أللسة العسام واظهرت الاحتصاءات التي حصلت «الحياة، على نسخة منها أن نسبة الكهربة الإجمالية في

تونس ارتفعت من ٣٧ في المنَّة الىَّ ٨٦ في الْمُنَّة صَالِلَ الفِترَّة نفسها فيما بُلغت نسية الكهربة في للنن ١٠٠ في المثلة. وتعتبر هذه التطورات ثمرة لخطة كهربة الأرياف التي بدا تنفينها في مطلع السبعينات عندمًا تكفلتُ الدولَ بِتامِين ٨٠ في

المئة من كلفة ايصال الكهرباء الى

المناطق الريفية. ويأمل التونسيون في حال استمرار تنفيذ خطة الكهربة بالوتائر الصالية الوصول الى تسميسة ٧٠ في آلمسة في المناطق الريفية السنة المقبلة و٩٠ في المئة

من جسهسة اخسرى افسادت الاحسوساءات أن الصناعسات الكهريائية المحلية أصبحت تغطى ٧٠ في المئلة من حساجات البلد اضافة الى المعدات والتجهيزات الكهسربانيسة. ويؤمن القطاع الخساص ١٠٠ في المنسة من المنسوبات الكهربائية المحلية، فيما تحتكر شركة الكهرباء والغاز (قطاع عسام) توزيع الطاقسة الكهربائية على المصانع والبيوت والدوائر الرسمية في جمع

وكان رئيس الشركة التونسية للكهرباء والغاز وقع الشهر الماضي مع نظيهره في جنوب افريقياً رئيس مجموعة استوم، (ESKOM) الكهربائية جون ماري على اتفاق يتعلق بنقل التكنولوجيا وتباثل التجارب والخسبسرات وتدريب الكوارد والفنيين والبحث عن فرص لانشاء مشاريع مشتركة في مجال تصنيع

الطاقة الكهربائية. ويسعى التونسيون للاستفادة من تجربة جنوب افريقيا التي تنتج ٤٠ الف ميغاواط من الطاقة الكهسربائيسة في السنة والتي استطاعت خفض كلفة الانتاج بمعمل ١٥ في الملية سنوياً كمذلك ستنقدم دايسكوم، الخبرة الفنية للتونسيين في محال كهربة



القصيدة المحاولة!

في السنوات المبكرة من حياتهم

الشعرية يكتب الشعراء قصائدهم

ويسمون مفريها «محاولة». فعلى رغم

الجانبية الطاغية التي تدكم علاقة

الشعراء بقصائدهم، الى درجة الانتماء اليها انتماء مطلقاً، الا أنهم بقدمون

قصائدهم، بصفتها محاولات، ليس الا.

ذلك على الأرجح ليس من عمل مجتمع

الثقافة وحدها، وانما مبعثه، أيضاً، فكرة الحرية التي تنقل عملاً بموياً هو الكتابة

الشعرية ألصادرة عن شمص واحد

ينتمي الى نفسه، الى مجرد اقتراح لاً

يملك أن يفرض نفسه على القارئ عن

طريق سلطان اخر يفوق سلطان التأثير

الحر للمشاعر والأفكار والخيالات التي

ومع مصطلح المحاولة، قبإن الشباعر

هو ذلك الشخص المغامر الشكاك غير

المتأكد من نتائج مغامرته، وقصيدته التي

يتقسدم بهاً من القارئ والعالم

ك «محاولة» أو «اقتراح» تجمل في

اسمها اقرارا بإمكان فسللها قبل

نجاح قصيدة في الومسول الى

القارئ، يَجعل منها محقيقة خاصة،

(لكونَّه ينقلها من دالمصاولة، المكنة الي

الإمكان المتحقق) ومن شاعرها كاتناً

موجوداً بقوة أكبر. ذلك، يضاعف

بالضرورة من ايمان الشاعر بقصيبته

ومن انتمائه اليها، ويضاعف من حضور

القصيدة في العالم، وتسبتها الى

وهذا كله يقود الى تثبيت حقيقة

مذهلة تترجح معها مكانة القصيدة على

مكانة الشَّاعر فيستدعى الشَّاعر من خلال قصيبته غالباً، وليس العكس.

ثقافتنا، حتى لا نقول الشهررين، أعتمدً

مصطلح «المحاولة» فأطلق على قصائده

التي لا شك في رفعة قيمتها الفنية اسم والمحاولة، (لنتذكر، مثلاً، محمود درويش

في منصاولة رقم ٧) فدفع بمغامرته الى

قلب تلك المساحة الحرة التروكة للاختيار

فهل كسان الشساعسر أقل إيماناً

بصنيعه؟ أم أنه كأن يحاول أن ينبه ألى

ان كل قـصـيدة جـديدة هي إقـرار،

بالضرورة، بفشل ما، هو الذي يستدعي المحاولة ثانية، بما يجعل القصائد تولد

بعد القصائد، والرؤى تتدفق من الرؤى،

وذلك من خلال الخوف المستديم للشاعر

مِّنَ أَنْ شَبِيثاً مَا لَمْ يُصِب، وأَنْ المَّاولةُ

السابقة فشلت في أصبابة الأبعد في ما

الشعرية العربية، لكن وجوده لم يمنع من

وجود شاعر من طراز أخر، هو الآكثر

شهرة، وتطلبأ والحاجأ، ويطشأ بالعالم

من حوله. انه الشاعر الواثق المستبد

حتى بقصيدته نفسها، يريد نفسه قبلها

في مراقع الاحتفاء ويريد من قصيبته أن

تكُون أثراً منه. لكن هل فكر هذا الشاعر

ان للقصيدة، ما ان تنفك عن شاعرها،

وان الشاعر، في أفضل الأحوال، اثر

من قصيدته، وانه مهدد بعد غياب جسده

ان يصببح أثراً بعد عين، لو لم يكن في

لَلْأَسِفَ، مِنَاكَ شَعِرَاءٍ عِيرِبِ مِنْ كُلِّ

الاجيال لا يتوقفون ملياً عند حقيقة

كهذه، وأعنى بهم أولتك الشعراء الذين لا

يقدمون قصائدهم بصفتها "محاولات"

ولا يبلغ الشك منهم بها المبلغ المتسوقع.

فهي قصائد مسماة لا تقبل الشُّك، لكنمًّا

في حقيقة حالها قصاك يكتبها

تسعسراؤها ليخذوا بها حنصسورهم

الاجتماعي، فيستعملونها كما يستعمل صاحب الدكان صبياً يتيماً يعمِل عنده،

أد كما يستعمل المضيف خادماً في بيته

مهمته ان يسعد ضيوفه. وفي كلا

الحالين الهدف هو «تلميع» المضيف، أو

تعظيم مكانته. والصبي اليتيم، هنا، هو في مقام الكلمات التي تحضر لتدل على عظمة المخيلة، فتنزل القصيدة الى مرتبة

الخايم لترفع مخيلة الشاعر الى مرتبة

يقترحها الفن.

وتلك، بدامة، عكس المسرية التي

وبين شماعمر والمصاولة والشكاك

المغامر المبتدء دائماً، وشباعر ءالقصبيدة،

الواثق من نفسه، يتمرُج (كتموج المغامرة

نفسيها) نهر القراء الذين يقبلون على

الشعر بصفته الحرية، وبصفته المحاولة،

وبصفته الجهول الذي يتوقون الي

اكتشاف في نص القصيدة، وفي

مجاهيل دواخلهم، فينتمون بشعف الي

ما يسطع في القصيدة من براءة وحرية

وقلق، وكُشف وجمال، ونبض عال هو

نبض التلقائية في الشعر، وهم يفعلون

نلك بقوة الشحور الذي يعتلكه قارئ

وفي الْقَابِل هِناك مع قصيدِدَ الشَّاعر

الواثق من نفسه نجد الكلمات الحكمة

الثي صيغت بمعرفة وأناة ورتابة يتحلى

بها الصناع المهرة عادةً، لكن بفتور يترك

مِا أجمل أن يظل الشعراء مبتدئين،

نوري الجراح

مغامر راح يكتشف ضوءاً جديداً.

القارئ محابداً كأنه لم يقرا.

وما أجدر والمحاولة:

وسع قصيدته ان تستدعيه من الغياب؛

حياتها الخاصة وقدرها المنفصل؟

مثل هذا الشاعر موجود في ثقافتنا

يتموج في المخيلة ويعتمل في الشعور؟

والراجعة واللعب بين الشاعر والقارئ.

بعض الشحسراء الناضسجين في

تحملها القصيدة.

# لقومية والليبرالية

عادل صادر ■ شهد الغرب في السنوات الأخيرة اهتماماً ملحوظاً بالظاهرة القومسية على المستوى الفكري، ولم يعد مستغرباً أن نرى اقبالاً من قبل مفكرين مرموقين على التصدي للمسالة القومية في كتِّاباتهم بِل حتى ان نقرا بين الحين والْأَخْر كتَّاباً أو مقالاً يدافع فيه مؤلفه عن القومية. ثمة طبعاً من تخوف من استعمال لفظة ، قومية ، في كتَاباته بين المتعاطفين مع القومية، نظرا الي الدلالات السلبية التي صارت تنطوي عليها هذه اللفظة في أنشأن الغربيين بعد كل ما عانوه من أثار القومِّية في عهد النَّارْية والفاشية. ولذلك صرنا نرى لفظة جديدة تحل مكانها هي لفظة متحداثية، Communitarianism با للأخيرة من وقع حسن على السمع، وصار الدفاع عن القومية يتم احياناً تحت ستار الدفاع عن

من بين الكتب التي مسدرت حسديثاً في الولايات المتحدة للنفّاع عن القومية كتابّ لْمُرْسَة في الفلسفة في النَّجامُعة العُبِرْية اسمها بائل تامير ,Yael Tamir, Liberal Nationalism Princeton University Press) أحدث هذا الكتاب منذ صدوره ضبجة كبيرة في بعض الأوساط الفكرية وكان موضوع مديح مغالى فيه من قبل كبار المفكرين الاجتماعيين في بريطانيا والولايات المتحدة، من أمثال السير أشعبًا برلين من جامعة أوكسفورد ومايكل وولزر ومايكل ساندل من جامعة هارفرد وأيمي غاتمن مديرة مركز الإبحاث المضتصة بالقيم الإنسانية في

حامعة برنستون. مسا الذي أثار كل هذا الاهتمسام بالكتساب المنكور؟ الجُواب بسيط الكتاب محاولة للتصدي لفكرة شائعة وشب مسلم بها بين عند لا

يست هنان به من مفكري الغبرب، الاوهي ان القومية لا تتواعم مع اللبيبرالية، بل، كما رُعم كثيرون، أن التعبير أقومية ليبرالية، هو من نوع الارداف الشُلفي، ولذلك رأى المُتِـعَـاطفُـون مع القومية، الذينَ لا يرينون ان يُتهموا بالعداء للببرالية، في كتاب تامير فاتحة لرد الاعتبار للفُكرة القوميَّة في الغرب الليبرالي، فيما رأى فيه بعض نعاة المُتُحدانية، النّبين همّ في حقيقة الأمر قوميون في ثوب مخدداني، ما يسنع شيئاً من الاحترام على الفُكْرة القوميَّة ويسَّهلُّ عليهم، بالتالي، الخروج واعلان موقفهم الحقيقي.

تصاول تامير في هذا الكتاب احياء بعض أفكار ماتريني حول ألقومية وتلقيحها بشيء من أفكار رينانٌ وْالفكر الروْمانْطيْقي لُهردرْ وفَّحْته، وقولبة كل هذا بقالب تحليلي بعكس التاثير الذي تركته فيها دراستها الفلسفة في جامعة أوكسُّفُورد. ولذَّلك لا نجد في الكتاب أي أثر يذكر للَّتَحَلَّيْلُ النَّارِيضَى أو السَّوسَيْـولُوجِـيَّ فَي تناولها لموضوع القومية وأي نقص جاد لكيف نشَّنَاتُ الأمَّم وفَى ظلَّ أيَّ شُـروَّط طَهَّرُت الفَكَّرة القومية وكيف تطورت ولما يفسر الاختلاف في تجلياتُها الْمُختلفة وهذا يفسر جزئباً تجاهلٌ تامير للكثير من الاسئلة الصعبة التي يمكن ان تثار في سياق تناول موضوع القومية، كالاسئلة المتعلقة باستناع اعطاء تعريف جامع مانع لمفهوم الأمة وصعوبة التميير بين الشروط الضرورية والكافية لنشوء الأمة وضرورة ربط أي تَحْلَيْلُ مُفْهومي للظاهرة القومْية بْمُعرْفْة وافية بواقع البشر، وأهمية عدم الخلط بين الوطنية والقومية أوبن القومية كشعور بالانتماء والقومية كمثال أعلى أو كأيديولوجية

تبدأ تأسيس بوضع الإطروصة الإساسية لكتابُها على النَّحُقُّ التَّالي: «الْتَقليد اللَّيْبِرالِّي، بما ينطوي عليه من احترام للأستقلالت الشخصية والتفكير والاختيار، والتقليد القومي،

يُنظر اليهما عموماً على انهما مترافعان، الا انه يمكن لهما بالفعل ان يتالفاء (ص٦). وهكذا توضَّح تامير، منذ البداية، أن التعبير أقومية ليبرالية، ليس اردافاً خُلفياً، بل، على العكس من ذلَّكُ تَمَّاماً، آنَّه يِشْير الى مُقَارِيَّة نظريَّة متماسكة الى الحياة السياسية تقوق كل المقاربات الإخرى المنافسة لها، نظراً الى أنها تدمج الاهتمام بالحريات الفردية - التي هي عماد الليبرالية -باهتمام مواز بمسالة الانتماء الى أمة ما وثقافة ما وما يعنيه هذا الانتماء من الترامات أخلاقية. هذه المقاربة تتحنب الخطأ الإساسي للبيرالية التقليلية الكامن في اغفالها ما لاشتراك الأقراد في الحياة مع من يرون فيهم شركاء حقيقين في القَّاقِتِهُم وقوَّميتَهُم مِن أَهْمِيةَ كَبِيرِةٍ فِي اغْناءَ

حياتهم وتطويرها.

ملحق اسبوعى يعنى بشؤون الثقافة والتراث

تعرف تامير الأمة باللجوء الى عاملين، عامل موضوعي يتعلق بالأشتراك في عدر كاف من المُميزات (كاللغة والتاريخ والأرض) وعامل ذاتي يتعلَّق بوجود وجدان قومي، أي وعي جمعي لدى الذين يشتركون في عدد كاف من للميزات المذكورة لكونهم يشكلون هيئة اجتماعية ذات شخصية مميزة (ص٦٦). من الملاحظ ان ذكر الأرض الذي يأتي في سياق اشارتها الى العامل الموضوعي لم يكن العرض منه التاكيد على كون الارض شرطاً ضرورياً لوجود الامة، لان، بحسب تعريفها، ما هو شرط ضروري ليس أي مميز من المسيرات الموضوعية المذكورة على حدة، بل توافر عدد كاف من هذه المديرات، مما يعني ان لا شيء يمنع من حيث المبدأ ان توجد امة من دون أرضٌ، مشتركة، مثلاً. هذا التعريف يتفق على نصو تام مع الايديولوجية الصهيونية التي تبنت منذ البحداية نظرة اسحرائيل زانويل القاضية باعتبار اليهود الموزعين في جميع انحاء العالم يشكلون آمة واحدة، لا مجرد ثقافة

من الأمور المهمة لأغراض تامير تاكيدها على ضرورة اعتراف الليبراليين بأن الحق في الثقافة Right to Culture هو حقّ استاسي كبالحق في الحرية، مثلاً. وهي تعرف الثقافة بانها «مجالً عام Public Sphere بمكن للأفراد ضحمته ان يشتركوا في لغة واحدة وتاريخ واحد وان

القيم والغايات، (ص٨). هذا، ولا شك، يختلف في جوانب عديدة مهمة عن مجرد الاشتراك فيّ هوية قانونية كالتي تترتب على العضوية فيّ دولة سياسية، مما يُفسر لماذا تعطي تامير كلّ الأَهْمِيةَ فِي تَعريفِها للأمة للشان الثّقافي، بدلّ الشَّنْ السِّاسي. ليس اهتمام تامير بالسالة القومية، كما

توضّح في كتابها، محرد اهتمام اكاسمي، بل تأبع من كونها أسرائيلية يهوينة، ومحاولتها «انضال قيم قومية الى الخطاب الليبرالي تحد الدافع الاساسي لها في الترام شخصي للعمل من أجل تصفيق رؤيا قومية لا تتعارض مع الوفاء لمنظومة من الاعتقادات الليبرالية، (ص٥). ولدّلك ثمة سوالان يخيمان على الكتاب من اوله أنى احْرِه، على رغم أنهما نادراً ما يتبوءان نقطة مركرية في الكتاب: الأول يتعلق بما اذا كان يمكن انتوقيق بين الليبرالية والصهيونية باعتبار الاضيرة ايديولوجية قوسية نشأت في أحضانُ القوميةُ العُضُويةُ فَي القَرْنُ التاسعِ عَسْرٌ واكتسبت، بالتالي، عداءً الأخيرة المر للبيرالية. بمعنى أخر، هل محتوم على ديولة يهودية، ان تقم ضحية التوتر الصادبين التوجه العالمي لليَّبِراليةً والتَّاكَدُّ القَومِيُّ عَنِّى الخُّصوصيةُ والاقليمية وأولوية المصلحة القومية؛ والسؤال الثاني يتعلقُ بِالْعلاقات اليهوبية - العربية

وبمشروعية مطالبة الفلسطينيين بإقامة نولة

تضع تأمير التفكير والإضتيار والنقد الداخلي في صلب تصورها لنقومية الليبرالية، فيما هي ترفض ان تكون القومية، حنتى في ثوبها الصُّهيوني، مؤسسة على مبدأ ان «فكرةً الأمة هي فوق كلُّ فكرَّة أخرى، (صُ٧٩، ص ص ٤٣ ~ ٤٨). ولَذَٰلُك فيهي تحسَّننا على النظر الي متقرير المُصدر القوميّ على انه حقّ فردي، قائم على قرار ارادي للأفراد في ان ينتموا الى جماعة قومية محددة وان يفصحوا عن هذا الانتماء، (صّ٧٣). هذا التّأكيد على الآرادة الفردية، الذي هو سمة بارزة لكل النظريات الليبرالية، لا يمكنَّ مواءمته بسهولة مع نظريات أكثر واقعية مثل التى تعتبر هوية الفرد القومية معطاة بصورة سابقة على الأختيار، أي أنَّ الفرد لا يُحتَّار

واستدراك تامير قليلاً في بعض الأمكنة من كتابها في جعلها قدرة القرد على الاختيار والتفكير والتقويم منوطة بكونه يحتل حيرأ معينا في محيط تقافي واجتماعي معين يرونه بِالْمُعَانِيرِ اللازمة للتقويم (ص٣٣) لا يقر بها قيد أَنْمِلَةً مِنْ تَجِنْبِ الصِّعْلُوبَةِ الْمُنْكُورَةِ. فُهُمَّتُهُ المَعْوِبَةِ صَائِرَةِ، اصلاً، عن وفائها لتقالله ليبرالي ينتمحور حول جعل الأفراد المشاركين في متحد قومي ما ينظرون الى عضويتهم القومية على انها، بحسب تعبير رينان، داستفتاء يومي،

وقابلة، بالثاني، للاتبات أو الرفض (ص٣٣). مِنْ هذا ألولاء للتقليد الليبرالي المعني هو، ولا شك الاكثر تواؤماً مع الإنتبولوجية المبهبوتية وحلم الصّهانّيّة في تَجمُنّعٌ كُلّ يُهُودِ العَالْجِ فَيْ فلسطين، كما انه الانسب لتوسيع قانون العودة الاسرائيلي الذي تؤيده تامير بحماس. فاذا تُجان المطلوب لاكتساب الفرد هوية قومية محبثة هو مجرد قراره الحر في ان ينتمي الى جماعة قومية محددة، أي ثقَّافة محددة، أذنَّ لا أهمية هنا للبيئة التي نشنا فيها هذا الفرد أصِلِلاً في تَقرير ولأنَّه وانتَّمائه الْقَــومـيـــيِّن. وَهُلِا يعود بنا الى النظرة الصهيونية التضمنة أ السهود، بغضّ النظر عن مسقط رأس أي منهام، يشكلون جماعة قومية لمجرد أنهم لختاروا المصافظة، أينما وجدوا، على انتماثهم إلى ثقافتهم؟ والآن بعد ان صار لهم كيان سياسيُّي، فان حقهُم في ثقافتهم هو حقهم في ان يختارُ في ان يُدخلوا في مسعدونية دولتسهم فيقط اللُّكِنّ مازالوا على ولائهم ليهوبيتهم، ولا أهمية هنا ما يشكل وطنهم الأم، أو لما يربطهم بالأرضُّ الفلسطينية. ما له أهمية هو فقط اختيارَهُم

الالتزام بيهوديتهم. هذا يجعلني اشك كثيراً في ما قاله عند في المعلقين على كتَّاب تامير بخصوص كونها الْجَلِّر ليبرالية مما هي قومية. ارجح انها اكتبر صهيونية مما هيّ ليبرالية وانْ تأكيدها الميّالِعُ فيه على اهمية حرّية الاختيار وضرورة وضُحِيًّا في صلب تصورنا للقومية ليس نابعه أثبل اعطائها الليبرالية مركز الصدارة في تفكيزُهُا بقدر مَّا هو تُنَابِع من رغبتها في تكييف الفَكوُّة القومية على نصو يتلاءم مع مستلزمة الايديولوجية الصهيونية.

#### بمجدوا أبطالهم ويحبوا حياة قومية موحدة بتاكيده على الانتماء والولاء والاتحاد، وأن كأن «الصعلوك الغريب» ازاء فحولة الشعر

🗷 كانت التفاتة «المجلس الأعلى الثقافة، في <del>۾ رجا</del>ن اد وندواته عن «افأق الشعر العربي»، الى قصيدة النشر، العربية والمصرية، التفاتة تاريضية، إذا عبرقنا المنجير الذي أمساب هذه القنصييدة والحملات التي تعرضت لها، وإن تحت شعارات أخرى، بعضها نافع وشعري أحياناً، في مصر، وقبِلُها فَي العراقِ. فَالدَّعاوِيُّ صَدْهَا كَانْتُ كَثْيَرَةُ، بعضبها أصباب تاثر بعض الشبعراء المصربين بالنزعة والأونيسية، أو بوقصيدة التفاصيل اللبنانية، (حسب عبارة بعض المصريين)، ويعضيها الأخر تعرض لدركاكة الغبة هذه القصائد، وكونها خارجة على ذائقة العرب الشعرية، أي ربطهم الشعر بالإيقاع التفعيلي، الى غَــْسِـر ثَلَكُ مِنْ الدعــاوي الذي تَعني – على وجَّاهة بعض الإنتقاداتُ - مقاومة مستمَّرة، ذاتَ أسلحة مُحْتَلَفَة، لهذا «الغربي الصعلوك» في مقام

الشعر العالي، وفي حساباته الاعتبارية. ومع نلك يمكننا القول إن القبول هذا، وإقبال دور نشر مصرية رسمية، مثل «المجلس الأعلى للثقافة، نفسه أو والهيئة العامة لقصور الثقافة، أو «الهيئة المصرية العامة للكتاب، على إصدار دواوين قصيدة النثر، لا يغيبان حالة الالتباس، أو أزمة التعبين التي تطاول هذا النوع الكتابي كما أن انصراف عدد من الشبان العرب، أو أصحاب المواهب للطالعة في كل البلدان العربية، الى مباشرة هذه القصيدة يدعونا الى تسأوّل احُر: كُيف يُحدث أن الشبَّانُ يَقْبِلُونَ عَلَيْهَا؟ مَأَذَا بجدون فيها من مقومات فنية تستبعى مثل هذا التعلق بها الذي لا يفسره تسرع عتاة التقليدية في القول عن تنكب الشباب عن النظم العمودي و عن جهلهم باصوله؟

لنُ نقوم في هذه العجالة بمراجعة، أو بتتبع تاريخي يظهر، خلافاً لما ظنه بعض النَّقُد في ندوَّة القَّاشَرةُ، أن الإقبال على كتأبة قصيدة النثرُّ لا يرقى أبدأ الى نهاية الخمسينات، مع مقالة الونيس التعريفية عنها في العدد الرابع عشر من مجلة اشعره (صيف ١٩٥٩) والمنطاقة من عرض الى كستاب سُمُورُانَ برنار الْذَاتْع الصبيت، ولا مع مقدمة الشَّاعر اللبنائي انسي الَّحاج لبيوانه «لنَّهْ (١٩٦٠)، المستندة هي ألاخري لكتاب برنار.

ولنَ نقوم في هذه العجالة بعرضُ نقدي يظهر أيضاً أن نسبق كتابة هذه القصيدة لا يعتمد على مًا دعتُ الله أو ما صاغته الناقدة الفرنسية، برَّ على وقائع وعمليات تاثر اخرى، علينا أن تُجدمًا قَيِلَ هَذَا ٱلْتَارِيخَ. عند شُعراء أَخْرِين، وتَبِعا لمؤثرات اخرى غير كتاب برنار. ذلك أن تتبعاً كهذا يدعونا الى وقفات مطولة عند مساعى جبران خليل جبران وامين الريحائي وغيرهما فيّ كَتَأْبِهُ وَالنَثْرُ الشَّعْرِيِّ، وعَنْدَ تَجَارِبُ اليَّاسَ رُخُرِيًّا ونقولا قربان وتوفيق مسايغ منذ نهايات الأربعينات، ومحمد الماغوط منذ قصيبته «النيبدُ الرِّم فَي «الإَدَابِ»، في العام ١٩٥٣ وغيرهم أيضًا مما لا نُحِد حاجبة لتكراره وعرضه في هذه العجالة. وهم، على ما ذلاهظ، شعراء من سورية وفلسطين، لا من لبنان وحده، مثلماً تسرعت نارك الملائكة في القول واتبعها في ذلك نقاد متسرعون بدورهم من دون أن يدققوا أو يراجعوا التاكيدات هذه. عدا أن تأثرات هؤلاء الشعراء لا تعود الي كشابات الصاج والونيس، ولا الى كشاب برنار، خصوصاً أن شاعراً منهم، توفيق صابع، انكليزي الثقافة، وآخْر، محمد الماغوط، لا يتقنَّ لغة غيرٌ

أسًا قراءة نصوص هذا النوع الكتابي فلا تحقق الجيلاء المنتظر، خصوصاً أن الشاعر بول

القاهرة أن نقد هُذه القصيدة إنطلاقاً من المعابير التي وضعتها برنار (وأخنها عنها أبونيس والصَّاج) لا تناسب واقع هذه القصائد في غالب معينة لقصيدة النثر، منها اعتبار القصيدة مكلأ عضُّونا، مستقلاً»، ومحانيتها محيث أنها «لا غاية لَّهَا حَارِج دَاتِها ۖ، و الوحَّدة والكثَّافة، ونحنَّ نتحقق، فيما لو راجعنا عنداً من قصائد النثر، أن المعابيير هذه أو وأحداً منها، قد بناسب هذه القصيدة أو تلك (أو قسماً منها أحياناً) إلا أنه لا بناسب غير قصيدة عند الشاعر تفسه، أو عند سحموعة من الشعراء، فكنف مجموع قصائد النَثْرِ؛ فَقد نَجِدَ الكثافة، على سبيل المثالَ، في عدد من قصائد أن، إلا أنها تحاذي، وفي القصيدة نفسها احياناً، سبلاً سربية، عرضية وشرحية وتفصيلية بالتالي، اي غير ما تستدعيه الكثافة. وقد لا نُحْدُ اثراً للَّكِثْأَفَةَ فَي قصائد الْأَعُوطُ بِل العرض السردي. هذا لا يعني أن معايير برنار لا جدوى لها، وأنها لا تصيب شيئاً من حقيقة هذه القصائد «المحيرة» فعالاً، إلا أن علينا أن نبحث

قصيدة النثر ، ولكنّ أي سبيل؟ تحكمُ القهم العروضي بتعيين نظرتنا الى الشعر، ومنه الى قصيدة النثر، على اساس ان الشعر دكالم مورون مقفى، فما وجدت نازك الملائكة ويعدها غيرها هذا المعيار في قصيدة النثر فطرحتها خارج الشعر، يما انها خارج

عن سبيل أشر في النظر (والحكم بالتالي) على

النظم العروضي. وهذا ما تحدد به أيضاً، أي الفهم العروضي للشسعسر، وإنَّ من بَابِّ الرَّدِ عَلَيْهُ، الْمُنافِّحَسُونَ والدافعون عُن قصيدة النّش فراحوا بتحدثون عن «الابقاع الداخلي» من دون ان يتحققوا فعلاً من وجوده، أشبه بتعويض عن النظم العروضي المُفتقد. وفوتنا في هذا النقاش - الذي سمعناً بعض اصدالله حتى في ندوة القاهرة - فرصة التعرف المقرب لا الى حال قصيدة النثر شعراً وإيقاعاً وخَلَافَهما، بَلِ الى حَالُ السَّعرِ المُنطَومِ بنوره، أي ما يحده من معايير أخرى، أكثر فعلاً في بنيته العميقة واكثر تمييزاً له عن ذلك المحدد الْمُفروض والضَّارجي، أي الورْن والقَافِية في أنْ.

فما نريد القول من وراء تلك؟ بمكننا أن نتلمس الأجابة عن هذا السؤال لو توقفنا امام عدد من قصائد شارل بودلير، منشىء هذه القصيية في الشعر الفرنسيُّ: فَنْدُنْ نَتْعَرَّفْ في قصائد مَخْتَلَفَهُ ذات بِنَاء نَظَمَيْ أو نَثْرِي، مَثَلَ قصائد وغروب المساءة والوحثات باريسينة ودخشوع،، عَلَى الموضوع عينه، وهو السكينة المتحققة للإنسان عند حلول المساء. وأو درسنا القصائد هذه عن قرب لوجدنا أنها تشترك في التحلقات الدلالية تُفسيها، إلا أنها تبدو فيّ قصيدة معروضة ومبسوطة في قصيدة النثر، فيما جرى التلميح اليها في القصيدة الإخرى، ذات البناء العروضي، هكذا نَتْحقق أيضاً من أن معنى دلاليا واردأ في بيت عروضي جرى تقديمه وترسله في مقطع بدَّامله في القصيدة النثرية. يمكننا أن نجري المقارنة عينها بأن قصيدة «دوروتى الجميلة» وقصيدة «بعيداً من هنا»، النظمية والنثرية، للشاعر نفسه، في النيوان دارُهار الشرَّء، فنتوَّصل الى تبين الفارق ٱلأسلوبي عينه، وهو ان قصيدة النثر تجنح الى العرض والتمدد والإطالة حيث تديل القصيدة المنظومة

لَّى الإختَّمَارُ والتَّلَمَيحِ. هٰذَا مَا نَتَاكَدَ مِنْهُ أَيْضًا أَذَا عَيْنَا الَّي قَصِياتُد أخرى لأبولينير وريفردي، وتميل كلها ألى تأكيد الفكرة التالية، وهي أن جنوح البناء النحوي-التركيبي الى النثر في القصائد يؤدي في هذه الأمثلة التي جنعل نسق والسرد، أساساً

مسا يؤدي جنوح البناء النصوي-التركيبي الى العروض الى تضفف الأبيات من «السردة. ايعني هذا أننا نجد في النسق السردي معياراً بميز قصيدة النثر عن

بعض القصائد النظمية؟ في هذه الحدود والفوارق نجد من دون شك

بعض أسباب التماير والإلتباس بين التجربتين الشخريتين، إلا أننا لا نقوى على جُعل الحُنود حدوداً نَاجِزةً، أي جامعةً لكل مَنْ التجربتينُ: فنحن نجد في عدد من القصائد النظمية (كما في الشعر القصمي عند خليل مطران، أو التمثيلي عند أحمد شوقيَّ، على سيِّيلِ المثَّالِ) سيبلأ سرِّيةً ووصفية وتعليلية، كما نُجِد في بعض قصائد أنسى التحاج النثرية تخييلا واستعارية كثيفة وتجرُّيداً وخُّلافها، وقد نَلْقاها مع مقابِلها في القصيدة الواحدة من شعره أحياناً. يقول الحاج ني مقدمة دان: وإن كل قصيدة هي بالضرورة قَصْيرة، لأن النطويل يفقدها وحدثها العضوية. وهذا بنطبق أكثر ما بنطبق في النثر، لأن قصيدة النثر أكثر من قصيدة الورن حاجة الى التماسك، هذا منا ينطبق فنعبلاً على قنصبائد «لن»، لا على يدواني وسأذا فسعلت بالذهب ...، ووالرسسولة

بشعرها...ه. ما يعنى هذا؟ في الشعر، أو أن تكتفي به.

هذا يعنيّ، تأنيأ، أنْ علينا، إذا الشحدنا عن تعريفاتُ الشِّعرِ الْمُفروضِةُ عَليهُ من خارجِه، انْ تخبط خبيط عشبواء ببن النصوص النظمينا والنثرية، وبن غيرها كنَّلك، من دون أن نتوصل عندها، أي يُعد إسقاط المصدات الْدَارِجِية، الى معايير حاسمة لهذا النوع الأنبي دون غيره: فقد نُحِدُ فَي الشَّعِرِ، أَياً كان شَكله الْأَيْقَاعِي، شَيِئاً من ُ السرد، وفي السرد شيئاً من الشعر، وفي الحكاية شيئاً من الكثافة، وفي قصيدة النثر شيئاً من عناصر الحبكة الروائية أو «العقدة» المسرحية أحياناً. ناقدو قصيدة النثر، مثل المدافعين عنها أحداناً، قعدوا انفسهم بسجالات لا تفضى الى فسحة النقد والتبين الأنبي فعلاً، عدا أنها مُجدبة كنلك، إذ تقصر عنامير سيجالاتها على عنامير دون غيرها من عدة الشعر النظمي، كمّا تغيب معايياً لضرى من صميع النسق الشعري «الصافي» بمجرد أن تفتقد قصيدة النشر الي التَّفِعِيلَة، حَدُّ العَرَوضُ العَربِي الْأَنْتِي. فَبِنَاء القصيدة النظمية الخارجي يغيب أحيانا عن بال بْقَانِهَا طَبِيعَة تَرْكَيِبِهَا، كُمَّا أَنْ خُلُو قَصَيِدة النَّثْر من هذا المُصدد يعينه بطريها شر طرية من جنة

السياق أن عدداً من نقادنا وشبعرائنا يقبلون بالشسعر القصصى والتمثيلي والحكمي والسبردي والوصيفي في ابواب يتسورعسون عن طرد

قصيدة النشر من دون

النظر حبتي الى دملف

اتهامهاء. ذلك أن

الشعف لا يزال

يسرتسبطفسي

اعتقادات

المصافظين في

نقيينا بالنظم

العسروضيء

وتصده الأدني

النظم التفعيلي.

وميا بسي

انتباهنا في هذا اللجال

هو أن كل نوع منهسا

بكاد بخستص بنوع من

للوضسوعات، بل بمنظار

الى الإنسان والكون. لهذا

نقول ان قصيدة النثر،

بقدرة معلومة تاتجة عن

فوابآ شبعبرائها وعن

احتسالات التركيب في

اخْتصت، إذَّا جاز القول، بعيد من

الموضوعات، بل امتارت بانها مُجَال تحقق

وتبلور محساسية فربية،، وإن مشوبة بشيء من

الترعة الرسولية والأنشانية عند بعضهم قيما

عند الجماعة بلسان المتكلم الشاعر. كما انفتحت

قصيدة النثر على فضاءأت ومفردات وتراكيب

مستلة من المعيش واليومي والعامي أحياناً، فيما

طُلَتَ العِنَاصِيرُ هَذَهُ مُمَنَّوِعُهُ عِنْ يَضُولُ الشَّعِيرِ

الراقي والصافي والبليغ والفصيح والمعتبر. وقد بلغ الأمر عند بعض كتاب قصيدة النثر – ومنهم

بِعَضْ شَعْراتُها المُصرِينِ، على ما تحققنا – حدود

الإستغراق في «التقاصيل، فعلاً ونسيان الَّق

الشُعر، والتَّمُعن في «الرَّحَاكة» (مُثَلَمَا دَرِجَتُ

العبارةُ عنَّه بعض شُعراتُها في لبنان) فعلاً، ما

جعل كشابتها عند بعضهم أقرب السبل الي

تَبِحْيِس الشُّعرْ وتتَقيهُه في أنَّ، ولذَّلُك نَقُولُ عَنَّهَا

أَنُّهَا لا تَرْال الصيدة وعُريبة، طالما أَنْ تَبِلُور

الحساسية الغربية التي تحدثنا عنها بعيد المنال

في جماعات تقليدية، يكون فيها الشبعر عنوان

الثَّرِقَى وميدانهُ في النَّعِدَيدِ مَنْ الْإحوالِ، فكيف

للشعر، والحالة هذه، أن يتبين «فربيته» الخالصة،

اي شيئاً ارق من صراح الصّعاليك في زمن الآباء

انْحصر النقاش، بِلُ السِجِالُ واقعاً، حولُ ما

إذا كانت قصيدة النثر من الشعر أم لا، فيما علينا

أنْ تَنْظُرُ البِهَا، وأقعاً، وفي حدود النَّصوص

والأنواع، على أنها مكتابة، فيها من التخييل

والسرد، ومن الورن أو الأيقاع مقادير ومقانير

قَصيدة النَّثر لا تتَّعثر (أو تنجح) في بخول مملكة

الشعر، وإنما «تبليل» غيرها، في الشعر وغيره،

حيث أنها قد تستعيد قسماً من عنصر بنائج

(واقع، على سبيدل المُثال، في نُسْق السرد أوَّ

التَّخْيِيل) فَتَوْكُدُهُ فِي مِدِي القَّصْيِدةُ وقد تعدمه

بعد عَدَّةٌ سطور (أي تَتَخلَى عنه). مَثَالٌ آخر على ما نقول: قد تقوم قصيدة النثر، على سبيل المثال،

باستعمال تسق ايقاعي في مطلع كل سطر يقوم

على تكرار لفظ (أو تركيب لفظي بعينه) واحد

طبيعتها، هي «صعلوك،

هذا ما بيدو ممكناً بل صحيحاً إذا عينا إلى عدد واسع من قصائد النثر العربية التي أخذت من سرد لقطة، أو مشهد، أو حكاية، أو قصلة، سبِباً تاظماً للبناء فيها. هذا ما تُصل اليه في مسعى مكمل أنضأ لهذا المعدان وهو الوقوف على النَّسق الوصَّفي الماثل أيضَنَّأ في عدد أخر من القَصَائد العَريسِةُ، حَيثُ يَجِيُحُ الشَّاعِرِ الي التسمية المحسوسة، والى التَتبِغُ النقيق والمعللُ أحجاناً، مثلماً نلقى نلك أحجاناً في ما يسمى بقـصَــيدة «التنفـأصـيل». هل نجـُعل السيرد، والوصف، والتعيين المسي، والربط التعليلي، وبسط الكلام أو ترسله، معايير يمكن لها أن تُميِّر (بالإضافة الى معايير أخرى) بعض قصائد النثر؟ هُلْ تَصِعل التَّصَيِّيلِ، وَالنَّشَصِْفَف من السرد، والتعيين التجريدي، والتكثيف، والاستعارية، والتلميح، معايير يمكن لها أن تمير في بعضها

هذا يعنى، بدايةً، أن الشخيييل (مع جملة المعايير المُتَّمَّطُة بِه، والمُذكورة أعلَّاه) اقرب الي طبيعة الشعر المنظوم، من دون أن يحد به أو أن يقْتُصَر عليه وحده. وهُذا يعني، في الوقت عينه، أن السرد (مع المعاليس المتصلة به) أقرب ألى طبيعة قصيدة النثر، من دون أن يخصها وحدها

هويته القومية مثلما لا يختان مثلاً، والديه. الشعر، والغريب الأغرب في هذا

الشُّعر العربيُّ و،غريبُه، في أن فهي قصيدة

سطراً تلو سطر، ثم لا تلبث أن تبطل هذا التكراراً أي هَى تُوْجِد نَظَاماً وَتَسْقُطه فَي اللَّعِبة دَاتِها، مَأَ احتصت قصيدة التفعيلة بالقضايا الاعتبارية يبليل دائماً معالم التعرف الدائمة والمتسقة على فصييدة النثراء لَهذا نَقُولٌ عنها أنها شكل منصبص في صورجً

فرديةٌ، ما يلغّي أيّة قيوّد وحنود مسبقة ومعلّنةً وتنتفي بنك أو تتعشر بنك مجالات المراجعةً لْيسَرَّةُ وَالشَّاكِدِ السَّرِيعِ مِنْ الْجِمَاعِـةَ، عَبِيًّا ،قضاتها، النقديين خصوصاً. وهي كذلك شكل منصص، بل اجـتـهادي، في صورة مُـفـتـوحـة: الأ بمكننا القول أن النظم يعني التحكم المسبق وقصيدة النُّثر الشحكم اللاحق، ما يعزز فيها العنابة الاقبوي بالصبورة، وبالنظم كنذلك ولكنَّ ا بمعناه التركيبي؟ ألا نرى في التشكك من قصيدمً النثر الخشية من تغييب أية مرجعية مقروضة (وهذًا في أسَّاس البحوَّر)، وبالتالي أيَّة سلطة؟ غير شاعر وناقد، وفي غير ثقافة، شكك أو نظر نظرة المرتاب الى قصْدِية النشر، حستى أنْ أ الشَّاعر الفرنسِّي انبريَّه بيار ّدي مندياًرغ وصَّفَها أُ بالقصيدة والغامضة، أو والملتبسة. إلا أن مصدراً حيرتها هو مصير قوتها كنلك وتعييها وتجدَّدها فوقّ مساحّات الأوراق قبل قياسات العروضيين. إلا أن ما يقلق في موضوعها يتعدى هذه الحرية التي يطلبها بعض الشحراء (أوأ يتنكب عن أخذها غيرهم من النظميين)، ونصوعه هَى هٰذَا السوَّالَ: مُصونُ مع الورُنُ الحصنُ الأكيداُّ للتَّقليلية، ومنها العربية، ولكن هل نصون انفسنا فعلاً ؟ يقول نيتشه: «لسنا حذاقاً كفاية لكي نتوصل الى رؤية الصريان شبيبه المطلة للمقبل، والثابت لا يستديم إلا لأن اعضاعنا الفظة تختصر الإشياء وتعيدها ألى مخططات عمومية، فسيسمنا لا يوجيد أي شيء وفق هذه الصبورة. فَالْشَجِرةِ شَيَّ فِي كُلَّ لَحَظَّةً شَيَّءَ جِنيدٍ، ونَحْنَإِ نعمل على تثبيت الشكل لاننا لأنحسن التقاطة

الرهافة في الحركة المطلقة،



الحجانب الاسرائيي إباد الاتصالات الفسطسة إبرا الكهرباء فيترم النمو الاقتصابا المقتسمة، واشتار الوازاء

وأعوب الد

للخطوط الجنيدة حتى

للاقتصية. وانسار المائرير

موهنتين حيث سينالي

الموسى المستعجنة النواع شنار

القائمة ب ٥٠ الله دعوم

تسنة والحسدة المسافري

المشانية فسيند نوفري

ونكس السسويغياران

بعشمت عنى الاستزاران

والانتفاعة المنطورة ولار

فمنشست رئين السسابقة إلة

الانتسترات الجلد لراجالا

النشوىة المستشرة في مؤد

النغوبية وتضاع غزة بشيأم

مسركته سنتنود بدريداي

والمحفاظ عسى حقوق الناية

على له استساء دريق

الجارية ستكور فافاروني

بالمند الشسركة وسينا

المتشدش وكاين متسعيد وأعبي

الملاتصة لات عنى حبد إلا

فقلسطين تحتارقوا الايوا

الموافقة في رسالة بعندام

اللي السيدا عماد التاويون الاقصالات المسطيق إلا الموسالة نصاً يقور أرد د

مسيكون سوتت أثي يو

المطرفان الفلسطيني وكالم

على تركسيد وتشعيزك

المولية. ورحب القانوم،

الاشطاد الدوني فدديثير

أأنه سيبتدخ واللفياء

أألمى ننك واعق الانصداع

مستحقات

وشسد شيوالإنتياثا

خطخلارستين

الإقصبالات الفسير منظاء خسمات محوسراتنا

الكونى الني سيدا

ألكهربائية العاد الماضرية المق في العاد انسابل من جهد الحددال الحصاءات اعدنها شركالك التونسية ار سبة كينة او الرتفعت من سنة في الثالم؟ ١٩٧٧ التي ٢٠ في ألل فالم للاضي. واظهرت الاحصة. حصلت والحياة، على نسفاه

م ش ت رك ربطوا موك

ال تسبة الكهرية المها مَوْمُس أَرتفعت مَنْ ١٧ أَمُهِا ٨٦ في المنة خلال الفنوالة فيما بلغت نسبة الكبرية لر وَوَا فِي المُلْكَةِ. وتعتبر هذه النظوالة لخطة كسيسرية الإيدالة تنقينها في نظع الب عندما تكفلت الدول بنائع المُنَّةُ مِنْ كَلَفَةَ الْصِالُ الكَيْرُهُ

زای

کون.

وتي

المناطق الريفية. ويأمل التونسيونان استمسرار تنفيذ خطأاه بالوتائر الصالبة الومة نسبت ٧٠ عي المان الم الريفية السنة القنة واألها سنة ٢٠١٠. من جسبة الضرة ف الاحتصاءات ال العملا الكهربائية المصية أميشة ٧٠ قبي الملت عن صاحلة اضنافة أنى المعدان والنه الكهريانية ويؤمرة المناص ١٠٠٠ عي المنتوجات الكهربانية له

فيما تحتكر شركة الكارانال الطاع عسام توزيع ال الكهريانية على الصلمالة والتوائر الرسبيناء وكان رئيس الشري ال <u>الحافظات</u>. وحان رميس السرب أ أ للكهرياء والضاروني لا الملضي صع نظيره لي ا الهرية المراجع نظيره الما المراجع المر ESKOM) مساري على انساق اله التكنولوجيم وتبالل الم والمتسبسوات وتعرب والغنيين والبحث عرفاها

مشاريع مشترى في مجاله الاعتباريع مشترى في مجاله الطاقة الكهربانية ويسعى التونسال من تجرية جنوب المراقة منتج ١٤ الف منفاوالم ال الكهريائية في المالا بعصل ١٥ في المنت سنا أستقدم دايسكودا النبلا التونسيين في مجلًا

ĨŽ

سروخ دبنة

ا تۇرياف.

تبرئ رنسة لللبة

ALHAYAT MONDAY 6, JANUARY, 1997 ISSUE NO 12367

■ ثلاث حقبات مهمة في تاريخ فن الرسم هي كل مسا في رصيد هذا الجبرء من الأراضي ٱلمُنحَفِّضَةَ، الذي صار يعرف منذَّ العام ۱۸۳۰ باسم بلجيكاً. تزامنت الاولى مع اولخسر العسمسور الوسطى وتالق فيها الفنانون: يان فان ايك وروجيه فان دي

ويدن وهائس مملك، ومسور هؤلاء الموضدوعسات البيند والوجوه باسلوب افرط في ابراز التفاصيل وابخل الطبيعة خلفية لشاهد شاكنة، جادة غير مقيدة بالمنظور الذي لم يكن معروفاً بعد. الحقية الثأنية وسمها الفنان روينز (١٥٧٧ – ١٦٤٠) اثر عـودته مَنُ أَنظَالِهِا لِمِستَقَرَّ نَهَائِياً فَي مىينتە انتورېن. ويعتبر روينز من اهم النين دشنوا فن عصر ما بعد النَّهُ مُنَّةً، والدِّي سيادة أسلوب المانيزرم (Mannerism) والباروك الذي يولى الاشتمسام الى كليسة للشهد وحركيته وشدة الوانه

أما الحقبة الثالثة فهى المندة من ثمانيناتُ القرن الماضي حستى ثمَّانينات هذا القَّسِن، ومَّن المع الأسمآء فيها هو رينيه ماغريت الرسام السوريالي الدائع الصيَّت. لكنه لم يكن وحيد زمانه فقد عاصره فنانون أخرون لا يقلون اهمية وان لم يجاروه شهرته على

المستوى العائي... والمعرض الضخم الذي نظمه متلَّحف الغن الصديثُ في مدينة اوستنده الساحلية جمع ماغريت الى جيمس أنسر وليون سبليارت وكونستانت بيرميكة وبول تلفو الهجاء الأجتماعي. لكن هذاً المنظور يأخذ بعداً وجودياً شاملاً ليقدم عبر ٢٦٠ لوحة من لوحاتهم خَـلاصـةٌ مــــُـة عــام من فن الرسم الحديث في بلجيكاً، وما يربط بين هؤلاءً الفثآئن الخمسة أكثر من مجرد التواقق الزمني في حقبة محصورة بين تجاوز الانطباعية (انسس) وننهاية، السوريالية (بلفو). فهم على رغم تمايز تُحِــارِبُهُم بِشِـُتُـرِكــونَ فَي ثَلاثَةُ معالم: أولها الإنهماك في سبر البواطن والابعاد غسر المنظورة البورسود الانسساني. وثانيسهسا الالتزام بالاسلوب التشخيصي، من دون أن يفهم من هذا نقلاً أو محاكاة سأنجة للواقع الخارجي وثالثها الريادة الفنية. ولم تتلاز هذه المعالم خصوصاً الأخير منهاء عند أحدهم مثلما تلازمت عند جيمس انسر (١٨٠٠ -١٩٤٩). فقد أسست أعمال هذا الغنان التي تقلبت من الصبرامية الإحساديميسة الى الكاريكاتور الهنجاثي، بداية الإنعطاف نصق لتقاليد الصدائية في هذا القرن داخل بلجيكا وخَارجَها. فمنها خرجت الدادائية والسوربالية وعُلُقَت مع اعمالهم في معرض استضافه متحف الفن الحبيث في نيــويورك عــام ١٩٣١. وقــصــد سرسسمه وتأثر به عسد من التعبيريين الألمان كأميل نولده وايريش هيكل وبول كلي. ويمكن

رصد أصدائه عند جماعة الكوبرا ، النروجي الوارد مونخ (Munch). وبعض ممثلي ما بعد الحداثة. والواقع انه لا يصعب التحقق من عَنى عنوالم هذا الفَنَّانُ مسواء في اعماله المعلقة في هذا العرضً أو تلك التي ضمها جناحه الدائم في مستحف الفن الحبديث في بروكسيل. فقد امتلك أنسر براعة تَقْنَيِـةَ عَبَالِيـةَ الى حِـانَبِ رَوِّيةَ فَـاضَـحـةَ لعبيشية وزيف مظاهر الحياة الإحتماعية. في أعماله المبكرة أجاد الفتان في الأغبراض التقليدية للرسم (كمشاهد الطبيعة والطبيع

الصامتة والموضوعات الواقعية). لكن الإثارة نجسدها في تلك التي ومن دون ملامح في مشهد شب أودع فيها اسقاطات روحه النقنية في لوحة السقوط الملائكة المتمردين، (١٨٨٩) صورٌ عالماً شبه تحريدي تميز فيه قوس قزح خلف خطوط تتقاطع بعنف في جميع الاتجساهات وهي مع الكائنات في لوحيات عدة نسباء الصبيادين خلف اثراً تعبيرياً لا تخطئه عين المسوخة (التي تعيد ألى النهن، ولو من بعيد، اشتخاص سلفه جيروم بوش) واللون الأحمر الذي ملامّح التَّخُوفُ والانهاكُ. يغطي السطح يوحي بمشهد حرب غيروس بين قوى السماء وقوى

سمها لنفسه فجرب هوسأ المعروف بالضوء مستبغأ على أصداء لاحقة عند من اعقبوم

مدينته كونستانت بيرميكه (١٨٩٩ واللص في تكوينات تصب

الألوان الداكنة. لم يلزم بيسرمسيكه نفسسه بأعست بأرأت الشكل الواقعى والتفاصيل اللموسة، لأن اهتمامه كان منصبا على بنية اللوحة وتماسك خطوطها الجزئية وتوازن عنصري الضوء والعتمة فيها. ومن وراء هذا التطويع أو التبسيط للشكل تنبثق رغية الفنان في مقاربة الصالات الانسانية بحساسيّة مرهفة وحنس ثاقي. في لوحته المعروفة «العاشقان» (١٩٢٨) وضع شخصين يتابط أحدهما الأخر في لقطة نصفية

في ثلاث لوحيات من هذا النوع غادر الفنان الوانه الرتببة التي

ولكنيما يتمايزان في أن سوداوية سبليارت اخف وطاة وربما اكشر شاعرية من العصابية الانقعالية والهستبرية عند الأخر. الانشاءات اليسيطة والألوان القليلة في لوحة سبليارت ترجمت أصاسيس موحشة وحالات رَائِلَة. فَعَالُسَمُودِ الْرَمَلُكِيةِ التَّي تفصل البرعن البحر، والشوارع الطويلة الثوازية للسناحل، أرابها الغَدْانَ ان تَكُونَ مَغَفُرةً، مُوشَحَة بالظلام يحيلها الى ملجأ مثالي للعزلة والتأمل.

فهم فرادئ لأ زرافات أصام البحر تجسريدي جسمع، تاثراً بالفُن الياباني، الشاخص بالمنبسط، والتنحرك بالساكن في بعدين لا ثَّالَثُ لهماً. وبالإسلوب نُفسه عالج المُنتظراتِ على السِاحل، ألا أنَّه في لوحية «للدمنة» (١٩٠٧) <del>فيق</del>يد خُلِع عَلَى وجِنه أمسَراة اللَّيل كل

صورته ملامح شيطانية، محولًا المرأة الى سطح منفستح على انعكاسات لإنهائية بين المرئيات ان سبليارت فنان رؤيوي استبطن أحاسُيسٌ عميكة وٌأوَّدَعها في تشكيلات ذات بعد ذهني كانت لها

النظر الى لوحة معاصره وابن - ١٩٥٢) يُفتح للمشاهد منافد عالم أَخْرِ أَكْثُرُ طَبِيعِيةً وَالْغُةَ مِنْ دُونِ أَنْ يكونَ أَقَلَ عَمْقًا وَحَمْيِمِيةً. أَذْ التَّقَطَ تمانجه من الحياة العامة، قرسم القبلاح والبحبار وبائعة السمك وبائع البطاطا المقلية والقبصاب صُخمة أستحونت على فضاء اللوحية وقلما خرجت من منطقة

بعد ان منح وجهيهما ملامح تشبه الأقنعة الإفريقية.

في مسرحلة لإحسقسة، اي في التُــلاَثُينَاتُ، اســـتــهــوت الفَّنَانُّ المُسَاهُدُ الطبِيعِيةَ فَــُحُسِهِا بسطوح كبيرة بنية قاتمة تشهد لمهارة اليد التي ترسم قبل

اللاوعي وبقَّايا الزَّمْنُ العابر. وفي أعمالهُ، ٱلمُنفَدَّة عَالِباً عَلَى الورق الموضوع المرسوم. بمواد كالحسس والألوان الماثيسة والباستيل، اكثر من شبه عارض سانت بقية أعماله وبيثها باجواء رائد التعبيرية الألمانية –

التخطيطات البديعة التى تقترب بحجومها وحركتها من التماثيل (وكأن بدرميكة نصاتاً ايضاً). فَتَجِتَنَّينًا ۗ الْأَلُوانِ الشَّرِقَةِ فِي لُوحَةٍ دبعد ظهر الأحد، (١٩٣٧) فلا تكاد نَفِيرٌ فِي ٱلضَّوَّ الْبِاهُرِ الْمُنِعِثُ عنيًّا أي خط شباقولي أو أفقى وانما تدرجات لا محدودة للونيها الأساسيين الأصفر والأخضر. واذا رقيقنا النظر في الزاوية السفلى اليعنى منها لأكتشفنا وجستود بيت ريفى وبعض الأشخاص... لكن منفر وشحوب هذا الصرِّء، الذي منه صاء عنوان اللوحة، حعله يبدو أشيه بتغصيل أما السابحون أو السابحات

زائد على سطح لوني شساسع كالطبيعة مكثف بنفسه مثلها. وأذا تركنا الحرارة الوجدانية لبيرميكة فسنرى، حسب ترتيب صبالات المعسرض، الأجسواء السوريالية لرينيه ماغريت (١٨٩٨ - ١٩٦٧) الذي طالما اعتبر طيراً خارج سرب اقرائه في الحركة. فعنذ انتقاله الى الأسلوب الســـوريالي في منتـــ العشريّنات تحت تأثير الإيطالي جيورجيو دي کيريکو، لم يراشنُ ماغريت على أطلاق التعبير الحر امًا الصور الشخصية التي

لمكنونات اللاوعي وانما أضساف البهأ المكنونات الشباعرية للأشبياء الخارجية والمجازات النَّفنية. وككل الصورياليين تميزت لمحته مانشماءات غيثر منطقية ناتجية عن تجياور عناصر لا يجمعها ظاهريا أي جامع، إلا أن مأغريت استثمر الى اقضى حد ممكنّ المساقحة بين التحصيل

والموضيوع المستل، بين الدال والمُدلول. فإذا أضفت الصورة بعدأ ملموسا على افكاره غير العابية فإنها منها بمثابة استعارة عابرت



موجودات المحيط اليومىء فإنها

منها بمثابة شبيه وهمى. وهذه

المسأفية ومياً ينجم منهياً من

مفارقات وتوافقات ساخرة

لخصها ماغريت في عمل صغير

مشهور رسم فيه غليونا وكتب

تحته «هذا ليس بغليونَّ. وبداهة

ف إنه لم يخطئ لأننا فعسالاً ازاء

صورة وليس ازاء الغليون. لكننا

من ناصية أخرى لا نستطيع ان

في الغالب ذات مناخ صوضوعي

عند السوريالي الآخر بول دلفو (١٨٩٧ – ١٩٩٤) يتواصل الشيفف باللامالوف واللامعقول، ولكن هذه ألرة بحساسية اكثر وقعاً على النَّفُسُ. فلوحتُهُ تِتَحُذُ مَالِتُها مِنْ الأشخاص وليس من الأشياء كما عند ماغریت. وتتکرر فیها مشاهد النساء العاربات بتنجناور مع مسفسردات اخسرَى، تَنكُرُ بِاجْسُواءَ الميتافيرَوقي الإيطالي دي كيرويكو، كالهياكل والتماثيل والستائر والشرفات والمساحات المنسسطة وهذه جميعا أطرها مشهد مسرحي او بتعبير إنق منظور معماري للمكان.. سيما أن دلقو درس أولاً فنُ العمارة. ومنه انتقل الى الرسع متاثراً بالانطباعسة وبالاسلوب الحرك لأواطنه انسر قبل ان يستقر في منتصف الثلاثينات

الاساطير والاحلام فاعادت تقديم الانسانُ في مواجلهات غامضة ولامنطقية، وأكثر ما يبقى في الذهن من الحضور الدائم للنس في لوحاته هو عريهن. وأنما لغر الجسمال المودع في وجسوههن النَّحيلة واعينهُنَّ السَّوداء المحدقة. وللتدليل على هذا يكفى التطلع الى لوحة «الحوريات يسبحن» (١٩٣٨). إذ نراهن واقسفسات في تهول على طرف بحسر مستسلاطم الأصواج، بينما تلوح في الخلفسة بنايتان وأحدة لمعبث اغريقي . وأخـرى لمبعى. المثـيـر في هذا المشهد الغريب هو التوتر الداّخلي بين السكون والحركة وبين الهدوء

لوحية «العذاري الحكيمات،

المقدس عن عاقبة سوء التدبير. فرسم موكباً لسبع عذاري يرتنين علَّى الأسلُوبِ السوريالي. اقتبست اعماله الكثير من

و الاضطراب،

(١٩٠٥) حلمت تأويل بلقييو

على رغم انها تختلف عن تلك التي يعانيها بطل قصلة محمود الورداني «أمام البحرة في كونها مصيراً لا محيد عنه لرجل طاعن في

اما انغماسه في مراقبَة عائلة تقطن في الشبقة المقاطة فانما احساء لنكرى الحياة العائلية الهأنئة التي عاشّها، كما انتهي آلي تصورها، وليست مصاولة للاندماج في حياة يتوقُّ البِها أو يرغب في عيشها من جنيِّد، كما هو الامر بالنسبة الى بطل قصة دامام البحر، الذي لم ينعم بحياة كهذه. أن حياة الشيخ هنا، او الْمَتْبِدِّي مُنْهِا، ما هي الامحطات أحياء متتالية لحياته الماضية: مينهش فراج افندي من ذلك الماضي الحي الذي له رائصة الحليب، والذي يتسطل من اركان الشقة فيحدل بدنه الهش الى أسى على نصو يجعله بقاوم البكاء. كأن زوجته تاتي من المصر الذي يقود الى الطبخ، تحمل مسينية عليها أطباق من

ما يدفع بطل القصمة، في مهابتها الي التمرد على ما هو قدري، كأمر لا مناص منه هو هذا العَّامل النَّوسَتَالِجِي الذي يَجِعله يتشبث بالماضي ويرفض الحاضر على رغم ان هذا الأخير ليس الامالاً طبيعياً للأول. لكن كما في كل عمل سأسور بالنوسَتَّالَحِداً، ليس ثمة امكانية للتصالح مع الصاضر والانعثاق من وهم الماضي في كونه أفضل وأكثر دفئاً.

٣- يوسف أبو ريَّة: حيادية مُقنعة في القصبة الثي تقوم على الصنعة أو الصرِّفَة عَالِباً ما يكُونَ الرَّاوِي أَو السارد هو القاص نفسه سواء كان السرد بضمير المتكلم أو بضَّمير الغَّائب، آنه هو الذي يعَّقد لنا أطرأف القصة متحكما بلعبة السرد جميعاً، سوَّاءُ في ضغطها، بسطَّها، دفعها في سباق تعاقبي أو على مدى مشهدي. انه الراوي الكاتب أو الكاتب الراوي الذي يعي مسا يريد قوله وْيجِعل القارئ واعْيا نلك حثَّى عندما لا

بهذا المعنى فسان الكاتب يسته فيد من الخلخلة التي احدثتها الحداثة في ما يتعلق بعوقع الراوي والدور الذي في وسلَّعِه أداؤه، في سبيل الايهام بالابتعاد أو الاختيلاف عن القَّاص التقليدي، فيما لا يكون الامر اكثر من نلك بل ولا يحتاج الى اكثر من نلك.

في مُجموعتي الورداني والكفراوي نزوع

٢- سعيد الكفراوي: مُوستالجيا استَعَادتها في صورة اكتمالها أو تماميًّا في لحظة الحناضي، سنواء كنان نلك من خيلالُ الاشبار المباشر أو النولوغ، فالماضي حالة منتهية لذلك تصبح المسالحة معه، والذي يحدث أن الماضر لأ دور له الا في كونه هاملاً من ذاته أو طبيعته، كصعاصيّ أو راهن شبيئاً بُنْكر، انْما في الحقيقة بوظف للصلحة تمحيد الماضي المستعاد على نحو نوستالجي، وهو الحالة كهذه ماضٍ مُتُخْيِل.

الكفراوي «بيت للعابرين، ثمة استعبادة انوستِالجية، كما هو منته أيام كان حياً أو عامراً ثم ثم يعد كنلك. انها قصص تقوم على ندب الماضي الذي يجسعله اكتسمساله رميزاً للاطمئتان والسكينة، طالما أن كل ما فيه معروفا، على نحو يدعو الى الشحسر أزاء الغموض الذي يكتنف المستبقيل. فحدثي السكينة التي يعيشها المرء في اواخر عمره تتقلب الى منا يشبه الكابوس في مقارنة مع الحباة النشيطة السابقة، حتى وان اثقلتها المسؤولحات والطالب فهذه حيياة انقضت ورَّالتُ الهموم التي حملتها. فالوحدة التي بعيشها بطل قصة درائحة الليل، تبدو منَّ القُسُوةُ بِحِيثُ تستدعى التمرد عليها. فُهيّ

بين اجزائها.

عمال النظافة، وهو ما يتكرر تقريباً في القصص كافة حيث الأشرون سجرد أصوات تترامى الى مسامع السارد، أو البطل، أو طلال ناس يتحركون على مقربة. في النهاية لا محيد عن الاقسرار بنان والعسرلة، أو والاغستسراب، أو «الافتقار الي المعنى، هي فكرة، أو افكار تحكم السرد على نحو لا ينأى بعيداً عن الحكاية التقليدية الَّتي تسرد تجربة لتبلغ في النهاية

> مُكُونًاتُ القَصةِ. فَخَلافاً لَكَافَةَ قَصَصَ الْمِمُوعَة يرتدى التخبيل زيا تاريخبا مما بضيفا في تُحويل القسصَّة الى أنسشولة: الدينة وقدُّ اضطرمت فيها النيران والوزير الخائن يقود الفرنجة منتعلين الي الدينة ويدفع الخليفة الشَّابُ المصاط بُحَـاشُيهَ مَنَ الْحُصِّيانَ الى معاهدة معهم (الفرنجة) لا تفضي الا الى هلاك... ثم تاثى النُهاية النمونجية في تساؤل او انذار الْحارِسُ الدِّيِّ من خَلَالُهُ نُعرِفُ احداثُ القصة: «الى أين يمضّي الحارس ادُنَّ وقد وقف القرئجة ينقون أبواب مصر بعدما فتحوا نصف الشآم واستقروا واكلوا وشربوا وطاب لهم هواء هذه البلاد بالذات؟.. أن القكرة هذا من الوخسوح، بل البسرور، بحيثٌ لا تتطلب مشقة للكشف عنها بخلاف ما هو عليه الأمر في قصة مثل «أمام البحر» حيث

على أُختيار الْفكرة وايصالها. فَفَي وَالخَلِيفَةُ

الإخبر، ثمة فكرة اطلاقية توظف في سبيلها

تُوطِّيِفٌ مَكُونَاتٌ القَص (في خدمة الفكرة) أقل صرامة، فالفكرة ليست تمثيلاً للعام أو الراهن، ولا تنتهي حتماً الى صبغة تحذير وانما تَتُم حور حول هم فردي لا يُعنى الجَميع أو المُنينة باسرها. فيظل القَّصة رجِّل يعاني من الوحدة: «قال لهم أنه ضاق بصمته وعودته وحيدأ واستيقاظه وحيدأ كنلك حتى آنه يات يكره الصالة حين بجلس فيها وحيداً ليشاهد التَّلْفَرْيون، كما كره الحجرة الوحيدة التي يُلقي على فراشها بينه أحر الليل.

لَّنْلُكُ مِحِسْد (الراوي والبطل) مسلاداً في مجموعة «المانوكائات» تبعيداً لوحشته. فيليسها بعدما كانت عريت من ملابس الشتاء، ملابس الصيف ويطلق عليها اسماء الرحل والمرأة والطفل والطفئة فتستحيل الى عائلة لأفرادها هويات شخصية فيجلس ببنها كعائلة أخبية ويشباطرها تلك الإلفة العائلية. فتكون القعبة بذلك مشهدأ يؤنسن فيه الوحيد الجماد

فيأنس بهم بعدما ضن عليه الأحياء بثلك. وليس ثمة أبعد من الأحياء عن عالم هذا ا الوحيد، فهم اصوات عامالات صاحكات، أو

يرساً يتنفع منَّها السامع أو القارئ.

وفي غير قصلة من مجموعة سعيد

الى سرد مقتضب ذي ايقاع مضبوط اما في مجموعة يوسف أبو رية ﴿وَشِ الْفَحِرِ ﴾ فأنَّ القاص، أو الراوي، يتمكن بقضل اعتماد تام على السرد المقتضب المساشين، أن يصول سأ يمكن نسبه بيساطة ألى «أنب الريف، أو «أنب القرية، الى قصص ذات نفس انتروبولوجي، من كيفية أدراك الطبيعة إلى العلاقات التي تحكم الافراد ببعضهم بعضاً.

السسوريالي لمثل ورد في الكتساب

أثوابأ بيضاء ويحملن مصابيح

رُيتسيسة، وراء الموكب والي يمين

اللُّوحــة علقت مراة كبيرة... في

الخُلفية نشباهد العدد تقسه منّ

الفتيات ولكن بحالة عرى (أهذاً

عقابُ لسوّء التَّدْبِيرِ؟). فيَّ الْبُحر الذي يمتـد حـتى الأفق بشـخص

رصييف خشبي طويل علقت عليه

ست مسرليا، بالأضيافية للي رميون

الأسناطير وجد بلقسو الهامله في

روايات الكأتب الفسرنسني جسول

مدرن. فنصبور في لوحة «أوجبه القمر» (١٩٤٢) مشلأ اشتماصياً

متأهبين يهمسون الى بعضهم لكن

من دون علاقة مباشرة. على للبعن أ

تنتصب بناية عالية وقبة مرمَّغُنَّا

فلكي، وعلى اليسار يتحنث رجيرن ﴿

(عَالِمَانَ) الى بعضمها. خلفهما في

ألباب تقف امراة تصبوب نظراتها

على رجل يخفق على الجانب الآخر-

من الرصبيف. امسا القطارات

المسافرة والسماء الزرقاء الداكنة

والهلال (وهي مقردات لشاعرية

الْكَانَ) فَأُونَعِهَا الْفُنْانِ كَالْعَادَةُ فَي

عــمق اللوحــة. منذ منتــصفّ

الخمسينات بخلت القطارات عالم

دلفو ولم تخرج منه، بل تحولتُ:

مع المحطات المهمجمورة والنساء

العساريات الى رمسور فابتسة لنيه.

أبروتيكية لم يخفها الفنان فإن

القطار أحتمل أكثر من مدلول، فهو ربيف للسفر الى عالم الداخل، او

ربما للتكنولوجيا كندّ للطبيعة. ان

تَلْفُو وَالْفُتَانِّينُ ۗ الأَربِعِـةَ الْأَصْرِينَ -

منحوا العين الكثير الذي تحتفي

به عن الحربة الخلاقة للمخطة

التشكيلية في اعبادة اكتشباف

وإذا أوحت الغسريّ برغسب

في حدود مدّارك الراوي بحيباً د مُفرط حتى لتَّبِدو مَطَاهِر الشر مَنَ تَميمةً وقسوةً جسدية وظلم وخيانة وكانها امور طبيعية لامهرب منها ولا منصال للاعتراف عليها. على أن هذه الحيانية لا تُخفّي صفيور الراوي - الكاتب وانما على العكس تَؤكد حضُورهُ فَيَّ استنكافهُ عن الانصيار على رغم ان ما يروية يستدعي انحيازاً، فهو بهذا المعنى لم يتخلص من الراك القَاصُ التَّقَلَيِدِي، واتما من الفولكلورية التي ثلازمه سواء في أحتفائه بالطبيعة والتقاليد الريقية التي تُمثل البسباطة والطهارة، أم في استُنكَارِهِ طُلَّم المالكِينِ وافسماد البضادء. الي نلك فان تقسيم الكاتب مجموعته الى قسمين ومن ثم تقطيع كل قصة وفق تراتبية تصاعبية بما يحول دون استرسال حكايات يحكمها من تشابه المناذات والشخصيات بما يجعلها حكاية واحمدة طويلة لما يدوّر في القّرية في سواد ليلها وتور تهارها الساطع.

ان الراوي - الكاتب في سجسموعية دوش الفجر، بِتُقُنُّ فَن تَحويلُ النَّكايَةُ التَقْلَيْنِيةَ الْي قصة حديثة، مسرودة بدقة ومهارة ومن دون أدنى تدخل مباشر كأن لا حضور له، رغم أن ما يرويه يحتاج، لكي يروى، الى نلك القصاص الذي يعرف ما لا يعرفه، ولا يستطيع أن يعرفه الأحرون، فيخبرهم به. وليس في أمر تحول القاص الى كاتب محترف (كما تمليه هذه المجموعة وسابقتاها) بشتغل على المالوف والمتداول ما يستدعي ندب أؤلئك الذين لا يكفون عن الاندار بوجود أزمة ما كلما لاح لهم أن الألب بناى عن الهام وسمي مفترضي

- «في الظلّ والشمس، لمحمود الورداني-الهيئة المصربة العامة للكتاب - مختارات

- «بيت العابرين، لسنعسيد الكفراوي -الملتقيُّ للانتباجُ الفُّنِي والثقَّافي - القَّاهَرة

ثلاث مجموعات قصصية لثلاثة كتاب من مصر: هل يكفى ان تكون القصة القصيرة حرفة ؟

من أفضل لوحياته وأكشرها

شبهرة لوحة «المكيدة» في وسطها

رجل وامراة مع مجموعة من

الفتيات المرتديات اقنعة الكرنفال.

عند التسمسعن في النظر اليسهسا

نتكشف ان هذه الْأقنعسة هي في

الحقيقة وجوه مشوهة ترمز الى

المجتمع البورجوازي الذي طالمأ

وفي المحسرض سلميلة من الاعمال، بعضها يراه الجمهور

للمسرة الأولى، عكست منظور

في لوحات مثل دبيرو والهياكل

العظمية، (١٩٠٧) التي حول فيها

الوجوه الى جماجم تحيط ببيرو

(لحدى شخصيات مسرح كومينيا

دُل آرتُه الايطالي) وتقَـّتْسادُه ٱليّ

مصير مجهول. بالهاجس نفسه

حملته لوحة داغواءات السبيح،

(١٩١٣) التي تصـــور المُخلُص

والشيطان الذي يريه من عل مملكة

العالم، وأنسر الذي أراد أن يُتشبه

به لا بالملامح الضارجية وحدها،

وانما كنك في سعاناة النبية

والغربة عن العالم، رسمه في عمل

مشهور بعنوان سخول المسيح الى

يروكسيلء استثناه هذا المعرض

على رغم انها أفضل مثال لفنطأزيا

الفنان وحريته في ابتداع الألوان

ولكن مَّن دون اقتعبة وكنرنفسالات

توحي بالبهجة أو التعاسة أو

بكليهما، تلمسه عند الفنان ليون

سبليارت (۱۸۸۱ – ۱۹۶۳). فقد

احتار هذا الفنان الإنطواء على

عالمه الذاتي مسترجعاً تمثلات

شيء من هذا الارتياب بالعالم،

ناصيه أنسر العداء وسُخْر مُنه.

■ أبعد من التقدير الخليق بمثابرة الأديب للصري في اخلاصه لفن القصة القصيرة منذ بداية معالمة هذا النوع التبي يلوح تساؤل حول ما اذا باتت كتابة القصة القصيرة اقرب الى الحرفة منها الى الفن تساؤل غير بعيد عن تعليق طريف: اذا اربت ان تُصبح أُديباً فَي سُصِيرٌ مَنا عَلَيك الا تَنْشِيرَ بِضَعِ قَصَيْصٍ فَي الصحفّ ثم تجمعها في كتاب،

على أن مرد هذا التساؤل ليس الاقبال شبه التقليدي على كتابة القصة، كمرحلة اولى لا بد من المُروّر بها اذا اراد الكاتب كستسابة مساخو «أهم» وأكثر صُحُامة: الرواية (وهذا بحد ذاته أمر يستحق الدراسة) وأثماً استواء مقومات جمالية باتت اقرب الى المتفق عليه بما يبعث على توجس لا تحمول دونه أو تمستبعده تسميات أو تاطيرات أنبية مهما أتسمت بالسعة أو بالليبرالية في الكتاية كمفهوم «الحسساسينية الجنيدة» الفيضيفياض» أو والواقعية، أو غير ذلك من الاطر.

حريّ بنا في البداية ايضًاح أمر قابل لسوء الفهم، اننا وخلافاً للتصور الشائع، لا ننطلق من تصور مسبق بأن الفن أرفع منزلة من الحرفة، وأنما هو التُميينُ مَا بِينَ أَدَاعِينَ جماليين تُختلف مهمة القاعل، سُواء كان القصاص نفسه ام الراوي أو حتى الشخصية الرئيسية، في كل منه ما حتى وان تشابه سياقهما. لذا فان الحديث على «الحرفة في الأنب، ليس تبيان تقيضة (و عيد، ولا هوَّ حسيث عَنْ ذلكُ الأمر الذي نادراً ما يُغيب عنَ وجه الثقَّافة العربية؛ «أزْمة». آنه ليسَ أتَهَامأ بقدر ما هو محاولة احاطة بظاهرة جمالية لا مناص من أن تروينا بمعرفة تقليد كتابي ما. ليست الحرفة عملية تقليد لمثال قائمٌ ثابت،

أو استجابة الية لتاثر أو مؤثرات ما، فالتقليد يقتصر على المرحلة التي تسبق التمكن من الحرفة، ومتى أصبح المرء صاحب حرفة يكف عن أن يكون مُقلداً، لأن الحرفة في هذه الصالة ميزة يتمتع بها على نصو لا يقل، أن لم يرد على من سبقوه ومن على ايديهم تتلمد.

ومن هذه الزاوية يمكن قسهم نضبج الكاتب

١- محمود الورداني: الفكرة المكتملة تتقاوت سبل ايصال الفكرة في قصص محمود الورداني على نحو ييدو معها الكاتب كانه ينتقل من اسلوب الى أخر مباين استجابة

منفصلة عن كاتبها، كالمأدة الخام بالنسبة الى الحرفي، فيبدو كانه كاتبها ومحررها ايضاً،

الطبيعي، كاستخدام العامية أو تطعيمه

في للجموعات القصصية الثلاث، لثلاثة سُ ابرَّز كُتُابِ القصة القصيرة في مصر اليوم، ونشق من خلالها طريق بحيثنًا نتيبن أثر الركون الي الجيل حول القصة، حيث يعود اكتمال القصبة الى التمكن من ابوات القص والتحكم بالمادة المسرودة التي يتم صوغها

لدرجية الالتيزام بايصيال هذه الفكرة أو تلك الشهد أو اللقطة، اختيار موضوع الكتابة... معَّها يبدو الزَّعْمِ أَوْ الابِحَاء الذي تُسَعِّى الى لخ، بمعنى أخر، التحكم بالمادة المكتوبة كمادة اشاعته القصة بالحيانية والتشيىء مجرد تقنيع للانجيارُ. وْالإكثّراتْ الذِّي بِحُضَّ الكأتِّ

> ويشغل كلاهما أهمية متكافئة. وما الانفصال هذا الاثمرة معالصة فكرة ثمة لجماع على معناها وقيمتها: خيانة، اغواء، اغتراب براءة... افكار راسشة المعنى، سُلُم بها عَلَىٰ نُدُو مسبق كحاصل حِفْع عسين. على أن هذا لا يعني أن الكاتب لا يُقدمُ جنبداً، بل العكس ادُ ترى القاص حريصاً على تُقويم قُصه لم تقل من قبل، اي لم يسمع بها القارئ من قبل الا في سياق العنى المتداول. فالحرفة في النهاية هي انشاج المتداول والمالوف، ومنَّ هنا انعبدام دُقَّة ردَّ الامسر الَّي تَأْثُر هَٰذَا الْكَاتَبِ بِذَاكَ الكَاثُبِ، أو ٱسـتـجــابَ لدعوة التحديث هذه أو دعوة التأصيل تلك.

أن ما حدث اقرب الى انصهار عناصر كهذه وغيرها وتحولها جميعأ الى رصيد متراكم وَغَنِّي خَلَالَ سَتَّةَ أَوْ سَبِعَةً عَقُودٍ مِّنَ الْكِتَّابَةُ لقصصية ساهم بها كُتَابٍ قصة ونُقاد ومجلات عُثيت بشكل خاص بالقصة القصيرة. عْلَىٰ ان الحرَّفة لْيستَ حصيَّلةُ اخْلاص أو تُتَيِّع تراَثُ قصصي عريق وتري كهذا، انها تركن في مقوماتها الساسية الى الجدل الذي دار أو يدور حسول القبصية، في تطويرها، في التكار سرد غير متعال على موضوعه، في صياغة اللغــة في حسوارُ بِماثِل أو بُحــاكمُّ الحــوار

بالعامية... الخ. حول المعنى المكتمل القَائِم بداته.

وندن الناظر اليها. بل انها بقيت السُّنْ بعد تقاعده ورحيل رُوجته ورُواج ابنتيه، ومن ثم فان الوحدة ليست أغشراباً وأنما هي

مُرى في المسورة غليسوناً وليس

شيئاً آخر. الغليون ووجه رجل

بقبعة اجتمعا في لوحات منها

مُحسن الأعتقادي أما في «العبور

الصبيعية (١٩٢٦) فتعبود الى

البدابات السوريالية الأولى

للفنان، حيث احتمعت خلطة

غيريبية من المفردات، كف تمسك

بحمامة حمراء على طاولة تشبه

احدى ارجلها رجل انسان، الى

يمينها تقف دعامة خشبية، على

جسانبي الجسدار اسندت الواح

خشبية بثقوب مربعة، من السقف

تنكت سنتارة فيما انفتح عمق

اللوصة على مشبهد ليلى أبحر

هائح. لا أحد يعبرف إذا قسصد

الغنان البحر ذاته أم لوحية عنه.

لكن من المؤكد أن الصنورة منقولة

عن قاموس لاروس للغة القرنسية.

في لوحة «القَصه الرئيسية» (١٩٢٨) يقف شخص غطى وجهه

بقماشة ببضاء وإمامه حقيبة

مَعْلَقَةً وَبُوقٍ... اما القصية فعلينا

ان نتخيلها داخل حالة الابهام

ماغريت تمثالين نصفيين للمسيح.

وعبر عن والأنتسمال، بمزهرية

متوضبوعية على طاولية وخلفتها

مشهد طبيعي نّراه عُبرِ الشباك.

ورسم على الطاولة عشباً للاشارة

اللعب بالمفارقات واقتفاء الألغاز

حتى أخر لوحة معروضة له وهي

«طاولة القانون» التي تعود لعامً

وفاته (١٩٦٧). مع نلكَ فإن سعيه

لاسناد الواقع بالغنطاريا

واستشفاف الاحالات المتبائلة بين

المفردات لم تحقق دائماً قصده في

خلقٌ لوحلهُ تثبير التوتر في عينَ

ولم تنصب عنده ممكنات

الَّى الْتَجِلِّيُّ المُتَبِأَدِلَ بِينَ عَالَمِنَ.

في للوحسسة «الأبدية» رسم

لا تكتمل القصبة (أو المكاية) لوجود فكرة سبقة قائمة بدائها فحسب، بلُ قد تُرْتكُرُ حولُ حكانة منتهنية أو تامنة في الماضي، تتم حُدِثا أو موضوعاً من الْماضي، لا يُضْدِف الدِهِ المَاصْني، فَسَالرَّاهِنْ وَالْمَسَامِسِ، هُو مِنْ السَّوَّءَ والفسساد بحيث يجتعل المرء يتسمسس على

والحكاية المستوعة بدقة، أي التي تعكس حرفَّة، انماً ثمجد مَّا هُو بعيد عَنْ ٱلفساد ومفتقد بياس، ولا يغير من حقيقة الامر تقطيع السرد أو الحؤول دون استرساله على مستوى واحد، قسواء تداعى الماضي على نحو تعاقبي أو على شكل شنزرات منفصلة نحن في النهابة أمام مادة مكتملة صير الى تقطيعها وَّالْفعلْ مَّا

أمر مقدر لحكاية شارفت على الانتهاء.

الحلوى، تتبعها ابنتاَّه».

يعمد ألى تدخل مباشر (ككاتب) في سباق

هَكذا يَأْتِي السرد ليصف أو يضور ما يقع

ويحسر بالتالي حُلوداً مرْعوماً الضاً.

فصول - القاهرة - ١٩٩٥.

- دوش الفجر، ليوسف ابو رية - الهيئة المصرية العامة للكتاب - محتارات فمعول -

IF BAYAT MOND.

12 ALHAY

بالي لمثل ورد في الكناب

يحبأ فسبع عذارى برنبيز

بضاء ويحملن مصابيع

ية، وراء الموكب والى يفيز

عَلَقْتُ مِرْأَةً كَبِيْرِقَهُ فَيُ

أ فشناهد العدد نفيه بر

، **ولكن بحالة** عرى (أهذا

سوء التنبير). في النحر

ن حسنى الأفق بشمص

خشىبى طويل علقت عليه إيا. بالإضافة الى رمور

ر وجد بلقو الهائدة

الكاتب الفرنسي جول

حسور في لوحة ،أوجه (١٩٤٢) مشلاً اشخاصاً

يهمسون الى بعضهداكن

علاقة مباشرة. على اليمين

بناية عالية وقبة مرصد

طى اليسار يتحدث رجلان

لى بعضمها. خلفهماً في

ف امراة تصوب نظراتهاً

، يخفق على الجانب الأمُر

والسماء الزرقاء الداكة

(وهي مغردات لشاعرية

ويعها الفنان كالعادة في

للوحية. منذَ منشحفًا

نات بخلت القطارات عالم

م تخرج منه، بل تحولت

**ئات المهنجنورة والنساء** 

ت الى رصور تابت سيه

ت العسريُ برغسبسة

ية لم يخفي العناز فإن عقمل أكثر من عدنول، فهو

سقر الى عائم الداخل، او

تنولوجياً كند للطبيعة ال

لقنانين الأربعة الأضرين

نعين الكثير الذي تحنفي حسرية الضلاقة للمضيلة

ليبةً في اعبادة اكتشباف

ي ايقاع مضبوط اما في

و رية «وش الفَّجر» فأنَّ

تمكن بفضل اعتماد تاد

ب المسأشين، أن يحول ما

الى «أنب الريف» أو «أنب

ذات نفس انتروبولوجي

بيعة إلى العلاقات الني

، ليصف أو يجبر ما بقع

اوي بحياد مُفرط حنى

ن تميمة وقسوة حسدية

ا امور طبيعية لا مهرب

تراف عليها. على ان هذه

حضور الراوي - الكاتب

كد حضوره في استنكافه

نم ان ما برویه یستدعی

لعنى لم يتخلص من ا<sup>براك</sup>

انماً من الفولكلورية التي

تفائه بالطبيعة والتقاليد

ليستاطة والطهارة، أم في

ين وافساد الدخيلاء الي

تَّبِ مَجِموعته الى قسمةِ

سة وفق تراتبية تصاعبة

سال حكايات يحكمها من سخصعيات بما بجعلها

لة لما يدور في القبرية في

تب في مجموعة ،وش يل الحكاية التقليدية الى

دة بدقة ومهارة ومن <sup>دون</sup>

أن لا حضور له، رغم ال ما

يروى، الى ذلك القصاص

قه، ولا يستطيع ان يعرفه

م به. وليس في أمر تحول

حترف (كما تطبه هذه

اها) يَشْـتُغل على أَلَالُوفَ

تعيي تنب اؤلئك النيز لا

جود أزمة ما كلما لاح الم

هام وسمو مفترضي

يعس، تحمود الورداني

سامة للكتاب - مختارات

ن، لسخيد الكفراوي ني والشقافي - القاهرا

يوسف أبو رية - الهيئة ناب - مختارات فصمول

دأ مرعوماً ايضاً.

111

رها الساطع

م بعضاً.

عف إما القطاءات

التراث الأدبي للبنيوية والشكلية بالإضافة الى التكنيك الواعي للتحليل الماركسي.

الكتأب الذي بن ابدينا يمكننا ان نؤكد على

بعض ملامح المشهد الروائي، فالرواية

ألفرنسية الجديدة تلعب اللغة قيها دورها

المعتمع متقدمة على عناصر معينة في

النص الروائي، والرواية الأمسيركسية

المعساصسرة نمت بوضسوح في نهساية

الخمسينات حالة من الإفتتان بالتخيل

وتكثفت وازدانت في الستينات وساهم في

نَلْك بِعِضُ التطوراتُ في المأنيا وايطالياً،

وان أعتبرت الرواية ألانكليترية أجسالاً

اقلبمية ومعزولة عن هذه الاتجاهات

الجديدة التي لم تمسها من قريب أو بعيد.

وأهداف النقاد تختلف كثبرا عن اهداف

الروائدين فعمل الناقد هو استكشاف تاريخ

هذا الشَّكل الأنبي وطبيعة وجوده الثقافيّ

في السياحية الأُنجِية، واشتارات ورموزً

وأرهاصات العملية الإيداعية، فيتثما مهلة

الْرُوائي وهنفه انْ يكون موّاطناً ذا شبرة

وتُجْرِبةٌ وصاحب اسلوب متميرٌ في عالم لا

تَتَحَقَّقَ بَالنسيَّة اليهَ أَلَا اذَا أَصبَّح كَذَلك

وعليه أنْ بيتكر كستاباً عن عالم براه ولم

تتحدد ملامحه بعد، وهو يفعل ثلك بأن

يتبيع الشقاليد الروائية احبيانا ويمآ

يِّنَاقُضْهَا احيَّاناً احْرَى، ويكرر ما سبق

ولكن أيضاً يصوغ شكلاً جديداً وهو يجرب

حُيِارات عدة في فترة تاريخْيةٌ وتُقَافُيّةً

معينة ويظل يحآول ليستقطر طريقة جديدة

٢ - وهيث ان الفيلم صمم وكتب لفترة

٣ - يُنبِـــغي ان تحل المشكلات التي

٤ - لا ينبغي أن تسبب الرقبابة أية

مشكلة حقيقية أمَّام هذا الغيلم، ما دام عمله

مصصماً وقي انبال جمهوره الضخم غير

المقسيد. مع وجود القليل من السوڤية

والعبري المستصوح بهء واللدغ السبيناسي

وفي النهاية يشييس المؤلف الى الإمكانات الجديدة التي يقدمها جهاز

الغيبيو (وقف الفيلم والإعادة، والحركة

السُّريعَةُ وَالبِطيئةَ..) بَانها تساِّعدنا في

شحذ مداركنا الحسية سريعا لنصبح

منذ أشْبهر قُلْيلة كان هناك معرض للفن

التشكيلي في ددار الأوبرا في مصدر وكنان

الوسيط البصري فيه جهاز الفيدو،

وورْعت كتب في هذّا المعرض فيها مقالات

فّي دفن الفُـيـدو، للتسْغلَّب على بعض المساعب في فن الغُرجة.

- عاْداتُ الفُرجةُ على الفن التشكيلي.

– أثر التشتت الذي بدأ بتعمد تشويش

سوره مسترير--- أثر التقارب الذي ينبع مما يمكن

تسميته مبدأ الرغبة؛ في مقَّابل مبدأ

الواقع التلفريوني». ودمبدا الرغبة، هو محاولة التعبير عن

محتويات اللاوعي واللاشبغور بعيدا عن

تانقات العرض التلفريوني الخاضع لقيم

وبظهور هذا الغن التشكيلي اك

جداً وفن الفيديو، نفاجاً بانه يجبُّ علينا أن

نتخلى عن الفرجة الاستهلاكية السلبية الى

حد كبير، ونبدأ بسرعة تعلم قواعد الفرحة

الايجابية على الفنون البصرية المختلفة

(فَنْ تَشْنُكْيُلِي، سَيِنما، تَلَفَزْيونْ أَ لنستطيع التفاعل مع هذا الفن ونتجنب نشوء فجوة

وهذا الكتاب خطة منهمة وجنادة في

الصورة للتغلب على داعتيانية وواقعية

- التلفزيون وطريقة مشاهدته.

اساتذة في دُفن الفُرجة، على الْأَفْلام.

\* اشارة احدة:

الصورة التلفريونية،

دعائية إعلانية استهلاكية.

سبيل تحقيق هذا الطموح.

بيننا وبينه.

رْمنية معينة (متوسط ساعتان) فلا بد أن

يُوجِّد كوحدة متكاملة كما أراد الْمُحْرِج.

يسببها صغر حجّم شاشة التلفزيون.

اصيلة، شخصية ومتميزة.

اللطيف المعتدل.

يبقى انَّ نتُنكر أخيراً أنْ وأجبات

وبناء على التقليد المعاصر الذي يتناوله

سلسلة الألف كتاب الثاني الهيئة المصرية للكتاب - ١٩٩٦

ترجمة: أحمد عمر شامين

هشاج عبدالله 🔳 مجموعة دراسات كتبها بعض من اهم النقساد والروائيين العاصرين من امسركا وأوروبا، وهم يقدمون

حميعاً جدلاً تقدياً حول ما وصلت البه الرواية وما ثار حولها، حيثُ تعيشٍ فَي غَضِرَ اصْدتُ فيه أكثر تظبأ وظفأ وتشاؤلا حول داتها مما كانت عليه قبل سنواته ولو تفحيصنا الرواية العاصرة لوجيدًا أن كثيراً من الأسئلة حول طييعة السرد ومقوماته الأساسية – دور المبكة والقصة وطبيعة الشخصية والعلاقة بين الواقعية والخيال والاسطورة أصبحت في مقدمة الاشبياء المثيرة للانتباء طوال السنوّاتُ الأخيرة. `

والحقيقة إن هذا ما يحدث في الرواية بين حين وأخس، والجدل صولها على رغم فُوتِها ليس أصيلاً، والتساؤلات والمقولات

المطروحة الآن تعود في الأصل الى نشباة الرواية كشكل في القرنين السبابع عشير والشآمن عسسر، حين نمت وتطورت كنوع مستنصير، وهي تساؤلات تتعلق بطواهر محورية بين ميل الرواية ونزعتها الطسعية نحو الواقعية والتوثيق الاجتماعي وعلاقتها بالأحداث والمركات التاريخية وبين ميلها نحنو تغير الشكل وطبيعة الْخُيالُ وَالْأَرْتَدَادُ لَقَحَصَّ ذَاتُهَا الرَّوْائِيَّةً.

وكتب هنري جيمس في كتابه «مستقبل الرواية، (١٨٩٩) يقول: «وصلت الرواية الي وعي ذاتها متأخرة ولكنها بنلت كلُّ ما فيَّ جهدها منذنلك الدين لتعويض الفرص الْضَائعة، وهو يرى أن هناكُ شُعَا يتسع بين الوظائف الشسعبسية المرواية وبين وظيفتها الفنية. واشار الى تغيرات كبيرة ستعطي الفرصة كي تصبح أكثر تمثيلا لذاتها. وحدث بالفعل حتى مشرينات هذا القرن، اعادة نظر كبيرة للرواية سميناها والحداثة، كان ذلك الراكا بشكل ما للامكانية الشعرية والرمزية للعمل الروائي ولكنه كان أيضناً نوع من الماسناة، فالروائي الصديث فقد شيئاً من ايمان القرن التأسع عشس بالواقعية والتسلسل والتشابع المنطقم للعمل الروائي والتطور الطبيعي للعلاقة بين الأفسراد وبين تقسمهم الإجلت مساعى والأشلاقي في عبالم اصبيحت فيه هذه

العلاقات الأساسية وقتية، واتجهت الرواية الي داخلها لششفيدش المنابر الرميزية والأسطورية للضيال الروائي، وتعقيدات وقلق الوعى الإبداعي وزاوية الرؤية ووجهة النظر وقواعد تقديم العمل الروائي، وغاصت عميقاً في فيضان الوعي الفردي والجماعي ببنائه ألمتغير، كما نظرت الي عالم خارجي أقل صلابة وواقعية الى تاريخ فوضوي ونظام اجتماعي مضطرب ولذا ركزت ونوهت بالعلاقات الغامضة للحداة الداخليـة والخارجـيـة، وبهـذا اصـبـحت متطابقة مع فلسفة جنيدة، وعلم نفس جديد واقتناع جديد بتعدد وجهات النظر المختلفة

التي تصوغ احساسنا بالتجرية وبالواقع. على كلُّ حال فإن المحور الوَّاقعي للروَّاية مال الى الاختفاء وفقد النص الثابُّ ثباَّتُّه، ودُعي القارئ الى قاراءة الرواية بطرق رواثية، وظهرت في الخمسينات براسات جديدة فقرانا كتاب «التراث العظيم، من تَاليِفُ F. Rlears سنةُ ١٩٤٨ وكتــابٍ «نشياةٌ الروّاية، من تاليف إيان واطسنة ١٩٥٧، كما فلهرت في الستينات دراسات مهمة من هذا النوع، مثَّل كتاب والبلاغة الروائية، منَّ تأليف وأين بوث وكستساب الغسة الرواية، لنبغُيدٌ نُودَجُ وَوطَبِيعَةُ السَرِدِ الرَوائيَ، وكذلك كتناب فرانك كيرمود دالاحسباش بالنهاية، وبدأ النقاد يطبقون بشكل متزايد

السينما بشدة، ويلغت المؤلف النظر الي نوعين من الإفسلام يعبرضسان على شساشية التَّلْفُرْيُونَ: الأول أَفْلام سينمائية، والثاني افلام اعدت خصيصاً للتلفريون.

وبد صوص الغيلم السينمائي عند عرضه في التلفزيون يشيير المؤلف الي عراضة في التلفزيون يشيير المؤلف الي

١ - عامل الصجم الصنفير لجنهار

فمن رؤية صورة يبلغ ارتفاعها عشرين

قدماً على الشاشة السينمائية الى صورة ببلغ ارتضاعها قدماً ونصف القدم على شَّاشَـةٌ التلغريون، وهذا يؤدي الى لضترال الحجم وبالتالي التقليل من درجة الانغماس في التجربة/ التُنبهد.

٢ – الصنوت: يشنوه التلفزيون صنوت القيلم ربما أكثر من الصورة. فبينما تستطيع دور العبرض الحنديثية غيمس المتفرجين في بيئة سمعية شاملة فإن التلفزيون بمكبر صوته الصفيح يفشل في مجرد نُقُل الصوت بشكل جيد.

٣ - بيئة مشاهدة التلفزيون: وبينما تطفئا الأنوار في دور العرض لتركين الرؤية على الشاشية، وتزود الجدران بعُواْزُلُ للمُسوت، ففي المنازلُ تَظْلُ الْأَنُوارُ مُضَاءَةً وأصوات الشَّارِع تداهممك في كلُّ لحظة، وهكذا فإذا كانت الفرجة على فيلم في دار عرض يمكن تشبيهها بالغطس في مُوحِة والمُد قادم فإن الفرجة عليه في

التلفزيون تشبه الاستحمام ٤ - تقاليد وعادات الفرجة على الأفلام ني التلفريون:

في المُنزل، ويحكم عسادة وجسود التلفريون، فاننا نتفرج بنصف اهتمامنا فقط بالإضافة الى الفواصل التجارية، لُعرضُ القيلم في خريطة البرامج والرقابة التلفزيونية.

وإذا كانت هذه بعض التغيرات التي تطراً على الفرجة على فيلم سينمائي فيّ التلفزيون وتؤثر بالسلب، فمن المنطقي ان الفيلم التلفيزيوني يجب ان يعيمل على 

والتسداخل الانسسائي، والنوع الروائي

وّالتعدد اللساني. يحاول الفصل الثاني دابستمولوجيا

العلوم الإنسانية؛ الإجابة عن سؤال التمبير

بين العلوم الإنسانية والعلوم الطبيعية من

خلال ابراز الاختلاف في الموضوع والمنهج.

موضوع العلوم الأنسانية هو النص،

العلوم الانسسانيسة هي علوم الانسسان

باختلافه عن الطبعية وليست علوم شيء لا

وليس الانسان وحده، بل الأنسان كمنتج

تصوص سواء كتابية او شفاهية.

المقاطعات الني تعترض سياقه. التلفزيون كوسيلة عرض حديثة تنافس

المؤلف: جوزيف م. بوجز. ترجمة: وداد عبدالله. أَلْنَاسُر: الَّهِينَةِ الْعامِةِ للكتاب - سلسلة الألف كتاب



الضروري أن نبحث عن

وُالْلافتُ للانتباء ان المُتفُرجُ على فيلم يكون مشخولاً دائماً بمتابعة تطورات الحكاية، وتتحول فرجسه مع الوقت من «التسواطق» الى «التسورط»، فسيتسوتر عند مشاهدة المساهد التي تبفع ألى السوتر، ويتعاطف مع البطل الطيب في المواقف الصعبة وربما يبكي. وأحياناً بحاول بشكل انطباعي ان يقوم ببعض التاويلات للفيلم معتمداً على الرموز العامة الشَّائعة التَّي بجدها صبالحية لأسقاطها على الواقع. ويصدر احكاما قسمة على المطلين والمخرجين ونادرا التصوير أو الديكور أو سریف ان بعض ال بالنقسد الغني لا يزيدون على مسثل هذه الإحكام: ممثل متمكن أدى دوره بتقمص رائع يصل الى العادية، والمضرج نجح في تُوظَّيفُ جَميعَ عناصر فيلمه، والموسيقي

وفقاً لهذا، أن يحلل الفيلم؛

🗷 في عنصسر الفُرجية حيث تسيطر الصورة (السينما، التلفزيون، سديو) على اهتـمـامـاتنا، فبمن

السيناريو والحوار...) وكم متغرجاً حاول، من أجل هذا المتفرج يقول المؤلف انه وضع هذا الكتاب. ويقترح المنهج التحليلي



متواشجة مع النسيج... ولكن كم مستف رجاً فكر في الفيلم



## الكتاب: فن الفرجة على الأفلام.

ياسر شعبان



قه اعد لهذه الغُرْجة تماماً مثلماً بحثنا عن قواعد له من القراءة، وإلا فإننا سنحرم انفسنا من ادراك الإبداعات الكثيرة التي يحتويها فن الصور المتحركة (الغيلم).

ك وتُوليَهُهُ مِن العِناصِرِ تَتَّفَاعُلُ في كُلُّ لقطة نراها: (المعثل، عنسة الكامييرا، الأضاءة، الصبوت، الديكور، الموسيقي،

على رغم أن مناهج التعامل مع القيلم كثيرةً (انفعالية، حسية...) لأن هذا المنهج من المكن تعليمه.

وهكذا صمم هذا الكتاب في هيئة اطار مُرُنُ يمكن تطبيقه على تشكيلة واسعة من الأفلام. ولا يفترض معرفة واسعة من جانب وثمة محاولة واضحة للتركيير على المعلومات الإساسية لتقنيات الافلام والمهن

والمسارسات السارية، والمبادئ الأساسية للفن السينمائي، مع تجنب المادة السطحية وكنلك الرّطانة ألسينمائية المتحنلقة. ويتكون الكتاب من أربعة عشر فصلاً تتناول عناصر الفيلم السينمائي، بالإضافة الى فصصل في عنوان دالرقابة والقدوى

الأخرى التي تشكل الفيلم الأميركي، وأخر

في عُنوان أَفْن الفسرجِسَة علَى الافسلام

وإِذّا أَخَذُنا عَنْصِراً واحداً مِنْ عَناصِر الفيلم السينمائي، الصوت مثلاً، نرى كيف يكشف المنهج التحليلي للفرجة عن امكانات مَّتعددة لمثلُّ هذا العَنْصير: (أيقاع الحوار، ثلاثية البعد في الصوت، الصوت المنظور وغس المنظور، مؤثرات صوتية لسرد حكاية داخلية، تشويه او تحريف الصوت للايحاء بصالات ذاتية رشيختصيية، الأصبوات الدنياميكية، الصوت بطيء الحركة، التقابل الساخر للصوت والمتورة، وضع توكيد ں عادی علی الصنوت، است في نسيج الفيلم، الصوت كعنصر انتقالي، الصوت الطاغي على الحكاية، المسمت كمؤثر صوتي، السمات الإيقاعية للحوار

وبعد الكشف عن جماليات تحليلية في توليفة الفيلم السينمائي، يتجه الى

والمؤثرات الصوتية...) وهكذا نجد أن المنهج

التسَّحَلَيلي كَنْشُفُّ عَنْ آمكاناتُ عَنْدَة لَهُنْذًا

المبدأ الحواري لتودوروف:

الكتاب: باختين: البدأ الحواري ْ المؤلفْ: تَرْفُيْتَانَ تُودُورُوفٌ ۗ الترجم: فخري صالح الناشر: الهيِّنْة العامةُ لَقصورُ الثقافة،



واللغسوي الروسي

منذ بداياته الاولى حياول باختين ان يقدم تصوراً محكماً في النظرية الجمالية، ووصفاً نقسقاً المعل الخلق والابداع والتلقى، فقدم تصورا عاماً للوجود الانسائي يبحث فيه صفات الموجود على المستوى الانطولوجي، خارج السياقات التاريخية والسياسية والاجتماعية، ليلتقي مع الْغُلْسَفَة الوجوديّة، خَصُوصاً السارتريّة في انصب بسابة الوصف القينومينولوجي، وأن كان على النقيض



ليكتمل في النهاية كمشروع حواري.

ولا تصبيع الذات الإسانقطاعيها عن الاخرين وعزلها وانغلاقها اذلا وجود فعليا لهسا الافي التواصل العمسيق بين والاناء ودالانت، فالحياة نفسها حوارية بطبيعتها، وأن نعيش يعني أن ننشرطُ في



الشهير مشروعا فكريا متكاملاً عابراً حدود علوم شتى، من فقه اللغة والفلسفة وعلم النفس وعلم الاجتماع

كوجود موضوعي تجريبي محدد تماما.

حوار دائم، أن نسال وتجيب ونتوافق.

استراتيجية التعددية والاختلاف عند باختين

القَاهِرَةُ، حزيران (يونيو)ُ ١٩٩٦

الما كان من المستحيل «ان ندرك وجود اي كائن بصورة منفصمة عن علاقاته التي تربطه بالأخر، فإن مشكلة الأخرية - نظر القرد الى غيره من الناس بوصفهم اخرين - اساسية وجوهرية لقهم وجود الفرد في العالم. والأضرع عند باختين لا يتدخل في انْجَارُ وعَى الدَّاتَ بِنَفْسِ هَـا قُـقُطُ بِلَ انْهُ مصدركل تجربة جمالية واخلاقية مقنعة خاصة بمصويية الأنسان، خاصة به

الانا والانت شبيشان مستمايزان غيس

حمدى الجزار

■ بدءاً من العسلاقسة الشبائكة والمعقدة ببن الانا والأخسر يمسيغ الكسننر باختين المفكر

متماثلين، ولكن الأنَّا تستمد وعيها بذاتها من هذا والأنت، الآخر، الذي يتنخلُ دائمًا في صنع وعيها، ولهذا كان الاختلاف معادلاً للحاجة الى الأخر. هذه الأفكار تمثل الانشروبولوجيا الفلسفية الخاصة بباختينٌ، وهي في رأي

يتكون الكتساب من سيسعسة فسحسول

بالإضَّافَّة الى المقدمة، في القصل الاول

اسيرة، بعمد توبوروف الى تقديم باختين

على أنه المفكر السوقياتي الإكثر الهمية في حقل العلوم الإنسانية واعظم منظري الإكب

في القرن العشرين. فيبرز توزع نصوص

باختين - على رغم اشكالية نسبة بعضها

أليه - على حقول بحث وأسعة كالفرويدية

وعلم القيم ونقد الشكلين، والفلسفة

واللسانيات، ويعرض لسيرة باختين فيقول

انها حياة متواضعة صاغتها الام النفي الي

سنيبيريا والاتهام من قيبل السلطات

الشَّـــوعِـــة بالميل المُسيحــيــة

الارثونكسية، حيأة قاسية لا تضيئها سوى

التجربة الغريبة المتشعبة في الانتاج

الفكري، سواء انتاجه الذي لا لبس فيه، أو

المؤلفات الاشكالية المنصوبة الى ميدفيدف

وشبولينوف وانتبهى تودوروف في شبائها

الَّى انْهَا نَبَّاجُ الحلقَّةِ الْفَكْرِيَّةِ الْأُولِي الَّتِي

كان باختين راسها، وان الكتب الشلافة.

دالفرويدية، ودالماركسية، ودفلسفة اللغة،

المنسوبة الى شولينوف، ودالمنهج الشكلي،

المنسوب الى مصدف بعدف قد تنخل في

صياغتها او تحريرها او كتابة استطرادات

عليها كل من شولينوف وميدفيدف الاان

يشسهد على ذلك وليع باخستين بتطوير

بعض من افكاره الإساسيّة والتشديد عليها

خُــلال هذه الكتب، كافكاره عن الحـوارية

افكارها الاساسية لباختين.

صوت له. أن الإنسان بخصوصيته البشرية يعبر عن نفسه دوما، يتكلم يبدع نصا على تودوروفُ مفتاح عمل باحْتِينْ كلَّه، وُلَهِذَا بقرد لها اهم فتصبول الكتباب (القبصل الدوام، وإذ ندرس الإنسان خيارج النص من دون الأعتماد عليه لا شعود تتعامل مع السابع) والانثروبولوجيا الفلسفية الخاصة العلوم الانسسانية بل مع علم التشسريي بباختين هذه الافكار نقدم كتوطئة ضرورية البشري او علم وظائف الاعضاء. لدعم تظرية القسعل الأبداعي، ويواصل امآ موضوع العلوم الطبيعية فهو توبوروف تُتبع والأشرية، في نظرية الابداع الفني لينتهي آلى القول بأنَّ التَّعْبِيرِ عَنْ الاشميساء الَّتِي نُكُونُ عَنَّهَا مُسْعَرِفَةٌ، بِتَسَامِلُ العقلُ الأشياءُ ويتكلم عنها، الأشياء الَّتِي لا الذات في الفنّ شيء غير ممكن، فالعلاقة مع تستطيع التحبير عن نفسها، ليس في الأخسر هي الشيء الوحسيد الذي يمكن ان العلوم الطبيعية انتاج لمعرفة عن «الآخر»،

الْإنسسانسة، وهذا الإخستسلافُ الجسنري في الموضوع يستتبع بالضرورة اختلافاً في المنهج. فيبين باحتين اتصاف علوم الانسان «بِالْعَمَقِّ» فَي مُنقَّابِل «النقَنة» فَيْ العلوم فَى القصل الثالث واحتيارات اساسية، بحث في مشكلة الفردي والأجتماعي، فيرى تُوبورونُ ان باخستَّنْ يَمِيلَ الى تَعْلَيْب «الإجتماعي» على «الفردي»، أذ أن المجتمع يبدأ عند ظهُّور الشخص الثاني، والوجودُ ألانساني اجتماعي بالضرؤرة لايمكن اختراله ألى بعده البيولوجي فحسب

فالكاثن الانساني لا يولد في هيئة كائن

ومعرفة «الآشرّ، لا تقعّ الا في نطاق العلوم

عضوي بيولوجي مجرد بل في هيئة مالك ارض، بورجوازيّ او بروليتارّي، وهذا هو ُ مَنْ التشديد على الصبغة الاجتماعيية للوجود يمكن ان يفهم سيساق النقد الساشتيني للفروينية باعتيارها المدرسة النُفسية الْحَشر عُلُواً في تغليبُها للفردية على الاجتماعية، وكذلك مفهومه عن اللغة البين – ذاتية، اذ توجد اللغة دوما في انتاج المعنى من قسبل المتلقى: دان قسعل أنتساجً الصسوت وفعل تلقيبه فرديان، ولكن الفعلّ الذي يُوجِدُ اللغة هو فعل أنتاج المعنى من قبلُ الأخَّرِ، اللغة على هذا النحو اجتماعية. يظهر البعد السيولوجي كبعد مهيمن في تفكير باختين عند بحثة مشكلة الشكل

والمضمون فيتخذ نزعة وسيطة تنتقد الشكلانيين الروس لنزعت هم التجريدية الركزة على العناصر الشكلية في العمل الفُّنيّ، في الوقت نفسه تحساولٌ تجساورٌ الايديونوجية الضبيقة للماركسية.

يتناول الفصل الرابع شسرح تودوروف نظرية التلفظ عند باختين، فتبدو هذه النظَّرَية موجهة ضدُّ بنيويَّة دو سوسيَّر، اذ تبرن العناصير السساقية للغة متث بنيتها الخاصة، هيث تشكل المادة اللغوية جُرِّءاً من التلفظ هناك دائما جرِّء لحُر غَيْر الْفَظَّى في كل عملية تلفظ يتطابقٌ مع سياقً النطق، وهو السباق النائطة، وهو التلفظ، يتمتّل نّلكٌ في ثلاثة منظاهر: الْأَفَقّ المُكاني ألمالوف لكلا المتحاورين، ومعرفة الوضع

وفهمه، وتقويم كل منهما للوضع. وعلى رغم الصساغات المتعددة الته يميز توتوروف بينها لهذه النظرية، الا انَّ العناصن التي تظل اساسية فيها تقوم على مفهوم أجتمَّاعية اللغة، والسَّياق المؤازر

للخطاب ولجتماعية التلفظ الأَضْرِيةُ حَاضُسِرةَ نَوْمَا، لَيْسَتُ فَي علاقات الآفراد فقط، بل في ما بنتجون منّ خطابات ايضا، اذ لا يوجدٌ تعبير لا تربطه علاقة بتعبيرات اخرى وهي علاقة جوهرية تماما، هناك دائما «تناص، بين النصوص الكتاسة والشفاهية، اما تبادل الاستجابات بِينْ مُسْتَكِلُمِينْ فَدُو طَبِيعَةً صَوَارِيةً، وهُي الخاصية التي تميز فهم باختين للهوية الشخصية للانسان.

ويقرد الفصل الذامس «التناصء لشرح

العلاقات الجوهرية بين النصوص، وانماط التناص، والمقارنة بين البعد الحواري، والمونولوج الذاتي، والفروق الجوهرية بين الغشر والشبعس، الرواية والانواع القنيسة الاشرى، في حين يرْضر الغيصل السادس وتاريخ الانب، بعسرض تفسامسيل فكرية لباحُتَّين حول تاريخ الانب افكاره المجردة عن مستسرة الإنب في التساريخ بدءاً من مرحلة العقائدية السلطوية المتصلبة التي تتسم باسلوب خطي بارز وغير شخصي وغير حواري وهي الصفة الميزة لخطات العصور الوسطى، ومرحلة العقلانية المتحطبة التي تتسم بوضوح الاسلوب الخطى وبروزه في القرئين السبايع عشير والثامن عشر، ومرحلة الفريية الواقعية بأسلوبها التصويري، ونزوعها الى حقن خطاب الأخر بردود فعل المؤلف وتعليقاته في القرن الناسع عشر. واخيرا الرحلة الغُربية بتحالها من السياق الضاص بِالمُولُفُ في القرن العشرين.

■ كانى خارج من عوالم ألف ليلة وليلة، في حكاية عجيَبة من حكاياتها، ألقى بن جِنِّيُّ إلى حيث لا أعلم، تقيلا، هامد الروح، ينتابني شعور قاهر باني لا انتمي إلى حسيث أوجد، وأوجد حسيث لا ينبغي أن أكون وأشاهد ما لا أريد، وأسمع ما أكره. ربماً كنت أعرف الوجوه التي أراها حولي، فيهي وجوه تبدو مألوفة، كأني كنت على صلة بها في وقت ما، لكنها أصبحت مثل أ الأصوات الذي تنطقها غير معروفة ولا مفهومة، كما لو كانت الوجوه أنفسها اكتسبت ملامح أجنبية، كأصوات اللغة التي عاكست نظام شفرتها فأصبحت لا أعي منها شيئًا. ألحركات والإيماءات والإشبارات هي الأخرى فقدت الروابط الدلالية التي استوعبتها من قبل، فأصبحت إيماءات وإشارات وحركات بلا معنى أراه أو أقهمه. ريماً كان لها معنى في هذه الرؤوس التي تحيط بي في الكان الذي يحسام سرني، فسالرؤوس تومئ استحسانا، والعيون تبرق إعجابا، والشفاه تتمتم بما يشبه الحبور. وأنا بعيد عن استيماب دلالة ذلك كله، عاجز عن المشاركة فيه، مع أن كل عين من العيون التي تحيط بي، دون أن تتطلع آليّ، ترسل إشارة معناها: إني أفهم وأنت تفهم مثلي، وأتوقع منك أن تفعل ما أفعل. ولكن ماذا أفهم وليست هناك شفرة مشتركة تعينني على الفهم والتواصل والاتصال؟! وماذا أفعل وليس مناك فعل محدد مطلوب منى؟ توهمت في البداية أنَّ حضوري، مجرد حضوري، هو المطلوب، كأني بعض الأشياء التني تشغل الفراغ، أو بعض القطع الإكمالية التي توضع بين الأثاث. ولكن يبدو أن الأسر يجاوز حِرَد الحَضور، وأن عليَّ المُشاركة في هذا الطَّقسّ الذي لا أعرفه ولا أفهمه ولا أدركه، ومع ذَّلك أشعر أن

- مل كنت أعاني من بقايا كابوس لا بريد أن يفارقني، وأنا أتجول في أقاليم المشاعر المقبضة وبهاليز الكابة العتمة؛ أتحرُّك مبلَّبُل الخاطِّر، في فضاء لغَّاته مثلُ رجوهه عماه. أتذكر أبيات صلاحً عبدالصبور التي تتحدث عن الخوفِ، رجَّفة الضلوع، العيَّ الذي لاَّ يبين، وعن الجرح الذي يُنزُ دما أسود. وأشعرُ بالظَّلمة الَّذي تتكاثف وهي تهوي في عريتها السوداء، وعيني القمر اللبني الشالِّحِبِ تِرمَّقَنِّي قِبل أن تغيب، كأنها تهمُّسِ لِي قبل وداعها الأخير بأن لا شيء يعين في هذا الليل، الرَّحْمِ، القَبِرِ، الغَابِّةُ. اَحْتَفَى كُلُّ شَيِّءٌ فَي الظَّلْمَةُ، الوجوه، الأصوات، اللقات، المشاهد، الأشياء. لم يبق سوى الصمت المظلم والسكون المقبض. تزايد شعوري بالضّوف. اندفعت بكل ما أست طبع من قوة صوبً اتجاه ما. جريت إلى أن هُنّي الإعياء، تباطأت خطواتي، وعلى رغم ذلك لم أتوقف عن الحركة، فالبد

كل ما في قرارة نفسي يستنكره، وكل ما بقي من وعيي

من الوصول، ولكن ألوصول إلى أين؟ ولماذا؟ وفي سبيل كل ما أذكره، بعد ذلك، أنني ظللت أتحرك إلى أن مسقطت في بئسر، وظللت أسسقط دون توقف، ألمح في سرعة اندفاعي بعض ما شدَّ بصري إلى الدار المغلق لجدار البين إلذي بدا بلانهاية. ريما شاهدت بعض الأيادي التي خُيلً إلِّي أنها تنفعني إلى ظلمة قاع تلوح من بعيد. وريما لمحت أياد أخرى بدت كما لوكانت تحاول الإمساك بي، كي تشدني بعيدا عن القاع. وكانت على للجدران شفاه غريبة، منبعجة، تفتر عن أسنان تبدى كما لو كانت تبتسم. عيون ماكرة برقت في العتمة، متنمرة، لا تكف عن التحديق، كما لو كانت تشيعني إلى القياع الذي أندفع إليه دون أن أصل. أصوات غُير

مفهومة تتدافع كالريح الهوجاء، تتربد أصداؤها عالية فجأة، جنبتني يد قوية، لعلها يد الجني الذي القي بي في هذه الهاوية، حملتني اليد صغيّرا كمقلةً الْأُصبِّع، بل أصغر بكثير، لأننِّي شعرت بضالتي كأنني نرة رمل، حملتني إلى فجوة في الجدار، نفعت بي إلى نهايتها، حيث فآجأني فراغ مستدير يسطع بالضُّوء الذي كاد يعشى عيني اللتين اعتادتا الظلمة. وضعتني اليد فوق ما يشبه صُفحة من صفحات كتاب مفتوح، لعله كتاب كليلة ويمنة، لأني لمحت، أول ما لمحت، رسمًا يشبه وجه نمنة الماكر يبتسم في رياء، ينوس ما بين الثور والفيل، ورأيت غير بعيد عنه في الصفحة المقابلة رسما أخر يشبه وجه بيدبا الحكيم، كان وجهه يشبه وجهي الذي الفته من قبل، لكنه كأن مستغرقًا في التأمل، منطِّويا على أفكاره في نيل الصفحة، لعله كانَّ يتدبر الحيلة الأخيرة التي يولَّجه بها دبشليم الذي لاح في رأس الصفحة، متصدراً فراغها، متسلطا، قأهراً، ترنو إليه العيون الخائفة والمنعورة والمتملقة والمداهنة والمراوعة والمنتظرة والمشريصة. كل شيء معلق بما

يرتسم على وجمه من علامة، أو ينطق به لسانه من فررت من الصفحة، بعد أن حاولت الاختباء بين استدارة حرف من أحرفها المقوفة المستبكة. هبطت بصبعتويه بالغبة. وعانيت أهوال التبعلق بحسوافي المسفيصات. جرحتني أطراف الأوراق المسرعة كالسكاكين. تمزقت ثيابي وأنا اتقافز بين الصوافي والأطراف، كننني أهبط من قمة جبل إلى سفحه، بين صفور جارحة واحجار ناتئة. ظللت أهبط وأهبط، أسقط وأتعثر، أنهض لأسقط وأتعثر مرة أخرى. لكنني لم أتوقف عن الهبوط أو التعشر، وظللت كاظما ألمي، متحاملا على نفسي، متحملا العذاب الذي لم أشعَّر بمثله من قبل، إلى أنَّ حططت على سطح ما، لعله سطح منضدة، لعله أرضية غرفة. كان الامتداد المنسط يغري بالانطلاق، فبانطلقت، ظللت أجبري وأجبري، لا أسبمع شيئًا غير لهائي وتدافع أنفاسي، وأخيرا، أخيرا، تركت المكان كله، وجدت نفسي في دهليز يلوح فيه على البعد ضوء ينبعث من باب جانبي. تحاملت على نفسي مرة أخرى، بعد أن استرحت قليلا لالتقط أنفاسي، انتفعت

صوب الباب بكل ما بقي لدي من أمل ورجاء وطاقة، وسرت، سرت، سرت، إلى أن وصلت. كان البآب الكبير مواربا بما يسمح بتسرب الضوء وبما بدا لي دعوة إلى الدخول. بخات، وهل كنت أملك رب المنافق المنافق المنافق الذي بدا مالوفا، فارتد الله المنافقات المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة والرعب المتمدد. شعرت أنتى أعود إلى ما كنت عليه في كل خطوة اخطوها إلى الداخل، وارتد إلي شعوري بجسدي تعريجا، كما لو كنت أَكْبُرُ في كل حركة أقوم بها، وغادرتني هيئة عقلة الإصبع التي كانت تضاطت إلى ما لم أتصوره قط وما لا أستوعبة الأن، كما لو كأن ذلك كله بفعل رقية سنصرية لم أفهمها، ولم أتوقعها، ولم أعرف من قام بها، لكنها احتفت في النهاية، أو أبطات بفعل رقية أو تعزيمة أخرى. لا أدري. كل ما أنكره، الآن، أنني كنت أعود إلى صورتي الإنسية التي اعتدتها. تحسست أعضائي لكي أتأكد من عودتها إلى ما كانت عليه، فوجدتها عادت إلى سابق عهدها، غير بقايا الألم الذي أخذ بفارقني شيئاً فشيئا، والجروح التي أخذت تندمل واحداً بعد الأخر. شعرت بالزيد من الأمان، وأخذت اتطلع إلى ماتقويني إليه قدماي، كأنني منفوع بقوة جذب مُغناً طيسية. كمَّ أتوجه صوب موقع ما، كيَّ أشغل موضعا في فراغ المكان الذي بدا كالقاعة الفسيحة أو

البهق الرحيب. كانت هناك كراس مصفوفة صفوفا متعاقبة، على هيئة نصف دائرة، مفتوحة على المركز الذي بحتله كرسي مهيب، لم أر مئله في الضَّخَامة، ولم أر مثل ما عليه من الزخارف والنقوش. على الكرسي رجل تعنو له الوجوه. تتركز عليه أضواء القاعة، فينعكس الضوء على ما يرتديه من ثياب مرصعة بالجوهر. شدت عيني عمامته الهائلة المرصعة باللؤلؤ والياقوت وفص الماس الذي لم أر مثله في الحُجم أو البريق. تيابه المشاة بأسلاك الفضة والذهب كأنها ثياب السلاطين الأقدمين الذين يحيط بهم الخدم والحشم،

وقوفًا في خشوع، غير بعيد عن السياف الذي يقف على أهبة الاستعداد، والندامي بجوار القيان يتهيأن لزخرفة الأمسية. اصطف الجالسون في مواجهة الرجل الجالس تحت العمامة كأنهم رعّاياه، كل حسب الموضع المحدد له، في نظام محكم وتراتب لافت، الأقارب والأداني في المكان الاقسرب والكراسي الكبسري، الإباعد في المكان الابعد والكراسي الصدفري. والكراسي كلها مشغولة بالاتباع أو الرعايا، ماعداً بعض القَلْيل في الصف الأخير، كما لوكان هذا ألبعض مِتْرُوكِا عمدا لأمثالي. تطلعت إلى الجالسين الذين شخصت أبصارهم إلى المهيب الجالس في صدارة القاعة، على كرسيه الذي ليس كمثله كرسي. يرتدون سراويل عجيبة، فوقها عباءات مطررة بأسلاك تلمع، وفوق الرؤوس قلانس مشرعة كالهوائيات الموضوعة على أجهزة البث والاستقبال الحديثة. لم أفهم طراز الثياب ولا معنى الشاشات الضخمة المعلقة على الجدار، خلف المهيب الجالس على الكرسي الذي ليس كمنَّله كرسي، لكن الصور المتنابعة على الشاشات، وعلامات القوة التي ترسلها، وسطوة الثراء التي تكشف عنها، وحركة الاعتداد الواثق بالمكانة في التفاتة أردان المتطلعين إليها، كلها جعلتني أقرأ فيها، بكل ما بقي لدي من قُدرة على قراءة العلامات، أنها شعارات نُوع جُديد من السطوة التي تبسط نفسها على هذا العالم الذي قانتني قدماي إليه، مدفوعة بقوة إلى المركز الذي يتصنَّره نلكَّ الْكُرسي الذِي ليسَّ كُمَّتُه كُرسيَّ. لطها قوة الثروة، لعلها قوة تكنولوجيا لا عهد لأمثالي بهاء لعله البريق السحري للماسة الهائلة التي تزيَّن عمامة المهيب الجالس على الكرسي، أو ي عرض التقدم بعنه كل شيء إليه. حاولت التقدم إلى الأمام، لكن قدمي لم تحملاني إلا إلى الخلف، حيث المؤخرة، في المقاعد القليلة المتناثرة في نيل

. خفت أن أجنب انتباه الحضور بمقاومتي لحركة قدميّ المتجهدين إلى الصف الأخير. ولكنَّ لم يكن هناك أحد يُعبّا بي، أو حتى يشعر بوجودي. توقفت عن محاولة الحركة إلى الأمام، وقنعت بالحركة في

الحين الذي يسمح لقدميُّ بالتنقل. تقدمت إلى مقعد ناء في النهاية، واثقا من أن واحدا من الجالسين لم يعرنني انتباها، أو ينظر إلى نظرة فضول أو حتى إشفاق، فالكل كان منشغلا بالمهيب الذي يجلس في الصندارة. أتراه صنورة أُخْرَى من ببشليم، في صَفْحة أُخْرَى من كليلة ويمنة. ولكن أين بيدبا؟ أم أجده، ولم أجد شبيها له، فلا مكان في هذا المكان، فيما بدا لي، لأمثال بيدبا أو برزويه أو بزرجمهر أو إيلاذ أو حتى بهنود بن سحوان. تطلعت إلى المرايا المتقابلة الَّتي تحيط بطرفي القناعة كي تعكس صنور الجالسين، كما تطلعت إلى الجالس في الصدارة الذي لا تعكسه المرايا مع أنه في وسط المرايا، فلم أجد له شبيها مرة أخرى، لا تيمور ولا هولاكو ولا نبشليم، لا كسرى

الفرس ولا فور الهنود، ولا حتى شهريار أو هارون إن حضوره مختلف، مغاير، مفارق، بعيد بقدر ما هو شريب، كالبدر الذي أفرط في العلو، وضوؤه للعصبة السارين جد قريب. لعله امبراطور العصر الذي سوف تتناقله فَضائيات لا نعرفها بعد، لعله رهبوت روبوت تكنولوجيا عوالم أخرى، ولكن ليس حوله شيء من الصخب المعيني، لا شيء سوى شعاع سري، كانه موجات كهرومغناطسية تجنب كل شيء إلى نقطة المركز التي يحتلها. حَدَّقْتُ في ما استطاعت عيناي أن تلتقطة من ملامحه، فتاكنت أن حضوره ليس كمضور سلطان أو ملك أو أمير أو شاه أو أمبر أطور من الذين قرأت عنهم وحلمت بهم في الطفولة، لأن سطوته الَّتي شَعرت بها ، مخيفة ، تزلّزل الكيان، من نوع جديّد تماما، أقوى بمّا لا يقاس بسطوة كل من أستوعبتهم الذاكرة. وكلما زددت تطلعا إليه، ولم يكن يراني أو يبدو على واحد ولا عداد القرب منه الانشغال بي أو حتى ملاحظتي، ازددت إدراكا بهذه القوة الخفية المخيفة التي تشدني إلى مدارد مع أن كل ما في داخلي يرفض الاستجابة

إلى مركز هذا المدار.

مَلَلَّتُ التفكير في سر القوة التي يُشعِّها وجوده، وأصابني السلم، بعد وقت لا أعرف مداه، فتوقفت عن التفكير. شغلت عيني بالتطلع إلى ما حولي، قبل أن أجلس في الكرسي النائي الذي اخترته بين الكراسي المعدودة لأمثالي. تطلعت إلى المعطين بي، في المؤخّرة، ممن كانوا يتبايلون التعليقات في انتَّظار حدث كبير، هكذا تخيلت، مع أنه ما منَّ واحد منهم شعل نفسه بحضوري، كما لو كانوا توقعوا مثل هذا الحضور، أو اعتادوا عليه، فلم تدهشهم ثيابي الغريبة عن ثيابهم، ولم يصرك انتباهم جلوستي إلى جوارهم. استمعت إلى أصوات أحانيثهم. مرة أخرى، كانت اللغة التي يتكلمون بها غير اللغة التي اتكلم بها، مع أن ملامحهم تشبه ملامحي رغم غرابة طراز الثياب التي يرتدونها. قلت لنفسي: أنا بين وجوه تشب بعض الوجوه التي أعرفها تحتى لوكانوا يتحدثون لغة مختلفة، غريبة مثل ثيابهم، مستغرقين في التطلع إلى المركز الذي أشعر نحوه بنفور غريزي، ولن يؤذيني لو جلست إلى جــوارهم، فــمن الواضح أنهم لن يبادروني بألاذي، لأنهم لا يعيرون وجودي نفسه اهتماما أو انتباها.

ولكن سرعان ما عاودني الشعور بالمل والسام. سالت نفسي: ماذا أفعل؟ هل استمر في الجلوس أم أمضى عائدًا من حيث أتيت؟ ولكن إلى أين؟ الظلمة والمدارُ المغلق للهاوية التي لا تخلو مُن خَطَّر في كل ثنية؛ أليس الاكثر امنا وراحة أن اجلس، منتظراً مثل هؤُلاء الجالسين، لعل شيئًا ما يحدث، فأجد مخرجا ماً؟ عاويدي شكى الغريزي. سمعت صوته يهمس في داخلي قائلا: ولكن كل الوجوه حولك غريبة رغم الفتها، حتى وجهك أنت الذي تطالعه في المرايا الجانبية يبدى غريبا غير مألوف مع أنه الوجه الذي تنتسب إليه وينتمي إليك؟ اجتاحتني موجات الحذر التي اقلقتني، عاودتُ النظر في الرجود، متوجسا، مستريبا، انظر إلى انعكاسات صورها في الرايا التي تعكس صور المرايا المقابلة، كأن كُلُّ ما فيها من صور ينعكس عن صور أخرى بالانهاية، قاومت قلقي، وحساولت النسابي على الخسوف الذي بدأ يعاويني، وقلت لنفسي: أن يضيرني الانتظار مع هؤلاء الغِّرياء الذين يبدؤن مسالمين إلى الآن، سأبقى برهة كي التقط الأنفاس ثم أبدأ الرحيل، باحثا عن مكان يأبه بي وأنتسب إليه، مكان اتحرك فيه كما أشاء، أو أفهم مافيه على الأقل، حتى أتدبر العودة إلى حيث كنت، قبل أن أسقط في هذا الكمين من

Ningt area

12- -

وغا أباعدها

يخط خطوتي

ويطلقني هام

غارتوي.

أنكمش

كان نهرً عظيمٌ يستدلُ

أحَّدُ خطوتي لاميلَ بها

واقفً عند شارع

ادرك ان ماعما حف

وتواريني الأغاني

يبدد طاقة أخلام

أتأمل صلائي

أربيها

عندما صهيلك المفرد يضبح في العراء

واستنجد بالصمت يُتَمَّمُ ركعتي.

عندما أزهارُ ملونةُ تدبلُ في الأنية

وأن الظلال التي خفت تتبعها

غَّابِتُ في نومي عندما أسرقُ من بهجة الضحكِ

أجمع رُفأت بدي وأستقبلُ المطر

يحملني عما وداعة تحنو على

وتَّعا بِثرُ عَمَيْقَةٌ أَوِّحُدُ الى مائى

أرجف صفحتي لارسم وجهك

كلما رفَعتُ بدي قاربتُ سماءُ

وبيزما كثير من الصمت

وإذن، منذورة مثلي الي

تستدل روحي بالمأنن

إذ أنني في صلاتي

إذ انَ الغيابُ في نعش يأحُدْني البِكُ

### تقرير الحكاية العادية

🗷 اسمه بيكاس تيلو. مثله مثل اي طفل آخر، غزال المستقبل في عيون أبويه. ذهب الى المدرسة. أنهى الابتدائية طائراً في اتجاه الاعدادية. قطعها كحصان السباق ليدخل الثانوية. أكملُ شوطي العلم، ولم يبق إلا القليل هو مقدار ما يتطلبهُ الجهدُ لبلوغ الجامعة، في عاصمة بلده العربي. لكن أحلامه الأممية وجَّهت بوصلةً قلبه الى عاصمة نصف العالم أنذاك: موسكو، سيذهب الى موسكو. الطائرات تعرف الاتجاه الى موسكو، عبر السماء المعلومة، في خطّ من عدة اقواس هي محطات في الطريق الزرقاء. سيتعبّر، اداً شياباً أنيقة، وألات سمع بفقدانها من الاسواق هناك، وتبغأ اميركياً، أنه أت من البعيد، ولم يخضع للمساطة. صفته كطالب مي حصانته، واختياره موسكو لتحصيل العلوم حصانة اضافية، وانتماء روحي الى والمادية، هيا الى الحزب المحلَّى، النائب مناب لجنَّة منبشقة عن مجلس اقليم، بموجب تعميمات اكتوبر، شهر الحرية الجديدة،

الصرب يقدر ان يتدبر لبيكاس منحة على لاتحته، لكنه لا يستطيع تدبير جواز سغر: ها هي صدامة الشاب الاولى. لم تتفكّر سلالته المقيمة في بلدات نائية عن قلب البلد انها قد يحوجها جواز سفر. أبعد ما تريد سلوكه سفراً هي قرى في متناول آلات النقل بحسب مراحلها: الحمير، البغال، العربات، الشاحنات، الخ. لكن الطريق الى موسكو دونها هضاب، وجبال، وأنهار، وبحيرات،

وهده يمكن تدليلها بتوطئة النفس على رحلة مداها عام، مثلاً، حتى لو وصل المر، هزيلاً، ملوّ البشرة من الشمس والجليد معاً. انما في الطريق حدود بين دول، وخفراء على معابر البر والبحر والهواء، يلزم عبورهم ورقً ممهور بأختام، وأنونات سفر.

لم ينقطع الأمل. في كل قانون يغرة للالتفاف عليه بالحيلة. بيكاس بلا جواز لانه مدون في بند خاص من سجلات الدولة: «مكتوم»، وهو الاختزال السرى لجملة فصحى: وغير مسجّل في دوائر النفوس»، اي: غياب الثبوت الشرعي لبرهان الجنسية. اذاً، لا برهان على وجود بيكاس الأشهادة مختار الحي، التي تؤمَّن له، في الحد الاقصى، ورقة «اخراج قبيدً» تفيد بولادته في المكان، وورقة احسن سلوك، لن يهمه الامر. لا بأس. موسكو موجودة، بيكاس موجود، اذاً. سيلتف على المكان من تغرثه. هيا الى بيروت. تريدون جواز سفر؟ ليكن. هذا هو: جواز سفر بلغاري، نصف انبق، مزور بإتقان، ومرفق بتوصية من الحزب. الى طريق السعاء،

موسكو له. كردي يحمل جواز سفر بلغارياً. لم يدقق احد في المسالة: أنه مشمول ببركة الأممية، الآن، في مسكن الطلبة المتوحدي الأعراق، الذين سنتهيأ لهم مصابفات لن تتهيأ ثانيةً، قط الاستدراج الشقراوات بالسهولة الموجبة لانتسابهم الى الشفاعة الطبقية. لكن بيكاس، ككثير غيره، لا يمحض اللذائذ المسرفة في طلاقتها على هذا النصو السهل، الا بعض جسده، لأن تكويل قلبه الى انثى يوجبه رابط «العفيف»، «الممتنع»، المدحورين على باب اللذة هناك.

ها هيّ، اذاً انثاه. وجدها بيكاس. فتاة قبرصية، خفرة، ممتنعة، مفطومة على منح سرها لذكر واحد في السُراء والضراء، حتى ظهور الثاليل على الأنوف ووراء الآذان، في الشيخوخة السحيقة، صابقَها حيناً، ثم تزوجها. أنجبت له ابناً تجاذباه في التسمية، وهما ~ بُعْدُ – على مقاعد الدرس في موسكو. هي أسمتِه • فالنتينو ، (سابي القلوب، وشفيع القُبَل)، وهو سماه مَان دُهُ، (واهبُ جسسه) بالكربية. اوبته امه منزل ابيها، في قبرص، ورجعت الى جواز سفر زوجها

الطالب، منصرفة الى علوم الكيمياء في تدبير الأدوية، فيما بيكاس منصرف، بنوره، على علوم الاختراج التلفازي، طبقاً، بجرى اختبار ملكانه في نصوير فيلم عن شاعر الاكراد بلا منازع وجُكُرُ خويرُه (بسالة دم)، شاعر أعراس الأكراد، لا تنجع اغنية من كلماته البسيطة، الباكية، المبتهجة. السهلة. المشاعة السنة العامة. لكنهم يتبادلون كلماته الاخرى، السرية، ايضاً: كلمات المناضل، الطبقى، احتبارات المعرفة، بمرتبة «مُلاَّ» في مقام المسلم العارف جُبِتُه، شارعاً للاخوة الانسانية في رعاية الشوع المادي. عاداه الكثيرون حتى مقاطعة الدكاكين له بيعاً، أو مبائلة التحية بمثلها. لكن اشعار غزله لم تبرح «محراب» الاغنية هامتي عالية ، وإنا الأحمر ... الخ. الغ. اختار موسكو منفى هانشاً، ثم السويد، أميناً على حلم فالديمير ايليتش حتى

في ظل الرجل الضخم، الوسيم، الذي اذا عبرت بناته الشارع، بثيابهن المتقاصرة الى منتصف افخاذهن، أعمي على الاكراد وأشباح آباتهم. وها هو، أغي بيكاس، يضرج بحصيلة من شريط مدته ساعة توثيقية، سيعرض، في ما بُعد، على زجاج التلفازات السميك في موسكو. وفي بعض اوروبا. تُحية خَافِنة كُلما تذكروا شعباً سعيداً حتى التَّخعة. انتهت الدراسة، بيكاس وزوجته أنهيا نَهُلَ العلم صوراً. وكيموسات طبيعية. لكن، الى اين سيرجع بيكاس؟ جوازٍ سفره، الذَّى تَعَاضَت عنه «الأمميـة» الصَّابحـة، سـجا الاكتشاف في أي بك آخر، «أسبقيني الى بلاك، يا أمرأة، وافعلى شيئاً، قال لزوجته. سبقته المرّاة النحيلة، السريعة الكلام والاشارات. جاعه البشرى: سيقبله القبارصة ضيفاً في كنف زوجته. واجب الانسانية مبذول، احياناً، على نحو

تدبر بيكاس انن خروج - ذلك الجواز المحبوك من ورقة واحدة. تبيح المغادرة، بلا عودة، الى بلد يقبل مثول حاملها. لا بئس. حط بيكاس في مطار لارنكه، تلقفته زوجته وابنه، قافلين به الى والعش الأسري، في نيقوسيا الغراء، أخر

اجتمع الشمل في المكان. على الرحب والسعة. أما الأن

نقلة هنا، نقلة هناك، ثم عمل لا بأس عليه في مصنع

السار المختل في «القدرية المادية». الروس، ما بعد انهيار

#### المنظومات. يحضرون، بكثافة. الى قبرص. شركات، باعة، ادارات هوي، راقصات. مافيا. حشد يذكر بالوجود العربي هنا في أواسط الثمانينات. والفرق الصنغير أن أي واخلال، عربى بالأمن، وبالطسانينة الصامنة، كان يدلق الحبر من البراميل على أوراق الصحف، ويثير توتراً في سقوف المناذل إما الروس، فلا المتفجرات المتثالية، وكمأنن التأثر، والاعمال «الوهمية»، وغسل الاموال، تدر الا اخباراً عارضة جداً، تنسى عقب اعلانها، بمغفرة الرباط الارثوذوكسي.

باعلانات التوسل الى مترجمين يتقنون الروسية واليونانية. شركات سيلحية تتفاقم وتتوالد كانفجار سكاني في أفريقيا، لولا ضابط الجوع، والموت جوعاً، هناك. ها. سيذهب بيكاس اليهم باربع لغات يخاطبهم بالروسية وفق عراقة بوشكين. ومضاطبات مجالس السوفيات، ولهجة الاقناع الخارجي بلسان تشير بوميردين. من سيكونون زُبُنكم، منا؟ عربٌ هم؟ ها هي العربية بقواعد ومن نميرٍ قواعد، بلهجات الجنوب، والشرق، وبعض الغرب ايضا وللناطقين باليونانية، لدى بيكاس، عقل الصمود التحليلي للسيد كوسنا أفيغالو في نهارية «الغتيروس».

معلنو حاجاتهم الى موظفين اختصاصاتهم معقودة على اللغتين المذكرورتين يرحبون، من فورهم، ببيكاس. انت المطلوب. ثم تنحق اللغة، بعد الترحيب، الى جدية يليق بها وضع الشركات: مخصص صغير، انما مع نسبة متوية على رأس كل زبون. لا بأس، على بيكاس أن ينقد نفسسه من الدهانِ، والتربنتين، أن يرتدي ربطة عنق، وسترة أنيقة، وبنطالاً مكوياً. حتى ابنه سيبدي دهشاً: «أتذهب الى العملِ بثياب نظيفة ؛ م سيذهب بثياب نظيفة تزيد طوله الفارع طولاً. لكن في هذا الصنف المعروض عليه بتدبير نسبة منوية، تحديداً، لا يعلول البقاء ببيكاس أياماً. احتيال في احتيال. مهارة الروسيين تتجلى في تحجيم أي عائد عليه، من الربائن، الى الصفر، لا. هرامُقة. هناك شبركات أكبر، تولد بفخامة ظاهرة في الاعلان الكبير. انهم جادون: قدم أوراق طلبك، مرفقة بأوراق مهاراتك، المرفقة بنشاتك، وكيانك، وحاضرك وماضيك، وحسن سلوكك، واقامتك القانونية،

ووثيقة زواجك، وصورة عن جواز سفرك ما دمت أجنبياً. كل شيء ممكن إلا صورة جواز السفر. أأنت بلا جواز سفر؟ كيف دخلت البلد؟ كيف خرجت من بلدك؟ ماذا؟ أأنت بلا جنسية؟!!!؟!!! درست في موسكو؟ كيف درست في موسكو؟ لا. نعتذر عن عدم قبولُ طلبك.

ترك بيكاس الدهان وراءه. وقع عقداً مع شركة تنصلت من العقد، فنخبرج خيالي الوفياض. وها هو يدور على الاعلانات من جديد، يئس فتوجه الى سفارة بلاده: «أعطوني إذناً بالسفر لأرى أهلي». سالوه: «كيف خرجت؟ ان لم يكن عندك انن بالخروج، فلا انن بالدخول ايضاً». حين كتبت روايتي المقهاء الظلام، التي صدرت سنة ١٩٨٥، اخترت أسم بيكاس لشخصيتها للحورية. هو اسم كردي شانع. لكنني لم اكن التقيت، قط شخصاً يحمله، حتى ظهر قريبي في النسب الاختياري (قرابات الختان) بيكاس تيلو، الذي يصغرني بحوالي عشر سنين. أنه أشكال أخر، رديف للأشكال القدرى الذي توضيت لكردى في «فقهاء الظلام». يأتيني بلا موعد، في بعض الصباحات. وهو لا يحتاج الى موعد. فأنا، كنقيب للعاطلين عن العمل منذ أكثر من سنتين، لا أغاس البيت، مقيماً في المطبخ أما في ثلاثة: أمور في علوم الكلام وفقه المعاني، وورق أبيض لتحصيل رزق يكفي سداد ثمن الخبر لا غير، ومعاجم في ثمة، ايضاً، بندقية صغيرة أتصيد بها، من نافذة المطبخ

الطهو أعدُّ على نارها سطوراً من الطعام لزوجتي ولطفلي. طيوراً تركفا الى شـــــــــرات الميــوبوروس. أيغــضب منى الرقيقون؟ أيغضب الشعر الرقيق مرفه الكون الرقيق؟ حسرة كل ورور يمر بهذه الانصاء، عالياً، فلا أطاوله. أنه عنب، هذا الطير، تحت اللسان، في الساعة العاشرة احاً، علنبة عظامه وهي تطقطق، في مرح، بين

عندما اعبر الصمت اتعرُّفُ وجِهَكَ في الطّلال الكثيفة، اتركُكُ الى يدي تتلمسُ خطوتكَ على التراب صيفَكُ المُشعُول بِاللِّيلَّةِ. والناي الذي برجُّفُ الأنَّفاسُ يفتحُ العينُ على لولوها يخطف القلب بنداء يسطع كالإلم، بندى البلور فَأُفَلتُ هُدبي يغفو ويبكيني،

كنتُ أحلاميَ، وكنتُ أجتازُ ما وددتُ، أترك لكل يوم شمعة وأمشط الصور بتسريحتي أَوْجِلُ شَعْقَى بِالْمُواتِّ الْعَثْمَةُ وأُسْدِلُ السِّنَائرَ كائت الشجرةُ في نكسر ضحكتها تردُّني الى الْخَرِيَّفَ فِي جَبِينِي، ُ فِاجِمِعُ رُجَاجٍاً تَكَسِّرُ وَشَعْلُى صِورتي أللم الجروح الصغيرة والقبل

> في كل مرة حلمتُ ردني اللهُ ألى ركبتي وتساقط تعبُ عن كتفي كنت حلمت بالسنونوة تخطفُ قمحها من راحتي، أتلمسُ جِناحيُ وأتلمسُ الطيرانَ في جِناحيها.

مرارأ تَخْطُفتُ بصور رُسِمَتْها اصابعي



#### المؤمن بمصائر الشعوب في رفاهية ما بعد الصراعات. انه وللروس، ايضاً، التفضيل السريع في بث الجنسية، بما صديق ناظم حكمت، وبول أيلوار، وأراغون. بدأ حياته، في يناسب «تخصيب» العرق، انن، تتضاعف الفرص أسام بيكاس. الصحف مالأى الداعية، الناصح، معلم القراءات والتهجُّد، ثم انقلب على وأنا حمامة. حمامة سوداء، تتهادى على الاسطحة،، وبات هو المصدر الاول، كردياً، للشبعارات النظومة : «أنا كردي،

ذهاب بيكاس بالة التصوير السينمانية الى مجكر شوين، حام حول طاولته، واقلامه، وورقه، وكتبه، وصوته، وصورته. لم ينس الحديقة نشاباً واياباً

مفرط في وضوحه، اذا شاء مزاج «الداخلية، في بلد ماً.

المدن المقسمة في أقاليم العرق الآسمي.

فينبىغى ترتيب مسوعه مع عمل. علوم ادارة الكامسيرا السينمائية تتلعثم. عند القبارصة الكثيرون من حاملي ألات النقل التصويري المتحرك، فما حاجتهم الى شريك طارئ، بلا أوراق تبوتية؟ لا فرصة. بيكاس يتحدث اليونانية بطلاقة. وكذلك الروسية، والعربية، والكردية، وطنيناً بالانكليزية، وأربع مفردات بالفرنسية. واثنتين بالألمانية، ومصباح الخير، بالايطالية. لكن، لا فرصة. هيا، أذاً، إلى المصانع المتناثرة على التخوم، ومشاغل التصنيع الصغيرة، ومحلات البقالة، ومنضارن البيع، حيث تجد الأيدى المسربة من شعوب المسوض الشسرةي للمستسوسط بلا أذونات عسمل، من بستخدمها، غير ان بيكاس، بحكم اقامته المباركة، يستطيع الحصول على انن عمل اذا وجد العمل، وفي هذا اختلاف عن وضع العمال «اللاشرعيين» الذين يستشاجرون، كل خمسةً بفعة واحدة، بيوتاً قديمة، متاكلة، على «الخط الأخضر، الفاصل بين متاريس الراصدين شمالاً وجنوباً.

للدهان: روانح التربنتين المدوخة، ورشاش الاصباع التي لا ينجو منها بنطال أو قميص، والساعات المتصلة من الصباح الى المساء، وأحمال البراميل الى ألات المزج. لا أمل. سنة، سنتان، ثلاث، أربع، خمس، يا لضياع الوقت في علوم

قرر بيكاس البحث عما يعيد بعض التصحيح الى

### البطاقة البريدية

#### عاينريش بول

🗷 لا يريد احد من معارفي تفهم العناية التي اوليها للاحتفاظ بقصاصة ورق لا قيمة لها سوى الإبقاء على نكرى يوم معين من حياتي وجعلها خالدة ويصمونني بالحساسية المتناهية. وهذا شيء غير لائق علَّى الاطَّلاقُّ، خصوصاً حين يكون المعني في مستوى تعليمي. لا سيما وانا التقلد وطيفة مدير اعمال في مؤسسة للنسيج. بيد اني لا اتوانى عن الردُّ على منَ يتَّهِمنِّي بالعاطفة ٱلْفُرطَّة، في ان احاول باستمرار اعطاء قيمة توثيقية للقصاصة. فهَّى قَطعة صّغُيرة مسّتَطيلة الشّكَل وإنّ كَانَت تاخَذ شكل طأبع بريدي لكنها ليست بحجمه فهي أقل عرض وأطول منه. وركم أنها من دائرة البريد، فهي لا تحمل أية صفة لها علاقة بهواية جمع الطوابع: ازدأنت حاشبيتها بلون احمر قوي، وتُم تقسيمها من خَلال خط عريض اخر الي مستطيلين مضتلفي الصجم يحتل المستطيل الصنفير صرف R مُطبوعاً بُخط عريض اسود. وفي المستطيل الكبير طبعت كلمة (بوسلاورف Dusseldort) بالاسود، مضافة الى تلك العدد ٦٣٤.

هذا ما كان من أمر قصاصة الورق التي لخذت تشحب ويطغى عليها الأصفرار حتى عائثٌ خرقةٌ بالية. وما انَّ النَّهِيتُ مِنْ وَصِفْهَا حَتَّى القَيْتَ بِهَا جِانَبِاً: فَهِيَ بِبُساطة قصاصة نسجيل بريدية تقوم اية دائرة بريد بلصق لفائف كبيرة منها يومياً. لكن هذه القصاصة البرينية تنكرني بيوم مشهود من حياتي لا يمكن نسيانه حقاً. على رغَّمُ كُثُرة المُصاولاتُ التي قيام بها المرء الشَّطب، من داكرتي التي تعمل بشكل رائع."

أَنَّ رَائِحَةُ البِوْدِنْغُ المُطَّعِمُ بِالقَانِيلا، هي أول ما يخطر بنفني، حين استنكر نلك اليوم ثلك القَيمة الدَّافئة الحلوة التيَّ تتسلل تحت باب غَرْفة نومي وتنبهني الي قلب الأم الطِّيب: أَذْ رَجُوتُهَا أَنْ تُصَنِّع لَي فِي اليُّومِ ٱلأُولَ من اجازتي بوظة بالفانيلا. شممت رأنصتها، حالمًا استنقطت من النوم.

كَانْتَ السَّاعَةُ تُشْيِرِ الى العاشرة والنصف. اشبعلت سيكارة ودفعت الوسيادة الى الاعلى وبدأت اتضيل كيف سأمضّي عصر هذا اليوم. رغبت في النهاب للسباحة، ساتوجة بعد الغداء الى البلاج، امارس السباحة لبعض الوقت واقرأ والخن والنظر رميلة صغيرة وعدتني ان تَاتَّى الَّي الدِّلاَّج بعد الساعة الخامسة. وكانت أمي في بخ تطرق اللحم وحين تتوقف للحظة اسمعها تدنني لحنا كنانسياً. كنت أحس بسعادة غامرة. فبالامس نجحت في امتحان الساعدين، الدحصات على وظيفة جيدة في مؤسسة للنسيج وَهي تتيح لي التَقَدمَ في السلم الوطب في - لكني اتمتع الآن بأجب أزَّة ١٤ يوميُّ والوقت الأن صدف

كَانَ الطَّقَسَ فَي الْخَارِجِ حَارِأً، ولكني كنت حبينذاك ستعتبع بالقيط: كُنْت أرى من بين درفة الشباك ما أعتاد المرء على تتعليمنا اباه بأنه (بريق الشمس). تطلعت الى خضرة الاشجار امام منزلنا وأنا اسمع صوت الحافلة الكهربائية. كنت مغتبطاً لتناول الفطور. ثم أتت أمي لتصيخ السمع امام بابي، تخطو عبر الممر وتشخص والقفة. لوهلة كان كل شيء صامتاً في شقتنا، وبنت لتوي

ان اهتف داماه، وعندها قرع جرس الباب. نهبت امي الي الباب لترى من الطارق وكنَّت اسمع في هذه الإثناء أزيراً عَالِياً مِنْ سِمَاعَةَ بِأَبِ الْعُمَارَةِ الضَّارَّجِي. لقد أزَّ للمَّرَّة الرابعة والخامسة والسايسة، وكانت والدُّتي تتحدث مع جارتنا السيدة كورتس امام الشقة. ثم جاء صوت رجاليّ وعرفت على الفور انه موزع البريد. - من فضلك وقعى هنا!

وأضحى كِل شيءٌ للحظة ساكناً، ثم قال موزع البريد شكراً جِـزِيلاً ». واغْلُقت امى البـاب خلفُه وسمَّعْت أنَّهُا عادت الى المطيخ. نهضت بعد برهة قصيرة ونهيت الى الحمام، حلقت نُقني واستحممت بشكل جيد لفترة طويلة وحين اغلقت صنبور الماء سمعت كيف بدات امي بطحن عِن الْقَهْوَة. كان هذا اليوم أشبه بأيام الأحد سوى أنني لم أَكنَ فِي الْكنيسة فِي هَذَّا اليوم. مَنْ يُصدقني احد، ولكُّني احسست فِجاةِ انْ قَلبِي يِثُقُلُ عليُ. لم اعرفُ لماذا، ولكنَّه كان ثقيلاً. لم اعد اسمّع سوى مطحنة القهوة. جففت نفسى ثم ارتبيت القميص والسروال والجوارب والحذاء. مشطَّتَ شُعْرِي ثَمْ تُوجَهِنَ الَى عُرِفَةَ الْجِلُوسِ. كَانْتَ زَهُورِ تزين المنضدة، انها أزهار القرنفل الوربية الجميلة. كل شيء معد على المنضدة بشكل نظيف وفي طبقي علبة سكَأثر حمراء.

ثم أنت أمي بابريق القبهوة من المطبخ ولاحظت في الحالُ انها قدُّ بكتُّ كَانَت تمسكَ بابريق القَهوة بيد وفي اليد الأخرى رزمة بريدية. وقد احمرت مدامعها. بالرت بالتوجه اليها اخذأ منها ابريق القهوة وانا اطبع قبلة على خدها قَائلاً: ەصباح الخير».

تطلعت الي وردت: «صبساح الضيس، هل نمت

حبنذاك حاولت الابتسام، لكنها لم تستطع ذلك. جلسنا وصبت والدتي القهوة وقمت بفتح العلية الصمراء الموضوعة في طبقي، واشعلت واحدة منها ووضعتها في فمي. فجاة لم تعد لي أية شهية. حركت الحليب والسكر في الُّقهوة، وحاولت النطلع الْي أمي، لكنيُّ سرعان ما غضصت النظر. - نقل جاء بريد؟؛ سألت رغم

ان سؤالي كان يبدو عقيماً، لان يد أمي الحمراء الصغيرة تسترخي على الرزمة البريدية الصغيرة المغطاة بالجريدة. . اجمابت بـ «نعم» ودفعت البريد الي.

فتحت الجريدة، بينما بدات امَى تَعد تَّج شريحة خير بالزيدة، كان مانشيت الصفحة الأولى عن: «استصرار الضايقات ضد الالمان في الممر الحدوديء. وشيء كهذا لا زال يتصس صفِّ حاتَ الصَّحَفُّ الأولى منذ أسابيع. وتنشر تقارير عن الوان العنت في الشريط الصدودي البولوني وعن اللاحستين النين يضادرون مجال النزاع البولوني ويهربون الى الرابخ.

وَضُعْتَ ٱلجِرِيدَةُ جِانْبِاً، وقرات اعلاناً لاحدى شركات الخمور الني كانت تزودنا بالخصور احياناً، حينً كان والدى على قبيد الحياة. اذتم عرض نوعيات ضخمة باسعار رخيصة، ثم القيت

في هذه الاثناء انتهت والدتي من اعداد شريحة خبز مدهونة بالزبدة ووضعتها في طبقي وقالت: «لتاكلُ شيئاً. ثم اجْهَشتّ ببكاء مر. لكنّي لم أطّق التطلع اليها، لا استطع أن أرى انساناً يعاني. بدأت الآن فقط أفهم أن المسالة مرهونة بالبريد. لا بد أنّ يكون البريد سبب ذلك، اطفات سيكارتي، وقصمت شيخًا من شريحة الخبن

الإعلان حانداً.

وتناولت الرسَّالَّة الَّسَالية، وحينَ رفعتَها لاحت لعيني بطاقة بربية. بيد انى لمّ أر بطاقة الاستلام المرفقة بها، تلك القصاصة الورقية الصغيرة التي احتفظ بها اليوم والتي بسببها اتهمت بالعاطفية المتناهية. وهكذا قرأت الرسسالة أولاً، انها من العم ايدى، كتب العم ايدى أنه اصبح مسرساً بعد سنوات طويلة من ترشياته لهذه الدرجية. ولكنه نقل الى عبشن صبغيير في منطقية هونسروك، رغم ذلك فان هذا النقل لم يحقق له أي تحسن على الصبعيد المالي ونلك لأن علاوة غلاء المعيشة المطلية التي يستحقها يرثى لها تماماً. وقد اصيب اطفاله بالسُّعال الديكيُّ وأن كل شيء يدعو الي النَّقرز، واسترسل مستطرداً، انذا نعرف لماذا... ونحن نعرف ما السبب وهذا ما بجعلنا نشمان ايضاً. أن هناك اشياء كَشْئِرَةً تَبْعَثُ عَلَىٰ السَّقَرْزِ، وحَينَ اردت تَنَاول البطاقة البِرْيِدِية، وجِدِت أَنْهَا لِم تَعَدُّ هَنَاكَ. لقد اخْنَتَهَا امي لتَبِقَّيَها تَحَتُّ ناطَريها، وتطلعت الى شريحة الخبر التيِّ قَصْمَتَ شَيِئاً مِنْهَا وَطَفَقَتَ احْرِكَ فَهُوتَى وَانْتَظْرِ. لَمْ تَبِكُ أمي بهذه الغظاعة سوى واحدة وذلك عندما توفي والدي. وحينتُذ لم تواتيني الشجاعة للنظر اليها. وهذا أمر أن

انساه ابدأ. أنه لون من الوان الفزع، شيء لا استطيع ان اعطيه اسمما محدداً، وهذا بالذات ما يعيقني عن مواساتها، صاولت مرة اخرى ان أتناول لقمة من شبريحة الخير، لكنى كست اختنق بهما حسيث بقيت في حلقي، وفيهمت على حين غرة أن الأمر له مساس بي وهذا ما جعل امي تخرج عنْ طورها.

. تحسدت امی عن شیء منا لم ادركية واعطنتي البطأقة، ورايت لتوهأ وراعية الاستلام المرفقة بها: وهي عبارة عن مستطيل مسؤطر باللون الاحمر وينصفه خط احمر الي مستطيلين، ويتضمن المستطيل الصغير حرف R مطبوعاً بلون أسود غريض واما المستطيل الكبير فقد احتوى على كلمة ددوسلدورف

Dusseldorf ، العدد ٢٣٤ ما عدا ذلك كانت البطاقة ادمة تماماً وعنونت اليُّ وكتب على ظهرها. دالسييد برونو

شنايىر!

/ الحضور في ٨.٥.٨٣

النبروك للتدريب لمدة تصانية اسابيع،. وكانت الكلمات السبيد بروثو شنايدر والتاريخ وادنبورك، قد صُربت على الآلة الْكَاتْبَة. وَكَانُ بُقَّية النُصُّ مطبوعاً وفي الأسفل جرى تنبيل البطاقة بضربشة ما، ثم طبعت كلميَّة «الرائد». وأجد النَّيوم أن هذه الْضَرِيشية لأ داعي لها، لأن توقسيع الرائد بالآلة الكاتبية سُسيبؤدي الوظِّيفة نفسها، أن مّا كأن على جانب من الأهمية هيّ قصاصة الاستلام الصغيرة التي بسببها اضطرت امي الى التوقيع على الاستلام.

ربت ملى كتف امى وقلت: ديا الهي، انها مجرّد ثمانية اسابيع؟، واجابت أمي بلهجة ساخرة داهكذا حقاً؛، واربعت قائلًا: وهي ثمانية اسابيع فقطه.

وُكنّت اعرف النبيّ أخدع تفسي، وَجففت امي دموعها وهي تقول: دان ما تقوله حقاء. وكنا نخدع انفسنا من بُونُ ان نُعرف مبرراً لهذا الكنب، ولكننا فعلنًا تلك وتحنّ وتناولت مرة اخرى شريحة الخيز وانتبهت الى انها

المرة الرابعة. ينبغي أن اكون غداً عند الساعة العاشرة على بعد ثلاث مئة كيلومتر شرقاً. واحسست بالشحوب فاعدت شريحة الخبر الى موضوعها ونهضت من دون أن القي نظرة على أمي، ثم تُوجِهِتُ الى غُرِفتِي، ووقَّفتَ أمام منضَّدة الكتابة وقمَّت بفتح أدراج مكتبي وأعدَّت اغلاقها. تطلعت من حولي وشعرت أن ثمة شبيئاً ما قد حصل من دون ان اعرف منا هو بالذات. فيهذه الغرفة لم تحد غرفتي وهذا كل ما هناك. اما اليوم فانا اعرف ماذا حصل ولكني حينذاك قمت بالسباء عبلية من اجل تأكيد امتلاكي لهذه الغرفة، وكان من العبث ايضاً أن اقلوم بنبش

رسائلي وان اعيد ترتيب كتبي. وقبل ان اعي ما اعمله، اخذت اعد حقيبتي، وضعت فيها قُمَيمًا وُسروالاً ومنشفة وجوارب، ثُم نَهبَت الى الحمام لجلب عدة الحلاقة.

ما زالت أمي جالسة الى مائدة الفطور ولكنها لم تعد تبكى. كذلك ما زالت شريحة الخين التي قضمت شُبيئاً منَّها في موضعها، كما كآنت بقية منَّ القَّهُوة في فنجاني. قلت لامَّى: «سانهب الى غيسيلباخ لاتصل تلفُّونياً مَن اجل معرّفة موعد سفريء،

وحينما عبت من غيسيلباخ اعلنهالساعة الثانية عَشْرَةً، وَمِنَا أَنْ عَلَقْتُ فَى مَقَرُ الشُّبِقَةِ، حَسْبَى احْسَنَتُ الشُّمَ رائحة اللّحم المقلي والقرّنبيط. وكانت أمى تقوم بكسر الثلج المحفوظ في كيس الى قطع صغيرة لتعبيها في

سينطلق قطاري من المحطة في الساعة الثامنة مساء وساكون في حوالي السائسة صباحاً في النبروك. ولا احتاج للوصول الى المحطة الكثر من ربع ساعة، رغم ذلك غادرتُ البِيتَ فَي السَّاعَةِ الثَّالثَةِ. وهذا جَعلني اكنبُ على أمي التي لُم تكنّ تعرف كم سندس شغرق الرحلة في النبروك. ولا زالت الساعات الثلاث التي مَكثتها في البيت عالقة بذهني ومخلفة انطباعاً سبئاً. كانت تبدو لي اطول من كل الوقت الذي امضيته في سا بعد خارج البيت، وبالطبع كان وقتاً طويلاً.

لم اعرف ماذا كنا نفعل فنحن لم نكن نتنوق الإكل اعادت والستى في الحال اللحم المقلي مع القريب يط والبطاطأ والدوظة المطعمة بالفائيلًا الى المطبخ ثم شربنا القهوة التي كانت معدة من الفطور ومحفوظة تحت غطاء القهوة الاصغر. وبخنت سكائر، بينما كنت

نتبادل بضع كلمات من حين لأخر. - قلت «أنها ثمانية اسابيع»

واجِبَائِتُ أَمَى: منعم، نعم، نعم، حقأ، ولِكَنْهَأَ لُونِد نبكيّ. وكذبنا عَلَى بعضنا ثلاث ساعات، حتى أننهام أعَد أَحِثْمَل ثَلْكَ. لقَد باركتني امي وطبعت قبلة عَلَيْ أَ وحييما اغلقت الباب خلقي، كنت أعلم انها كانت تبكي. عُنْد وصولي الْيُ المُحطَّة وجِدتها تُعجُّ بَالشَّهَاأُرَّيْنَّ أَنَّا موسم الصيفة أذ يمرح هذا وهناك أناس فرجون لوجة الشمس وجوههم بلون برونزي. شربت كأساً من الجعة في قناعة الانتظار وقررت في السناعة الثبائية والنمذ الاتصال تلفونيا بالزميلة الصغيرة التي كان يجب لز القاها على البلاج. وحينُ ادرت القرصُ طالُّما رقم هاتَهُا وما كاد قرص النَّيكل المُثقب ينهي دورته للمُرة الَّخَامَسَةُ حتى اوشكت ان اندم على نلك، الَّا انْنَى واصلَّت احْتَيَار الرقم السادس. وعندما جاء صوتها متسائلاً: «نِ هناك،، اعتسرتني لحظة مسمت، وتكلمت ببطء قائلاً

> - «استطيع المجيء؟» - «يجب أنَّ أغائرٌ إلى الخدمة العسكرية» - وسالت دافي الحال؟،

- دنجوی ثم فكرت للحظة وسمعت في التلفون اصوات الأخرين النين كانوا على ما يبدو يجمعون النقود لشراء البوظة - قالت: محسناً، أنا قادمة الى المطة؟،

جاءت مسترعية الى المحطة ومنا زلت لا اعرف دار يغم انها حافظت علَّى وطيفتي في الشركة وإعانت أَبِقَاظ انَّاحِيِّهِ مَهِنْتِي آنْدُاكَ وَتَحَقِّقَ فَعَلًّا. كُنْلُكُ لِمَّ امْكُتُ لِنِهِ

وحين يتم تقديم امتحانات المساعدين في الصب وياتي هَوْلاء الي بوجوه متالقة لاهنئهم، قَاني سَلكون ملزماً بأن القي فيهم خطبة قصيرة ولا بد أن يكون فيها لتعبير دفرص الترقي الوظيفي، دور تقليدي.

ترجمة: على الجبول<sup>ي</sup>



0,07 ه سنوات 41,67 44.75 S.TA

V.Yo

٥,٥,

3.34

T11,00

1.4 TYPE

18+4 ١٠١٦ ١٠١٦ ١٠١١ ٥٤ TO 757. 7507

C+, 74 01.77 T

Y: 10 TF 40

\*\* 40.0. 40.0. And Add to the total total

2,77

1,07

الأرث الفرنصي

T1! 36

1.V. 14

T.0. Vs

مناس بنولان ۲۳۰۲

الإنسوم الولارية ١٥٢٤

1,7

۾ انولان

141 41.0 Át. \*14 1\_ المهمين في المستوين المناجد و المانية في المناسبة التكويت المناجد و المستولين مساكن من مساكن المولية المساكن المولية المساكن المساكنة معوم لم عدل مدين مرست التخليق أند خماض؟ حماليم بحاله يعكن (لسن

مولينيوفك اله المتشنيث التسمي وليبيز لمتحب التنعيث الشعم المتح السلم اللحارة للجرا لموكل التولف المتعندية لينظ المحمد الكيم المسلمي. أمرة المحمد الكيم المسلمي

714. ..

1,1.

7,14

£,Yo

Y, Y0

٠,٩٧

T,4Y

٣,٦٧

1,20

1,77

7, 1

0,10 1,777

Y, YA 2,70

7.0.

4,10 Y, 2+

7,00

4,34

7,% \$,40

7,34

1,19

4,05

4,14

7,70

7,77

4,00

1,70

7,70 ۲,٧٤

Y.10

٣,٦٢

0,40

7,4.

1,70

٠Α, ۲

1,27

...

1,14

1,46

· , · · Y, 47 Y, 47

\*, \*Y- | Y, T | Y, 94

۲۸, •

1,14

1,14 +,٧٢

+,+0- £,40

4,44

· , • Y-

.,..

\*,\*1-

4,29

+,17

1,40-

.,.0-

.,..

1,13

275

1,15

. . . T

٠,٠٤

401,..

.,.

1,17

۲,۲۰

1,44

17,71

٠,٩٧

٣,٦٧

1,73

1,31

1,57

Y,0A

1,19

الاتفاق 7 كانتون البنائي (بقاير) ١٩٩٧ الموافق ٢٧ شعبان ١٩٤٧ العدد ٢٣٣٦٧

700,7.

1,14

٧,٢٠

£, Y4

7,71

٠,٩٧

1,47 1,47 1,47

1,71

1,47

1,72

1,47

£,0A

1,70

٠,٦٥

T.TY 7.5.

1,70 1,70

1,70

۱۸۰

0,90

8,41

4 , 37"

1,14

۰,٦٨

1,1+

.

Y- 104 107 10A

4,77 77,79

T,1Y 7,1Y 7,1Y

4,7+ 4,77 4,75

0,4.

٤,٩٠

٠,٦٤

1,14

1,17

7.47

Y,3.

-

1,14 1,11 1,14 1,11

۲,۸۰ ۲,۸۰

7,11 7,10 Y,11 A.o..

7,77

1,70

T,0A

1,70

\$,4.

٠,٦٢

1,15

1, 4

7,47

7,01

.

7,70 7,70

1.77.

1 ...

77.Y.

101.170

15.477

41.

3,200

1,000

1.100

1,000

70.

34+

£4.4+£

AAA

100

170

1.1\*\*

À۵۰

114,300

**71,74**4

14.000

10.

1. .A.

17.777

.

Y0. ...

4,74

1,14

7,14

£,Va

7,71

-,41

1,70

1,51

1,38

1,57

Y,#A

1,15

.,70

7,17 7,14

الاردن

بنك الأربن

بنك الإسكان

بنك القاعرة عمان

بنك الشرق الأوسط

بنك الإنعاء الصناعي

البنك الأربني الكويثي بنك الأردن والخليج

بنك الاستثمار العربي

البنك الإسلامي الاربني

الإربغي للاستثمار

بنك المؤمسة للعربية

بنك عمان

سك فبلابلقها التامين التامين الأرسية للتحدة للتامين

القيص للنامين

الأريثية القرنسية

تامين وطنية لطلية

الاراضي القنسة

دلتا للتامن العرب للتسامين

كهرباء إربد

للحمة للعنشية

الدولية للفنادق

عقاركو تلجيركو للركز الأربلي

الدستور الكومونور

فدولية للتعليم قررقاء للتعليم

النقل البري

الإسمنت

للقوسقات البوتاس العربية

الساغة

الإنتاج

الأجواخ الارتنية

تلحربية للأدوية الشرف الأربنية

الانابيب الارىنية

الورق والكرتون

شركة رافيا العربية

الالومنيوم /أرق

للواشي والدولجن

الصناعات الوطئية

البتروكيماويات الصوف الصخري

ألعائبة الكعماوية

الوطنية للكوابل

السطفوكيماويات

الكوثر

اللوكز للعربي / دوائي

تصنيع الورق

تعبيكو

دار النواء

مصفاة الربن / جوبترول

تطوير الأراضي الصناعة التنغ والسجائر التنقيب

الفنابق والسياحة

الخطوط البحرية

الخدمات الكهرباء الأربنية

الشرق الأوسط للتامين

AL HAYAT MONDAY 6, JANUARY, 1997 ISSUE NO 12367 O COLOTOBIOLE STATS & ARAB STOCK MARKETS 15 **ALHAYAT 1** 

## مؤشرات أسواق اللا واسمار السانع

القرنك السويسرء	القرنك القرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	النولار الاميركي	العملة
£,£40	۱۷,11	۲۸۰,۸	0,177	,0.40	, 7444	ديدار الكويتي
		٣٠,٨٥	.£171	7,77.	۳,۷٥	ريال السعودي
,7042	1,748	71,59	A/Y3,	7,774	7,777	رشم الامارات
,۳٦٧٠	1,571	7.7,4	4,1.4	.7792	,4774	دينار البحريني
T,0Y0	17,47		£,•Y£	707.	. 7429	ريال العماني
۲,0.۱	14,04	4.1,0	<u>-</u>	7,177	7,774	رمال القطرى
,77.7	1,277	W1,VA	, \$ 704	i	\o1V	لدة اللينانية
1147,7	740,7	17,70	444,0	T172,*		
.Y4Y-/	1.02.	۳٤,٠٨	, 2014	0,424	7,748	جنيه المسري
1,4.4	Y.TAV	199,8	4.144	1,400	,Y•A	سينار الاردني
£,777	17,74	471,7	£.4VF	TAYO	.7110	دينار العراقي

أرُّ طلونةُ تنسرُّ في الاسةِ الحشاجفُ \* التي خفتُ تنسعي، قومي

بيدي واسنقىلُ المط اب في مُعش ياخشني البة احلامي تا وداعة تحنو عيُ تي

يدي قاربت سساء وة مثلي الي مي بالمائن

رتوي بماء عيني . وأهندي بالمطر يلاسرمالار

ومن الفدوى تلبي رؤم

نيکل (دولار)

من الصدقة تُنعدً

من بعيد ضيوفي تتراقص

وراسي تميل غَبِطتي كل ما تبقى سي

> ت من حين لأخر. مانية اسأبيعه

: وتعم، نعم، نعم حقاً، ولكب ى بعضنا ثلاث ساعات منر ى . قد باركتني امي وطبعت فياء باب خلفي، كنت اعلم الباكان لى المحطة وجدتها تعج بالما . يمرح هذا وهناك اناس فرد ، بلون برونزي. شربت كاسأا، . وقررت في الساعة الثالثا: بالزميلة الصغيرة النيكار و وحين أدرت القرص طالبارة

كل المثقب يعنهي دورته العرادة ندم على ذلك، الا الذي وامت

عندما جاء صوتها سن ي لحظة صمعت، وتعلمت به

أدر الى الخدمة العسكرية،

ة وسمعت في التلفون اصولاً

ا يبدو يجمعون النقود لشراك

لة الى المصطة وما زلت المالية

بى المصحة وسارت على على المستحدث وجبتي ملاعدة على المدادة المالة المستحدث والمستحدة والمستحددة وال

سى وطيعتى هي استرس أو قد خيا اثر عودتي الى البذ ألها اصلاً بتلرجي الوها الى وتحقق فعلاً، كذلك لد لك

اك وتحقق فعلا. كذلك لا غي. لقد ذهبنا الى السيما ال المضالية الغارقة فى الظما ، في السماعة الساسمة الى، ر هماك متسع من الوقد لة علا معناك متسع من الوقد لة

بلتها لمرة اخرى ونحر على ال

د القطارات المفادرة بانجاد

اعد اطيق رؤية السلامانة

و حد اصبق رويه البسمية المناقلة المناق

فيان فرص التقدم الوظيفي أ القانون الضمول المتناقف الم

يعتقد انني متعلق بنه الإ ن أجلها، ولكني لست منطة ا من أجلها، ولكني لست منطة ا ميء من أجلها، كشيراً ما كة ا

ي. س ، جلها .. كنيرا ما س اصة تاييد الاستلام هدد الني أ في حياتي امت حانات المساعدين لي

جوه متالقة لاهنئيم فالم

الوظيفي، دور تقليدي

م خطبة قصيرة ولابدان بلا

ترجعة علي له

بيل أحد

، أنا قادمة الى المطان

الخال؟»

من صخرة بدي.

, هُناف جريح.

1.0 ± 1.0 1 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1	and a set	يةالزيشية	لاتالبول	وضرفالعم		
القرنك السويسري	الغرنك الغرشىي	الين الياباشي	المارك الإلماني	الجنبه الإسترليني	الدولار . الأميركي	Alax II
.5777	.1177	,	, ۲۸۰0	-	,09	الجنيه الاسترليني
VEYA.	.1411	, ++A1	,5102	1,7477	-	الدولار الامدركي
74,41	44.11		¥£,4Y	144,4	110,74	الين الناباني
1,124	.7477	,-117		7,774	1,0297	المارك الالماني
Y,AY9		11204	7.77	A,AY1	0,1701	القرنك الفرنسي
	. ۲۰۲۲	. 111	,AY+1	7,747	1,724	الفرنك السويسري
1114,4	Y41,Y	17,17	447,1	YOAT, T	1017,1	الليرة الإيطالية

بحريني	النيثار اا	القطري	الريال	لامارات	يرشم ا	بعودي	ريال س	كويتي	دينار	العملة
الي	من	الی	من	الي	ەن	ألى	من	الى	ەن	لاجل
9.77	۵	_	_	0,03	0,14	70,0	0,27	Y, Y0	Y	شهر ولحد
0,54	07		-	0,77	0,40	77,0	0,0+	Y, Y0	Y	ـ ۳ اشهر
0.0	9,14	_	-	0,34	0,0%	0,74	0,07	Y, Y0	٧	ـ ٦٠ لشنهر
O,AY	9.37			0,47	0,41	0,47	14,0	٧,٣١	٧,٠٦	۱۲ شهرا

2 task	I Y	يام	شه	3	נענג	اشهر	ستة ا	شهر	LL.	ئة
معمته	من	الي	من	الى	من	ائی	ia	ألى	من	الى
ولار الاميركي	0,44	0,01	0,0+	9,37	0,54	0,00	0,07	۵,٦٨	۷۸,۵	٦
بنيه الإسترايني	٦	7,17	7,17	٦,٢٥	7,07	7,74	7,07	1,74	V.+%	Y,1A
ن البلياني	1,17	.,40	*,Y0	., ٣٧	., 40	٠,٣٧	٠,٤٣	٠,٥٦	•,17	+,01
رك الالماني	7 7	٣,١٨	7	7,13	۲	77,17	7,17	4,40	77,17	4,40
رتك الفرنسي	7,70	4,44	7,70	٣,٤٣	7,71	7,77	4,41	٣,2٣	7,71	٣,٤٣
رتك السويسري	1,0%	1,%	1,74	١٫٨١	1,40	1,47	1,40	1,44	1,47	Y
رة الإيطالية	V,Ve	Y,AY	V, 27	Y,a.	٧,٠٦	V,1A	7,41	٧,٨٧	٦,٥٠	7,77

		اونصا	ينهادولار	ادن الثم	2130		
ائٹی سعر	اعلى سعر			1447/1447			
(144Y/144Y)	(1997/1997)	17/77	17/4.	11/11	1/1	1/1	العين
777,10	£1£,A+	474.51	179,50	414,00	777,00	1715	نهب
7,04	7, «Y	- ٤,٨٩	٤,٨٨	£,A1	£,YV	- £,Y1"	فضنة
174,40	£04, Y0	771	77.	771	TW	770,V0	بلاتين

	٠	عليم ٣ أث	uī.		I	يم قوري)	١٩٩١ (تسا	-1447		السعر ا
11/17	17/4.	17/71	1/3	1/1"	17/77	17/4.	17/71	1/1	1/1	نعنن
7177	7177	7174	71££	Y14Y	7709	7717	7717,0	2077	77.7	حاس (دولار)
1002	1057,0	1020	1014	1005	1072,0	1011,0	1010	10.4	1012	لومنيوم (بولار)
1171.0	1.77	1.75	1.00	1177	1105	1.55	3.20	1.40	1.44	(Nes) ch

7037 - 177 0777 - AYF - 177

			144-1447	34		أعلى مد	متوی ۹۷/۹۳	ادئی مب	لتوی ۹۷/۹۳
، الخام -	1/1"	1/1	17/71	17/7.	17/77	السعر	التاريخ	السعر	التاريخ
. ur	77,.0	47,10	71,47	71,47	Y1, EA	77,70	17/1-/17	11,40	98/T/A
ربيج برنت	44,40	72,10	۲۳,۸۰	87,77	17,71	Y£,4+	47/1-/17	17,00	48/4/14
رب تكمناس	Y0.00	Y#,Y+	T0, T0	44,50	40,40	Y#, Y+	18/1/8	12,10	4/10

-		
¥	(فيراير)	* تسليم شباط

\* سعر التثبيث للنهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

P305 -135 0735 6475 0435

* 21	تمتفر	لرفاعملا	اسعارة	البيور أيس أرا	ريطانية	عارفالب	اندةبيناك	d
1/1	1/1	الغملة	الدولة	۳ اشتهن	.4.4	01 Y	عة ١١ صباحاً	اسا
£4, £1	13,73	نبرة	سورية	، بمنتهن	سهر ا	" '	عبا عبا	
171	١٣٠	ريال	اليمن		-	_		-
., 7000	1,7000	بينار	ليبيا	07,0	9,	,07	ڝؙ	نعر
*,4416	*,9445	دينار	تونس					
0Y,17	eY, 1Y	بينار	الجزائر	100000000000000000000000000000000000000	distin	Yat at	و الله الله	ائد
A,A+£	A, 10 £	درهم	المغرب	ليؤز بالويوث المنهو والمد	1 1 1 1 1 1 1	1 m		
111,14	151,14	اوقية	موريتانيا	عنس۲۰		-1: -	T	
117,00	117,00	دبنار	السودان	Ture !	ا ۱۰ سئوات	ه سنوات	٣سنوات	
17.	17.	فرتك	جيبوتي					
777.	477.	الملنغ	الصومال	17,47	99,98	44,71		بعر
V, YT1	Y,VT1	دولار	هونغ كونغ	7,75	7,01	7, 74	7,24	بالد
£ . , . Y	\$1,04	روبية	باكستان					
Y1, YY	77,77	ابسو	الغيليين	्र द्वा <u>र</u> ाक्ष	(P)	- ( .4	سلعابالد	
1,200	1,500	نولار	سنفاقورة		(0)	(-0.3), =		10
YV,0.	77,00	دولار	تابوان			197-1997	العبعر	_
70,77	70,77	بات	تايلاند	سليم شهر		1177171	/	
۲۰۰۸,۰	۲۰۰۸،۰	أنكو	العملةالاوروبية	20 -	سابق	1/1	1	بلعا
720,77	710,77	دراخما	البوتان	اذار	۳۰۷.	D Y.4.	نولز) ه	5 3
17. , 71	14.41	ابيزيتا	استانيا	اذار	177			
071,00	072,01	1 -	الفرنك الافريقي	اذار	A4A		7	ál.
**	77	نبرة-رسمى	نبجيريا	اذار	41,4			
44.	44.	ليون	سيراليون	اذار	42.		7	
045,00	0Y2,0.	أفرنك	غابون	اذار	714,	<del></del>	73.3	
1,7714	1,7711	دولار ا	استراليا	اذار	- 11/4,	1 77.	(چنیه)	ŭ
1,771.	1,471-	نولار	كندا			1 40	1 (3 3)	_
·,111Y	YFFF, -	وحدة	حقوق السحب	؛ ليجرر لندن، صندات	فقحم فالثدة	Leave Hotel		عدا
., 170.	.,170.	جنيه	قبرص	ئية الاوروبية، اسمار	مبعد مي سن دار تد ادر مار الاها	, بند معریب. د الد لام آل	ی مصیب مصیب می تعدد کنتم است است	n C

استثمار							to-A-Fac- total
			98 - 199 199				
	تاريخ لخر تلبيت	عدد الإسهم المقداولة	عدد الإستهم المعروضة	سعر التثبيت لىل،	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	
التامين	1447-1-L 1447-1-L 1447-1-L 1447-1-L 1447-1-L 1447-1-L	704 . 127 A90 Y27 1222	17.40 17.0 17470 10.4 1.1	1V-MY 1V701Y 1VYV41 1V460Y 1V1T 1V46 	1117 117.Vo 117 110 11.Vo	111.AV 110 11-,17 117,70 11,00 1.10 1.10 7.AV	فلة داب التلبيت الأول فلة حيد التلبيت الأول فلة داب التلبيت الثاني فلة حيد خلافييت الثاني بأني للتجارة حيده بفت الأبيض (اسمي) معنت الأبيض (اسمي)
الخدمات	199V-1-Y 1997-7-1£	-	-	-	<u>-</u>	1.70	ئيت عيك (لـحامله)

10   10   10   10   10   10   10   1							معودية	1
고			V50	**************************************	747	14. 075	ينك الدياض	بنوك
Part				+	<del></del>	<del> </del> -		
Process   10   171   1	1-		<del> </del>	<del> </del>		<del>-</del>		
[			<del></del>	<del></del>		<del> </del>		
Part			J		ļ	<del></del>		
				<del> </del>	·	.		
Marie Horgan   190   190   170						<del></del> -	ىنك القاهرة	
Right Hore,				-; <b></b>	<del> </del>	<del></del>	البنك العربي	
المن المنتاز         177         777         <	۵_	ov.	٥٧٥	٥٧٨	oya	7,109	البنك الإمريكي	
الاستفاد الله الله الله الله الله الله الله ال	1-	177	771	777	1771	A,0.0	البنتك المتحد	
	1	477	972	977	477	۳۸۹	شركة الراجحي	
	١	٤٠٧	£+A	5.4	£•Y	71.17	سنايك	مساعة
Mixing   Part   ATT	<u></u>		777	14.	YYY	Y, £7V		
صافه ک         المحديد         1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			<del> </del>	<u> </u>	<u> </u>	-		
Timesize   Depting   147.7   147   147   147   147   148   14			<del></del>		<del>}</del>	<del>+</del>		
Mac   Ma			<del> </del>	-	<del> </del>			
الفناؤ			<del></del>	<del>+</del>	<del></del>	<del> </del>		·
الحيوس         A3         777         777         777         777         777         777         771         711         711         711         711         711         711         711         711         711         711         711         711         717<	,			,	1	<del>                                     </del>		-
التقالية         1,70, 0         9.1         317         711         9.1         17         17         17         18         21         18         17         18         18         21         18         17         18         18         18         18         18         18         18         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         17         10         11         10	1.			<del></del>	<del> </del>			
المستاعات المتطورة	۲	1.4	·	· <del></del>		0,77.		
صبق         TTT.27         DA         AA         AA         AA         DA         2A         2A         2A         B         CRIT         PIPERINE TRACE         TTA.7	۳	11	41	98	15	7.500	الكابلات	
	-	77			-		الصناعات الملطورة	
رحاج         - <td></td> <td>Λ£</td> <td>AA</td> <td>M -</td> <td>, Aa</td> <td>-</td> <td></td> <td></td>		Λ£	AA	M -	, Aa	-		
Temperate Temperate	-		100	1-5				
الاستعت العربية         ١/٠٠, ١٢         371         171         271         071         -1         -1         071         -1         -1         -1         187         187         187         -1						+		
المستخدة المستخدية         (10.4)         (17)         (27)				+		+		N
الإستفت السحيية         077,77A         PAI         141         PAI			L	<del></del> -		<del>-</del>		رسمس
السعادت القصيم ع1.31 (197 ع19 197 0 197 - 3 السعند المعنودية ع10 197 (197 197 197 197 197 197 197 197 197 197			ļ			<del> </del>		
السمنت بنيه (۱۰٫۱ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ اسمنت السمنت الشرقية (۱۰٫۱ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹				1	1			
السمنت بنيه (۱۰٫۱ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ اسمنت السمنت الشرقية (۱۰٫۱ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹۰ ۱۹	٤	£ 44	244	579	£TA	17-	اسمئت الحنوسة	
السعنت تبووك (١٠١ / ١٠٠ / ١٠١ / ١٠١ / ١٠١ / ١٠١ / ١٠١ / ١٠٠ / ١٠	۲-	144	147	7.1	147	14,777		
العقادية	1-	<b>ፕ</b> ለ•	779	TAT	779	7.779	فسمئت الشرقية	
	1-		1.4	33.	1.4	17.101		
المنقل البحري (٢٤٠/١   ٥٥   ٢٠   ٥٠   ٢٠   ١٠   ١١   ١١٠				<del></del>		<del></del>		نخدمات
सिक्सी सह्वाचेच्य								
السيارات (٢٢, ٧ ٢٩ . ؛ . ؛ . ؛ . ٢٩				<del></del>	-	1		
	$\rightarrow$			<del></del>				
جاه الموافقي مكورش ١٠٠٠				<u> </u>				
تهادة İklaklı         -								
طبیق للاستثمار	_ •	at	-					
عكة الانشاء	ь	37	τ¥	3Y	ŢΥ	A.53+		
	•	ţo.	5.0	£0	£ £	10, +4+	طيبة للاستثمار	
المرزية بنده		₹•₿	7.0	Y+3	4+0	7,441	مكة للانشاء	
	1-	79	٦٨.	79	₩	7,001		
	-			T		1		
التصيير ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠	4			7:	٦٠	7.***		
المار المارة ال	-			<del></del>		19.30		
ا كهرياء الوسطى       ٠٣٠ ٤       ٨٨       ٨٨       ٠٠         ا كهرياء الوسطى       ١٤٠ ٠       ٠٠ ٠       ٠٠ ٠       ٠٠ ٠         كهرياء الشوقية        ٠٧ ٠       ٠٠	<del>i</del>			<del> </del>		<del> </del>		
کهرواه الفردسة       ۱ ٤٧٠       ٠								که دام
کهرباء الشرقية	-							, - ,
کېرياء الجنوبية       -       -       0       -         کېرياء قبول       -       -       -       0       -         کېرياء قبول       - <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>-</td>								-
کهرباء قبول       - <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>								
کهرباء عرعر       -       -       -       -       -       -       -       -       -       10       -       -       -       10       -		44						
کهرباه تیماء       -       -       ۱۰۰       -       -       1۰۰       -       -       1۰۰       -       1۰۰       -       1۰۰       -       -       -       0.       -       -       -       0.       -       -       0.       -       -       -       0.       -		â٠		-	•			
کهرباء حقل       - <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>-</td><td>كهرباء الجندل</td><td></td></td<>						-	كهرباء الجندل	
کهرباء رفحة       -       -       -       0       -         ذادك       ١٠٠       ١	_ 4	31*		1			كهرباء تيماء	
نابك         ١٠٠ </td <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>_</td> <td></td> <td>13- 11. 45</td> <td></td>					_		13- 11. 45	
القصيم لازراعية ١٠	•	1						
حائل الزراعية         1         YY         YY         YY         Y           تبوك الزراعية         -	•	1		,			كهرباء رفحة	
تبوك الزراعية     -	•	100	1-9	111		Y•A	کهرباء رفحة نابك	زراعة
الإسمال     ۱     3A1     3A1     3A1     0A1     — 1       الشرقية الزراعية     ١٠٠٠     ٧٧     ٧٧     ٢٧     ٢٧     ٢٧     ٢١     ١٠٠٠     ١       النجوف الزراعية     ٠٠٠.١     ١٦     ١٦     ١٦     ١٦     ١٦     ١٦     ١٦     ١٦     ١٠٠٠       بيشة الزراعية     -		100 100 01 104 YY	1.9	11.	1-4	۷۰۸	كهرباء رفحة نابك القصيم لازراعية	لزراعة
الشرقية الزراعية ١٠٠٠ ٧٧ ٧٧ ٢٧ ٢٦ ١ النجوف الزراعية ١٠٨٠٠ ١٦ ٢٦ ١١ ١٦ ٠ النشة الزراعية ٨٦٠ -		100 100 104 174 VY	1.9	11.	1-4 YF YY	- V·A o\- 184	كهرباء رفحة ذانك القصيم الزراعية حائل الزراعية	بزراعة
النجوف الزراعية     ١٠     ١١     ١١     ١١     ١٠       بيشة الزراعية     -     -     -     -     -     -	-	7 0. 1.4 1.4 VY	) · 9 ) · 9 ) · 7 ) · 7	711. 717 777	1-4 7F YY	- V·A 01·	كهرباء وفحة نابك القصيم الزراعية حائل الزراعية تبوك الزراعية	لزراعة
بيشة الزراعية ٢٨ -	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7 01 1.4 77 VY AY	1.9 17 77 77	711. 717 YY	YY YY YY	- V·A 01· 184	كهرياء وقحة نابك القصيم الزراعية حائل الزراعية تبوك الزراعية الإسماك	لزراعة
		100 01 104 177 VY AY 1A0	7.4 77 77 74	11: 11: 11: VF  1AE TV	714 77 77 1A5	- V·A 01- 159 - 15	كهرباء وقحة نادك القصيم الزراعية حائل الزراعية تبوك الزراعية الإسماك الشرقية الزراعية	لزراعة
ביווי וו	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1-4 17 77 77 104 174 77	711. 717 77 78 77 78	1-5 YF YY - 1A5 TV		كهرباء وقحة نادك القصيم فزراعية حائل الزراعية تبوك الزراعية الإسماك الأسماك الشرقية الزراعية الجوف الزراعية	ازراعة
		100 01 104 177 177 177 179 170 171 171	1.9 17 VF 1A5 TV	- 11. 77" VT - 1AE 7V -	1-5 77 77 24 145 77	- V+A 01- 159 - 159 - 1- 1- 1- 1- 1- 1- 1- 1- 1- 1- 1- 1- 1	كهرباء وقحة ذات القصيم قزراعية حائل الزراعية تبوك الزراعية الإسماك الأسوقية الزراعية الجوف الزراعية	لزراعة

						الكويت	
	14.	74.	٦٧٠	11.	1,410,111	البنك الوطشي	البنوك
۲۰-	45.	94.	25.	٥٢٠	7.73	بتك الخليج	
¥~	717	72.	YEY	75.	£.A£+.++	البنك التجاري	
7-	70.	YEA	YEA	757	T. YA	البنك الإهلى	
	70.		-			الكويت والشرق الاوسط	
,	70.	70.	700	70.	77	البنك العقاري	<u> </u>
•	77.	17.	770	44.	34,444	بنك برقان	
	¥4+	Y4+	¥4+	V4.	1,140,111	بيت التمويل الكويشي	
8	44.	770	770	770	1,77	الكويت الاستثمارية	1.
11-	Ao.	A£.	Ae+	At-	770,	التسهيلات التجارية	استثمار
-	717	-	-			الاستثمارات للالية	
۳-	13.	NOA	177	101	₹.,₹*,***	الاستثمارات للوطئية	
	177	177	. 177	177	Y7	مشاريع الكويت	
<b>0</b> -	77.	700	44.	700	44	الأهلية لاستثمار	
Y-	10%	102	107	101	1.77	الساحل للتنمية	
10-	740	<b>TA-</b>	79.	۲۸٠	7.77	مستثمر دولي	
	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠	2	1	البيت اوراق مالية	ļ
	77%	444	***	777	1.15.,	الاستثمارات الصناعية	1
	77.	-	-	-	-	الكويت للتامين	التامين
	54.	94:	04.	94+	790,000	الخليح للتامين	
	9A+			-	-	الأهلية للتامين	
-	711		-	<u> </u>	-	وربه الثامين	
7-	Y•A	7.7	Y•A	7.7	1.77	علارث الكويت	العقار
<del>Y-</del>	70.	YEA	74.	A37	2,271,111	العقارات المتحدة	
	- <u>**</u> -	₹ <b>X</b> •	£A+	¥A+ £Y+	******	الوطئية العقارية	
	A4	AV	A4	AY	٧٧٠.٠٠٠	الصالحية العقارية	
· <del>Y-</del>	177	174	174	174	Y	لؤلؤة الكويت العقارية التمدين العقارية	1.
	W.	۸۸۰	AA+	۸۸۰	A)0,444	التمنين العقارية	الصناعة
	790		-			صناعة الإنابيب العينية	
10-	٤٧٠	200	£00	£ţa	44	إسمثت الكويث	
	20.		-	-	-	صناعات التبريد	
Y	3,3	3, 4,44	١.٠٨٠	1,-4-	4	الخليج للكايلات	
	157			-		اصلاح السفن	
	197			-	-	الخدمات للبحرية	
-	A1.	-	-	-		اسمنت بورتلاند	
	٥١٠	٥١٠	01.	£1.	\$+.++	الشعبية للصناعات الورقية	
	01.	•				الكويت لتجميع للعابن	
	77.	-			-	السينما الكويتية	
<u>:</u> :	Yil		· -	-	-	الفنادق الكوينية	خدمات
1.	170	TYP	TA.	77.	٤,0	المخازن العمومية	!
	11.	17.	77.	27.	14	مجمعات الإسبواق	
	1111.	112.	112.	1111	717.0	الإتصالات الملائقة	ļ
7-	17+	118	111	112	Y2.000	الحاسمات الالكترونية	
· •	71.					الخيمات التعليمية	
	191		-			الجموعة البترولية	
•	75.			•	-	الوطنية للتنظيف	
	۲٠٠			-	•	نقل وتحارة للواشي	וצאניב
	_177	• ]				الإسماك الكويتية	
	£2.			-		المتحدة للدواجن	
	10.					الكويت للاغنية	
۲-	177	175	175	171	1.77	بنك البحرين الوطني	شركات
	7,400	•				الوسسة للمترفية العربية	غير
٧-	17.	114	114	114	Y	العربية للاستثمار (م ٥٠٪)	كويتية
<b>Y</b> -	127	18.	157	34+	14	اسمنت الشارقة	
Υ -	727	YEA	Y£A	YEA	78	اسعنت الخليح	
1-	Λ4	Μ	.49	٨٨	971	اسمنت ام الأنيوين	

107 77. ...

اسمئت الفجيرة

	0			
البنوك	ينك البحرين الوطنى	٠,٤٠٦	• ,	+,++7
1	بنك البحرين والكويت	.,4.5	.,7.7	*,***
	البنك الإهلى التجاري	*,517	1,717	1,111
+			1,101	_
	بنك البحرين الإسلامي	101,		*,***
<del></del>	للبتك البحريثي السعودي	1,174	1,175	*,***
+	مصرف فيصل الإسلامي (\$)	7,01	7,01	*,**
ستثمار	للؤسسة العربية المصرفية (\$)	4.4.	4,70	٠,١٥_
	بنك الخليج المتحد	٠,٠٩٤	+, 442	*,***
-	بنك البحرين الدولي	*,15*	1,191	*,***
	ېنك اناستكورب (\$)	۱,۸۰	1,40	*,***
	بنك البحرين والشرق الأوسط	*,*4**	·, . A.	.,
	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	•,500	.,100	*,***
	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	1,710	• ,140	1,191
	بنك طيپ (\$)	1,**	1,	*,**
لتامين	شركة البحرين للتامين	* 171 *	۰٫۳۱۰	*,***
	الشبركة المحرصية الكويتية للتامين	*,777	٠,٣٣٢	*,**
	شوكة التأمين الأهلية	., ۲0-	.,70.	.,
	الشبركة العربية الدولية للتأمين	1,171	٠,١٧٠	• ,••
	شركة اتحاد الخليج للتأمين	٠,٠٨٨٠	٠,٠٨٨٠	.,
T	الشركة الوطنية للتأمين	۰,۳۷۲	٠,٢٧٢	.,
لخسات	شركة البحرين لتصليح السغن والهندسة	۱,۹۰۰	٠,٦٠٠	*,**
	شركة البحرين للسينما	+,£1A	*,£\A	*,***
1	الشركة الوطنية للاستبراد والتصدير	.75.	۰,٦٢٠	1,111
	الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية	· , TY !	+,TVE	*,**
	شركة البحرين للتجارة والملاحة البحرية	٠,٥٩٥	.,040	1,111
1	شركة البحرين للإنصالات (بتلكو)	*,£12	+,115	1,111
1	شركة البحرين لمواقف السيارات	۱ ۲۲۲, ۰	•,177	•,•••
المشاعة	شركة البحرين لطلحن الدانيق	*,17*	1,171	*,***
1	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	.,\\$.	*,12*	+,++
	شركة بلون للدواجن	+,144	*,184	*,***
لفنابق	شركة فنابق البحرين	*,YYA	*,YYA	*,***
1 3-	شركة القتادق الوطنية	1,1	4,544	
	شركة البحرين للسياحة	-,174	-,174	*,***
+	الشركة البحرينية للقرفيه العاظى	· , · V ·	٠,٠٧٠	.,
		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH		DESCRIPTION OF
	الامارات			
البئوك	ينك ابو ظبي الوطني	250	170	1.
	بنك أبو ظبي التجاري	720	720	
Ţ	بنك ببي الوطني	140	740	
1	بنك يبي التجاري	οA	σA	
1	بنك الاتحاد الوطني	۲۲۰ )	770	0-
<del> </del>	بتك الشارقة الوطنى	١٢	17	,
استثمار	منك راس الخيمة الوطنى	Y£,0 ,	Y£,0	•
	بنك الفجيرة الوطني	77.	77.	,
T			770	
+	بنك أم القوين الوطئي	077	<del></del>	•
+	بيك المشرق	ν£•	V£•	•
<del></del>	البنك العربي المتحد	770	140	•
4	بنك الإستثمار .	7	T+0	0-
	بنك دبي الإسلامي	147	YAY	•
	مِنكَ الإمارات النولي	17	71	
التامين	ابو قلبي للمواد الغذائية	4.	71.	•
$\top$	شركة العبن الاخلمة للتأمين	1711	17"	•

1711 474

£ • •

1. .

34. 14.

1.01 | 1.20 900 900

70.

Ì	٤٠٧. ٠	بتك البحرين والكويت		_
į	*,٣١٢	البنك الإهلى التجاري		1
1	1,101	بنك البحرين الإسلامي		
-	+,174	للبتك البحريني السعودي		
	7,01	مصرف فيصل الإسلامي (\$)		4
	4.4-	للؤسسة العربية المصرفية (\$)	فستثمار	l⊢
	.,.48	بنك الخليج المتحد		L
	*,15*	بثك البحرين الدولي		$\Pi$
	1,40	ېنګ اناستکورپ (5)		
1	٠,٠٨٢٠	بنك للبحرين والشرق الأوسط		
-	+,500	شوكة البحرين للتسهيلات التجارية		144
-	1,,410	للشركة للخليجية المتحدة للتصنيع		,,,
i	1,**	بىك طىپ (\$)		
-	• . ٣١٠	شركة البحرين للتامين	التامين	
ļ	*,177	الشركة المحرمنية الكويتية للتأمين		ΙГ
į	•, ٢0=	شوكة التامين الأهلية		
	1,171	الشركة العربية الدولية للتأمين		
ļ	٠,٠٨٠	شركة اتحاد الخليج للتأمين		
	*,*Y*	الشركة الوطنية للتأمين		
	٠,٢٠٠	شركة للبحرين لتصليح السغن والهندسة	الخيمات	
į	+,\$1A	شركة البحرين للسينما		-
	4,350	الشركة الوطنية للإستبراد والتصدير	J	]
į	+,TY\$	الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية		<b> </b>
1	٠,٥٩٥	شركة المحرين للتجارة والملاحة البحرمة	<u> </u>	
	*, £12	شركة البحرين للإنصالات (بتاكو)		
ļ	4,177	شركة البحرين لمواقف السيارات	J	
į	+,39+	شركة البحرين لمطلحن للدابق	الصناعة	
ļ	.,11.	شركة البحرين للمبتاعات الخفيفة		╙
Į	*,144	شركة بلون للدولجن		
į	-, YYA	شركة فنادق الدحرين	الفنادق	
į	*,YYA	شركة فنادق البحرين شركة القنادق الوطنية	الفتايق	
	*,177A *,1** *,174	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة المحرين للسياحة	الفنادق	
	*,YYA	شركة فنادق البحرين شركة القنادق الوطنية	الفنادق	
	*,177A *,1** *,174	شركة فنادق البحرين شركة الفتادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي	الفنادق	
	*,177A *,1** *,174	شركة فنادق البحرين شركة الغنادق الوطنية شركة المحرين للسياحة	الفنادق	
	•,174 •,10• •,174 •,•V•	شركة فنادق البحرين شركة الفتادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي		1
	· , \ \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ .	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة المحرين للسياحة الشركة المحرينية للقرفيه العائلي الأمارات بنك أبو ظبي الوطني	الفنادق	
	*, TYA *, 1 *, 1 *, 1 *, 1 *, 1 *, 2	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة المحرين للسياحة الشركة البحرينية للقيفيه العائلي الأسركة البحرينية للقيفيه العائلي الامارات بنك ابو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني		
	*, YYA  *, 1.*  *, 1/4  *, .v.  £50  Y10  340	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة المحرين للسياحة الشركة البحرينية للقرفيه العائلي الأسركة البحرينية للقرفيه العائلي الامارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك بي الوطني		
	150 Y10 0A	شركة فنادق للبحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو طبي الوطني بنك ابو طبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني		
	1, TYA 1, V	شركة فنادق للبحرين شركة فنادق للبحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي المحارات الاعارات بيك ابو طبي الوطني بيك أبو طبي التجاري بيك بي الوطني بيك بيك الإحاد الوطني بيك بي التجاري بيك بي التجاري بيك بي التجاري بيك بي التجاري بيك بيك الإحاد الوطني		
	1, YYA 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرينية للقرفية العنظي الأسركة البحرينية للقرفية العنظي بينك ابو ظبي الوطني بينك ابو ظبي التجاري بينك دبي الوطني بينك دبي الوطني بينك دبي الوطني	البنوك	1
	*, YYA *, 1.* *,	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة المحرين للسياحة الشركة البحرينية للقرقية العظلى المساحة الم		1
	*, YYA *, 10. *, 174 *, .v.  *, 10. *, 174 *, 10. *	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة المحرين للسياحة الشركة البحرينية للقرفيه العظلي المساحة المساحة المحارات بينك ابو ظبي الوطني بينك ابو ظبي القجاري بينك بين الوطني بينك الإحداد الوطني بينك الإحداد الوطني بينك الإحداد الوطني بينك الاحداد الوطني بينك المحدرة الوطني بينك المحدرة الوطني	البنوك	1
	*, YYA *, 1.* *,	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرينية للقرفيه العظلي الأسركة البحرينية للقرفيه العظلي بنك ابو ظبي القجاري بنك نبي الوطني بنك تبي القطاري بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك المارقة الوطني بنك الم المخيمة الوطني	البنوك	1
	*, YYA *,1 *,174 *,  *,174 *,  *,174 *,  * * * * * * * * * * * * * * * *	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين السياحة الشركة البحرينية للقرفيه العظلى بنك أبو ظبى الجواري بنك ببي الوطني بنك يبي الوطني بنك الإحدادي بنك الإحدادي بنك الإحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشعرة الوطني بنك المقديرة الوطني	البنوك	1
	*, YYA *, 1.* *,	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العظلى بنك أبو ظبي الجاري بنك ببي الوطني بنك يبي الوطني بنك الإحدادي بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشجيرة الوطني بنك الشجيرة الوطني بنك المقابيرة الوطني بنك المقابيرة الوطني بنك المقابية الموطني المتحداد المعابي	البنوك	1
	*, YYA *,1 *,174 *,  *,174 *,  *,174 *,  * * * * * * * * * * * * * * * *	شركة فنادق للبحرين شركة فنادق للبحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي التجاري بنك أبو ظبي التجاري بنك تدبي الوطني بنك التحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشوين الوطني بنك المقاوين الوطني المتحدد بنك المقاوية المعاوية المقاوية المعاوية المع	البنوك	1
	*, YYA *,1.*	شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العظلى بنك أبو ظبي الجاري بنك ببي الوطني بنك يبي الوطني بنك الإحدادي بنك الإحداد الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشجيرة الوطني بنك الشجيرة الوطني بنك المقابيرة الوطني بنك المقابيرة الوطني بنك المقابية الموطني المتحداد المعابي	البنوك	1
	*, YYA *,1.*	شركة فنادق للبحرين شركة فنادق للبحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي التجاري ببت أبو ظبي التجاري ببت بدي الوطني بيت بدي الوطني بيت الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشورة الوطني بنك المقاوين الوطني بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي	المتوك	1
	*, YYA *,1.* *,1/4 *,  *£0 *£0 *£0 ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **	شركة فنادق للبحرين شركة فنادق للبحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي اللجاري ببك بدي الوطني ببك يدي الوطني ببك يدي التجاري ببك الاسارقة الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المفادة العربي المتحد بنك الاسلامي بنك الاسلامي المتحد بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي	البنوك	1
	*, YYA *,1.*	شركة فنادق للبحرين شركة فنادق للبحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي التجاري ببت أبو ظبي التجاري ببت بدي الوطني بيت بدي الوطني بيت الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشورة الوطني بنك المقاوين الوطني بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي	المتوك	1
	*, YYA *,1**	شركة فنادق للبحرين شركة فنادق للبحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي الجاري وبك يبي الوطني بنك يبي الوطني بنك الإسلامة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المشرقة الوطني بنك المقوين الوطني بنك المقوين الوطني بنك المشرق المنات المتحدد الوطني بنك المشرق المنات المتحدد البحث المسارقة الوطني بنك المشرق بنك المسارقة الوطني بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي بنك الإسلامي الديل الإسلامي الوطني المسارقة المواد المفادات الوطني المواد المفادات الوطني المواد المفادات الوطني	المتوك	1
	*, YYA *,1**	شركة المنابق البحرين شركة المنابق البحرين المسلحة المحرين السياحة السركة البحرين السياحة الشركة البحرينية المترابعة	المتوك	1
	*, YYA *, 17. *,	شركة المنابق البحرين شركة المنابق البحرين المسلحة المحرين السسلحة السركة البحرين السسلحة الشركة البحرينية المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابع والمنابعة المترابع والمنابعة الإحداد الموطني والمنابعة المتحدد الموطني والمنابعة المتحدد الموطني والمنابعة المتحدد المترابعة المتحدد الم	المتوك	1
	*, YYA *, 17. *,	شركة المنابق البحرين شركة المنابق البحرين المسلحة المحرين السياحة السركة البحرين السياحة الشركة البحرينية المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابعة المترابع والمتابعة المترابعة	المتوك	1

شركة للجرافات الوا

شركة طيران ابو ظر

البحرين

، اسعار مسوف عمالات مقفرقة من بنك ا! - من شركة   مبتروايوم لكونوميكس، (نندن).	مالات العربية والعا لخايج النولي (اللم	ن). 🗫 اسعار			* تينة	العملة في مقابل الدو
الماري بروين بروين مومومي (سر		- W. T				
	Andrews (Constitution of the Constitution of t		200	10 mg		
دم الشركة	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	عدد الإستهم	عدد الإسهم	تاريخ
	السابق \$	\$	-J-J	المعروضة	المقداولة	لخرتثبيت
سولينير فلة داب التثبيت الثول	111,47	1117	14.74	£1.40	T49 .	1997-1-4
سولينير فنة مب التنبيت الرول	110	117.70	141014	17.0	1+1	1444-1-4
سوليبير فثة ءآب التثبيث الثنني	11-,17	117	177747	17470	۸٩a	1994-1-6
سولينير فلة سيسطنتين كثاثى	117,40	110	TARAT	T0+4	414	1994-1-4
البنك اللبناني للتجارة مجه	11,00	11.40	1ATTY	1.1.	3	1997-1-4
شركة الترابة فليتلنية	1.10	- [	1748	-		1447-1-1
يتركة الاسمئت الاييش (اسمي)	٦.٨٧	-	-	-	_	447~1~77
شركة الامبعثات اليميض (لسامله)	7.14	- }	43-1	-	-	144Y-1- <del>1</del>
شركة اترنيت	1.40	-	77/1	-	-	1997-1-5
بوميسير اعيان (الحاماء)	4,40	_ 1	- !	_	-	997-7-11

1417/14	40	14/72	1Y/TY	1/7	1/1		_
اعلى مستوى لننى مستوى					<u></u>	المؤشر	البورصة
	۰۸,۶۶۶	14171.41	19779,+1	ället	عطلة	نيکاي داو	يابان
7795,20	30£Y,Y4	101Y,A0	7007, 47	7117,19	1011,.4	داو جونن	ويورك
T 1	\$-47,0	£ - 47,0	£+41	1.04,1.	£ - 64,00	ف، ت (۱۰۰سهم)	يطانيا
7771,10	14-4,41	Y4,93A7	YARY,AA	YALA,YY	TAOS, TA	داکس (۲۰سیما)	اندا
1447,15	7724,11	YYA4.00	77.7.40	7707,4V	TY, YATY	کاك (٤٠)	نسا
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	31,7107	7277,79	T#+1,+A	T011,AA	1017,12	س بي اي	ويسرا
	404.40	17741,71	171.1.11	177.T, ##	ITTYT.Y4	هانغ سنغ	ونغ كونغ
γίλ· ,Α·	1697,71	TIAY, 18	77.7.	YY17, Y4	TTTE. A	س تي اي	ن <u>غافورة</u>
1417,70	7211,7-	YTA1,\$	YT40,3	7411,Y-	1744,00	المؤشر العام	<del>بد</del> عدراليا

	· 	(سننة)	(سنة)	يونً)
INITED K	TN	JGD	$\Omega$ M	

DIMITI	נא עב	IN
BBEY NATIONAL	746	765
IRTOURS	817.5	817.
LIED COLLOIDS	124	149.
LLIED DOMECQ	444.5	556
NGLIAN WATER	582.5	614
RGOS	758	798
RIO WIGGINS APL	183	2/1
SD4 GROUP	124	126
SSD.BRIT FOODS	485	485
SSD BRJT, PORTS	282.5	313
M	481	554
ANK OF SCOTLAND	300	312
ARCLAYS	994_5	1034
ASS	218.5	843.
AT INDS.	483.5	515
BA GROUP	359	370
KC	275.5	352
LUE CIRCLE INOS.	368.5	412
OC GROUP	870	945
OOKER	400	417
OOTS	619_5	616
OWTHORPE	451.5	472
28	379.5	391
RIT.AEROSPACE	1279 5	1286
RITLEETROLEUM	681	701.
RIT.SKY BCAST.	535.5	696
RITANNIC ASR.	725	821
RITISH AIRWAYS	598	610

		عنه)	راء (عنا	يون) (س
UNITE	D K	NG	DO	M
BEY NATIONAL	746	765	529	10496.21
RTOURS	817.5	817.5	390	1109.93
LIED COLLOIDS	124	149.09	112.18	851 88
LIED DOMECQ	444.5	556	419.5	4613.95
GLIAN WATER	582.5	614	518	1569 91
RGOS	758	778.5	601.05	2167 88
UO WIGGENS APL	183	211	153	1507
DA GROUP	124	126.75	102.75	3636.92
SD.BRIT FOODS	485	485	356	4362.28
SO BRIT, PORTS	282.5	313	261	1081,41
M.	481	554	454	499278
NK OF SCOTLAND	300	312	228	3582
RCLAYS	994.5	1036	683	15325.24
155	\$18.5	843.5	703	7227,35
IT INDS.	483.5	585	415	14977.68
A GROUP	359	370.5	286	1489.13
CC .	275.5	352 01	246.5	1155.17
UE CIRCLE INOS.	368.5	412.5	323	2721.65
IC GROUP	870	945	836	4210.79
OKER	÷00	417.5	346	976
OTS	619.5	646	555	5603.45
WTHORPE	451.5	472.5	384	878 17
В	379.5	391.5	285	1929 76
IT.AEROSPACE	1279 5	1,280	802	5514.64
IT PETROLEUM	681	701.5	514.5	38469 68
IT.SKY BCAST.	535.5	696.5	378.5	9210.89
ITANNIC ASR	725	821	683.5	1392.01
itish airways	598	610.5	488 5	4985.97
ITISH BIOTECH	204.5	326.46	165.74	1340,91
ITISH ENERGY	245,5	250.5	142	1718_5
ITISH ENERGY PP	147.5	152.5	91	1032.5
ITISH GAS	221	267.5	171.5	9734.I
ITISH LAND	515.5	521	380	2228.51
ITISH STEEL	158	200	157	3218 46
ITISH TELECOM.	395.5	405	326.5	25118.2
Ř	277.5	336.5	230.5	11150.75
NZL	229	245	191	1024.09
RMAH CASTROL	1100.5	1167	959	2321.64
RTON GROUP	155.5	160	125.5	2274.96
BLE & WIRELESS	467	546	399	10451.45
DBURY SCHWEPPES	496.5	561	470	4964.99
P.SHOP.CENTS.	367	367	216	1418.43
RADON	240	264	200	1441.2
ELTON COMMS.	510.5	528	391.13	2966
UBB SECURITY	328	386	309.5	923,98
ATS VIYELLA	136.5	207	122	958.8
ARTERIAL IRRANI	101	400	44.5	1/200 00

BRITISH AIKWATS	⇒× <del>2</del>	6,010	488.5	985.97
BRITISH BIOTECH	204.5	326.46	165.74	1340,91
BRITISH ENERGY	245,5	250.5	142	1718_5
BRITISH ENERGY PP	147.5	152.5	91	1032.5
BRITISH GAS	221	267.5	171.5	9734.1
		2012		9139.1
BRITISH LAND	515.5	521	380	2228.51
BRITISH STEEL	158	200	157	3218 46
BRITISH TELECOM.	395.5	405	326.5	25218.2
STR	277.5	336.5	230.5	11150.75
BUNZI.	229		191	
		245		1024.09
BURMAH CASTROL	1100.5	1167	959	2321.64
BURTON GROUP	155.5	160	125.5	2274.96
CABLE & WIRELESS	467	546	399	10451.45
CADBURY SCHWEPPES	496.5	561	470	4964.99
CAP SHOP CENTS.	367	367	216	1418.43
CARADON	240	264	200	1447.2
CARLTON COMMS.	510.5	528	391.13	2966
CHUBB SECURITY	328	386	309.5	923.98
COATS VIYELLA	136.5	207	122	958-8
COMMERCIAL UNION	686	693	561	4657.93
COMPASS GROUP	616.5	627.5	469	1956.77
COOKSON GROUP	231.5	327	205.5	1585.08
COURTAULDS	399	487.5	370	1623.93
COWE GROUP	408	420,5	290.36	911.7
DAILY MAIL'A'	1345	1653	1263	1224 04
				1276.94
DALGETY	355.5	444	298	1031.31
DANKA BUS SYS.	555	848	388	1254.85
DE LA RUE	578	753	527.5	1297.03
DEXONS GP.	543	586.5	408	2286.03
EAST MIDLANDS ELTY.	666	736	483.5	1321.22
ELECTROCOMP.	457.5	466.5	329	1946.2
EMAP	457.5 736.5	784	531	1526.76
EMI GROUP	1402.5	1485	1196	6085.27
ENTERPRISE OIL	633.5	648.5	358	3135.82
FKI	201	215	154	1137.46
FLEXTECH _	681	7(12.5	441	754.27
PLEATECH				
GENERAL ACCIDENT	731.5	774	613.5	3530,64
GENERAL CABLE	194	214	155	729.65
GENERAL ELEC.	384	399.5	344	10652.15
	1017.5	1172.5	782	3591.77
GKN				
GLAXO WELLCOME	933.5	1028	771.5	33064.56
GLYNWED	330	388	317	805.79
GRANADA GEOUP	858	899	637	7326.27
	459.5		412	9658.69
GRAND MET.		495		
GREENALLS GP.	585	633	547	1726.92
GT.UNVL.STORES	615	770	583	6185.47
GUARDIAN RYLEX.	277.5	280	220	2573.37
CUINNESS	455	491	430	8781.49
	433			
HAMMERSON	400	406.5	332	1135.6
HANSON	85.75	131.65	77.25	4466.71
HARRISONS &CROS.	133.5	172	119	951.45
	549	560.5	362	2276.15
HAYS				
HILLSDOWN HDG.	196	201	165	1386.11
HSBC HOLDINGS	1294	1323.5	932	11246.33
HSBC HOLDINGS (L)	1263	1290	931	22615.64
HYDER	746.5	778	658	1060.78
			312	
MI	373	411		1293.19
IMP.CHM.INDS.	769	954	742	5577.04
IMPERIAL TOBACCO GP.	383	417	353	1994.89
INCHCAPE	267	314	242	1411.9
	201			
INVESCO	25B	284	217	699.95
JOHNSON MATTHEY	553	663	511	1198.9
KINGFISHER	632.5	682.5	507	4250.39
LADBROKE GROUP	229.5	232	148	2689.74
		748.5	601.5	
LAND SECURITIES	740.5			3791.36
LAPORTE	695	763	629	1345,52
LASMO	229	239	164	2209.68
LEGAL & GENERAL	371.5	372	266	4629.52
Councillation of	670.5	670.5	448	4697.82
LLOYDS ABBEY LF. DEA				
LLOYDS TSB GP.	437.5	437.5	294.5	23454.37
LONDON ELTY.	682.5	855	566.5	1192.33
LONRHO	124	217	117	970.92
	224		219	3274.2
LUCASVARITY		259	1030 5	
M&G.GROUP(HDG.)	1100	1344	1042.5	820.6
MARKS & SPENCER	485	530.5	419	13706.09
MEDEVA	256	285	217.5	896,26
MEPC	437	458.5	391	1831.47 .

عيرة إلها ه نكر نغني سواى حب د شيط

الإنفاذ مي الاعتدار أسعة السياسية ا

الهيئة والإنساران المتكند المساطسي

المين المائية وقوانيسيا المسينات الدة المنهمة الوهيد الشي شعود بشنها المناع الوهيد الشي شعود بشنها

INCHCAPE	267	314	242	1411.9
INVESCO	25B	284	217	699.95
IOHNSON MATTHEY KINGFISHER	553 632.5	663 682_5	511 507	1198.9 4250.39
LADBROKE GROUP	229.5	232	148	2689.74
LAND SECURITIES	740.5	748.5	601.5	3791.36
LAPORTE	695	763	629	1345,52
LASMO LEGAL & GENERAL	229 371.5	239 372	164 266	2209.68 4629.52
LLOYDS ABBEY LF. DEA	670.5	670.5	448	4697.82
LLOYDS TSB GP.	437.5	437.5	294.5	23454.37
LONDON ELTY.	682.5	855	566.5	1192.33
LONRHO	124	217	117	970.92
LUCASVARITY	224 1100	259 1344	219 1042.5	3274.2 820.6
M&G.GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER	485	530.5	419	13706.09
MEDEVA	256	285	217.5	896.26
MEPC	437	458.5	391	1831.47 .
MERCURY ASSET	1236	1251	844	2256.02
MR FURNITURE MICE GROUP	189.5 6.25	209 6.75	152 4	1119,35
MIRROR GP.	215.5	239	176	904.67
MISYS	1108.5	11325	571	943.33
MORGAN CRUCIBLE	440	486	385	1000.12
Morrison(WM)SPMRTS. Nat.wstm.bank	159.5 696.5	175 721	144 609.5	1181.37 12376.91
NATIONAL GRID	199	205.5	165	3398,92
NATIONAL POWER	476.5	605	375	5768.89
NEXT	566.5	600	421	2118.71
NPC	182.5 207.5	199	142.5 174	1271,22 1204,74
NORTHERN POODS NYNEX CABLECOMMS UNI		210 126	85.5	980.5
OCEAN GROUP	481.5	490	372	751.62
ORANGE	188	253	169	2252.31
PEARSON DES	741	760 645	601 474	4223.7 3580.92
PENÆORNTLDFD. PHILIPPINE GOLD	588 135	337.5	100	50.9
PILRINGTON	157.5	222	144	1630.12
POWERGEN	568.5	608	462	3621.34
POWERGEN 142P TO PAY	346	468	322 570.19	2328.58 2034.89
PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL	749.5 512.5	751 512.5	396.5	1392.74
PRUDENTIAL CORP.	492.5	500.5	403	9465.84
RACAL ELECTRONIC	257	346	225	731.16
RAILTRACK GP.	584,5	588	380	2922.5
RAILTRACK GP.PP. RANK GROUP	394.5 427.5	398 545	190 403.5	1972.5 4001.4
RECKITT & COLMAN	713	772.1	653,68	2892.28
REDLAND	352	472.5	351	1833.92
REED INTL	1099.5	1210	987	6241.09
RENTOKIL INITIAL	431.5 747.5	446	333 594	6153.19 12610.33
RELITERS HOLDINGS REXAM	360.5	806 408.5	324.5	1817 64
RMC GROUP	997 5	1195.5	934	2578.09
ROLLS-ROYCE	259	267 <i>.</i> 5	1925	3822.05
ROYAL & SUN ALL IN.	443	457	355	6897.51 9987 07
RTZ CORP. RYLBK OF SCTL	932.5 551	1074 591	876 469	4514_34 ,
SAFEWAY	398	405	295	4318.29
SAINSBURY (I)	389.5	423,5	341.5	7155 11
SALVESEN(CHRIS.)	288.5	366	243	844,29
SCHRODERS	15125	1545	1189 604	2279,05 4182,64
SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC	679 330	699 368	272.5	1283.37
SCOTTISH POWER	346.5	392.42	294.92	4022.86
SEARS	94	104	86	1434 63
SECURICOR	277.5	310	244	1665
SEDGWICK GROUP	137	151	115	750.58
SEMA GROUP	1089	1103.5	523.26 524	1212.89 2350.51
SEVERN TRENT	673.5	692.5 1057	827	32946.17
SHELL TRANSPORT	994 1079.5	1089	751	5112.45
SLOUGH ESTATES	278	278.5	192.5	1086 7
SMITH & NEPHEW	178	216.25	175.5	1968.68
SMITH (DAVID S)	305.5	344	259	967 01
SMITH(WH)CROUP	456.5	532	404	1290.07
SMITHKLINE BHM.	790	830.5	630,03	21677 59 2469.28
SMITHS INDS	810	830	624 490	2409.28 775.5
SOUTH WEST WATER	603.5 702.5	729 903	609	2050.2
SOUTHERN ELEC STAGECOACH HDG.	792.5 6 <del>96</del>	721.5	318,35	1662.94
STD CHARTERED	707.5	727.5	562	6947.64
STOREHOUSE	265	761	248	1114.85
SUN LIFE & PROVINCIA	261.5	261.5	209	1472.15
I & N	174.5	190	121	928 17
TARMAC	98	134	85.5	909.93
		· .		

7211, T- TT44,0-	1	س العام	المؤث	ستراليا
TATE & LYLE	478.5	497	448.5	2096.5
TELEWEST COMMS.	123.5	188.5	117.5	1145.58
TESCO	352	355	263.5	7631.36
THAMES WATER	602,5	6123	531.5	2265.4
THISTLE HOTELS	179	181.5	156	1104 95
THORN	280	405	250	1212.96
TI GROUP	587.5	593.5	463	2798.29
TOMKINS	267.5	291	236	3194.98
UNIGATE	424	460	394	1007.42
UNILEVER (UK)	1402.5	1425.5	1174	114444
UNITED ASSURANCE GRO	495	539	374	1714
UNITED BISCUITS	210	270	196	1111.59
UNITED UTILITIES	617.5	632	530	3241.87
UTD.FRIENDLY B	10125	1012.5	715	835.31
UTD.NEWS & MEDIA	687.5	752	569	3375.63
VENDOME LUXURY U	531	654	529.5	37(0.84
VICKERS	260	300	241	873-6
VODAFONE GP.	244	266,5	211.5	7468.84
WASTE MANUNTL	242.5	395	237.5	909.37
WESSEX WATER	368.5	376.5	302	796.33
WHITBREAD	779,5	786	675	3788.37
WILLIAMS HDG.	338.5	367.5	312,5	1966 68
WOLSELEY	458.5	508.5	420	2601.16
WPP GROUP	251	254	158	1859.56
YORKS.TYNE TEES TV.H	1227.5	1315	683	677.5B
YORKSHIRE ELTY.	803.5	898	653	1278.37
YORKSHIRE WATER	696	758	582.5	1426.8
ZENECA	1648.5	1758.5	1227	15606.82
THE STATE OF THE S	ΔΝ	ICE		

	FRAN	IC	
OR	640	799	
ASR GLDE FRN.	168 1	173	
LIQUIDE	787	86	
ATEL ALSTHOM	413.4	493	

FRANCE					
ACCOR	(40	799	610	21168.64	
agf-asr glde frn.	168 1	173.2	128.7	22585,8	
AIR LIQUIDE	787	861.82	750	57543,84	
ALCATEL ALSTHOM	413.4	492	374.1	66883.5	
AXA	330	331.4	265	63731.55	
BANCAIRE (CIE.)	620	633	484.2	17288.08	
BIC	778	812	520	21510.14	
BNP	201.7	219.8	171.5	41839.61	
BON MARCHE	1596	1596	960	15005.68	
BOUYGUES	526	587	450.1	12556,14	
CANAL+	1135	1318	199	27882.41	
CAP GEMINI	246.8	253.5	122.2	14891.41	
CARREFOUR	3319	3400	2066	127652	
CASINO GUIPCHN.	242.5	250	149.5	14904.29	
CASTORAMA DUBOIS	915	1040	819	14476.21	
CCF	233.9	258.9	229.9	16645.49	
TETELEM	603	631	437.5	25652.83	
CHRISTIAN DIOR	827	837	533	34738.13	
CLF DEXIA FRANCE	453	475	385.2	16632.8	
COMPT. MODERNES	2810	3020	1655	14524.89	
DANONE	721	830	685	52365.47	
DASSAULT AVIATION	1151	1170	330	11655.03	
DASSAULT SYSTEMES	242.9	258.3	153	12482.38	
OOCKS DE FRANCE DEAD	1270	1413	770	19428,46	
AUX (CENERALE DES)	638	655	481.9	78227.06	
CCO DEAD - DELIST.I	1270	1378	796	12725.4	
LF AQUITAINE	4715	477	338.4	128674,1	
iridania Beghin Say	828	905	693	21479.14	
SSILOR INTL	1552	1575	1012	11844.86	
INAXA	282	287	225.5	16251.09	
IAVAS	355	459.8	323 6	22789.22	
IERMES INTL	1436	1465	997	17566.59	
METAL	767	847	586	11389.95	
OREAL	1865	1954	1213.64	126053.4	
AFARGE	311.8	354,9	278.4	29422.98	
AGARDERE GROUPE	142.2	177,8	96.65	13793.39	
EGRAND	870	1005	757	18623.22	
OUIS VUITTON LIMITE	2116	2392	1280	50280.36	
VMH	1413	1455	1034	123467.9	
YONNAISE DES EAUX	474.5	533	439.2	28067.15	
AICHELIN	276.3	280.1	194.2 70.6	31830.56	
KOULINEX KAVIGATION MIXTE	120 788	127 819	660	3387.72 12529.2	
ARIBAS A	342.4	368.7	249	42450.39	
ECHINEY A	213.9	254.5	179.1	16529,76	
ERNOD-RICARD	283.4	354	267.7	15980.07	
EUGEOT SA	562	791	533	28162.38	
INAULT PRINTEMPS	2018	2080	1055	45191.09	
OLIET	471	558	403.9	12518-23	
RIMAGAZ	600	630	406.5	12107.4	
ROMODES	1430	1522	1193	26915.46	
ENAULT	108	156.8	104.1	25898.28	
EXEL	1554	15640	900	17365.95	
HONE POULENC A	173.5	181.9	100.8	56790.71	
OUSSEL-UCLAF	1527	1528	837	41429.04	
AGEM	3088	3370	2837	9236.2	
AINT GOBAIN	733	760	564	63501.23	
AINT-LOUIS	1280	1600	1168	10304	
ANOFI	519	525	310.2	54313.33	
CHNEIDER	239.2	270	174.3	32254.2	
EB	1042	1080	619	16015.54	
ELLY.	219	240	187.3	11333.9	
IDEL IDEL	159	398	275.25	9950.4	
OCIETE GENERALE	553	618	530	50660.84	
ODEXHO	2775	2890	1511	20454.52	
OLLAC LIMITED DATA	54.05	96	54	10242.95	
UEZ (CIE.)	223.7	228	170.2	36607.83	
	570	570	318.5	27524,73	
YNTHELABO	166	172	114	19844.14	
YNTHELABO HOMSON-CSF		429.8	316	100155.6	
HOMSON-CSF	416				
HOMSON-CSF OTAL	416 493	635	480	10353	
HOMSON-CSF OTAL V.PSE.I (TFI)			480 98.5	10353 46942.74	
HOMSON-CSF OTAL	493 138.5 78	635			
HOMSON-CSF OTAL V.PSE.I (TFI) AP (CIE.) SUSP - 19	493 138.5	635 !39.8	98.5	46942.74	

### 416 493 138.5 78 320 319.5 **GERMANY**

GERMANY					
AACHAMUNCH.BET.REGD	1100	1430	900	4431.89	
ADIDAS	1316	148.3	77.2	5968.06	
ALLIANZ HLDG.	2748	2908 1230	2486 870.88	64517.53 6923.7	
ALLIANZ LEBENS. ALTANA	1099 1200	1234	855	4680	
ASEA BROWN BOVERI	630	680	600	4054,18	
BADENWERK	587	588	480	2692.57	
BANKGESELLSCHAFT BER	27.98	39.85	25,07	5066.61	
BASF	58.7 62	62.18 65	33.2 39.41	35800.53 43794.1	
BAYER BAYERHYPBK	46	48.25	35.96	11824.52	
BAYERISCHE VBK.	61.65	66	41	14549_52	
BEIERSDORF	76.6	78.5	52.22	6434,4	
BERLINER KRAPTALICHT	462 35.8	468 43.2	400 35.1	3480.25 3088.53	
BHF BANK BMW	33.8 1059	1077	77 LS	19495.13	
CKAG COLONIA KONZERN	128.5	130,5	99.5	3370.55	
COMMERZBANK	39.8	39.8	31	17762.89	
CONTINENTAL	29	29 43.2	20.72 30.3	2789.13 3363.23	
CYPRUS AMEX MINERALS DAIMLER-BENZ	36.4 105.55	106	74.05	55125.15	
DEGUSSA	183	696.5	483.5	\$842.3	
DEPFA-BANK	68.5	69,47	49.58	2466	
DEUTSCHE BANK	71.65	76.74	67.6 3950	35195.76 2665	
DEUTSCHE LLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM	4100 32.1	4100 33.9	31,52	85183.69	
DRESDNER BANK	45.4	46.35	37.22	21010.71	
FORD-WERKE	798	930	750	5745.6	
FPB HOLDING	309	325	300	4635 4592.28	
FRESEN MEDICAL CARE	132 316.5	145.5 341.3	113.4 124	2532	
FRESENIUS PREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU	245	252.5	181	\$145.73	
GEHE	97.6	110	72.15	7115.04	
HEIDELB ZEMENT	128	128	92.5	492B	
HENKEL	73.7 76.6	76 77.6	61.2 54.25	6382.34 4549.12	
HENKEL PREF.	450	462	380	4131	
HEW HOCHTIEF	61.5	74.2	57.8	4305	
HOECHST	70.46	73.28	39.49	41427.23	
IKB DT.INDUSTRIEBANK	28.3	29 45	26.75	2490,4	
ISAR AMPERWERKE	548 510	645 618.5	499 494	4120.96 4294	
KARSTADT LEIFHEIT	59	72	55	295	
LINDE	947	1000.5	853	7959 53	
LUFTHANSA	20.83	25 83	19 75	7948.72	
MAN	380.5	444.3	350 4	4196 15	
MANNESMANN	67 <del>6</del>	682.9	475.3	24876.8 2493	
MERCK (E)	55.4	66 l 35.75	52.7 24.61	2493 4 <u>231.87</u>	
METALLGESELLSCHAFT	31.6 124.5	143.5	120 1	11657.8	
METRO MUNCH.RUCK.REGD.	3725	3845	2700	29740_39	
NESTLE DEUTSCHLAND	433	439	396	3628.97	
PREUSSAG	353	441.5	339.5	5694 59	
RHEINELEKTRA	1230	0861	1062	3444	
RWE	63.7	68 92	52.61	21043 93	
RWE PREF.	52.55	57.35	40.62	11313.48 3872 85	
RWE-DEA	400	420	381 175	12779.5	
SAP	209.5	277 284	182	9332 32	
SAP PREF.	2109 126.8	134	977	8665 76	
SCHERING SCHWARZ PHARMA	114	3219	66	2569 56	
SGL CARBON	195 1	195.1	116.9	4084.22	
SIEMENS	72.75	85 96	708	40063.13	
SKW TROSTBERG	42.05	46 45	30 01	2649 15	
SPRINGER (AXPL) R	941	1000	843	3199 4	
SUEDZUCKER	760	760	640 425	3114.48 2784	
THUEGA	480	510 297.5	261.7	2784 8604.36	
THYSSEN	274.9	271	201.1	COLH CAL	

. Г				_		
VI VI VC	EW (B) AG CTORIA HDG, R OLKSWAGEN OLKSWAGEN PREF, UERTT, YERS BET,	493 599 1300 637.5 496.5 1165	525 627,67 1360 640 496,5 1185	428 537,25 842 498 356,8 800	6750.3 15798.62 4290 17689.98 3212.85 2505 91	
t i ve	EBA .	88.85	90.25	62.33	43374.22	

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
AARE-TESSIN R ABB AG B	851	940	820	2614
	1656	1671	1358	13314.7
ABB AG R	328	331	267	1761.69
ADECCO B	345	366	18-1	5680.08
ALUSUISSE B	1096	1086	910	2198.00
ALUSUISSE R	1107	1107	913	4531.6
ARES-SERONQ 8	1275	1280	¥05	3372.3
BALOISE R	2660	2960	2280	2625.4
BANQUE PARIBAS SA P	290	360	290	978.75
BK VISION B	735	807	690	1940.4
CIBA-GEIGY B DEAD -	1597	1627	960	5930,76
CIBA-GEIGY R DEAD	1595	1632	964	10843.
CLARIANT	577	584	367	2308
CREDIT SUISSE R	136 5	138.75	106	25747.
ELEKTROWATT B	537	537	409	4605.8
EMS-CHEMIE B	5010	5615	4550	2412.3
GOTTHARD BANK B	665	695	630	1090.6
HOLDERBANK B	962	1000	837	4896.5
HOLDERBANK R	193	200	168	1949 3
JULIUS BAER B	1404	1410	1215	1311.3-
LLB B	399	400	363	1516.2
MOTOR-COLUMBUS B	2410	2730	2110	12194
NESTLE R NEUE AARO BANK R	1430 381	1486	1250	56374
OERLIKON-BUEHRLE R	132	400	360	947.93
PARGESA B	1499	136	100.5	1414,7
PHARMA VISION B	605	1520 642	1340 516	2202.0
PIRELLI INTL. B	183.5	185	123	3702.6 1289.0
RICHEMONT B	1881	2100	1610	
ROCHE HOLDING B	15100		14000	9818.8
ROCHE HOLDING GSH.	10485	17000 10495	8693	24160
SANDOZ B DEAD - MERG	11403	1535	982	73667.
SANDOZ R DEAD - MERG	1494	1535	984	4242.11
SCHINDLER R	1340	1440	1130	1022.4
SMH B	842	892	690	3647.2
SMH R	193.75	199.5	150.5	2912.0
STILLHALTER VIS.	580	583	541.37	928
SUEDELEKTRA B	1234	1310	390	1119.6
SULZER R	800	865	691	1760
SURVEILLANCE B	3395	3395	2765	4189.4
SURVEILLANCE R	609	609	425	1948.8
SWISS BANK COR	254	259.25	212.5	196413
SWISS RE. R	1423	1452	1170	20604.3
SWISSAIR R	1132	1345	890	2454.11
TAG HELJER	217	252	179	1168.3
UNION BANK SWITZ, B	1169	1344	179	24816.7
UNION BANK SWITZ R	237	301	231.25	5232.25
VALORA R	258.5	276	203	1040.46
WINTERTHUR IN. R	774	830	698	6806.53
ZURICH IN. K	368	379	306	16745.8
4010/C13 Tr. 1/	200	717	,200	101#3"

	JAP	AN
	4940	5200
•	5430	\$430
	1840	1910
	1180	1320

COM	4940	5200	3820	724351,69
DVANTEST	\$430	5430	1870	444879.81
usin seiki	1840	1910	1440	510765.38
UNOMOTO	1180	1320	1080	765760.63
LL NIPPON AIRWAYS	874	1200	270	1260936
MWAY JAPAN	3720	5500	3720	556604.94
SAHI BANK	1030	1350	986	2392502
SAHI BREWERIES	1200	1290	1160	520391.94
SAHI CHEMICAL IND.	656	824	635	946351.63
SAHI GLASS	1090	1340	1070	1280989
SHIKAGA BANK	559	718	550	347709.13
ANK OF FUKUOKA	805	957.6	753.16	507248,06
ANK OF TOKYO-MITSUB	2150	2590	2009,52	10013641
ANK OF YOKOHAMA	750	0101	704	853492.31
ANYU PHARMS.	1620	1630	1180	427663.63
ENESSE	7210	10533.33	6960	327514.19
RIDGESTONE	2200	2210	1570	1761253
ANON	2560	2580	1800	2181093
ANON SALES	2580	2799.99	2281,81	355147.25

## **Your World** Partner in Courier, Cargo and Travel.

It's A Small World.

It's A	Small	Work	d.	
CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER	790 2300	986 2660	780 2290	614517.19 1714373
CHUGOKU BANK	1700	2050 .	1700	346051.94
CHUGOKU ELEC.POWER	2260	2500	2260	838572.44
COSMO OIL CREDIT SAISON	557 2590	724 2680	511 2240	351856.88 353716.25
DAI NIPPON PRINTING	2030	2140	1770	1530436
DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEI	1670 885	2160 1490	1670 885	5211566 631615.56
DALICHI PHARM.	1860	1870	1470	505808.31
DAINIPPON INKACHEMIC	429	569	412	340141.13
DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	605 1490	849 1730	575 1460	936007.38 761180.94
DAIWA SECURITIES	1030	1660	1000	1384906
DDI DENSO	766000 2790	962000 2790	732000 1990	1662219 2423728
EAST JAPAN RAILWAYS	521000	603000	476000	2083999
EBARA	1510	1780	1480	433928.5
EISAI FAMILYMART	2280 4630	2400 5120	1733.33 4180	621003.38 404986
FANUC	3710	4700	3450	887913.81
FUII BANK FUII ELECTRIC	1690 486	2450 606	1660 464	4896956 347528.81
FUII PHOTO FILM	3820	3890	2890	1963848
FUJIKURA FUJISAWA PHARM.	928 1040	987 1170	670 932	314025.81 333891.88
FUITSU	1080	1210	944	1988657
FURUKAWA ELECTRIC	549	672	508	360270.19
GENERAL SEKTYU GUNMA BANK	821 1010	1030	821 980	312489 517220.94
HACHIIUNI BANK	1100	1260	1070	631564.88
HANKYU HIROSHIMA BANK	575 571	649 678	560 501	493545.44 349766
HITACHI	1080	1140	968	3596625
HITACHI METALS HITACHI ZOSEN	921 450	1380	881 434	328944.31 450958.44
HOKKAIDO ELEC.POWER	2280	624 2510	2250	502260 94
HOKURIKÜ BANK	\$68	710	560	389704.75
HOKURIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR	2250 3310	2510 3470	2250 2130	495742.25 3224932
HOYA	4550	4550	3090	528345.94
INDUSTRIAL BICJAPAN ISETAN	2010 1500	2945.77 1730	1990 1310	5104547 330524.88
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	515	545	435	668722.25
ISUZU MOTORS	515 5040	650 6860	485 5030	\$30831.06 209316J
ITO YOKADO ITOCHU	622	800	610	886561.13
JAPAN AIRLINES	615	910	609 8760	1094047 439922.75
JAPAN ASSDIFINANCE JAPAN ENERGY	9150 3:5	13400 430	309	344587.88
JAPAN TELECOM	2590000	2800000	1800000	
JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK	785000 698	1010000 820.86	177000 693	1569999 561261.75
JUSCO	3930	4030	2550	1253512
KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	828 2400	1200 2550	781 2330	795964.19 2348711
KAO	1350	1490	1270	811336.31
KAWASAKI HEAVY IND.	479 333	565 401	453 317	665785 94 1082765
KAWASAKI STEEL XDD	7980	12200	7300	512874.56
KEIO TEITO ELEC.	566	658	566	370758.19
KEYENCE KINDEN	14300 1470	15100 1760	11100 1440	490775.94 390975.75
KINKI NIPPON RAILWAY	723	817	717	1171520
KIRIN BREWERY	1140	1420 342	1110	1199827 691843.88
KOBE STEEL.	244 2860	3160	230 2380	373887.75
KOMATSU	950	1090	B55	944232.81
KRS	1430	1763.64	1345 45	1439294
KUBOTA KURARAY	55 <del>9</del> 1070	760 1240	534 1050	787993.69 364013.94
KYOCERA	7220	800G	6740	1349778
KYOWA HAKKO KOGYO	884	1080	850	394564.5
KYUSHU ELEC POWER	2250 627	2620 920	2250 603	1066904 1500347
LONG-TERM CR.BK OF J MARUBENI	498	637	480	744011.81
MARUI	2090	2430	1960	769830.38
MATSUSH KOTOBUKI ELT	3020 3000	3020	2360 2270	477582.75
MATSUSHITA COMMS MATSUSHITA ELEC.INDL	3000 1890	3100 2060	1650	564419.94 3989978
MATSUSHITA ELEC.WKS.	997	1190	985	762435.31
MAZDA MOTOR	414	550	383 857	506019.69
MINEBEA MITSUBISHI	968 1200	1000 1490	857 1110	376455.13 1880603
MITSUBISHI CHEMICAL	47,5	600	350	821579.56
A CONTROLLED IN CONTROL	345	974	649	1401457

MITSUBISHI ELECTRIC .XC 824 648 1481457

	MITSUBISHI ESTATE	1190	1540	1190	1546023
	MITSUBISHI HEAVY IND	920	964	820	3102974
	MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS	468 845	642	451	530782.13
	MITSUBISHI OIL	693	973 972	833 670	778134,44 315938.69
	MITSUBISHI TST.A BKG	1550	1870	1540	2018564
	MITSUI & COMPANY	940	1000	891	1462216
	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS	1160	1520	1070	942545.94
	MITSUITST.BANKING	623 905	887 1300	577 670	452491 1084452
;	MITSUKOSHI	£22 °	1240	806	395390.06
	MURATA MANUFACTURING	3800	4340	3100	907971.75
	MYCAL NAGOYA RAILROAD	1680	1890	1350	479354.25
	NEC	445 1400	569 1420	434 10 <b>6</b> 0	359653.38 2165561
	NGK INSULATORS	1100	1240	1030	360555.94
	NICHIEI.	8510	8570	6500	476900_38
	NIKKO SECURITIES NIKON	864 1440	1380 1480	845 1150	1269258 532684 75
	NINTENDO	\$250	8600	6310	1168694
	NIPPON CREDIT BANK	305	454	287	529324,38
	NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS	794 1500	1110	762 1450	852985.75
	NIPPON OIL	595	3660 766	571	341789.94 731795 94
	NIPPON PAPER INDS.	540	773	540	512216.88
:	NIPPON STEEL, NIPPON TELLNETWORK	- 342 35000	385 35100	330 28300	2356345 443449,94
1	NIPPON YUSEN KK	524	649	511	617057.06
•	NISSAN MOTOR	672	998	661	1688681
	NISSHIN FLOUR MILLEN NISSHIN STEEL	1200	1410 483	1123.82 305	301 <b>8</b> 47 94 316140.75
	NISSHO IWAL	452	624	452	395242.25
,	NISSIN FOOD PRDS	2470	2900	2400	328905.19
	NKK NOMURA SECURITIES	261 1740	344 2390	261 1720	919653.56 3415567
	NPN FIRE & MARINE IN	525	765	510	304856,94
•	NPN.TELG. & TEL.	878000	916000	744000	13970733
	NSK NTT DATA COMMS.SYSTE	702 3390000	854 3710000	692 2990000	395569.88 857669.63
•	OBAYASHI	782	1040	726	582722.81
	ODAKYU ELECTRIC RY. QII PAPER CO.	695 733	755 999	670.88 724	509052.63 544626.19
	OKI ELECTRIC IND.	638	936	610	390570.75
	OMRON	2150	2570	1950	563514.94
•	ONO PHARM OSAKA GAS	3400 317	4060 428	3250 317	417893.94
	PIONEER ELECTRONIC	2210	2650	1960	801426.63 396849.5
,	PROMISE	5700	5740	4430	561563.94
	RICOH ROHM	1336	1340	1060	870723 69
•	SAKURA BANK	7610 828	7610 1330	5570 828	877889.44 2835203
	SANKYO (IST)	3260	3310	2370	1476229
	SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES	480 960	675	471 930	936536.94
!	SECOM	7010	1050 7400	6560	325046.31 810916.19
	SEGA ENTERPRISES	3900	5790	3900	392456.94
,	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4530 1170	6430 1490	4430 1130	1962848 645793 13
	SEKISUI HOUSE	1180	1370	1130	835864.44
•	SEVEN ELEVEN JAPAN	6780	7410	6445.44	2823462
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	950 1650	1100 1925	899 1590	363498.38 1857074
	SHIKOKU ELECTRIC POW	2260	2570	2230	633093.56
	SHEMEZU	565	1240	831	682052.44
	SHEN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI & CO.	2110 827	2300 975	1870 830	722084.13 290384.38
	SHISEIDO	1340	1410	1140	536884.38
	SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU	1230 965	1450 1180	1200 898	989792.81 363660.13
	SMC	7790	8610	7050	477526.94
	SOFTBANK	8190	15714.29		451197.56
	SONY SONY MUSIC ENTINE.	7590 4580	7680 5780	6080 4050	2840936 495418.56
	SUMITOMO	913	1250	893	971842.5
	SUMITOMO BANK	1670	2260	1670	5245567
•	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	459 1620	572 1650	435 1280	744346.06 1151673
	SUMITOMO MAR & FIRE I	720	996	673	485855.94
	SUMITOMO METAL INDS.	285	349	275	896469 <i>.</i> 56
	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN	187 1160	1100 1540	761 1110	444607.63 1443282
	SUZUKI MOTOR	1060	1490	1060	475621.94
	TAISEI	600	815	582	611867.94
	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	27,30 1390	2730 1770	1980 1380	935843.56 424005.56
•	TAKEDA CHEMICAL INDS	2430	2440	1500	2127974
	TAKEFUJI	8350	10200	7710	946088.13
	TDK TEUIN	7550 506	7590 605	4920 490	1003696.94 493076.69
	THE SANWA BANK	1580	2220	1580	4584351
	TOBU RAILWAY	567	736	550	486865.81
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2300 1210	2520 1500	2250 1190	1156623 2455150
	TOKIO MAR.&FIRE INS.	1090	1470	1030	1689161
	TOKYO BROADCASTING	1770	2020	1600	309519.69
	TOKYO DOME	2020 2540	2460 2860	1730	327906.56
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	35 <b>50</b>	4240	2480 2800	3436264 531434.94
	TOKYO GAS	314	412	307	882332.75
	1	658 13 <b>5</b> 0	855 1620	650 1350	722700.81
	TONEN TOPPAN PRINTING	1450	1630	1340	828683.69 {013970.31
	TORAY INDS.	715	784	659	1002057.88
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	728 3200	862 3550	697 3070	2343409 700671.56
	TOTO	1320	1660	1330	445961.81
	TOYO SEIKAN KAISHA	2790	3970	2790	562798.75
		935	1150	901 1820	734863 612156.94
		2170 3330	2240 3330	2180	12575341
	UNY	2120	2280	1800	401294.56
		375000		367000	511874.94 730000 04
	YAMAGUCHI BANK YAMAHA	1700 1970	1930 2060	1630 1670	33 <del>9999</del> ,94 382337,56
	YAMAICHI SECURITIES	515	876	495	622454.69
		2380 1200	2500 1300	2230 1150	771833.81 441875.81
	YAMAZAKI BAKING	1850	2160	1710	407517.94
	YASUDA FIREAMAR INS.	602	839	590	534708.38
	YASUDA TST.&BKG.	491	706	482	541808.63
	TTON				

#### HONG KONG

HONG KONG						
AMOY PROPERTIES	11	11.6	1.8	27513.55		
Bank of East Asia	34	34,7	24,12	37156.32		
CATHAY PACIFIC	12.05	14.8	11.65	41420.8		
CHELING KONG HDG.	67.75	69.5	49,7	155659.38		
CHEUNG KONG INFR.	21.15	21.15	12	28933.19		
CHINA LTAL POWER	34	38.7	32	67682.25		
CHINA RES.ENTRE?.	17.75	18.2	4	21725.43		
CITIC PACIFIC	426	45.6	26,8	90873.69		
CONS.ELEC.POWER ASIA	18.15	18.2	12,05	24060.9		
DAO HENG BANK GP.	37.1	38.7	26,75	25969,99		
FIRST PACIFIC	10	12.85	8.75	23564.16		
GUOCO GROUP	43.5	45.1	34.7	18558.44		
HANG LUNG DEV.	1635	17.5	13,25	22310.98		
HANG SENG BANK	92.5	96.25	68,25	178663.81		
HENDERSON INV.	8.95	9.65	6.4	25215.06		
HENDERSON LD.DEV.	74.75	79.5	47.7	122906,88		
HKÆ CHINA GAS	14.8	15.55	10,75	44182.86		
HK.TELECOM.	12,3	16.4	12.15	139095.44		
HONG KONG ELECTRIC	25.25	27.2	22.55	51013.43		
HOPEWELL HDG.	4.92	5. <del>9</del>	4.1	21571.05		
HSBC HDG.	165	166	110.5	294308.81		
HUTCHISON WHAMP.	58.5	62	44,8	211715.19		
hysan dev.	29.6	31	20.95	30442.25		
KERRY PROPERTIES	20,8	22.85	17.5	20799 98		
NEW WORLD DEV.	52.25	52.75	32.3	92011.56		
PEARL ORIENTAL	4,9	5.05	1_38	21960.86		
SINO LAND	9.25	10.05	6.6	25164.14		
SUN HUNG KAI PROPS.	94,25	98	62.5	225214.13		
SWIRE PACIFIC 'A'	73	75.25	60,5	70876		
SWIRE PACIFIC B	11.45	12.15	9.75	35228.27		
TSIM SHA TSUI PROPS.	15,95	15.95	6.85	20109.87		
WHARF HDG.	37.2	40.6	26	83944.B8		
WHEELOCK & CO.	21_55	22.7	14.05	43489.69		

SINGAPORE					
SIA PACIFIC BREWS.	7.5	91	7.05	1898.44	
EREBOS PACTFIC	10.4	13.5	9.55	3248.25	
TY DEVELOPMENTS	12.8	13.2	10.3	10117.93	
YCLE & CARRIAGE	17.6	17.6	12.3	4112.21	
BS LAND	5.3	6.2	4.36	4870.18	
EV.BANK OF SING.	8.95	11	8.7	6168.01	
ASER & NEAVE	14,3	17.42	13,4	4217.61	
DODWOOD PARK HOTEL	39	39	38	1755	
REAT EASTERN LIFE	24.5	33.7	24.3	2380.81	
EPPEL BANK OF SING.	3.92	4.88	3 82	2132.57	
EPPEL CORPORATION	10.9	14.3	10.1	5714	
VERSEAS CHINESE BKG	9.05	10.86	9	9079.63	
VERSEAS UNION BANK	6.4	7.35	6.25	4351.96	
MBAWANG	7.6	8.9	5.7	1684.37	
NGAPORE AIRLINE 20	7.3	8.5	7.2	9362.58	
NGAPORE AIRLINES	7.3	8.5	7.2	9362.58	
NGAPORE LAND	7.9	10.8	74	2716.45	
NGAPORE PRESS HDG.	13.1	15.6	12.2	44329	
NGAPORE TECH INDL.	3.4	4.14	2.99	2321 07	
NGAPORE TELECOM	3.32	4.1	3.04	50628.24	
NGAPORE TELECOM 10	3.32	3,98	3.04	50628.24	
RAITS SSHIPLAND	4.44	5.35	4.06	2707.7	
NITED INDUSTRIAL CO	1.2	1.63	1.15	1622	
NITED OVERSEAS BANK	8.45	9.7	8.35	7740.14	
ING TALHOLDINGS	4	4.04	2.87	2261.38	

VIACOM B WACHOVIA CORP WAL-MART STORES

WALGREEN WARNER LAMBERT WELLS FARGO

WEYERHAEUSER
WMX TECHNOLOGIES
WORLDCOMM INC.GA
XEROX

49 44 63 100 63 67 40.5 37.38 30 75 45.13 60 75 46.5 67.25 42.13 32.63 18 75 40 13 75.63 274.38 57 13 22.63 274.38 57 13 22.63 274.38 57 13 32.86 26.88 57 13 32.88 57 13 32.88 57 13 32.88 57 13 32.88 57 13 32.88

45 37.13 47.38 61.38 67.38 70.12 42.13 37 23 44.25 60 28.13 42.88 78.5 289.88 49.63 36.25 28

40.88 19.25

30 45.06 203.13 40.63 28.25 16.5 39.95

#### **MALAYSIA**

AMMB HOLDINGS	21,4	219	14.5	8453 91	
BERIAYA SPORTS TOTO	12.6	13.5	6	7113.64	
COMMERCE ASSET-HDG.	19.3	19.5	12.8	5312.51	
DCB HOLDINGS	8.6	9.1	74	6734.28	
EDARAN OTOMOBIL NASI	24.5	26.25	18.2	5545.3	
GENTING	17.5	25.75	17	12288 43	
HICOM HOLDINGS	6.9	76	4.62	7120.18	
HONG LEONG CREDIT	16	16	10.5	55027	
MAGNUM CORPORATION	4.8	5 05	3.33	7182.15	
MALAYAN BANKING	27.75	28	20.9	31729.71	
MALAYSIA INTL SHIPP!	7.45	8	6.55	7450	
MALAYSIAN AIRLINE SY	6.2	8.55	5.85	4774	
PETRONAS GAS	1,01	311	8.9	18197.36	
PROTON (PERUSAHAAN O	15.6	16,2	9.2	8427 74	
PUBLIC BANK	3.52	3.66	2.75	5826.61	

i	YTL CORP.	13 7	15,3	10.27	7912.0
;	UNITED ENGINEERS (M)	22.9	23.3	16.1	17556
1	TENAGA NASIONAL	12	12.1	2.6	36965
ì	TELEKOM MALAYSIA	22.8	24,2	20	45571
,	SIME DARBY	10	10.1	6.3	23231
	SARAWAK ENTER CORP.	4.14	6.4	3 98	4917,
	ROTHMANS OF PALL MAL	26.5	28	201.6	7566.
	RESORT WORLD	113	15.8	11.5	12556
•	RENONG	4.42	4,74	3.6	9597
	RASHID HUSSAIN	16.7	16.8	7.6	5770.

#### **AUSTRALIA**

AMCOR	8	10.06	7.42	5070 91
AUS. NZ.BANKING GRO	7.96	8.18	5.55	11770.15
BORAL.	3.57	3.67	299	4069.11
BRAMBLES INDS.	24.4	24.65	15.1	5412.35
BROKEN HILL PTY,	17.73	19.93	15.72	35229.43
CMWLBK.OF AUS.	1198	12.16	987	10910.84
COCA-COLA AMATIL	12.99	18	11.62	7092.94
COLES MYER	5.08	5 23	4.23	5507 18
COMALCO	6.48	7.9	5 97	3632.83
CRA	19,55	21.5	17.35	12559 63
CSR	4.32	4.67	4	4230 65
POSTERS BREWING GP.	2.5	2.59	204	4903.66
KI AUSTRALIA	12.92	138	10.22	3830 67
LEND LEASE CORP.	24.45	24.65	18.11	5790.49
NAT.AUS.BANK	14.73	15.3	11.07	21720.57
NAT.MUT.HOLDINGS	1.83	1.88	1.72	3110.82
NEWS CORP.	6.58	7.74	6.05	12790.76
NEWS CORP PREF.ORD.	5.55	6.79	4.96	5165.85
PACIFIC DUNLOP	3.1	3.36	2.43	3153.09
PBLAND BCAST,	598	6.3	4.63	3021.47
PIONEER INTI	3 68	3.96	3.29	3266.38
WESTPAC BANKING	7.15	7.45	5.27	12917.97
WMC LIMITED	7.74	9 83	741	8611.14
LTT BUISDOOW	9.14	9.19	6.01	6093.33
WOOLWORTHS	3.03	3.42	2.75	3376.94

:	WESTPAC BANKING	7.15	7.45	5.27	12917.97
	WMC LIMITED	7.74	9.82	7.41	8611.14
	WOODSIDE PTIL	9.14	9.19	6.61	6093.33
	WOOLWORTHS	3.03	3.42	2.75	3376.94
•	NE	W Y	OR	K	
i	3COM	75.75	80.13	35 13	12870.23
	ABBOTT LABS.  AETNA INC COM STOCK  AIRTOUCH COMMUNICATI	51.5 80.63 1 24.75	56.75 81.63 33.63	38.75 58 24.5	40007.51 12168 12366.78
:	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	% <u>.</u> 25 69 59	43.25 73.63	31.75 47.75	9099,43 19513,26
•	ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS	68 54.5	60.25 68 59 63	38 50,38 38,75	26235.7 11791.39 25825.91
,	AMER.HOME PRDS.	59	66.38	47,63	37678.87
	AMER.INTL.GP	108_5	115.13	88,13	50933.88
:	AMERITECH	60.5	66,38	50.25	33238.14
	AMGEN	57.13	65,5	51.5	15106.93
	AMOCO	81 88	82,5	66	40712.74
	ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DANLS-MIDL	41.38	42.88 23	32.44 15.83	20659.64 11969.64
•	AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC.	41.5 129.5 43.5	49,46 142	33.75 108.75	67241.75 30826 05
,	BANC ONE BANK OF BOSTON	43.5 65.25	45.63 47.63 70	36,38 32,13 41 63	12630.57 18590.8 9981.16
,	BANK OF NEW YORK	34.13	35.88	<u>22</u>	13383.48
	BANKAMERICA	98.5	103.13	59.38	35344.35
Ì	BAXTER INTL	42.5	46.25	37,57	11599.61
	BELL ATLANTIC	66.75	74.38	55.13	29221.07
	BELLSOUTH	41	45.5	35.63	40730.42
1	BERKSHIRE HATHAWAY	33900	37950	30000	40307.09
	BIOCHEM INTL	5.06	8	4.25	10.46
	BOATMENS BOSH,	64 <u>.25</u>	67.56	37 <u>.</u> 38	9936.9
	BOEING	106.38	106.63	74.88	37143.05
	BOSTON SCIENTIFIC	60	61	39 13	10674.89
1	BRISTOL MYERS SQUIBB	109.38	115.75	79.75	54774.33
	BURLINGTON NTHN SANT	87.88	89.88	74.25	13440 65
[	CAMPBELL SOUP CATERPILLAR	81.13 74.75	83.63 80.13	57.13 54.25	18954.37 14312
1	CHASE MANHATTAN	88,25	95,38	54,13	38736.82
	CHEVRON	66,13	68.13	51,75	43141.36
	CHRYSLER	34,63	36.13	25,81	24706.08
	CHUBB	56	56	41_38	9744,55
	CIGNA	135.5	141,38	101.88	10187,02
Ì	CISCO SYSTEMS	65,63	68.63	32.69	42609.26
	CITICORP	104,5	109.25	62.5	49165.43
	COCA COLA	53,13	54	36.37	132183.5
1	COLGATE-PALM. COLUMBIANCA HEALTHC	90,88 40,38	95.5 41.38	68.R8 32.17	13348.54
•	COMPAQ COMPUTERS	76.38	85.75	36.5	20682.34
	COMPUTER ASSOCS.INTL	46.38	67.25	36.25	16917.55
	CONAGRA	49.88	53.75	37.88	12007.8
	CORESTATES FINL	51.5	54.63	36.38	11514.52
	CORNING	44.25	46.25	29	10115.94
	CPC INTL.	77.38	83.5	65.63	11123.89
	CSX	42.25	52.75	42	8949.05
1	CUC INTL	24.13	27,33	18,67	9495.09
	DEAN WITTER DISCOVER	67.63	68,38	45,13	10871.19
	DEERE	40.75	47,13	33 13	10527.23
-	DELL COMPUTER	55.88	60.5	11.73	10064.53
	DISNEY (WALT)	69.25	76	53.38	46750.59
	DOW CHEMICALS	80,13	91.88	69	19469.81
	DU PONT E I DE NEMOU	98,13	98.13	70,13	55242.09
	DUKE POWER	45.63	52.63	43.5	9197.54
	EXXON	98.63	100.25	77.88	122470.63
	PED.HM.LN.MOE	112.38	114.63	77.75	20091.51
	PEDERAL NAT,MGE.AS.	38,38	41.25	28	41905.5
	FIRST BANK SYS.	69,63	73	46 <u>.2</u> 5	9365.81
	FIRST CHICAGO NBD	53.75	58.75	35.38	17137.54
	FIRST DATA	36.88	43.81	31.5	16504.14
	FIRST UNION	74.63	77	51.5	21173.2
	FLEET FINL GP	50.63	55.88	38.5	13280.45
	GANNETT	74	78.5	59.25	10430.82
1	GAP GEN.ELEC. GEN.MILLS	30.63 99.13	36.13 105	21.5 70.25	8551.97 163201.44 9931.49
	GEN.RE GENERAL MOTORS	63.38 154.38 57.88	66.5 169.38 59	52.25 139.13 46.63	12750.45 43755.48
	GILLETTE	77.63 45	78 48.63	48,88 38	43068.25 43281.98
	HEINZ.HJ.	35.66	38,38	30.38	13129.8
	HEWLETT-PACKARD	51.88	56,88	37.75	52747.18
	HOME DEPOT	49.75	59	41.5	23896.32
	ILLINOIS TOOL WKS.	79.5	86,25	50	9846.39
	INTEL	138.38	138,38	50	113550.44
	INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON&JOHNSON	159.13 41 50,25	163 44.38 53.75	83.13 35.75 41.87	82354.44 12306.39 66918.81
	KELLOGG	66	80	63.13	13908.57
	KEYCORP	50,88	53.13	33,5	11467.47
	KIMBERLY-CLARK	96.5	99	69.88	27263.46
	LILLY ELI	75.25	79.25	49.5	41523.32
	LOCKHEED MARTIN CORP	89.25	95.63	74.13	17199
	LOEWS	96.13	96.13	73.38	11058.22
	LUCENT TECHNOLOGIES	45.88	52.5	30.63	29206.91
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	46 27.25	50 42.75 54.13	37.19 15.17 42.75	11585.97 6069.93 31397.08
	MCDONALDS MCDONN.DOUGLAS MCI COMMS.	45 65.38 33.88	65.63 33.88	42.37 22.94	13870.08
	MEDTRONIC	69.25	69.25	47.13	16593.26
	MELLON BANK	71.13	73.88	49	9304.64
	MERRILL LYNCH MFS COMM.	82.63 80.38 54.5	84.25 84.25 54.5	57 49,38 24.69	99599.44 13237 6 12102.64
	MICROSOFT	84.63	85.5	40.09	101142.75
	MINNESOTA MNG.& MNFG	84.75	86.25	62.5	35424.9
	MOBIL	124	125	107.88	48851.52
	MONSANTO	39.63	42.63	23.25	23300.29
	MORGAN (IP)	99.13	100.13	74.5	18482.94
	MORGAN STANLEY	56.38	60.25	40.31	8593 18
	MOTOROLA	61.88	67.75	44.75	36685.44
	NAT.CITY	44.63	46.88	30.75	9940.71
	NATIONSBANK	98.63	104.25	65.25	28348.86
	NIKE B'	60.5	63	31.81	11213.07
	NORFOLK SOUTHERN	87.88	95.13	77	10992.11
	NORWEST	44,13	46.75	31	16340.67
	NYNEX	50	59.25	42.25	21999.45
	ORACLE CORP.	44.63	49.75	26.67	29332.45
	P G & E	21.38	28.13	19.63	8886.65
	PACIFIC TELESIS	37	38.75	26.38	15847.87
	PENNEY U.C.)	49.13	56.75	44.38	11335.44
	PEPSICO	29,75	35.63	27.5	46218.07
	PFIZER	83,63	90.5	60.75	53907
	PHILLIP MORRIS	113	118.75	86.25	92027
	PHILLIPS PTL.	44.88	45.63	31.5	11810.33
	PNC BANK	37.63	39.5	28.63	12824.96
	PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON	55,88 108,38 49,75	61.75 110.88 55 63	43,75 8) 44,63	10245.52 73905.13 11742.79
	REED INTLISPNADRINE RHONE POUT ENC RORER	38 77	39.25 78.25	30.25 50.88	10722,42 10503,26
	RIR NABISCO HDG.CORF	33.5	34 88	25 13	9143 65
	ROCKWELL INTLINEW	60	64	46.63	13106 81
	ROYAL BK.CANJMNL.QUE	35.38	37.13	22.38	11113 23
	SARA LEE CORP.	37 25	40	30	18022 74
	SBC COMMUNICATIONS	52.75	60	46.25	31843 11
	SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROFRIECK	66.13 100.5 45.5	108 13 53 13	\$1.5 66.25 39.25	24444 95 24751 94 17814 2
	SEARS, ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	22 25 40	25.75 44	21 25 29 61	14988 77 13767 71
	SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	27.75 49	35 51 75 57 5	18.69 32.25	10192 52 10927 73 7619 98
	TENNECO NEW TEXACO TEXAS INSTS	44 63 100 63 67	57.5 105.88 67	43,38 76,25 41,75	7619 98 26611 29 12727 45
	TEXAS UTILITIES	40.5	43 38	39	9096.41
	TIME WARNER	37.38	45	32.(3	21250.04
	TOYS R US TRAVELERS GP.	30 75 45.13	37.13 47.38 61.38	20 88 28.57 44.02	8450 28832.03 14871.35
	UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGIES	60.75 46.5 67.25	61.38 67.38 70.12	44.02 31 45.5	14871,35 8557 71 16167.56
	UNOCAL	42.13	42.13	28.38	10548.72
	US.WEST COMMUNICATIO	32.63	37	27.88	15582.77
	US.WEST MEDIA GP. VIACOM B	18 75 35.38	23 44,25 60	15 63 30.88 40.88	11706 75 10053 67 9437 79
	WACHOVIA CORP	57 13	20.12	10.24	9437 /9 £1086 30

10:17.74

4.97.0

44.4.45

7017.1E

1500. 40

4444 Y

UNITED KIN

1 1905FACE 1905FACE W 2018CAST TOKK ASR OFFICE ASR OFFI 
MACASTROL MACROUP LA WIRELESS MIN SCHWEPES

SECURITY TANGROLP

750% GROUP THILDS REGROUP

15 5, 18 THE

SUBLANDS ELTI

219X42 4

19017

01

STAL ELEC

TO MELL COME

◄ باستثناء سلسلة طويلة للغاية من اللقاءات بين سياسيين ومسؤولين امنيين، اسرائيليين وفلسطينيين، بالاضافة الى اعَادَةَ نَشُرُ لَلِقُواتَ الإسرائيلية اسفرت عن استحصال ٦٠ في المنة من غَرَة و ٣ في المنة من الضفة الغربية، يصعب أن نري شيئاً وسلميا، بنكر من فترة الثلاث سنوات من عملية السلام. فِالْعَلاقَاتَ بِينَ الْفُلْسَطِينِينَ لا تَقَلَ سَوَّا عَمَا كَانْتَ عَلَيْهُ فِي اي وُقَت اطلاقاً، أن لم تكنّ اسوا. والاقتصاد الفلسطيني في حال خُراب ولا تلوح أي افاق لتحسنه ناهيك عن اصلاحةً. ويعيش سكان الضفة الغربية وغزة في ظل سلطة تتعمد ابقاعهم من دونُ نظام قانوني حَقَيقي، ومن بون قضاء مستقل ومع مجلس تشريعي مشلول. وحسب تقرير لنظمة العفو الدولية في ٢ كِانُونْ الْأُولِ (بيسمبر) بِتِنْأُولِ الْأَنْتَهاكاتِ التِي ارتَّكبِتِهَا ٱلاِجهَّزَة الامنية الاحد عشر التي تدار بشكل مباشر من جانب عرفات، فأن الوضع الامني للمدنيين الفلسطينيين تدهور يشكل حاد عقب عمِلية السلام. كما اوضح التقرير انّ السمات الابشع للاحتلالُ الأسرائيلي، بما فيها التعنيب والاعتقال غير الشرعي، تكررت في مفارسات السلطة الفلسطينية

الاسرائيلي تجاه شركاء السلام الفلسطينيين لا تزال مستمدة من دون تغيير نسبياً من التاريخ العنصري ذَّاته الذِّي نال رابين وبيريز الكثير من التقدير لتجاوزه وكان يمكن لاي قارىء جدي لْتَفَاقَاتُ اوسلو وطابا أن يبرك أن تنفيذ النصوص التي حاكتها اسرائيل يضمن، بدل تغيير العنصرية الصهيونيَّة، ابقاء الهيمنة الاسرائيلية بل تعزيزها بالفعل. ولا توجد أللة اكثر أثازة للاحسباس بالصيدمة على المواقف الأسرائيلية الفعلية تَجِّاه الفلسطينيين، كشعب من الصابثة التي تناولها تقرير لصحيفة واشنطن بوست، في ٢٠ تشرين الثاني (نوقمبر) الماضي عن اتهام اربعة جنود اسرائيلين وإدانتهم فعلاً بالقتل ُ مُنْ جَرَّاء الاهمال لفلسطيني عمره °7 أَسَنة لم يَكُنُ مِ تهماً باي -جريمة او جنصة. ماذا كان قرار المحكمة العسكرية؛ الحكم بِالسَّجِن لَّدَةُ ساعة وأحدة مع وقَّفَ التَنفيذ فوراً، بِالأَضَافَة الى غرامة مقدارها اغورا واحدةً، أي ما يعادل وأحداً في المئة منّ نتانياهو في السلطة، ان يوضح قيمة حياة انسان عربي بقدر ما يتعلقُ الأمر بدولة اسرائيل. كانت الرسالةِ الفعليةِ الْيُ هُؤلاءً الجنود انهم منتبون بجريمة القتل التي لم تُعتبر جريمة بالغة الخُطُورة لانها لم تكن تعني سوى حياة شخص فلسطيني. وإذا احْننا في الاعتبار اللغة السياسية الزائفة بالكامل التـ

ويفاقم الاوضساع سبوءأ أن المواقف والسلوك الجسمساء

ستخدمها السياسيون والصحافيون في الوقت الحاضر، فان القَمْس عن المُفَاوضُاتُ المُثيرة في شانُ المُليل لا تسمح باي ربط بينهسا وبين قسرار الحكم القساضى بتسغسريم الجنود الاسرائيليين الاربعة، كمّا لو ان كلا الامرين موجود في عالم منقصل. هكذا يُطمس التناقض الصارخ بين التظاهر بصنع السلام وبين العنصرية المتطرفة التي تمارسها اسرائيل تجاه غير اليهود دفي ارض اسرائيل، وهكذا نُدعى كقراء، بِلَ يسوّغ لناً فَعَلَا، أَن نَنْسَى مَنْطلقات اتَّفاقات اوسلو، أي ان يُطلَب مَنَا كفلسطينيين الأ نقبل خسارة تاريخنا في فلسطين فحسب بل اي التزام والضُّمِّ وقاطعٌ من جانب أسرائيلٌ بانه يدَّق لنا أنْ نُتمتع ً بحق متكافئ في تقرّير المصير وبالسيادة على أرضنا كشعب. وليس هناك في القيادات الفلسطينية والعربية حالياً من يعمل من لجِل عمليـَّة السلام من دون أن يقبل ايضَـا بشكل ضَـمنى الانطلاق من أحسساس استأسي بدونيتنا تجاه والشبعب اليهودي، لكن يبقى بعضنا ليطرح السؤال عن سبب تقديم هذا التنازل اولاً وقبل كل شيء، ولماذا نبرئ القيادة في عبرها وافتقارها الى ارادة سيأسية حقيقية. لقد فرضت لُّغة عملية السلام على غالبية المعلقين أن يروا الفوضى التي تمثلها المفاوضات في شان الخليل كما لو أنها معركة حقيقية، فيما لا يحاول عرفاتً أن يفعل سوى أن يجعل هذه العركة التي خسرها بالفعل (حتى لو توصل الطرفان الي اتفاق الدوم او الاسبوع المقيل، فالنتيجيَّة هي انه سلَّم السيطرة على الخَليلَ قبل قَتْرَةٌ طويلة من مجيء نتائياهو الى السلطة) تبدو كانها وقفة أخيرة بطولية، وهو تزييف شبه كامل للواقع. اضافة الى ذلك، وكما بيرهن الحكم على الجنود الأربعة بوضوح اكثر من اي كلام، فان اسرائيل تستمر في ممارسة عنصريتها، حتى عندما ثلقي المواعظ والتصريحيات الضادعة التي تؤكد ان موقفها هق العكس وكانت هذه استراتيجيتها السياسية منذ اليوم الاول لنشوئها، أي العمل باحتقار كامل للجنس الأدني المسمى «غير اليهود) (وهي الصفة التي لا ترال تطلق على القلسطينيين في كلُ البيّاتُ الدُّولة وقوانينها)، فيما تدعى بكل انواع الحَّقوقّ والامتيازات الروحية التّي تحرم منها تمَّاما كل الأخرين. لكنَّ يُفرض علينا، من حالال منطق الإنكار والتزييف هذا الذي يسمح لقيادتنا باستعمال هذه التكتكيات ضد شعبها ذاته، أن تركرُ على قضييَّة الخليل وننسى كل ما سواها، اما حسب المنطق الحقيقي والجدي فعلينا أن نربط بين الخليل والحكم في قضية الجنود ألاربعة والمعنى الحقيقي لمشاركتنا في عملية السلام الأميركية - الاسرائيلية، من أجلُّ الابرارُ الواضح لهذا التناقض المُؤلم في قلب كل هذه القضايا.

اخيرًا، علينا أن نعيد المآساة الإنسانية الحقيقية للشعب الفلسطيني الى لغة عملية السلام، هذه اللغة التي ترعت عن العملية أي سياق انساني واعطتها شكل سلسلة من المؤتمرات والاجتماعات والتصريحات وما الى نلك، والنتيجة ان غالبية المعلقين حدفوا بكل يساطة قلب عملية السلام، وهو أن الوضع الإنساني لكل الفلسطينيين اصبح الأن اسوأ، وذلك ليس على رغم عمليَّة السلام، بل يسبِّيها. لمأذا فقدنا القدرة على مواجهة تفاصيل ما فرضته علينا عملية السلام من خسارة وحرمان، وان نربط بين هنين والغباء الاجرامي لقيادتنا التي لايزال عليها الحصول على انن لمغادوة غرة، ولمّ تتمكن بعد منّ أن تتخلُّم متى تقول نعم ومتى لا، ولا تزال غيس قادرة على الاستفادة من تاريخها في الكفاح وأعطاء شعبها حتى نرة من النيموقراطية، وتستمر من دون رادع في منافسة موبوتو وهاستنغ باندا في الفساد الوقح والقسوة ألتي لا مبرر لها؟ هذه التناقضات بين المظاهر والحقيقة يجب التركير عليها، وليس دفنها في تك الكليشيهات عن التقدم نحو السَّلام. أنه هدف يستحق الالترام

\* السِتَاذُ الانكليزية والادب المقارن في جامعة كولومبيا.

🗷 لا شك أن عام ١٩٩١ المنصوح كان عام خيبات الأمل على جميع الأصعدة ولاسيما بالنسببة الى مسيرة السلام في الشرق الأوسط، فبعد سنوات من الوعود والأمال والأحسابيثُ المتكررة عن السسلام الأتي على القطار الأمبيركي السيريع، ويعيد سلسلة اتفاقات عربية - اسرائيلية اشاعت أجواء التفاؤل لدى الكثيرين لدرجة ان بعضهم قد بشر بأن السلام الكامل صار على قاب قوسين وأدنى منا، وأن الأيام المقبلة هي أيام العسل الاسرائيلي. والخير والاستقران والإردهار والشرق

الأوسط الجبيده. فَمَنَدُ مُؤَتِّمُ مِنْ مِنْ خَرِيفَ عَامَ ١٩٩١ لَمْ تكف أجهزة الاعلام، ولم يكف السياسيون، وفي الولايات المتحدة بالذات، عنَّ الحدُّبُّ الوردي والوعود البراقية بأن السيلام أت لا ريب فيه وانه قرار أستراتيجي لا عودة منه لانه يرتبط اساساً بالمصالح الاميركية العليا. فيما حشنت اسرائيل إعلامها واتصالاتها للتمهيد لتحويل نظرية بيريز والشرق الأوسط الجديد، الى واقع يدر أرباهاً ويضح أموالاً

للمشاريع الإسرائيلية القائمة والستقبلية. . . وتعسروت الأمسال بعدد التفساق أوسلو الفلسطيني – الاسسرائيلي وبعد الاتفاق الأربني – الأسرائيلي ثم بعّد موافقة بعض الدول ألعربية على بدء مسيرة التطبيع مع في مؤتمر القمة الاقتصادي للشرق الأوسط وشَّمالُ افْريقِيا في الدارِ البِيَّضَاءَ اوْلاً ثُمَّ في عمان ثانبًا أستُعداداً لإعلان قيام البنكُ

الدولي للتنمية في الشرق الأوسط ولكن كل هذه الأمال تصولت الى سيراب بدلاً من ان تتحول الى واقع، وتبين للجميع أن حالة والانتفاخ، التي ظهرت معالمها على المُنطقة ليست سوّى مجّرد محمل كانب، بعد سقوط شيمون بيريز وحزب العمل في الانتكابات العامة وقور اليمين المتطرف بزعامة بنبامين نتانياهو الذي تولى رئاسة حكومة عنصرية متعصبة ومعادية للسلام تضم عستساة الليكود والإحسزاب الدينيسة

والصهبونية البمينية المتطرفة. وهكذا أفاق العرب (النبين طبعوا، والنبن عقدوا الإتفاقات، والنين رفضوا وعارضوا وحنروا من التطبيع) على حقيقة مرة بعد أن ناموا على حرير الوعود والتعهدات الأمبركية والتصريحات الاسرائيلية التي تظهر الروية وتخفى المكر وللماطلة والمناورة، فقد كان عام ١٩٩٦ كُما أشرَت في البِدَاية عَامَ حُبِيات الأملُ من اوله الى أخره. ومع الشحول من عام الى عام بقيت الأمال معلقة على حبال المجهول، وسُابِحَة في فضماء العدم، لأنه سا من أحد يستطيع مع بداية العام الجديد ان يجزم بان العسام ١٩٩٧ سيكون أحسن أو أفضل أو سيشبهد المعجزات، لأن الظواهر والدلائل لا تَبِشُر بِالحُيِرِ، كما أن السلام يَبِيقِ مُستَحيلاً في ظل هذا الجو التصعيدي الذي تشرته حكومة ليكود واستبعدت فيه اية امكائية للتراجع عن مواقفها المتصلبة المساسة للسلام مثل رفض تنفيذ الاتفاقات العقودة مع السلطة الوطنية الفلسطينية، ورفض قيام دولة فلسطينية مستقلة، ورفض الانسحاب من القندس الشريف والإصبرار على ضمها مكعاصمة أبدية لاسرائيلء ورفض الانسحاب من جنوب لبنان، وعمرض الاقمتسراحسات الشبوهة بالنسبة للبنان، والاستمرار في احتلال أجرُاء مهمة من أراضيه الجنوبية، إضافة الى سلسلة من المارسات التعسفية والإجراءات التوسعية والإعمال الاستفزارية وكان آخرها مشهد الجنود الصهاينة يعتدون بالضرب والركل والإهانة على مجموعة من

الشيان العرب العزل من السلاح. هذه الممارسات والمواقف لا تخدم قضيية السسلام، ولا تشبحع العسرب على الوثوق بالاسسراليليين ولا بنواياهم العسدوانية وطبيعتهم السادية وكراهيتهم للعرب وُحفِّدهم الدفين تجاههم بل انها تنسف جوهر السلام ومعانيه وتفجر الأصقاد وتسحب آمال التطبيع الى حافة الصفر وحالة الإستحالة.

قالسلام روح ومبادئ وأجواء ومبادرات انسانية وعمليات تمهيد نفسية ومعلاقات عامة، حتى يستطيع العرب نسيان الام اكثر من قرن من مشاعر الكراهية واكثر من نصف ىالمُفاجات. قرن من العداء والحروب والظلم والاضطهاد والاحتلال والتنكيل والدمار والقتل والمذابح التي يحفظها كل عربي عن ظهر قلب من كفر قاسم وقبية ودير يأسين إلى بحس البقر وصيدا وشاتيلا والحرم الابراهيمي في الخليل والحرم الشبريف في القندس وقناناً وأخوآتها وغيرها.

العام المنصرم قرع طبول الحرب، وبقينا حتى ليلة رأس السُّنة تُنْتَخْتُوف مِنْ تَدَهُورُ كَامِلَ، وْانْفَجَّارْ كَبِيرِ لا يعرف إلا الله عزْ وَجْل آثارِه المدرة ونتائجه الخطيرة على جميع دول المنطقة وشعوبها نو أستمر التصعيد

ولا سيما شيمون بيريز وقادة حزب العمل المعارض، ومن يقرأ ما تكتبه الصحف العبرية في الأسابيع القَّليلة الماضية يظن ان الحربُّ قَدُّ تَقَعَ غَيْداً وَإِنَّهَا قَدَ تَمَتَّدُ لَتَشْغُلُ أَطْرَافًا اخرى كانت اسرائيل قد ظنت انها ضمنت حيانها وعزلها. ولهذا أعود الى السؤال الذي طرحته في عنوان القال ونحن نستقبل العام الجنيد وهُو: عام السلام والاستقرار أم عام الحسرب والإضطرابات؟ وأزيد عليته ستؤالاً منبثقاً عنه وهو: هل ترضى الولايات المتحدة بنفن مبادرة السلام، التي هي أميركية الهوية والجوهر والأساس؛ تم هل يمكن أن تضحي الولايات المتحدة بمصالحها من أجل إرضاءً اليمين الاسرائيلي المتطرف مع انها تعلم ان انهياً رالسلام معناه القوضي، وإن القوضي العقدين الأخيرين وكل ما جنته من فوائد

بأن أي تأخير في مسيرة السلام ستكون له عواقب وخيمة. وتخطئ الولايات المتحدة اذ تتجاهل أن عناصر التفجير والصواعق لا تزال فى أمكنتها، من العراق حتى ايران والخليج وصولأ الى الجزائر مروراً بلبنان والسودان، ومهمة العرب تأكيد الثوابت والتنبه لحقيقة المخاطر الماثلة.

استراتيجية وعسكرية واقتصابية ومابية بعد حسرب الخلاج؟ ثم هل تقسل الولايات المتحدة بمثل هذه الإهانة أو الصفعة الموجهة اليها كقوة عظمى وحيدة تتحكم بمقاليد النَّظْآم العالمي الجديد من قبل نتانياهو وعتاة للتطرفين وبألت الى تفقد محسداق يحشها وسمعتها وقدرتها على الحل والربط وقرض رأيها وتنفيذ تعهداتها الخطية الثى أعطتها لحميع الاطراف والثي انعقد مؤتمر مدريد على اسلسها، و صمن مفاهيم تنفيذ قرارات الشرعية الدولية وميدا الأرض مقابل السبلام ثم «إهانَة» توقيع رئيسها على اتفاقات اوسلو ــــد و آشدين بين الشلسطينيين

نتارجح بين عام وعام وبين هواجس المستقبل والخسوف من عسودة مسسلسل الحسروب والاضطرابات والقلاقل وأعمال العذف وسنقك الدماء وتثنامي اتجاهات التطرف والرفض.

ولا يملك أحسد المفساتيح السسرية للأجسوبة الشافية على هذه الأستئلة، ولكن الولايات المتحدة وحدها تملك وسائل الرد والقدرة على تبديد المخاوف أو رُرع الأمال من جديد، فهي اليوم أمام امتحان كبير قد يكون الأخير، فإماً ان تجتازه بنجاح وتكرم أو ترسب فيه وتهان لأن صبر العرب له حدود، والأيام المقبلة حيلي

المواقفه ولكن مستضت الأيام والأسسابيع والأشهر ولم تترك هذه الحكومة بافذة للأملّ إلا وسنتها، ولم تدع مناسبة تمر دون ان تبرهن على تعصيبها ورقضها للسلام بكل

يتحنثوا مع الغرب ليتنازلوا بمنحهم فتات وقد كان العرب عند حسن ظن الإصدقاء وأصنحاب النصائح، فلم يخيبوا الأمل بل سكتوا على ضيم وتصبرفوا بحكمة ولم يصعدوا مع اسرائيل، بل اكدوا بقوة وحرم تمسكهم بالسيلام واستعدادهم للمضي معه

حتى نهاية الشوط

ستُل الأمن مقابلُ السلام، والسلام مقابلُ

ومع هذا، وبدلاً من مكافئاة العبرب على مبرهم وتحملهم ورفضهم أن يردوا الصاع صاعين لاسرائيل، طلب منهم المزيد من الصبر والكثير من الوقت... فالولايات المتحدة راعية المسلام غيير قبادرة على التبحيرك، ولا على الضغط على استرائيل لأنها تعيش صالة اللاتوازن التي تترامن مع فترة معركة الرئاسة الأميركية. والرئيس كلينتون المؤيد بقوة لمسيرة السلام كما يقولون لا يستطيع المضاطرة بالصوت البهودي ويعداء اللوبي الصبهيوني خلال هذه الفترة وبالتالي فإنة مقيد البدينَ، مشلول الحركة، وغَيْر قائرٌ على ممارسة أي ضغط على اسرائيل.

ويتفهمون الواقع، فهم الآن يتميزون بالحكمة والواقعية والحنكة والهنوء وبرود الاعصاب ولهذا عليهم وأجب عدم إحراج الصديق أو «الرئيس الطيب» على حبد وصف العبقيد

ولكن كل هذه المبررات واللياقات سقطت الآن بعد فور كلينتون لولاية رئاسية ثانية وباغلبية لم يكن فيها أي حساب للصوت البهودي، فبإلى متى الصبر؛ والني أي مدى يمكن أن يستمر العرب في ضبط النفس وتقسيم تنازلات تلو التنازلات لإرضساء والصبي المغرور، أو والقبضاي المتجبّر،

هَنَأُكُ مِسْتُلُ عَسْرِبِي يِقُولُ وَإِلْصُقُ الْكَذَابِ لوراء البياب، ولهذا لمّ يعد هناك أي سبب يمنع الولايات المتحدة من تنفيذ تعهداتها وفرض الحل الذي وافقت عليه جسميع الأطراف منذ بداية المسيسرة، وفي مسؤتمر مدريد، فالرئيس كلينتون، يعود الَّي البيت الإبيض مع بدأية العام الجبيد يقوة لا مثبل لهاً، وبدعم شُعْدِي ووزن ثولي مُشْدَهود، ولا يحتاج خلال الأسابيع القبلة سوى إكمال عَملية اعادة ترتيب بيِّته الْإبيض، وإدارته، لينطلق بعسدا عن المسغوط والهسوم والهواجس، ويحقق لنفسه، ولبالاده نصراً تاريخياً وعمالاً سيسجل له بأحرف من نور، ويضمن مصالح ألولايات المتحدة لعقود

هذا العمل لا يحقاج منه سوى التمسك بالاتفاقات والعهود والشعهدات المكتوية وتنفيذ قرارات الشرعية الدولية وفق روح مدريد وأسس المبادرة الاميركية الصرقة؛ فهلُّ يقدم الرئيس كلينتون؛ ومتى سيفعل نلك؛

الأكتيد أن ادارة الرئيس الجديد - القديم ستتخد بعض الخطوات والمبادرات، ولكن الوقت يضيع، وهذا أمر خطير جداً... فعامل الوقت في النَّطقة مهم جداً لأنها تقف على حافة بركان رغم كل المُظاهر الشادعة. ومنّ هنا فإن القول بأن هذا العام سيكون إما عام السلام والاستقرار (وان كنا عمليان أكثر عام بداية السلام والإسشقرار) أو عَام الصرب والأضطراباتُ والقلاقل (ولنكنُ أقل تُشاوُماً عام بداية الطريق نصو العنف والتصهيد لحرب لخرى مدمرة). ولهسذا أيضساً، ويعسيسداً عن التكهنات

والتحليلات ونبوءات العرافين والمنجمين التي تزدهر مع بداية كل عام يمكن الجسرم بأن أي تأخير أو اهمال في مسيرة السلام ستكون له عواقب وخيمة، وتخطَّعُ الولاياتُ المتحدة لو تجاهلت واقعيتها أو قللت من قيمتها ونتأئجها خاصة وان عناصر التفجير والصواعق ما زالت في أمكنتها من العراق حتى ايران والخليج ومسولاً الى الجيزائر مروراً بلبنان والسودان ومصدر وغيرها. ومسهمة العرب، قبل الاميركيين، ولا سيما القيبادات العاقلة ان تؤكد على هذه الخوابت وتضغط على الولايات المتحدة وتشرح لها حقيقة المخاطر الماثلة في المنطقة في حال تعفر مسيرة السلام... أو استمرار الْتعنت

الإسرائيلي. وأخيراً: كل عام وانتم في سلام... وأبعد الله عن أمتنا مهالك الحروب وماسيها.

#### الدفاع العربي. . .

■ من حق العرب المعنين مباشرة بعملية السلام أن بدافعوا عن انفسهم في ظل الهجمة الاسرائيلية على هذه العملية بهنف الانقلاب عليها. ذلك أن البديل من عملية السلام هو مزيد من التعزق للمجتمعات العربية، نظراً الى ان المطلوب لنجاح مشروع بنيامين نتانياه و حروب عربية - عربية، وحروب داخلية تؤدي الى حال من التشريم الداخلي في الدول المحيطة باسرائيل، فلماذا لا تتكرر تجرية ابنانَ الذي يتعافى حالياً بعد حرب استمرت ١٥ عاماً في أمكنة أخرى؟

من هناء لا مغر من التعاطي مع المرحلة الراهنة بأكبر مقدار من الحذر تقادياً للسقوط في متاهات أقل ما يمكن أن يقال عنها هو أن النول العربية في غنى عنها

هل من سبيل لتفادي هذه المتاهات؟ الجواب هو نعم شرط توفر المرونة العربية والرغبة نى الاستفادة من تجارب السنوات القليلة الماضية للمتدة منذ انعقاد مؤتمر مدريد في تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩١ وتعثر التوصل الى اتفاق في شأن الاتسحاب الاسرائيلي بن الخليل بعد فرز نتانيا هو في الانتخابات الاسرائيلية. وأول دليل على أن العرب قادرونُ ا على التحلي بالرونة هو التمسك بعملية السلام. وتلكيد ان السلام «خيار استراتيجي» على غرار ما تفعل سورية. ونلك لن يكون كافياً إلا إذا اكد الجانب العربي لنه يرفض الأرهاب عبر تشديده على أنه لا يوجد «أرهاب مستحب وأرهاب غير مستحب، فالأرهاب في النهاية واحد ولا بد من أن يظهر العرب أن المجتمع الاسرائيلي بتناقضاته الداخلية هو الذِّي يفرز الارهاب بدليل ما حصل في الخليل يوم أول كانون الثاني (يناير) الجاري عندما حاول جندي يمثل المرازات هذا المجتمع الفضل تمثيل، ان برتكب مجزرة جديدة في

المرونة مهمة، كذلك الموقف الواضح مِن الارهاب. إلا إن ما قد يكون أهم من ذلك كله، هو العودة الى التنسيق العربي للحؤول دون استغراد اسرائيلي لهذا الطرف العربي او ذاك، ذلك أن الاستراتيجية الأسرائيلية تقوم حالياً على ارباك العرب والرهان على أن لا أمل في التوصل الى حد ادنى من التفاهم العربي. وهدف بنيامين نتانياهو من التوصل الى اتفاق في شئن الخليل حالياً ليس تأكيد الرغبة في منابعة المفاوضات مع الجانب الفُلسطيئي بمقدار ما هو تجميد عملية السلام ورفض التعاطي مع فكرة السلام الشامل. ويكلام آخر سيسعى نتانياهو الى اعتبار أتفاق الخليل نهاية المطاف في حين أن المطلوب اكثر من أي وقت متابعة غملية السلام مع السلطة الوطنية الفلسطينية بفية ازالة حال الاحتقان فيُّ الضفة الغربية من جهة والتعاطّي مع سورية من جهة احْرَى.

وحده التنسيق العربي يمكن إن يعنع تتانياهو من تحقيق ماربه، لأن مثل هذا التنسيق واو كان في حده الادنى سيؤكد للادارة الأميركية ان ثمة في المنطقة من يريد السلام مع ما يعنيه منَّ استقرار في حين أن الجانب الاسرائيلي يعمل منَّ أجل شيء آخر اسمه حالً التشريم. والتنسيق سيحمل ادارة كلينتون على طرح اسبلة جدية من نوع هل ان في استطاعتها تحمل حال التشرنم القابلة للتوسع جغرافيا بما يهند المسالح الحيوية للولايات المتحدة؟

خبرالله خبرالله

#### الارهاب والقضايا

■ كل صاحب «قضية» يسمى الى تحقيقها بالارهاب لا قضية له. ينطبق هذا عليهم كلهم: «بادر مناينهوف» وكارلوس ووالمهندس، ووتوباك أمناروه ووأبو نضنال، ووالألوية الحمراء وفريهمان وعمر عبدالرحمن ورمزي لحمد يوسف وغولاشتاين وايغال امير ومرسك الرسائل المفخخة الى مكتب والحياة، في واشنطن، وكل اسم آخر، معروف او مجهول، يمارس هذا النوع من «الجهاد» أو «النصَّال»، الأن وفي الستقبل. اصحاب القضايا يكافحون لخدمتها بينما كل ما يفعله هؤلاء هو ايداء القضايا التي يزعمون انهم يقتلون ويفجرون من لجلها، وبالتالي فلا قضية لهم.

كيف يجوز اعتبار معتوه مثل فريدمان صاحب قضية لجرد انه اراد ان دينهي، عملية السلام في الشرق الاوسط بقتل مدنيين فلسطينيين ابرياء في الخليل؟ وهل يمكن مسلماً سحيحاً أن يعتبر رافعي شعار في تجمع لـ «حماسُ، في غَرْة كتبت عليه عبارة «قتل البهود عبادة تتقرب بها اللَّي الله، أصحاب قضية؟

وما الفرق بين تفجير حافلة تقل ركاباً أبرياء في طريق الهرم في القاهرة والحرى تقل كابا أبرياء في بمشق أو تل أبيب أو بلدة كربية في جنوب شرقي تركيا؟ مهما اجتهد المجتهدون فلن يمكنهم أن يجيبوا سوى بالجواب الوحيد الذي يمكن أن يقبله عاقل وهو: لا فرق. كنلك لا فرق بين «مناصلين» يحتجزين رهائن في السَّفارة اليابانية في ليما وبين «مجاهدين» يحتجزون سياحاً غربين في جبال كشمير، ولا بين «مجاهدين» في الجزائر يواصلون تبح ليرياء وبين ملالي طهران الذين امروا باغتيال معارضين لنظامهم في المانيا او خطف لجانب في بيروت.

الشكلة مي أنَّ كل أرهابي يؤكد أنه صاحب قضية. والشكلة مي أن ما يفعله الارهابي لا يقتَّصر تاثيره علىَّ شخص يغتاله او حافلة يفجرها. فأحياناً يمكن ارهابياً واحداً أنَّ يغير ميزان القوة، كما فعل قاتل السادات في مصر وقاتل رابين في اسرائيل، أو أن يتسبب في مجزرة يسقط فيها مئات الالوف من القتلى كما فعل النبين فجروا طائرة الرئيس الرواندي قبل تحو سنتين.

لكن المشكلة الاكبر هي أن لكل ارهابي «مؤمنين» به وقيضيته، ووالمؤمنون، انواع اخطرهم الانظمة والتنظيمات التي تدعمها هذه الانظمة واكثرها - للاسف - في الشرق الاوسط وجواره: ايران ومصر، سورية والعراق، لبنان وافغانستان، السودان ويأكستان،

المؤمنة» يكتفي بإيواء الارهابيين أو السكوت عن نشاطاتهم، لكز بعضها الآخر يدعمهم ويمولهم ويسأحهم ويدريهم وينظمهم وينسق نشاطاتهم وعندما يتم الزواج بين انظمة وارهابيين تكون النتائج وخيمة: تفجير في الظهران أو الخبر، نبع مواطنين جزائريين وقتل سياح وتفجير حافلات في القاهرة وتل ابيب، تفجير مركز

التجارة العالمي في نيويورك ونسف حافلة في ممشق، وغير ذلك كثير. الاشهر ألقايلة الماضية التي سبقت بعض عمليات الارهاب في المنطقة شهدت التصالات وتجمعات تعت في غير عاصمة عربية شارك فيها ءمنجاهدون، وومناضلون، من كل لون. هذه النشاطات تتواصل والارجح أن ما حدث حتى الآن هو مجرد غيض من فيض ما يخططه المخططون.

ألم يحن الأوان لكي يفهم الساكتون عن امثال هذه النشاطات ان الارهاب هو العبو المشبترك لكل الشرق الاوسط وأن عليهم أن يفعلوا شيئا لمواجهته قبل أن تصبح هذه المنطقة مكاناً لا يطاق العيش فيه؟

كامران قره داغى



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

المُكتَّبِ الرئيسي (اندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York مكتب نيوبورك: 🗷

10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 🗷 مكتب ميروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

مكتب رقم (٦) الهائف: ٧٥٩٧٢٤٢ الفاكس: ٢٩٥٢٦٤٦

١ شارع اميركا اللاتينية، مجارون سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شفة ٩

 الادارة، الطابق العاشر، مجمع الشيراتين، المنامة صب، ١٥٩٠٠٠. الباتف: ٢٠١١م - ٢٧٠، الفاكس: ٢٧١٩٥ - ٢٧١

~ ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة. اقامة شالة. شقة ١٤، للدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

🖺 مكتب صينعاء · صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبة للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهانف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ۲۲۲۲۲۲ - من ب ۱۹۷۲۱

- الإعلائات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتصويق المركز الرئيسي: جدة - الحمراء شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة للعربية السعودية،

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشس تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK

عام السلام والاستقرار أم عام الحرب والاضطرابات؟ ادوارد سعید \* ولكن ما تفعله اسرائيل، الليكود ومن يلف لفه، لا يحترم كل هذه المعاني، ولا يمنح أي أمل بالسلام أو الاستقرار، بل على العكس من عرفان نظام الدين \* نلك لأنها تنسف الأمسال وتصب الزبت على النار وتنكأ الجروح ثم ترشيها باللح إمعانأ صبوره وأشكاله رغم مظهبرها الخسأدع وشىعاراتها الممجوجة التي رفعها نتانياهو

في التعنيب والتنكير بكل الذي مُضَى من ولهذا لم يكن غريباً ان نسمع قبل نهاية السلام... ولولًا الحياء لقال لنا السلام مقابل الكلام... اذ يكفي ان يتكرم الاسرائيليون بأن

ومن يسمع تصريحات القادة الاسرائبلدين

بعيداً عن التكهنات، يمكن الجزم



والاسرائيلين تلكُ الْأَسْتَلَاة تَنْشَقَلُ مَعْنَا اليَّوم، ونُحِنْ

فقَّد طلب منا كحرب يوم مسقطه بيريز وحكومته وصعد نتأنياهو وجماعاته المتطرفة أن تمنح الحكومة الجديدة فرصلة لالتقاط أنفاسها وقياس مدى تمسكها بالتزامات السلام حتى لا نتهم باستفزازها أو التسرع في إصدار الأحكام قبل التثبت من



رئيس التحرير: جهاد بسام الضازن

- فتمرين الهاتف: ١٩٨٨ - ١٩١١ - فغاكس: ٢٧١٤٢٥ - ١٩١١ / ٢٧١٤٢٥ - ١٧١ - الملكس: ٢٥٧٤٦ - الادارة العامة: الهاتف: ١٨١٨ - ١٠٢١، الشكس: ٩٢٥٧٥١ للفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٧١٠ - التوزيع: الهاتف: ٦٠٢٢٥-؟ - ١٧١- الفاكس: ١٤١٤٠ - ١٧١٠ AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٢/٢/٤/ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكثب مومنكو: 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

■ مكتب الرياض، جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام مرب. ٢٩٤٤٨، الرياض ١١٠٤٢، الهاتف: ٥٧٥١٨ / ١٩٤١٦ / ٢٠١٥٤٦، الفاكس: ٥٣١٥٢٦ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السائم – مركز الشاري والخترش – الميزانين،

> 🛚 مكتب القاهرة: العاتف: ٢٥٤٦٢٤٦، للفاكس: ٢٥٠٨٠٤٢

🛍 مكتب البحرين:

~ التمرير: ١٠٥ بعاية الشيخ مبارك شارع الحكومة، للعامة صعد ٢٦٢٨ الهانف. ٢١٤٤٢، الفاكس: ٢١٢٨١١ خ

الهاتف: ١٤٢٤ ١٤٤٤ (٢٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩

Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK
Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany
Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA
Printed by LINCO PRINTING INC. New York
Registered as a newspaper at the Post Office

SALEGENERAL
MISSASSEY LF DEA
MISSASSEY
MISSASS

التحصريهات المتحاطفة ا

المسوقف الاوروبي في الشسوون

الدولية، ما ذكرته مجلة «ثايم،

الإمبركية في عددها الخاص عن

لانتهاء الحرب العالمية الثانية

في احد تعليقاتها: «تمرقت

بوغسلافيا بحرب اهلية وتطهير

عرقى يذكر بالإبادة الجساعيية

النازية، ووقفت أوروبا عاجزة عن

ايقاف المجرّرة، بمؤسساتها:

والاتحاد الاوروبي، ومؤتمر الأمن

والتعاون الاوروبي، وخيلال ايام

في أب ١٩٩١، بدأ أنَّ الأصر تَقْسَهُ

سيحدث في الاتحاد السوفياتي،

حين ابقت عصبة مسيطرة علم

الذكومة ميخائيل غورباتشوف

محجوزاً في بيته، وأعلنت حال الطوارئ فقام المدافعون عن

الديمقراطية بقيادة بوريس

يلتسن وقضوا على المعتصمين

في البيت الإبيض في سوسكو،

البناشو (التجليف الإطلسي

أوروباً في النَّكري الخسس

وكنان من ابرز منا عبير عن

الشلحية غالباً.

عظهرت ه عنها فنو ن نعشود \*

من استند

ولا رؤيت

الإصدر الساء

وانكلدانك

والرود وا

عير النات

40 - L

الى بادي

وشعشال

ويعثق الا

تتميزب

ومی تــ

يلخلق

فسالمناح

وحكتة و

العثودو

بعتدالا أ

ايضا اعا

الموضوة

اعتدال ا

عتنت ب

غ*ي غلل* 🕏

اقتاد

41 + 121

بروية.

وسالان

وينح

فيالإب

ALHAYA

مول داجت نظریات و اداره مول داجت ایمانیا کرده روانكاله المفتع برواست بعنبر الكاتب ابذاك معرانعا هو حسر" معرانعا هو حسر"

نظر وسط وروسي

معرف المعطويات احد على وعده المعطويات احد

مه در المادية، عسعاقلين عن الملاللية، عسعاقلين عن

بالدشكروا ستست

تعروضة في المشر،سين

لانعبو كؤشيا مقارت

الانتصاعى من المتساة

مراد بعالوات فكريه اســــــ

يار الم المسواد المعتمد من ي على المسواد المعتمد من

منعه الاحبار الاحرى مالويض الاحبار الواسع بالمناش فالمعلى الواسع

ينالمعتقد الدبني

السرب عو ص

المناهد اعتسرها

منسي الواسع الإضلاع ال

الرادسفياد بعشالا

المنافع على استسعدادات

إجدنى الصعينين الشششى

بالتي بهرصاعدات يجوز تقسيم

إلى المسلمان المسلم الاصد

م الله المتعادا على المتعادا على المتعادا على

بنو بينط بالمساح المعتشان

الموين الماللية المعارونية

المناوية العال عقط . في

أعالماح الساخر والسازء

والمصروف

أبوع لينعراضه لامه الارص

يرمك الإسلسي وحست

يهر كثرة فرقهد وتصاحب

المامحيا بسيد

\* \* 4

أغننان والعاشقاون والمولعنون

المتلطية عن الكسولوهيب

عَمْ يُشْوَافُ وَنُو شَعَارِ السَّنْسَانِ

والمصابير شنى من سور

برقيا إبريتورات الرابضيد عن

الجلاؤس كشولوجيا الأالب

المتهوفي واستشروسية

اللمدينطف للموت والانجسان

طالعسنا للكونوشيب عند

مَانِولِمَنْكُنا كُلُمَةً لَا مُصَلِّحُونَ

بالكناؤدث اصنحت تيسب

سيافيعسلدظه بشور وسساب

والمستاع واستن في هذا التعسائد

الشكابان زهوا وسهو وخسستنس

المنطقة النا الساد احسافسس

مخففة أن عون - المصا الا سويد ال بالإلاية أأن التكنوموجسيا اللي

إقسن كنشاه عصويا الداهي أكلف اتوي خساوب غي التحسد

مُولِ تَوْيِدُ لِلنَّهُ \* رُ خُسُبُ

بأنضاؤ والفاه غبد الشحسفان

المعالجيد فراج

إساس بالمستنساني

أنقيت فالنظرت

عامر المعربى

سك اعتبسر

## هموم معاهدة مايستريخت تأجلت الى قمة امستردام المقبلة

هشام شیشکلی \*

🖪 نهب القادة الأوروبيون الى قمة ببلن وكانهم يتقدمون الى حلبة صراع، وتابعوا العنة القمة، المربوجة فأستمرت المواحهة بيشهم امام الرأي العام، في الوقت الذي عبطوا فبيه بالخنفاء مع الخبراء للوصول الى تسويات، وعنادوا بعند تمنهنيند الطريق للصفقات التي يعرفون انها ستعقد في النهايَّة.

كانت المعارك النرامية اصام الكامصرات ذات اهداف سيباسيية محلية، يعود كثير منها الى تعقيد المواضيع وعدم فهمها ليس لدى القطاعات الشبعيية وحسب، بل لدى كشعر السعباسسين انضباً. واعترفت الحكوسة البريطانية في مطلع الشهر الماضي بتقميير موطَّفْتِهَا في إمداد نوأب البرلمان بالمعلومات الكافية عن الوحدة الاوروبية، ووعدت باجراء بورات تدريبية للموظفين المعنيين.

التشريع والنساتير يمكن التطلع الى مسا تحت الاضُّواء من خلافًات، وفيها تبدو التسعين في المثة المتفق عليها من القضايا المطروحة للنقاش اقلَ عناء منَّ العشسَّرَة في المشةَّ المختلف عليها، لأنها تقع في البؤر الكثر حساسية، لذلك ابقيتُ على الهامش في اكشر من قمة للحيفياظ على أنتفياع الميركب الاوروبي في الاندماج بمحيطه المتوسع الذي بجسد ولادة دولة اتحادية كبرى جديدة لا تعلك من مقومات الدولة سنوى المصنالح المشتركة، التي حققت اهذافها الاقتصادية عبر قرابة الاربعين سنة، ووصَّلت ألى حَافِهَ الاطار العام التشريعي المتباين في ارثه الحنصاريُّ والسياسيِّ، وقيه تطالب منظمات الأتحاد بتناغم التشريعات والإنظمة القضائية ومنع التعارض بينها، وهو سا تُعارَّضه عدة دول، وخصوصاً بريطانينا ذات النستتور غيسر

ولتحقيق ذلك تجري الدعوة لإعبادة هيكلة الدساتيس، وتود معظم الدول زيادة قوة المحكمة الاوروبية باستثناء بريطانيا. وفي مشروع قمة مايستريدت الثبانية اقينس احسات بريادة صلاحتات السرلمان الاوروبي، وفق ما تطلب المانيا وحلفاؤها من أصحاب العقول الاتصابعة النين يريدون منح البسرلمسان الاوروبي مسلاحيات اكثر في تشريع القوانين الى جانب مجلس الدول الإعسام، ويعسارض المحافظون في بريطانيا توسيع التصويت بالإكتسرية (عكس العمال) في التشريعات الأوروبية، وترى ابرلندا - رئيسة الاتصاد لهذه الدورة - أن ذلك يمكن أقراره مرة واحدة جمين يحبد قادة الاتحاد اتجاهاً سياسياً واضحاً. ولم تتبلور بعد صبيغة محددة لتوسيع نطأق تصويت الاكثرية بشكل يسسمح لبسعض الدول باستراع خطوات الاندماج، أو أعادة هنكلة المفوضية الاوروبية، وترّداد الخلافات بين النول الـ ١٥ حُـول هذا المـوضـوع. وتحــــاج الاتفاقية الجديدة آلى اجساع الدول كلها، وهو أمر مشكوك قيه، ليس بسبب موقف بريطانيا وحسب ولكن بسبب الحساسيات بين الدول الإخرى، ومن ذلك مثلاً الحساسية الفرنسية تجاه التشريعات الهوائدية المرية في

النظام النقدى اقرُت قصة ببلن اهم الانجازات في هذا الميدان، وهو الموافقة علَّى ما يسمى «ميثاق الاستقرار» وقيد تضياف كلمية والتعاون، أرضناء لفرنساء ومهمتته ضمان استقرار العملة الموصدة في المستقبل، وأكد المستشار كولُ انه ولا فرنسا ولا المانيا تريد عملة ضعيفة». وكان ثلك رداً غير مياشر على اتهامات لندن بانهما

يريدان عملة ضعيفة، وأضاف

بوظيفته البيتية جيدأء ولم ببت بالاجـــراءات التي تقترحها المانعا لمعاقعة الحكومات المبدرة، ومطالبتها المتكررة بفرض عقوبات آلية على الدول التي يزيد العسجسز في موازناتها عن ثلاثة في المنه وجسرت في ذلك تنازلات لمسالح الْاتْجَاه الذِّي تَؤْيِده فَرِنْسَا، وَهُوَّ ان بترك نكُّ للمُحِلْسُ الوزرايُ وان يكون هذاك تسامح مع الدول النى تعانى كسادأ اقتصادنا شديداً، وذات الإستدانة المرتفعة. واقترحت المائيا علاوات للدول التي يتقلص اقتصادها الي حد اثنينٌ في المُثّة. وهو الاسر الذي

لم يُحسِّدتُ حُسلال ٥٠ سنة في وقد اكد وزير المالية الألماني ثيو ويغل ان الحوار حقق اهدافةً بجنعل دالينوروه عنطة صنعبتة وُمُقِبُولَةً، يُقُرِضُ مَجَالِقَاتَ «شُبِه اليــة» على الدول التي تتــجــاورْ الصدود المذكورة في انفاقية مايستريخت. وفي غرّفة مجاوّرة كأنت المتحدثة باسم الرئيس الفرنسي جباك شييراك تُؤكّد ان المبوافقة تمّت على كل النقباط المهمَّة، وخصوصاً ترَّك امر فرض المخالفات لقرارات الوزراء وفق ما كانت تطالب فرنسا باستمرار. ويرى المراقبون ان النص اقرب الى الرؤية الفرنسية، فالدول التي تعانى كسادأ حادأ سوف تعفى من المُحْالفات، ويمكن لبعض الدول التي لا تعاني كساداً حاداً حاثلة بأن العجيز لديها استثنائي، وكان هدف المأنيا تقليص هذه الاستشناءات ينص مثبت في التشريع، وفسَّلت في هذا وسيبقى تحديد تاريخ فرض المخالفات عملياً في ايدي الوزراء وفق مسا هو مطلوب، ليس من

فُرنسا وحسب، ولكن من بريطانيا والدول الاوروبية كلها ما عدا المائيا وهولندا. ومن الملفت معالجة النظاء النقيدي المتوجيد وكتأنه امتر اقتصادي بحت، مع انه في الواقع قضية سياسية، تنصب على سلطة اتخهاد القهران، الذي يرى السريطانيون ان اي تغيير في السُــــــ مو تنازل من دالوايت هول، - مركز الحكومة البريطانية - لصالح دبروكسيل، وذلك هو جوهر العراك الجاري في الساحة السياسية البريطانية.

ومع ان الحسسوار ليس اقل حرارة بين الشركاء الاوروبيين، الا أن منحساه هو الذي يشكل الفسآرق الإسساسي النوعي بينهم وبين شركائهم البريطانيين. لابيحث القرنسيون والألمان

مشلاً في هدف العملة الموجدة وفائنتهاً، بل في سبل انجاحها، وهو مسالم يستطع الرئيس الفرنسي جاك شيراك والمستشار الالمسائي هلمسوت كسول جله في قمتهما في نيورمبرغ في المانيا في ٩ السَّهر الساضي، وتصنيد



نوعسيسة السلطة التي يعكن المسقدار الهوة بين التسرات السياسي في القارة الاوروبية، ممارستها على الاقتصاد في ونظيره البريطاني، الذي يضخم منسطقسة العبملة المسوحسدة مستسهد الإنقسسام بين الكتل «البورو»، الأصر الذي تتحكّم فيه السياسية البريطانية بشكل اوسع نسبة العجر في الموّارنات النَّيّ لا مما هو بين الشركاء الاوروبيين. ينبغي ان تتخاور الشلاثة في اضنافية الى الخنوامل الضاصبة وكنان ضنابط الآلينة النقسية بالجزيرة البريطانية، التي يطغى كلهناء وهو المنصبرف الاوروبي فيبها العامل الجغرافي، وتباين

المركزي المقترح، موضع خلاف بريطانيا الانتخابية، من حهة، ي قمة نيورمبرغ، ايضاً، حين رفض الرئيس شييراك خضوع الاقتصاد االاوروبي لمصرف مبئي وفق النصوذج الالماني يتمركز في فرانكفورت، وقال أنَّ استقلالياً المؤسسة المالية الجديدة يجب ان تكون مشرافقة مع سلطة ذات قوة سياسية في مواجعة المصرف المركزي، لأنها ستشحكم باقتصاد القارة كلهاء واذا حسم امر المصرف المركزي الاوروبي ، ستتحول جميع المصارة المركزية الاوروبية الى مؤسسات مستقلة. وتجاويت المانيا مع رغبات فرنسا واقترحت مجلسأ يتالف من الدول الإعضاء كلها،

ولم تحدد صلاحاته بعد. أمنا بقيبة القيضنانا منوضع الخلاف فأنها تندرج في نطاق اتفاقية مايستريخت الثانية، التي يجسري الأعداد لهاء لإقرارها فيّ قمة الاتحاد الاوروبي المقبلة في امستردام في حـرْيران (يونيـو) المقبل. وحولها يتركن الخلاف

المصالح الإستمسادية لمناطق

والصلات الاقتصابية المتميزة عبر الاطلسي، التي تخلف مؤثرات اميركية ذات اهمية كبرى.

الغاء الحدود يعند موضوع الغاء الصدود بين دول الاتحساد الاوروبي على أبواب القرن الصادي والعشرين، قضية خلافية كبرى في بريطانيا، وهو من البنود المهمة في مشروع اتفاقعة ماستربذت الثائبة، ولهذآ انذر رثيس المفوضية الاوروبية جاك سانتير بريطانيا بقوله ،اقِتربت ساعة الحقيقة،، وعلى الاتحساد الاوروسي اتخساد القبرار بتسمقيق الاندماج او التحول الى مجرد منطقة واسعة للتجارة الحسرة. ومع ذلك فإن الاعتراضات في هذا وجيهة، اذ تحتاج الدول الى سياسات داخلية عامة، توحد تشريعات الهجرة واللجوء وتأشيرات الدخول خلال ا سنة من ابرام الاتفاقية، وقي

ا الواقع كسان الاشحساد الاوروبي مرتَّهُنَّ لَمِثُلُ هَذَا الْإَجِرَاءَ مِنْذُ أُولُ خطواته حين وقعت معاهدة روما سنةُ ١٩٥٧، وقسامت دول قليلة لتمتلق ذلك جزئيا وخارج نطاق المعساهدة. وتنمن مسسودة المشسروع على أزالة كل القيسود الحدودية ومراكز مراقبة جوازات السقر سنة ٢٠٠١، وجعل حدود اوروبا الخارجية وأحدة، ونظام تأشيرات نخول •فيزاء موحدة، وتعسسارض ئلك الدنسسسارك وبريطانيا، وفرنسا بدرجة اقل،

وَتُصَرُ بِرَيطانَيا على أَنْ تَكُونُ لَهَا سياستها الخاصة، وأي سماح لبروكسيل بالتعامل معها هو مساس بالاستقلال. وفي هذا اعلن وزير الخارجية البسريطاني مسالكولم ريقكث في الأجشساعات الوزارية الممهدة للقمة في بروكسيل ان بريطانيا لن تلغي الحسدود، وقسال أن الخطوط العامة للمشروع عادلة، لكن هُناك تشسويش في عسدة قطاعات مثل قصل العمالة الذي يلزم الحكومات يسياسات لزيادة فَرَضُ العَمل التِّي قَد لا تَضَيَّف فرصنة عمل واحدة. وقنال أن الوضع الجسغسرافي للجسريرة التريطَّانية يجعل حُنوبها هي

الأفضل للنفياع ضيد الجبريمية

والهجرة غير المشروعة، ويشابه

موقف حنزب العمسال حنزب

المحصافظين في القصصايا

النمسا: نسبة جاهزيتها ٧٩ في المئة، ومن إلمئة. مع أنها خفضت عجز موازنتها من ١٠ في

المئية منذ ثلاث سنوات الي ٦

امل لديها في الانضمام حالياً.

سراء انضبت أم لم تنضم.

السنة، وتأمل تخفيضه الى ٥٠٤ في المئة السنة

اليونان: نسبة جاهزيتها صفر في المنة، ولا

السويد: يمكنها وضعها الاقتصادي من

بريطانيا: نسبة جاهزيتها بموجب معيار

ماستُ ريضُ ٢٢ في المئة، وهي لا تقدم في ذلك

مسابات مالية نقيقة، ويرجح عدم انضمامها في لول جولة لليورو سواء كان المحافظون او العمال

في الحكم، وهي تعمل لتحقيق معيار مايستريث

تعد كلفة سأعة العمل من المعابير الدقيقة فم

تقويم الوضع الاقتصادي للدولة. وتحسب شاملةً

الضمان الاجتماعي والاجازات والنفقات الصحية

والعالاوات الاخرى. وتجري المقارنة عادة مع الولايات المتحدة، وقياساً عليها تقدر كلفة ساعة

العسمُل في المانيا أعلى ٧٥ في المئة مما هي في

اميركا، وفي فرنسا اعلى ١٠ في المئة، بينما هي في دينما هي في بريطانيا المنه ١٠ في المشة، ومع ذلك مكافح بريسطانيا ضد قرار المحكمة الاوروبية بأن

لا تزيد ساعات السعمل الاستبوعية عن ٤٨

الانضمام لليورو، ومن العرجع تأخير انضمامها

الشؤون الاجتماعية تكافح الدول الاربع عسسرة لاعادة بريطانيا للأنضماء وتطبيق الفصل الاجتماعي في انْغَاقْيَة مايستريخت، وتركت لَنْكُ فسسحة من الزمن على امل فبور حرب العمال بالحكم والتوقيع

(الفيتو)ّ في الْقطاعاتُ الحسَّاسة،

وخصوصاً في قضايا الحدود

والهسجسرة والتجسوء والشسؤون

الضارجية والضرائب، وارجاء

البت في الإنضيماء للنظام التقدي

الموحد الى سنة ١٩٩٨ على الأقل،

وفق منا حند وزبر منالية الظل

غيسوردون براون، وقسدم وزير

خارجية الظل روبن كوك صورة

اكتشر مبرونة تجاه الاتحساد

الاوروبي بايضساح ان حسربه لا

يمائع في التساهل بحق النقض

في الشوون الإجتماعية والبيئة

والسياسة الصناعية، واوضح انه

اذا توسع الاتحساد الاوروبي الي

اكثر من عشرين بولة، فان الامر

يقتضى التحديث أذ لا تستطيع

دولة مسغسيسرة تعطيل تطور

الاتحاد. وحدد الاختلاف مع حزب

المصافطين في فصل العمالة، اذ

ستوافق أي حكومة عمالية على

القصل الاجتماعي في معاهدة

مايستريدت. ويؤيد زيادة

مسلاحيات البرلسان الاوروبي

وتوسيعها للحدمن التشريعات

الَّتِّي يَسْنُهَا المَحِلِّسِ الْوَزَّارِي،

وفي هذا الميدان يمكن الاعتماد

اقترح الزعييمان الفرنسي

والالمائي في رسالة مشتركة الى

قَمة بيلنَّ انشَّنَاء قوة شرطة عبر

اوروبا لمكافحة الجسريمية

الْمُنْظُمة، والمعركة ضَنَاها يمكنُ

ان تتبعيثل في وكنالة الشسرطة

الاوروبية «يوريول»، ما يساعد في

تحقيق تعاون اكبر بين السلطات

الأمنية والقضائية الاوروبية،

وتنسيق سياسات الهجرة وعمل

الشرطة، ووصف وزير الدلخلية

البريطاني مايكل هوارد المشروع

بانه نوع من وكسالة (اف بي آي)

والنَّحَ قَيقَ في الدُّولِ الاخرى. واقترح عوضياً عن نك وضع

أستراتيجية أمئية عامة عوضأ

عن ايجاد مؤسسة اتصابية

اوروبية جديدة، هي ببروقراطية

أَصْنَافَيَهُ فَي بِروكسيلُ

أوروبية، تستطيع الاعنا

على التصويت بالإكثرية.

على الفصل الاجتماعي. ويحث مشروع الاتفاقسة الجديدة على ايجاد فصل خاص بالعصالة، وتشكيل لجنة ترسم ستناسبة سوحية، والرّام النول بسيباسات اقتيصادية تريد فرص العمل. وتقف بريطانيا بقوة ضد ذلك وتراء مسؤولينة بريطانينة بحب أنَّ لا تترك لبروكسيل.

في الدفاع جرى التشديد على الإفضائية المطلقة فيما يتعلق بالاستقلال الوطئي، واقترح عقد مسسلات اوثق بين الاتت الاوروبي، والجناح الاوروبي في حلف الأطلسي، وتعـــارض بريطانيا منح بروكسسيل صلاحيات دفاعية اوسع، في حين اكد قادة فرنسا والسائيا في القائهما في نيورمبرغ الحاجة لمريد من الإندماج في الشبؤون الخارجية والدفاعية، ودعم وكالة التسليح الأوروبية التي تتحمس لها فرنسا، التي وضعت – منفردة - خسطة ضحمة لتحديث

وفشل الانقلاب. كان ذكر يوغوسلافيا وروسيا نظامها الدفاعي، في الوقت الذِّي في معرض توصيف الموقف تكافيح فينه المَّائيًّا لتَحُفيضُرًّ نفقاتها التسليحية، ولهذا الأوروبي دقيقاً، لأن أوروبا كانت تحاول الإعتماد على أميركا في مهددة في عقر دارها. لكن حبتي فيما تراه اوروبا متعلقا بمداها التجسس الفضائي والانسحاب الأمنى، وما تعد نفسيها الأولى من منشروع قنمس التنج مهيليوس آه (Helios-2)، الذه بمعالَجته في نطاق البحر الابيض المحوسط وهو قضيية الشرق تتحمس له فرنسا وتعمل لمشاركة الاوسط المتفجرة، والموثرة على اوروبيسة اكسبسر، وقسد حل هذا الامن الاوروبي مثلما حدث بعد الامر في قمة نيورمبرغ، فوعد وزير النَّفاع الألفاني الرئيس شيراك بدعم المانيا للمشروع، حرب تشرين الاول (اكتوبر) في مطلع السبعينات، كان عدم وجود وتطوير وكالة النفاع الاوروسة، سيبأسة أوروبية وأضبحة ومتفق عليها دافعاً لجعل محاولة ومن أبرز مشساريعتها الراهنة الرئّيس القرئسي شيراك ايجاد طائرة الهليسوكسوبتسر دتايغس دور اوروبي في عَملينة السَّلَام وطائرة النقل الضخمية FLÀ، التي تود بريطانيا المشاركة فيها مجرد مبأدرة فرنسية لا تستند مستثلمها مها فعلت مع طائرة الى مسوقف اوروبي مسوحسد، ولا والبورف ابتسره المصَّاتلة. تملك الرصيد الكافي لمجرد إسماع صوتها. حتى مّا صدر عن والمشروعان من ابرز الامثلة على مضى فرنسا والمانيا في خط قمة تبلن، لم يكن الامن اكثر من دفاعي واحد، الى جانب تواقَّقهما بيان ِ تقليدي، يلقى التسرحيب عُربياً، لكنّه لا يرقى الى مستوى فيمآ بتعلق بتوحيك السياسة الرد المفترض من أوروبا وهي الخارجية الاوروبية، وفي ذلك ترى عملية السلام تتحطم على تريد فرنسا تعيين مفوض ابوابها. ما يثبت فعلاً أن أوروباً سياسي اوروبي (مستر يورو) التي يراها بعضهم اكتبر قوة يتكلم بأسم القسارة مع نظيسره اقتصَّادية في العالم، بعد انْفتاح الاميركي. خاصرتها الشرقية، ما تزال ابعد السياسة الخارجية

تتكرر المناقشيات حول زيادة

تأثير أوروبا في السياسة الدولية،

وتوحيد سياستها تجاه القضانا

الدولية المهمة، وايجاد الية عمل

في الشوون الخارجية تتجاوز

الإسلوب التقليدي المتبع حتى

الأن، وتتسركـز الإقــتــراحــات على

تعيين سكرتيس عام عالم

المسستوي مسسؤول عن ذلك،

والتصويت بالاكثرية على أتخاذ

القسرارات المعسيساسسيسة، بدل

الموافقة بالإجماع، او السماح

باستخدام حق النّقض. وتبدي

الفيتو والقبول بالاكثرية في

قطاعات محددة، بالسماح لجميع

النول الموافقة على المبادئ

المتعلقة بالمسالة المطروجة،

وترحب بتشعيبين ناطق رسمي

للسماسة الضارجية الأوروبية

لكنها ضد وجود وزير خارجية

لأوروبا واسع الصلاحيات. ومع

سا يبدو من رغبات دول اوروبا

لاتخاذ مواقف اكشر تأثيراً في

الشسؤون الدوليسة، واظهسارّ

استعدادها لتقديم تنازلات، ما

ترال صواقف اوروبا تجسساه

القضابا الساخنة في العالم

نظرية وبعيدة عن اتضاد خطوات

عملية حاسمة، ولا تتجاوز حدود

بريطانيا استعدادها للتخلم

الفَعَالَ تجاء القصَّايا الكيري المؤثرة على أمنها، واقتصابها ومن يتابع جندول اعتمال الاتحسساد الأوروبي في سلسلة اجتماعات القمم اق الأجتماعات الوزارية، يرى بوضوح، أن أوروبا متقوقعة على نفسها، منهمكة ف همومها الداخلية، ومطلقة صحيحات اشعه بالتمنّعات في السُّوُونَ الدولية، واذا هللَّ القَالةُ الاوروبيون في خشام قمة دبلن للنجياح، فيهيو نواح على اطلال مايستسريخت الاولى، وتهليل لمسودة مشروع مايستريخت الثانية. ومن القادة من اتخد موقفاً ايجابياً، لأنه بحظى بشعبية محترمة، و فيهم من شهر اسلحته للمعارضة والانتقاد لارضناء المشككين باوروبا ومنع التصدع في بيته الداخلي متاه حاول رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور. لهذا فيأن أفضلً صورة للقمة الأوروبية اليوم ترتسم حول «مايستريخت» التم قال فيها ميجور انها امليشة بالإسرارة

ما تكون عن امتلاك موقع مماثل

في سياستها الخارجية، والتحرك

\* صنعافي وكاتب سوري.

## معايير مايستريخت

هولندا: نسبة جاهزيتها ٧٦ في المئة، وما

أَيْرِلْنَدَّا: نُسِيةٌ جَاهِرْيِتُهَا ١٠ فِي الْمِنْةِ، معدل

مم الانفاق العام المرتفع. ويتوقع أن يكون عجر

القطاع العام منخفضًا بما يكني للانضمام للبعرو، ولا يتوقع ان تكون لديها مشكلة.

دفيقة ضمن المعدل المطلوب للأنضمام لليورو،

وقد انضمت الى نظام التبادل النقدي الأوروبي في

الأول الماضي. للوك الماضي. لوكسمبورغ: الموازنة بقيقة ضمن المعدل

البرتغال: لا تزال مستمرة منذ سنوات في

الدنمارُك: نسبة جاهزيتها ٥٠ في المئة، ومن

ايطاليا: لا امل لايطاليا في الانضمام للاتحاد

انضباطها المالي الذي يجعلها في وضع افضل

للوصول الى معيار ماستريخت، لكنّ حظها

صُعيف في تحقيق ذلك في الموعد المحدد.

المطوب للانضمام للبورو.

فنلندا: نسبةٌ جاهزيتها ٣٦ في المنة، الموازنة

للانجاد النفذي الأوروبي، هي: ١ - أن لا يُتجاوز عجز موازنة الدولة ٣ ف المينة من صبافي الدخل الوطني. -Gross do mestic product (GDP)

المستراكم عن ٦٠ في المسئة من صافي الدُخلُّ

عليها تَخفيض موازنة وزارة العمل ٢.٤ بليون مارك، وتحقيض التعويضات والاعانات المالية

🗖 اهم معايير معاهدة مايستريخت للانضمام المتوقع تحقيق المعدل المطلوب للانضمام لليورق يزال ينظر اليها بأنها تقدم حسابات غير دقيقة. النمو فيها مرتفع والدخل الضريبي يتزايد، حتى

معدل الدول الثلاث الادئي.

سايستريخت، ونسبتها فيها ١٠٠ في المئة، لكن

٢- أن لا يزيد مسجسمسوع الدين الحكومي

الوطني. ٣- أن لا يزيد التضخم عن ٥.١ في المئة فوق ٤- أن لا يزيد معدل الفائدة الطويلة الاجل عن

 ٢ في المنة فوق الدول ذات ادني معدل للتضخم.
 ٥- ان تكون الدولة عضواً في نظام التبادل النقدي. ووفق تلك المعايير يمكن التطلع الى ارضاع الدول الاوروبية ومعرفة جاهزية كل منها للانضمام للعملة الموحدة في الموعد المحدد في الالال من كانون الثاني (يناير) 1999. العمل من كانون الثاني (يناير) 1999.

#### المرجح تحقيق المطلوب وفق معيار مايستريخت، مع أنه من غير المتوقع انضمامها لليورو في الصناعية، ونتيجة ذلك بتوقع زيادة البطالة الى خمسة ملايين في سنة ١٩٩٧. فرنسا: نسبة جاهزيتها ١٠٠ في المئة، ومعدل الرقت المحدد. أ النمو فيها على المدى البعيد اسرع من المانيا. في الوقت المحدد، ونسبة جاهزيتها له ٢ في

#### لمسلمون في رواندا يكسبون الهوتو والتوتسي الأضحى ورمضان يومي عطلة رسميين، كما ان وقعت صيف عام ١٩٩٤ والظروف التي عاشها

ضنيل من المصلين وكما بنيناه من جمع

التبرعات من الإخوة المؤمنين فإننا سنقوم

بحملة جديدة لجمع التبرعات لبناء مسجد

على السلطات الرواندية، التي جعلت من عيدي

مضاعفة عدد المسلمين في رواندا لم يخف

□ غيسيني (رواندا) · من حسن الحسيني:

قضاياً المخدرات، وهي تتربع في

■ وقف حسن خميس محاطأ بعيد من سلمي مدينة غيسيني الرواندية الواقعة عند الحدود مع زائين، أمام مسجّد المدينة يتفقدون اللاجئين الهوتو العائدين الى روائدا ليمدوا يد العون الى أخوتهم بالدين، الذين اشهروا اسلامهم، وأمنوا بدينُ التُّسامحُ والأخُوُّة. وهؤلاء العائدون كتُسر. قسمن أصل ١٥ الَّف رواندي من الهوتو الذين نرحوا الى مسينة غوما - شرق زائير - يقول حسن حميس أن تسعة ألاف شخص اعتنقوا الاسلام خلال فترة اللجوء التي طالت أكثر من سنتُين ونَصفَ السنة، قضاها معهم مبشراً بالنخول إلى دين وعن ظروف تهجيره وكيف تمكن من اقناع

الهوتو اللاجنين من اعتناق الاسلام، يقول انه لم يُهجّر وانْما آختار بإرانته البقاء في غَوما، الثي كان موجوداً فيها عندما حصلت ألمجازر الوحشية التّي أرتكبتها بيليشيات الهوتو ضد التوتسي، وعندما تمكن المتمردون التوتسي من استلام السلطة وطرد الميليشيات الهوتية. ويتابع مكأن بمقدوري العودة الى غيسيني الا أننى أثرت البقياء في غوما بطرأ للماحية الانسانية الى وجوديّ بين اللاجئين. فعملت على تنظيم شبون اللاجئين وتقسديم الاحتياجاتُ اللازمة لهم، وعملت أيضًا طوال هذه الفشرة للدعوة للاسلام وتمكثت مع عند من الأخوة المسلمين من اقداع الألاف من الروانديين اللاحسنين بأن الاسلام هو دين

وعن موقف المسلمين خلال المجازر التي

المسلمون خلال هذه الفترة، قال حسن حميس المسلمين أصبحوا ممثّلين في الحكومة، وفي دانا لم أكن موجوداً وإنما إمام مسجد غيسيتي البرلمان ويحتلون مواقع اساسية في الرئاسة الشيخ حسن موسى بمقدوره أن يحدثك بشكل افضلُ عن هذا الموضوع، وهنا تدخل الامام ومن المستحيل أن يقبول لك المسلم الروَّاندِّي اذا كان من الهوتو أو من التوتسي، حسن موسى موضحاً ان المسلمين الروانديين لم بِنُعرضُوا لَايَّة مضايقات اكانوا من الهوتو وعندما تطرح عليه السؤال يجيب ان المسلمين أو من التوتسي. فالطائفة المسلمة الروائدية

أُخُوهُ في النَّيْنُ ولا فرق بين الهوتو والتوتسي واذاً كانَّت نظرية الراعي الطحيكي القائلة أن التسونسي هم الانكي والاقسرب الى العسرق تتورع على القبيلتين، وبالعكس فإن المسلمين الهوتو حصوا المسلمين التوتسي عندصا ارتكبت المجازر ضد التوتسي ودافع ألتوتسي الإبيض، فإنَّها لم ثعد صحيحة الى حد ما في رواندا، خطراً لتسعدد الرواج المستسترك بين عن المسلمين الهوتو عندما سيطر المتمردون التوتسيون على مقاليد السلطة في البلاد، هذا الهوتو والتوتسي، وبالتالي فإن الطريقة الوحددة التي يمكِّن أنْ تصيرُ التَّوسْيُّ عن الموقف دفع بعدد كبير من الروائسين لاعتناق الاسلام الذِّي أظهر أتباعه أنه دين التسامح. الهوتوهي اللهجة، فالمسلمون الهوتو فالمسلمون مثل أسنان المشطولا فرق بين يتدبثون اللغة العربية بلهجة مصرية نظرأ مسلم وآخر مهما كان انتماؤه العرقي والاثني. للعسلاقسات الوطيسدة التي ربطت السلطات وعن عدد المسلمين الروانديين قال حسن الهوتية، عندما سيطرت على مقاليد الأمور في موسى، رقبل الاحداث الدامينية كان عبدد رواندا بمصر. اما التوتسي فإنهم يتحدثونُّ المسلمين يشكل نسبة ٣ في المئة من بِلَهِ جِــة هِي خَلِيطُ مِنْ اللَّهُ جِــةُ اللَّهِ عِــةُ والسودانية، وهم يتعلمون اللغة العربية في الروانديين، اي نحو ٢٥٠ الف شخَّص. أما الآن وبعد الذي حصل، والموقف الواعى للمسلمين روائدا، اذ يوجد عدة مدارس لتعليم اللغة تضاعف عندهم عدة مرات وأصبحوا يشكلون العربية. ويذكر أن قسماً من هؤلاء الذين لم نحن ٢٠ في المشة من السكان أي أكست من ينجحوا في الدراسة وتركوا المدرسة في سن مبكرة تمكنوا من تعلم اللغة العربية ويتحدثها مليون ونصف مليون مسلم... وتُحن هنا في بعضهم بطلاقة غيسيني زاد عددنا بشكل أصبح معه مسحد الفنيئة (وهو أكبر بناء فيها) لا يتسع لعدد كما ان الملقت والمـؤثر أيضاً ان اعداداً

كبيرة من المسلمين الروانديين لا يتحدثون اللغة العربية ويقضون فرائضهم البينية يوميأ ويؤدون الصلاة ويصومون شهر رمضان. كما ان الفندات المسلمات يتمسكن يشعائر الإسلام في بلد، أقل ما يقال فيه ان الحربة الحنسية فيه مباحة، فتراهن يرتدين المناديل.

من المواجهات القبلية في رواندا

والمنفؤوجيا ناريح نسيد وهو الملبدال في جديسيت المتفاري المنبأ فالكنية اصبيا اعريتي يعمليشع ولاحدال شغسي لمالغة العسبت والمسغسسة يموقل لنسائل الغسية واستديب من الله فكلمة الإعريقية حسوم المت طلم عاد حفستند حسل خدان المستوين المستراب الكالوعاء خنسشنده بعد اخسدو (العنالليل بعث حاميه مكالجوهية يستعيد بشعير غسي

وليوسلوها لكل مس الإسد الطيخ لمثلث على حدد بغزالكندني يعتد ديث . أعوالمبيين سنرت حداسي الريم المالية 
المسيطوهذا استنسرت عبر والمعلون والمغطوبون والمحلف والتستان

شصسريصات السنسعلطن أساجية غالباً.

ويحسان حر ابوز مساعر

مسوقف الأوروبي في الر

ولية، مسا نكرته مسية.

دوماً في النكسرى العر

احد تعليقاتها

وسير ميركلية في علاشا المعلور

تهاء الحرب العالنية لنا

غسلافيا بحرد اهلية ونس

ازية، ووقفت اوروما عاجرار

مرب من المسجنزة بمنوسسر

ساتو (التصلف الإطلاء

لاتحاد الاوروبي، ومؤتعرا

المعاون الاوروبي وخنرا

، أب ١٩٩١، بدأ أن الامرند

يحدث في الانتحاد السوفية

ين ابقت عصبة مسبطرة

ين بستوم ميخاشيل غودباشو

صحوراً في بيته. واعلنده

لموارئ، فيقياء الميدافيين

جمقراطية بقيادة بوا

لسن وقضوا على المعتمر

، المبسيت الابيض في سيسة .

كان تكر يوغوسلانيا فنار

معرض توصيف النبأ

يروبي دقيقاً. لأن أوروباكا

برن ورود عز بعدة في عقر دارها. لكزعز

ما تراه اوروبا ستعلقا بسلا

مني، وصا تعد نفسها الم

عالجته في نطاق البحر الإبع

ستوسط وهو قضية الد

وسط المتفجرة. والموثرة

لن الاوروبي مثلم حندً،

رب تشمرين الاول الكشور و

للغ السبيعينات، كان عدد وجو

باسة اوروبية واضحة وسلا

يسها دافسعا لجمعل محاث ثيس القرنسي شيراك ببد

. أوروبي في عنظية السلا

سرد مبادرة فرنسية لانسة

م موقف اوروبي سومه

ك الرصيد الكافي سير

ماع صوتها. حتى مًا صرَّعُ

لة تعلن، لم يكن الامر اكثر،

ان تقليدي، بلقى النرسب بيا، لكنه لا يرقى الى مسنور

. و المفترض من أوروب وم

وعملية السالاء تتحطره

ابها. ما بثبت فعلاً از الله

ي يراها بعضيه اكسر<sup>ي</sup>از

صَادية في العالد بعد الله

صرتها الشرقية، ما دال م

تكون عن استلاك موقع ممار

سعاستها الخارجية. واندر: عأل تجام القضاد الكبز

وَرِثرة على امنها. واقتصاد

سُلُ الأنقلانِ.

رقي يذكر بالإبادة العير

من نظريات المناخ الى الجغرافيا السياسية

فريدريك معتوق

مونتسكيو ما توصل اليه اذ يقول:

وتفحصت حسداً ذات مرة، تحت

المجهر، لسان خروفٌ. وتبين لي حينذاك

أن على هذا اللسان شعيرات صغيرة

ونتسوءات. وبين النتسوءات اهرامات

صغيرة تشكل اساس حاسة النوق.

فعندمًا كنت أضّع اللسبان في الشيمس

كانت تظهر هذه الإهرامات الصغيرة

اصا عندما كنت احفظه في مكان بارد

وعلى هذه التجربة بنى مونتسكيو

نظرية المناخ التي عُرْفُ بها لاحقاً، اذ انه اعتبر ان المناخ الحار بلائم ظهور

الحواس ويسهل طغيانها على أحكام

العقل، في حين أن المناخ البارد يطفىءُ الصواس، الإمرُّ الذي يدع للعقل حرية

تخطى ابن خليون المناخسيين

باعتماده التحليل التاريخي دون ان

يشبيس اليهم ودون ان يوجله اليهم

الانتقاد. فبمجرد أن ظهرت الشمس

حتى تم اطفاء الشموع والفوائيس.

اكتفى، وقتها، ابن خلاون بالقول بانه

انما ياتي بصيغة جديدة للتاريخ. غُير

انه في الواقع كان العلامة الن خلاون

قد جنَّد العلوم الأنسانية والأجتماعيَّةُ

حالياً في الغرب فهي الوّجه الأحْر

للقمر، ذلك الذي لم نكن نعرف عنه شيئاً

قبل هيوط الأنسان عليه عام ١٩٦٩.

فالعلم الجميد يبني على المعطيات

الجغرافية والبشرية والتاريذية

تحاليله ومقارباته، وهذَّا ما يجعله اكثر

جنبة ومسؤولية عن نظريات المناخ

التي لم تعدد تحسرك فسينا سوى الابتسامات، وهنا نتساعل هل ان

نظرية الحفرافيا الشرية المعاصرة كان

بامكانها الظهور الى النور لولا وجود

النظريات المناضية السابقة التي

سمحت، شرقاً وغرباً، بنقدها وبالتالي

الوسطى (وأبرزها الاوتيل - بيو في

مبينة بوفارية، ١٤٥١) المبنية على فكرة

الشيفاء الروحاني قد سمحت لاحقاً

للغربيين باعتماد ألستشفدات الحديثة

المبنينة على الشفاء الفيريولوجي،

استهمت تظريات المناخ، ولو بشكل

معكوس، في الحث على البحث عن

السديلُ. فَتَأْرِيحُ الأَفْكَارَ، كُمَّا تَارِيخُ

البشرية، كثير التّعرّج والأضطراب وما

مدفعنًا إلى الضحك اليوم قبيل في

السسابق بكشيس من الجحدية وبجسالغُ

ونسبية المعارف الانسائية تجعل لكل

عُصِيرٌ مُعارِفُهُ وَعَلُومُهُ، فَمِنْ يَجِرِقُ عَلَى

التأكيد أن نظرياتنا الحالية سوف لن

تبيو بالنة ومضنحكة بالنسينة الي

أحَفُّاننا بُعد قرن أو قرنين من

لكن نسيجة الحجاة الاحتماعية

الرصانة والمسؤولية.

فتماما كما ان مستشفيات القرون

اما الحغرافية السياسية المعتمدة

ً الله قرون طوال راجت نظريات المناخ حاول اصحابها أن يفسروا حالات المحتمع وأشكاله المختلفة إنطلاقاً منها. كانّ يعتبر الكاتب أنذاك ان الانسسان على الأرض أنما هو حسرء حميم من الطبيعة، وبالتالي هو - شاء أم أبي - صنيعها المزاجي. مع التذكير بأن أول من بلور نظرية للمناخ في العصور القنيمة هو ارسطو.

وقد نقلت هذه النظريات المناخبية وهد المختلفة - ولو بشكل مبسط وأولي .. الظاهرة الاجتماعية من الحيز الغربي آلى، الصينُ العقالاني، لذلك أعسَبْرُ المَّركسيون خطأ أن هذَّهُ النظريات أتت لتؤكد طُروحاتهم اللابية، متخافلين عن كون طارحيها لم يتنكروا بتاتأ لإيمانهم الديثي عند تقديمها، فالنظرية النَّاحْيةُ كَمَّا هِي مطروحَة في التراثُّينَ العربي والغربي لا تعدو كونها مقاربة مساعدة وربيقة لثوابت فكرية اساسية اذ أن بورها ليس بك أسوار المعتقد بل الاحاطة بالجانب الاجتماعي من الجياة الإنسانية وفي بعض الاحيان الاخرى مصانبها الثقافي بالمعنى الواسع الكلمة، دون للسياس بالحقائق الموهرية الخاصة بالمعتقد الديني. ابرز من طرح نظرية للمناخ

متكاملة، عند العرب، هو صاعب الاندلسني (۱۰۲۹ – ۲۰۰۰م) صاحب كتابُ وطيقات الإمم، اعتب هذا القياضي الإنطسي الواسيع الاطلاع ان المناخ، بأرداً كان أم ساخناً أم معتديرً، يؤثر مباشرة على استعدادات وْمُؤُهَّلاتُ الامم على الصعيدين الذهني

لذلك يعتبر صاعد انه يجوز تقسيم امم الأرض التي صنفين همسنا: الامم العالمة والامم غير العالمة، اعتماداً على المتغيّر المناحّي. يرتبطُ بالمناخ المعتدل عبد من الامم المتقيمية، المعروفية بانجازاتها الحضارية (ثمان فقط)، في حُنُ يرتبط بالمناخ السياخي والبيارد عبَّه أَخُرُ مِنْ الْأَمِمُّ المُتَّاخِرِةِ وَالْمُعْرُوفَّةِ يكسلها النهني.

فغي معرض استعراضه لأمم الارض كافة يقول صاعد الإنبلسي: اوجدنا هذه الأمم على كثرة فرقهم، وتحالف

بسيطة ومنطقية في شكلها، حيث يكفي فيها أن تكون الظروف المناخية مناسبة مذاهبهم، طبقتين: طبقة عُنيَتُ بالعلم فظهرت منها ضروب العلوم وصدرت عنها فنون المعارف، وطبقة لم تُعن بالعلوم عناية تستحق بها اسمه بعد مُن امتَّتُله، قُلم يُنقل عنها فائدة حكمة ولا رؤيت بها نُتَيِجة فَكرة». ثم يعند الامم النابهة على أنها الهند والفرس والكلدانيون والعبرانيون واليونانيون

> غير النابهة الجميع الامم الاخرى. اما لماذا يشترط مساعد التمستع بمناخ معتدل كشرط اساسي للانضمام الى نادي الامم النابهة، فــلان المناخ المعتدل، بحسب صباعد، منشط الإنهان ويفتِّق النَّكاء.

> هى ..... فالامم الثماني التي ينكرها والتي تنتمي الى أقاليم ذات مناخ معتمل، تتميز بسرعة البنيهة والفكر والابداع، وهى تستخدم لغاتها لتعميق ابتكاراتها وعلومها ومعارفها لاحقأ. وينعكس الأعتدال المناخى اعتدالأ

فكرياً، حسيث لا يعود هناك منَّ مجال للاخلاق الفجة أو لعدم ثبات البصيرة. فسالمناخ المناسب يولد فكراً مناسباً وحكمة ونباهة. فُتَتَفَّتُح عندها، بسرعة، العلوم والفنون وتزيهر المعارف. فبالإعستبدال المناخي الذي ينعكس

اعتدالاً في الأطباع والنَّهْنياتُ ينعكس ايضاً اعتدالاً في وظائف نهن البس، اذ يسمح لابناء الأمة النابهة باختيار الموضوعات بهدوء وبالتفكير فيهآ

فاعتدال وتوازن المناخ يؤدي الى اعتدال التفكير وآترانه في رأي صاعد. فتنبت بعدها العلوم والفنون والمعارف في ظل هذا المناخ العقلى المعتدل دون اقتصام برشاقة وثقب. وبنك يغدو

### الفرنسي مونتسكيو (١٦٨٩ – ١٧٥٥م)،

بشديد ألجدية والآهتناع، بطرح نظرية للمناخ معاكسية، في كنتابه «روح القوانين، تقوم على أن البرودة سر نجاح الامم الاوروبية وسبب ظهور انظمتها السياسية العقلانية، في حين أن السَّحُونة (والأعبَّدال محسوبٌ لها ومنهسا) لا تاتي سسوى بالانظمية وأما الطبعة التي لم تُعنَ بالعلوم، قبقية الامم بعد ما ذكرنا... فهم اشبه السياسية الاستندادية. وأنظمة العرب تدخل متلها مثل أنظمة الإفارقة

والأسبوبين في هذا الصنف من قواعد الحكم غير العقلانية. يعتبر مونتسكيو ان المناخ الساخن سأفحرُ دائمٌ على الْحُسمبولُ والكسلُ وفظاظة الاطباع وعدم دقة الصواب عكس المناخ البيارد الذي يستستب الصراحة في العلاقات الاجتماعيا والسيّاسية وَعَقَلانَية التَصَرُف وهنوَء الحُواطر والإفكار. وهنا ايضاً يعترينا والبلادة وفتيا فيهم العمى والغياوة. الضحك عندما نقرا كيف ببرر

ومن كان منهم ساكناً قريباً من خط عليهم الطيش وفشا فيهم الثوك

وليس بعيداً عنه، غرباً، يقوم

لكي تتولد الاستعدادات الحسينة والذهنية المناسبة عند من يقطن هذه الامم، فتنسباب بعيدها الافكار الفيدة والابتكارات والاكتشافات من تلقاء أما عنصا يبدأ صاعد الاندلسي والروم وأهل منصبر والعرب. أما الامم

باستعراض الامم غير النابهة والتي لم تعرف العلوم فتظهر التسامتنا ويعترينا الصّحك، اذ يقول:

بالبهائم منهم بالناس لأن من كان موغيلاً في بلاد الشيمال فاقراط يُعد الشَّمس عَّنْ مسامتة وووسَّهم برُد هواعهم وكثف حوهم فصارت لنلك امرجتهم باردة واخلاقهم فحّة، فعظمت ابدانهم وابييضت الوانهم وانسيلت شعورهم فحدموا بذلك دقة الافهام وثقوب الخواطر وغلب عليهم الجهل

معدلٌ النهار وخلفه الى نهاية المعمورة من الجنوب، فطول مـقــارية الشــمس لسمت رؤوسهم أسخن هواعمم وسخن جوَّهم فصارت لذلك امرُجتُهم حارة وأخلاطهم محرقة فاسويت الوانهم وتغلغلت شبعبورهم، فبعدموا بذلك رجاحة الاحلام، وتبوت البصائر وغلب

يُجسمع صاعد في كيس واحد الاوروبيين البيض والأفارقة السود، معتبراً الاثنين من الامم المتخلفة (ويا ليت مارغاريت ثانشر تسمعه). فكلها أمّم تَضُلَفْتَ في نظّره عن الابدأع والابتكار بسبب معطياتها المناخية غير

#### المناخ المعتدل الصافر المعرفي الاول للامم النابهة.

ب «میثاق ۲۷»

■ بين اندلاع ربيع براغ واندهاره في ١٩٦٨، والسقوط النهائي لنظام الحكم الستاليني في تشيكوسلوف اكيا أواخر سُواتُ ٱلتَّمانَين، ثمة تواريخ فأصلة ومحورية، رافقت المسار لذي راح يتخذه الغضب للشعبي التشيكوسلوفاكي ليعبّر عن فسه ضد وضع مؤلم لا يطاق، هو الوضع الذي ساد هذا البلد،

فالمعانلة النظرية التي يطرصها // داكرة القرن العشرين

# 7 كانون الثاني (يناير) ١٩٧٧

عد فشل تلك للحاولة الديموقراطية الاساسية التي كانها ربيع

براغ، والتي قمعتها المدرعات السوفياتية بعنف ندر ان كان له

بين هذه القواريخ تاريخ السادس من كانون الثاني ١٩٧٧، عيث صدر ما سمّي يومها بـ «ميثاق ٧٧»، الذي سينتشر في العالم كله بدءاً من اليوم التالي فتكون له نتيجتان: أولاهما، عويداً السنالة التشيكية لفرض حضورها في العالم كله مذكرة بأن نخول قوات حلف وارسو لقمع الربيع، لا يجوز بأي حال اعتباره نهاية لتاريخ التحرك الديموقراطي في هذا البِلد. وتانيشهما، انقضاض السلطات على عدد كبير من مرقعي ذلك الميثاق وإيداعهم السجون، في خطوة اعتبرت من قبل الراقبين تعبير عن ضعف السلطة وحوفها، والصال أن هذا الرأي سيتبدى صحيحاً الى حد كبير، لأن إصدار «ميثاق ٧٧» كان حقاً اشارة الى استنناف المقاومة ضد وضعية لا تطاق. فهل يمكننا أن نقول اليسوم، مع هذه المسافة الزمنية التي باتت تفصلنا عن تلك الاحداث، أن لليثاق الذي صدر في ذلك اليوم، كان حقاً الاشارة الأولى للأحداث اللاحقة، والتي أسوف تؤتي ثمارها بعد ذلك

بعض المضالاة. ولكن مما لا شك فسينه أن صندور ذلك الميشاق،

بلكثر من عشر سنوات؟ ربما كان اعتبار البثاق المنكور، خطوة أساسية، أمراً فيه

فكانت تختفي،

الحركة والتبلور.

وبالشكل الذي صدر فيه، كان علامة من بين علامات عدة راحت تتعالى معبرة عما يرتسم في الأفق. فالدرس الأول الذي عبر عنه صدور الميثاق كان يقول أن الخوف لم يعد ممكناً والصمت لم يعد منطقياً، وأن التحرك ولو على مستوى الاحتجاج اللفظي البسيط بات أضعف الإيمان. والحال أن ما كان يطالب به المُيثاقُ كان في غاية البساطة، وفحواه ضرورة احترام السلطات لحقوق الانسان، وعلى الأقل للتعهدات التي كانت قد أبدتها خلال التوقيع على اتفاقية هلسنكي الشهيرة. وكان من بين أبرز الموقعين على ذلك الميثاق التأسيسي جبري هاجك وزير الخارجية التشبكية السابق والفيلسوف يأن باتوسكا، والكاتب الروائي بافيل كوهوت، والكاتب المسرحي فاكلاف هافيل الذي ستبد الاضواء بالتركيز عليه منذ ذلك الدين، وسيرتقى سلم المجد والاحتجاج بحيث تتواكب سنوات سجنه واضطهاده مع سنوات

الصوف، وحديثا من عوادم البترول اي

من البشروكيماويات. واصبحنا نرى

وليس متحيجاً منا تقال، بل من

المعالطة أن يقال، إن الإنسان لم يتوصل

الى اي تكنولوجيا الادفاعا عن النفس

وخوفاً على الحياة او خوفا من الحياة او

ليس هذا صحيحا تماما والا فماذا

نقول عن حرص الإنسان على التوصل الى تكنولوجيا تقيس له الزمن وتدله

وماذا نقول عن حرقه للطين لكي

يصنع منه الاواني الفخار، ويصنع

العبدلة لكي تساعده على تشكيل هذه

الاوانى بيده (حتى الان) ويصنع ايضا

عبدلله الخسرى لكي يصنع عن طريقها

مُيُوطُ الفرّلُ الرفيعُ وغيرُ الرفيعُ (حتى

طريق احتكاك قطعتين من الحسجر ثم

السيطرة على هذه النار وتسخيرها لكى

ثم ماذا عن تكنولوجيا الطهى منذ

القدم، وماذا عن التداوي بالإعشاب منذ

القدم، وماذا عن اختراع الشراع واعتلاء

الامتواج منذ القدم اليسست هذه كلها

تكنولو حيات قديمة تعيش معنا (حتى

التكنولوجيا وتاريخها وتطورها شكلا

وموضوعاً ومضمونا لن يتم الا من خلال

دراسيات جيادة يتبولاها العلمياء بهيدف

تقسيسيم التسقدم التكنولوجي خسلال

مراحل التطور منذ العصس المحدي

اختراعات وتكنولوجيات متعددة لآيزال

بعض قديمها يعيش بين ظهرانينا. ولم

تكن هذه الاختراعات سبوى بضعة افكار

بدائية (في معظم الاحتوال على الإقل في

سَالَفَ العَصر والأوان) ثم تصحورت كل

فكرة في ذهن صاحبها، ثم تجسدت بعد

ذلك في شكل اختراع لا يزال انسان هذا

الزمانٌ بتيه به على الزمان كما كان يتيه

يه على زمانه إنسيان ذاك الرَّميان. بل إن

الاعجاب بهذه الاختراعات القديمة ريما

يفوق اعجاب مخترعيها في ذاك الزمان

بما صنع الرمان، وسنظل التكنولوجيا

ملكاً للانسبان والحبوان، ولجست كما

يتصور البعض وقفأ على العلماء

وهكذا سوف يظل الزمان دائما يتيه

\* كلينة الاقتصاد والعلوم السياسية -

كلُّ هذه المراحل قديمها وحديثها

وعلى كل حال فإن الفصل في قضايا

تصبيح مصدرا من مصادر الطاقة.

الان) منذ العصور البدائية.

وماذا عن اكتشاف الانسان للنارعن

جنب مع التكنولوجيا الحنيثة.

عليه وانه لذلك اخترع المزولة.

لزيادة ثروته وانتلجه.

انتشار كتبه وسمعته في الغرب، حتى اللحظة التي يقف فيها على شرفة مطلة على الجماهير مع الزعيم الكسندر نوبتشيك (الصورة) قائد ربيع براغ، ليعلن الاتتصار النهائي بعد سقوط

الذي شهد بروز العديد من الصركات الانتقائية، ابتداء

\* كاتب وجامعي لبناني

## الثورة التشيكية تبدأ

كلمة لها تاريخ:

ومن يتابع جسول اشدار حساد الأوروبي في سنة نماعات القمم أو الأجتباعلا راریة، بری بوضوح، از اورد وقعة على نفسها. منهمة ار ومها الداخلية. وبطلأ يحات اشبه بالتعندة وون الدولية. واذا غلا الله روبيون في ختام قعاس ن ميجور. لهذا فان افق ورة للقصة الاوروبية البو سم صول ممايستريخت الم وفيها ميجور انها طب

\* صحافي وكاتب سوري

#### جاح، فيهاو نواح على العلا يستسريخت الاولى ونهم تودة مشروع مايستريد انية. ومن القادة مر اند قِـقَـاً البحابياً، لأنه بعظم سية محترمة، و فيهم مزائم حبته للمعارضة والأنظ ساء المشككين بأوروبا وسا عندع في بيته الداخلي نله ول رئيس الوزراء البريطان

لهنواء ولا تتبوقف ابدا أمنام الصاضير المؤسف، ولا نريد ابدا أن نست حــضــر المُاضِي مَضَافَةٌ أَن تُدرِك - لانتا لا تريد أنّ نعترف او ندرك - ان التكنولوجيا في الحقيقة ليست اكتشافا عصريا، بل هي في الواقع كشف اثري ضارب في القدم. فتاريخ التكلولوجيا تاريخ قديم. وهو قديم في شقيه أو في جانبيه النظري

فالتاريخ النظري التكنولوجيا كائن في الكلمة ذاتها. فالكَّلمة اصلها اغريقي. وكمانت تعنى عندهم - ولا بد أن تُعني عندهم الصديث والمناقشة LOGOS حول المسائل الفنية والحرفية

عام كاملة، من عام خمسميَّة قبل الميلاد الى عام حمسمية بعد الميلاد، لتبحل الف عام اخرى من عام خمسمئة بعد الميلاد الى عام ١٥٠ بعد المدلاد، تمت خلالها تطورات تكنولوجية معينة يتعين على المه تمين ان يرصدوها لكل من الالفية الأولى والالقية الثانية على حدة. وانتقلت الكلمة بعد ذلك الى مرحلة

موجة يمكن ان نسميها بحق موجة التكنولوجيا الغربية. ثم جاعت بعد ذلك مئة وخمسون عاما اخرى (١٧٥٠م - ١٩٠٠م) سَارِت ضَلالها تكتولوهما الطاقة -POWER TECH

عبدالجيد فراج

🗷 المعجبون والعاشقون والمولعون والمفرمون بالحديث عن التكنولوجيا وحتميتها وجدواها، ولو لمجرد أستقبال القرن الواحد والعشيرين حيتي من دون النشول فيه، لا يريدون لنا أن نقهم عن التكنولوجيا، او من التكنولوجيا، إلا أنها ادوات واجهزة كهربائية والكترونية تأخذ بالإلباب وتخطف القلوب والإيصار، وتورث الحسرة والندم عند المتخلفين ويذلك امسحت التكنولوجيا عند

المتخلُّفين من امْثالنا كلمة بلا مضَّمون صحيح. الكلمة وحدها اصبحت تهدينا بالضسيساع في عسالم كله نمور ونثاب ومُسبِياع وسُنباع. ونحن في هذا العبالم نزهو بالشعارات زهوا، ونلهّو بالمستقبل

والتطبيقي على حد سواء.

وأجتازت الكلمة الإغريقية فترة الف

تالثة امتدت منذ عام ١٥٠٠ بعد الميلاد الى عام ١٧٥٠ بعد الميلاد، سارت خلالها

NOLOGY وسيطرهذا الفرع على عقول العلماء والباحثين والمفكرين.

وينكس - ونحن في مسعرض تاريخ التساريخ - أن هذه الكلمسة ذات الاصل الاغريقي لم تظهر في اللغة الانكليزية الأ خلال القرن السابع عشر على وجه التحديد، وللمرة الأولى. ولم يتغير معناها في الانكليزية عما بدأت به في اصلها الأغريقي، أذّ ظلت الكلمة تُعني مناقشة المسائل الفنية والحديث عنها،

ولكن الانكليار قصروها على المسائل الفنية التطبيقية فقط

وبانتهاء الحقبة التي سابت فيها تكنولوجيا الطاقة، بزغ فجس القسن العشرين. وبدأت كلمة التكنولوجيا تدل على انواع من من الوسائل والعمليات والافكار بالإضافة الى الادوات ثم انتصف القرن العشرون، فَاذا بهذه

الكلمة نفسها تظهر لها تعاريف تنحو بها نصواً جديداً، ألا وهو التقريب بين هذه الكلمسة وبين الوسسائل والآنشطة التي يتوصل الأنسان بمقتضاها او عن طريقها الى التعبير والتغيير بحيث يتم التواؤم ين الانسان وبين البيئة التي تحيط به. هذا ولا تزال التكنولوجيا - ف

مضمونها وتفاصيلها - تشهد خلال هذا القرن العشرين الذي يقترب من نهايته تطورات عديدة مثيرة ومذهلة، يرصدها العالَم كله. ونَحن في العالم الناميُّ نشارك في هذا الرصد ولكنّ في حياد بليدً،

هذا عن التساريخ النظري للكلمسة والمضمون الذي تعكسه عن السامعين. أما من الناحية التطبيقية فإن للتكنولوجيا تاريخما أعرق يفكن استأد بدايته الى العيصس الصحيري، فبالمساس تشبير، ونستطيع نحن ايضًا ان نتصور ونتخيل، أَنَّهُ كَنَائَتُ هَنَاكَ فَي العنصير الصَّجِيرِي انجازات تكنولوجيية لابد أنها كانتَّ مشهودة بمقاييس ذلك العصر كما توحى سجَّلات التاريُّخ. ولعلها تحظى ماعجابّ اصحاب المقالييس المعاصرة أذا نحن

ً إلا أننا أحُـدًا بالاحـوط نود ان نشـيـر الى أن الانجازات التكنولوجية، التي تمت منذ العصر الصجري وحتى عام ثلاثة ألاف قبل الميلاد، قد لا يكون من الانصاف لها أن تقارن على الأقل بمنطقتا المعاصر - بما آلت الله الإبداعات التكنولوجية في عصر الثورة الحضرية -URBAN REV OLUTION المستدة صند عام ثلاثة الاف

قبيل الميلاد الى عام خمسمئية قبل فالتكنولوجيما اذأ ليست ظاهرة عصرية وليست ظاهرة فجائية. فالتاريخ يقولٌ إن البِّسْر، بل والحيوانات، جاهنوا لَّكِيُّ يِتُعانِشُوا مَعْ البِّيئَةِ الَّتِي تُحيِّط بِهِمْ،

وإنَّ هَٰذِهِ ٱلجَّهُودِ (التَّكُنُولُوجِيَّة) تَعُودُ ٱلَّي العصر الحجري وانها لم تنقطع على مرّ الرَّمن. بمعنى أنه كسسانت هناك تكنولوجيات عديدة على طول التاريخ وعرضه. وهي اخنت شكل الاساليب التي مُكنَّت كملاً من الإنسسان والصيسوان منَّ تخطي الازمات وعبور الزمن باخضاع الظروف البيئية لخيمته مع إشبياع رغبته في الشوصل الى اختراعات وابداعات لا تستمد اهميتها وقيمتها فقط من تيسير الحداة له. ولكن تستمد قيمتها من مجرد

الرغية في الاختراع حتى في هذا الماضي

الوقت وجاعت المكابيل والموازين وما الى

ومناذاً تُقبول عن النمل الذي يحتفس الأنفاق تحت الارض، ويقف في الطوابير.

الحمام او عن الطيور، وأسراب الطيور، وغير نلك من عجائب التكنولوجيات التي أبتدعتها وخلقتها الغرائن الفطرية عند هذه الحيوانات وتلك الطيور والاسماك.،

اذاً لم تكن هذه هي التكنولوجسيسا فماذا انن عساها تُكون؟ تلُكُ انن هي التكنولوجسيسا دون أننى شك، وهي تكنولوجيا غريزية بلا مراء. وجاء الانسان، فاذا به بصبع الفاس

قطعـة بسـيطة من الششب الغشيم في نهائتها قطعة يسيطة من الحجر الغشيم الذي ما لبث أن حوله الى حجر حاد سستون قادر على القطع، هذا الفناس البدائي كان في وقته تكنولجيا جديدة. ولا بِرْالَ حِـتِي وقُـتِنا هذا تكنولوجيا

المعقوف الذي يقطع به الانسان الموز من

السحيق. وبذلك جاءت المزاولة لضبط

وإلَّا فَمَاذَا نَقُولُ عَنَ النَّحَلُ الذِّي بِنَي ولا يُزَّال يبني الخُسلايا القسوية المُتَّسينةً المحكمة لكي يُودع فيها العسل – وديعة –

ومادًا نقول عن الطير الذي بني، ولا يزال يبني، عشه الهادئ الجميل لنفسه ولن ينجب من زغب الحسواصل ومن

فوق الشجر وألآ يزال الفكهائي يستخدمه حستى وقسنا هذا في ارقى شيوارع المدن المتحضرة. كيف أهشدي الإنسان الي احتراع هذا المنجل؟. لقد اهتدى الى ذلك حين رأى القسرود تضسرب إصبع المور المقطوعة اصبعاً بعد اصبع. اليست هذه ايضا تكنولوجيا توصل اليها الانسان القديم من خبلال مشباهدته للقبرود ومراقبتها ولا تزال هذه التكنولوجيا تعيش بيننا حتى تاريخه.

وقبيما ابضا صنع الانسان الشادوف للزراعة، وصنع القوس والسهم للأدغال. وتدثر اولا بجلود الصيوانات، ثم صنع الاقمشة، وصنع من هذه الاقمشة ملابسه،

التكنولوجيا ليست مجرد آلات... ولا هي وقف على العلماء بدلا من الجلود. واصبح يصنع هذه الملابس تارة من القطن، وتارة من

التكنولوجيا انن مكنون اثرى قديم. التكنولوجيا القديمة تعيش جنبا الى وبليلها كائن في التاريخ العريض، تاريخ البشير من امشألنا وتأريخ من هم ليسوا بشراً مثلنا، اي تاريخ الحيوانات الاليفة والكاسرة. نلك لان الحيوان والطير كانا استبق من الانسان في اخستسراع التكنولوجيا وممارستها وتطويرهآ

الى ان يحين وقت القطاف.

أفراخ الطيور

هذا النمل هو الذي اخستبرع آلصيفيوف النظامية التي تزري بانظمة الانسان التي يضعها أملا في لمّ الشمل وجمعً ألصفوف. ومسادًا نقول عن الحسمسام وأبراج

ثم مسادًا عن هذا المنجل. تلك السكين

الحكم الستاليني، ويصبح بعد ذلك الزعيم للعترف به لـ والثورة، الديموقراطية وينتضب رئيساً للبلاد.

قبل ذلك بكثير، بأيام على «ميشاق ٧٧» لم يكن بإمكان شخص كفاكلاف هاقيل ان يجرؤ حتى على ان يحلم بمثل تلك اللحظة. بالشهد الخمارجي للأصور كمان يقمول أن كل تلك التحركات الانشقاقية وعلى راسها صدور «ميثاق ٧٧ ليست أكثر من تحركات يائسة، سوف لن تسفر في أحسن أحوالها عن أكثر من إناحة الفرصة لبروز أصوات تنادى بالديموقراطية، مما سيكون من شانه - ربما - أن يسفر عن بعض انفتاح تمارسه السلطات. ولكن السلطات كانت تنظر الى الأمور من وجهة نظر أخرى، وكانت تعرف أن أي انفتاح من قبلها سوف يكون أشبه بفتح ثفرة وريما ثفرات، خاصة وان ذلك العام نفسه كان العام

بتصريحات لنعريه ساخاروف عند بداية العام، عبر التلفزة الأميركية، مدافعة عن حقوق الانسان، وصولاً الى سلسلة للحاكمات والتجريد من الجنسية التي راحت تطال المنشقين في الاتحاد السوفياتي، ولكن في الدول الأشتراكية الأخرى أيضاً في هذا المعنى جاء وميثاق ٧٧٥ كعلامة اساسية وكإشارة. كذلك جاء اعتسقال السلطات يومها لمعظم الموقّعين عليه (وعندهم ٢٦١ كاتباً وعالماً ومفكراً وديبلوماسياً يمثلون في ذلك الحين

صفوة الضمير التشيكوسلوفاكي)، اشارة أُخرى. والصال أن ثلك الاعتقال بدلاً من أن يضيف أصحاب الميشاق، كشف لهم أكثر وأكثر عن أزمة النظام، ضراح تحركهم يزداد تجذراً وعنفاً وساد طوال السنوات التالية، حتى كان ما كان مع بداية التسعينات من انتفاضات يمكن القول اليوم ان وعي الشقفين قد لعب دوراً كبيراً في استمراريتها

ابراهيم العريس

### «جديد» سياسة كلينتون الشرق أوسطية هو قديمه

■ يدور في الأندية السياسية العربية حبيث عن النور الاميركي المنتظر للرئيس بيل كلينتسون في ولايته الثبانية. فينتف يعض المراقبين الى أن الرئيس الأسيركي تحرر من قوى الضغط اليهودية، وسينُصو منحى جديداً وجَريداً قي مُعالَجةٌ قضية السّلام في الشرق الاوسط ويعتقد أخرون بأنه لن

يقوم بتغيير جنري، وستبقى الامور، بالتالي، على ما هي عليه بين مد وجرز اجتماعات السالام في واشنطن، أو غييرها من المنن، ونزاعات جللية او حروب مصودة لا يستفيد منها احد، ونتيجتها الابقاء على حالة الصراع. والسياسة الضارجية الاميركية

هي في معظم جوانبها امتداد للسياسة الداخلية. وحينما كان الرئيس هاري تروضان يستعي الي كسسب الإمبسوات اليسهسونية، وخصوصا في ولايتي كاليفورنيا ونيويورك، وكان هؤلاء مع اسرائيل، كان ترومان مع اسرائيل ولو كان ثمة أصوات عربية ناخية لكان معها، شسرط ان تكون قادرة على تعديل نتيجة الإنتخابات الرئاسية. اما في المنظار الاستراتيجي الإميركي، فلم يكن يستتبع الامر صرراً. فإسرائيل دُولَةً في الشَّرِقُ تَقَفُّ الى جِسانبِ الولاياتِ المُتَّحِدةِ في وجِه الاتحاد السَّوفيساتي. اسا الرئيس بوايت ايزنهاور، وهو من يقدره العرب على مواقفه في حرب السويس، قلَم يكن يعمل لمصلحة العرب، انما كان هدفه اخسراج الفرنسيين والانكليس من اللعبية الدولية وتكريس اصيركنا رعسمة على العالم الحر، على أن

يقوم الدور الاوروبي باستتمام الدور الإميركي لا اكثر. ولم يخستلف كل الرؤسساء الاميركيين، في الجوهر، لا على قيام استرائيل، ولا على قنوتها أو على دعمها ومساعدتها، مع بعض التفاوت في المواقف. والأرجح ان الرئيس بيل كلينتون سيخلص، مع مستشبأريه، الى أن الشرق الاوسط معقد لترجة قد تؤدي بالرثيس الاميركي الى مشكلات مع الجالية البهودية هو بغشي عنها، ما دام العرب غير متضامنين مع قضيتهم، وتتنازعهم صراعات عربية - عربية تَفَضّي في بعض الاحيان الى نشوب

ومسعلوم أنَّ الولايات المتسحدة

خرجت منتصرة من الحرب الباردة،

بعد انهيار الاتحاد السوفياتي، ولم

بعد بنازعها منازع على الزعامة.

وبرجع سبب هذا الأنتصار، في نظر

حروب في ما بينهم.

الامبركيين، الى تركيبة النظام

اميركا قوتها، لم ترد إلَّا اقليةً ضئيلةً من الامبركيين تغيير هذا النظام. وعمود النظام الداخلي الاميركي هو القوى المُسأغطة. فيَّهي القاعدة الاساسية لاتضاد القرآر في شتي الحقول. والرأي العام الاميركي هو محصلة تحرك القوى الضاغطة. بل ان هذه القوى استطاعت ان تهرم الدولة نفسسها في صرب فيتنام. ويستحت كل ثلك، فيأن الرئيس الأميركي لا يتخذ قراره بعيدا عن القوى الضَّاعَطة هذه.

البه وبية (ابباك)، والحوول دون عَن القَرارَ السياسي الاميركيُّ التأثير الاسيركي، فهم يكررون القول بأن الدولة الغَظمى الَّتي شُـساركت في وضُع المواثيق والقرارات الدوليـة تَضِيَّع مُيبِتَها، وتَحْرِج عَن تَعهداتَها الدولية، بسبب حققة من اليهود. وهذا ما لا يستسيغ رئيس اميركي

كلينتون، في ولايته الثانية، الى ترك قضية الشرق الاوسط الى كبيار السنتشارين، وعلى راسهم وزيرة الخارجية مانلين أولبرايت، فلا يتنخل مباشرة الااذا اقتضت المطحة الاميركية الطيا ذلك ولا يتوقع ان تقتضى المصلحة الاميركية تَحَدَلَ الرئيس في غيباب تَضَيَّامَنْ عربي حقيقيّ. وسبق لجميع الرؤساء الاميركيين، منذ ترومان، ان تعاطوا مع موضوع الشرق الاوسط مباشرة، وكأنت لهم أراؤهم وتوجب اتهم. ولكن الرئيس كلينتون، في ولايته الأولى، عمد ألى نمط جديد من التعامل مع قضية الشرق الاوسط فوضع الملف بأيدي اليهود الاميركيين وانصارهم وترك لهم البت في حيثياته. فإذا أتفقوا على موقف واجمعوا عليه اخذبه.

واذا كان القرار ضد اسرائيل، فهذا شانهم وشأن اسرائيل، ويتحملون هم المُسوُّولِية. اي ان الرئيس وضع الكرة في ملعب اليهود الأميركيين، واستفاد من هذا الأمر في تأبيد السهود له في الانتخابات الأخسرة. ورأى بعض المطلبن أن الرئيس كلينتون سبب حالة لختلاف في وجهات النظر بين اليهود انفسهم ما أدى الى نشأة تيارين متصارعين: تيار بتوق الى أنجاز السلام،

والتيار الأخر يقرع طبول الحرب. وظهر جلياً، على سبيل المثال، ان المنسق الامينزكي لعملية السلام بنیس روس، لا یکن ای تقسیس او احترام لسياسة رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتأنياهو، ويقف مع توجه بيريز وحزب العمل، ويرى، مع الكثيرين من اليهود، أنه لا يمكن الإسسرائيل أن تعيش في أمسان في الشرق الاوسط الا اذا تصقق سلام عادل وشامل بينها وبين العرب. وقد تكون هذه أول مرة يرمي فيها رئيس امسيركي بالكرة في ملعب اليسهود الامبركيين، من غير أن يربك نفسه في هذا الموضيوع، على عكس الرئيس السابق جورج بوش. وهذا يعني ان سياسة كلينتون الشرق اوسطيسة ليسست رهينة «اللوبي» مرنة ومشحركة، يتوقف جزء من قراراتها على مستوى التأثير في الدَّاخُلُ الاميركي، كمَّا حيصلٌ عامُّ ١٩٧٣ عندما اتضد العبرب قبرار استعمال مسلاح، النقط، أو علي امكانسة الشخسامن العبربي. لكن كلينتون هو، كنك، رئيس الصرب الديموقراطي، ولا يستطيع الابتعاد كشيراً عن توجه الصرب العام والمناصر لإسرائيل، ولا يستطيع الوقوف في وجه كونغرس تسبطر

والاولويات التي يضعها الرئيس كلينتون نصب عينيه هي: اولا الانْفراج الدولي، بحيث لا عودة الْج الحرب الباردة في اوروبا خصوصاً؛ والشانينة هي الرفاه الاسيسركي، واطلاق يد اسيسركسا في حسقل الاستشمارات الخارجية، ووضع استراتيجية اقتصابية تصب في خيمة امتركا، اما موضوع الشرقي الاوسط فليس من الاولويات، بل من الثانويات التي يمكن التفاوض عليها أو تركها ألى المستقبل، لأنها شائكة وصعبة. لذا، فإن الرئيس كلينتون ليس مستعدا للغوص في رمالها، ما دامت مستقرة، ولو يعض الاستقرار، ولا تهدد الاستراتيجية

نظريات المناخ المصتصدة سبايقاً في

انظمة التفكير. وتجبر الإشبارة هنا الى

أن العرب كانوا قد سبقوا الغربيين في

هذا المَجِال بِحُمسة قرون ونصفُ القرنُ.

تعتمد على نظريات الناخ السالفة ولا

تنطلق منها، بل أنها تعتبر نفسها

مستقلة عنها وعن نظرتها للكون

تحسييداً. نلك ان نظريات المناخ التي

كانت تُطرح في الســآبق كــانت تصد

بشكل ارادي وطوعي في النظريات

الْمُعرِفَيَة، مَا كَأَنْ يَضَفِّي عَلَيْهَا مُسْحَة

ايبيولوجية تسهل الانتسقال الى

المُوضُوعَة السياسية يعدها. علماً ان

هذا الانتقال غالباً ما كان ياتي على

شكل انزلاق، حيث كان يندرج الكاتب،

كسمساً رأينا، نظريته من للجسال

الغَيرْيولُوجِي الى ٱلْجال النَّهني الى

المَحِالُ الْعَرْفَيُ فَالْسَيَاسِي. اما الْجِعْرِافِيا السياسية كما يصفها

الف لإكوست – وهو الشاهد على أهمية

السَّهَام الخَلَدُونِي في هذا الْحِالَ -فتقصل نفسها بشكل متعمد عن

الارتباط الايديولوجي والسياسي

سناسي كمنطلق لفهم علاقة الإنسان

ببقعة الآرض التي يعيش عليها ويعمل. وهذا هو تحديداً ما قام به ابن

هلدون الذي اراد أن يفسهم اشتكال

للعصران على ضوء الأطوار التاريخية

التي مر بها هذا العمران، فنظرته الي

التباريخ نظرة جنبية وكنلك نظرته

الفلسفية الى العمران البشري. ذاك ان

ابن خلدون يُف صل بشكل نقيدق بين

المُتَاحُ وبِينَ الْنظرية الْعمرانية، مُعَيدً

الى شَكَلُهَا الإجتماعي (حضري، نصف

حضري، بِدوي) سبب تطورها. فالمناخ

عنده مُجِّرُد ٱطَّأْر، لا عنصر اساسي في

ترسيم معارف وقسمات الشعوب

لاجئنة الى تأريخ الشعوب الجيو

فالجغرافيا السياسية، كنظرية، لا

ٹم پنتقل مونتسکیو الی استخلاص

ثوابت معرفية وحضارية قوامها تقدم

الشبعيوب الأوروبيية في متجيال سن

القوانين وتاخر الشُعوب الاخرى في هذ

المجال، فالانظمية الاستبدادية تنبت

بنظره، في البلدان ذات المناخ الحار،

أما الانظمة الديموقراطية والساواتية

فتنمو في ظل الإقطار الواقعة شمال

الأرض. ويكون بذلك مونتسكيو اول من

لامس وطرح نظرية استولوجية تبرر

عمليات الاستعمار وتصلح لاستخلاص

مبحيح ان صاعد الاندلسي كان قد خرج مبكانيكياً من المصال المناخي

ليصب في المجال المعرفي، لكن طرحه لم

يبرر بالمقابل التخوق السياسي

وْالاسْتُعمار. اما طرح مونتسكيوْ

فَــَابِيبِولوجِيَ حــيثُ آنَّه يقَــوم عَلَىّ

الانتقالُ من لسَّان الشروفُ الي نُطريةُ

فَى المَنَاحَ عَنْصَسَرِيةَ الَّي نَظَرِيةَ فِي

القَّانون وَّالعلوم السِّيَّاسَيَّةَ استَعْمَارِيةً.

نلك أن تَغُوِّق الأمم الباردة، الواقعة في

الغرب يجد تبريرأ لتوسعه جنوبأ

انطلاقاً من مبررات فيزيو - معرفية

فماذا يسمح بالإنتقال من المجال

الغيزيولوجي (متى ولو استبدائا لسان

الخُبْرُوفُ بِلْسَانَ آنْسَانُ) الْي المُجَالُ

الذهني الي المحال السياسي، لا تتطابق

طبيعة هذه المُجالات مُع بعَضها لكي تسمح لنا ان نقيم عليها جسراً منهجياً

نعبر من خلاله الَّي طروحات ملتزمة في

مجال انظمة الحكم عند البشير. فالرابطُ

شكلي، لا منهجي، بين المستويات التي

يطرحها صاحب كتاب دروح القوانين،

وَّهُذًّا مَا يَجِعَلُ مَنِ نَظْرِيتُهُ، برمتها،

لذلك ما أن أتِي ابن خلدون (١٣٣٢ -

١٤٠٦) شسرقاً، وما ان أتى القرن

العشرون غرباً، حتى تمّ التخلي عن

طرحاً هشاً ومبتوراً.

ومن ثوابت نهنية خاطئة.

نظرية استعمارية منها.

حسين كنعان السياسي الداخلي وليبراليته. فاذا كسان هذا الداخل هو الذي اعطى

فأذا شاء العرب خوض معركة سياسية في اميركا، فلا بدُّ نهم من خوضها بالشروط الاميركية. وليس امنامنا من منجنال متناح إلا العمل بمفاهيم التحصرك من الداخل الامبركي، من مثل تشكيل منظمات عربية أميركية تدعمها الدول العربية، فيتسنى لهذه المنظمات شبرح القضبايا العربية المحقة، والوقوف في وجهه اتصاد المنظمات تشبويه هذا الاتصاد صبورة الانسبان العربي في المجتمع الأميركي، ولا يسعد أن يكون الرئيس كلينتون يتمنى قيام قوى ضاغطة عربية تدرأ والابتراز اليهويين. ولكن الخطاب العربي الذي يتوجمه الى الرئيس كلينتون هو نقيض الخطاب الذي يصح أن يسمىعه العبرب للرئيس

ويرجح ان يعسمه الرئيس

الأسرائيلي بالمطلق، بل هي سياساً

عليه اكثرية حمهورية متعاطفة مع اسرائيل أيضاً.

الاميركية. \* سياسي ركاتب ليناني.

بلا نقود

واست أعرف من أين تعلمت هذه العادة الملكية. وأغلب

كنت اقول لنفسي: إن معي سيارتي تمتلئ بالبنزين، وإنا

ذاهب إلى الجريدة، في جيبي علبة السَّجاير والولاعة، وسوف تحاسب سكرتيرتي على فناجين القهوة التي اشريها ثم تقدم

إلى الحساب في نهاية الاسبوع. ما حاجتي إلى النقود إنن؟

واحيانا أخرى كنت انسى أن اضع بعض النقود في جيبي،

ولقد ساعدتي على ذلك أنني لا أملك محفظة جلدية أضّع فيها

النقود، وعلى الرغم من أنَّ أصدقائي كانوا يهدون إلَّي في

المناسبات هذه المحفظة إلا أننى كنت أتأملها معجبا وأسال:

هل هي جلد ثعبان أم جلد تمسأح؟ ثم أضعها في علبتها ولا

استخدّمها، فإذا جاءت مناسبة سعيدة لأحد أصدقائي وحرت

ماذا احمل اليه كهدية، تذكرت المحفظة واهديتها اليه. ويحدث

احيانا أن يكتشف الصديق الذي اهديت اليه المحفظة انها

هي هديته لي في مناسبة سابقة، وكثيرا ما يخجل الصديق من الإشارة لهذا، وأحيانا يحدثني أن هذه هي هديته إليّ منذ

اقد استعدت قلبي بهديتك، وها أنذا أستعد قلبك بنفس

الهدية. والجقيقة انتي تأملت كراهيتي لحمل محفظة النقود

وحاولت أن أعرف لمآذا لا أحمل مبحقظة، أيكون السبب هو

إن انفاق الثقود سهل، والصعب هو الحصول عليها

لقد درج الآباء والامهات على تعليم ابنائهم كيف ينفقون

النقود، ولكن أحدا لم يعلمهم كيف يحصلون عليها، وهذه تغرة

تعليمية لم يتنبه اليها أحد من رجال التربية والتعليم، وهي

تغرة نرجو من القرن الواحد والعشرين أن ينتبه اليها

قلت إنني لا احمل محفظة في جيبي، كما أنني لا احتفظ

اكثر من ساعات بأي نقود تصل إلى يدي، ولهذين ألسببين لم

يسرقني احد، انني أسمع من اصدقائي قصصا عن ركوبهم الاوتوبيس وكيف نشلهم لص خفيف أليد فلم يشعروا بما

حدث، واكتشفوا في بيوتهم انهم تعرضوا للسرقة، حين اسمع

امثال هذه القصص احسد نفسي على نكائي، فطوال عمري

لِم يسعرقني احد، لانني لا املك مُحفظّة ولا امَّلك نقُودًا يَمكُنُّ

ان تسرق، وهذه هي ميَّزة الاسراف على الرغم من كلُّ عيويه.

ولقد قرأت ذات يوم كتابا يقول دكيف تصبح مليونيراء فلما

انتهيت منه ادركت اننى لن اصبح مليونيرا لان المواهب

المطلوبة في المليونير ليست متوفّرة عندي بالمرة، وهكذا

اسقطت الفكرة كلها من رأسى واستبعدتها تماما، ويقى العزاء الوحيد في الجنة فهي المكان الذي لا يتعامل فيه الناس

وتجميعها بشكل يؤدي الى تراكمها، وهذا شيء لم يعلمه لنا

فترة، فإذا تجاوز اسوار الحجل وتتكلم قلت له:

موقفي من النقود وكراهيتي لها؟

الظن اننى تعودتها بسبب الشهرة وبسبب الغرور أيضاً، لا

📭 كنيرا ما اسير كالملوك ولا نقود في جيبي.

## بعضهم أوصل مسرح الاطفال اللبناني الى عصر انحطاط

من جورج حابك:

🗷 لا شك ان عنداً من مخرجي مسرح الطفل برعوا وقنموا عروضًا ماجحة ولافتة. لكن المخرج كميل سلامة حاول ان ينظر نظرة بأقدة وساخرة الى مسرح الطفل في مسرحيته وبحسنة هالطفألاء الشي كتبها وأخرجها متعاوناً مع أثني عشر ممثلاً وممثلة على خشبة مسرح مونتاني، في المركز الثقافي الفَرَنسيُّ في بيروت، ويحوضَر سلامة عالم الطفل على طريقته وفي سخريته. وهو عرف كممثل في مسرح ريمون جبارة وكمخرج لبعض الإعمال الكومينية اللافتة. نستنتج من القصة أن مسرح الطفل يعيش في عصر انحطاط

وان كثيرين ممن ظنوا انفسهم مدعوين لتسلية الإطفال وتتقيقهم احتلوا الخشية فأريكوا الطفل وأرهقوه باخطاء وحماقات تسيء الى احساسه وعلى نار دباروديا، قوية

مرتبطة بالواقع، يقف كنيل سلامة بببلة رسمية ونظارتين، تحت اضاءة موجّهة جانبياً ويلقى محاضرة تحت عنوان «بَفْتَرُ الإستعمال للآتي من الإجيال في مسرح الاطَّفال». تُم متقلتا عس لعبة الإضاءة الي مشاهد حُيَّة لأعمال مسرحية هي اقرب الي الواقع منها الي الكاريكاتور، تعكس الوضع المردي الذي وصل اليه مسرح

واللافت أن جميع الممثلين لخُصوا في ساعة وتُصف السّاعة مجموعة مسرحيات في مسرحية ولحدة، ضمن اجواء عابقة بالمساومات التي يمارسها أصحاب المسرحية لتسويق اعمالهم في المدارس والتَّنَّازُلات المانية الثي يقنمونها امام تعنت المديرة لقاء المبلغ المطلوب والرَّمَيد في اساسة. وقد تَّالْقَت غُبريال يمين في دور المخرج، وجيزيل بويز في دور المعلمة التى تصطحب طَلابها الى

الغول الذي يعرض للجمهور الصغير وصفاته في تحضير الذ طبق من الاطفال، اضافة الى طوني ابي عقل الحكواتي وأجيا ابق عسلي الراقصة والريز خوري وجورج الاسمر ولينا سلامة وريمون حصنى ومي توما والفيت سعادة وربيع صاغى وجاد خوري وجورج باسيل. ولمناسبة عرض مسرحيته الحديدة التقت والحياة وسلامة وأجرت معه الحوار الأتي:

- لا اربد ان افلسف المعنى كثيراً. هذه العبارة تتضمن جدية لا تَقْبِلِ التسوياتِ في قالبِ من النظرافة الشيقة. ولا أنكر أنني استخدمت الاسلوب غير المبأشر والباروديا لاسلط الضوء على بعض مسارح الاطفال الفارغة الى عصّر الانحطاط وقي اي هال، كلمات العبارة المذكورة كانت تستعمل في ابب عصر

الى الاشتخاص الذين اعطوا الاطفال مسرحأ قويأ برسالته التربوية، على رغم عندهم القليل. غايتي تنجصر في الإشارة الى مكمن الصلة لان المسرح السليم من خلال محسنة مالطفالاء

اليه حال هذا المسرح؟

- طبيعي أن هنَّاك خبية، لكنها ليست من المسرحيين انفسهم وحسب مل تشمل دوي الإطفال والتربويين والمسؤولين في المدارس الذين تستحوذ اهتمامهم بعض المسرحيات

التافهة، فيصطحبون الإطفال الدعا لأسباب مادية من دون تعرف كيف تُخْتَأر لطلابُها اعمألاً مسرحية ملائمة.

الطفل ينتشر اكثر فلكثر منه الآيام؟ اصبح مجرد اعمال مشهيبة تعرض لحاجة عادية لا أكثر من اناس طَنوا أن الطفّل يلهو بأي شبىء، شرط ان تحاط المناسبة

بالبوشار والمرطبات والبالونات و الهنصة. علماً أن ظاهرة مسرح الاطفال المستهتر تفاقمت بعد التسعينات، اذ ظنّ العاملون في المسرح ان التعاطي مع الطفل مسألة مريحة على كل الصعد. وثمة من لديه نزعة تجارية فتعامل مع هذا المسرح كتسويق

بالاهتمام اكثر في مسرح الطفل: الجانب العشهدي (السينوغرافيا والمضيمون)؟

الجانبين في الإعتبار، لانهما يضفيان تكاملاً على العمل، مما يشبغل حواس الطفل واحساسه في الوقت عينه. والعمل المتقن يخَاطَب الطفل، في اي عمر كان،

الأهتمام ببقية العمل، وهذا اثبات واضبح لمسؤولية المدارس الثي لا • هل يصبح القول ان مسرح

وصل حتماً الى غايته. مسرح الطقل؟

خاصة تقنع الجمهور الصغير المتطلب والمتطلع جداً.

- انا لا اكثر من الانتاج هي: ولعبة قمورة، عام ١٩٧٩

كانسان بدا يفكر ويقارن ما بين الخير والشر. لئلك، لا بد من حمالية غنية تستطيع أن تغرق فيها مع الطَّقل الي مَا لا نَهاية. ويكفي أن نسال أي طفل عن مضمون المسرحية التى شاهدها قبل ۲۴ ساعة، اذا تذكر قصتها وشخصياتها يكون العمل قد

– اعتقد انه يجب لخذ

قَدِمْت ثَلَاثَ مسرحيات وحسب،

• هل توافق أن يقوم معتلون مجترفون بأدوار الاولاد والاطفال في

- في الواقع، أوافق على هذا الطرح أذا كان مظهر الممثل يساعده في أداء دور طقل، لكن لا أوافق ان يؤدي طفل دور طفل في المسرحية لان المسرح المحترف يعمل يومياً، مما يستوجب عملياً اخراج الطفل من مدرسته، كما أنّ الامر سيكون مزعجأ لجمهور الاطفال الذين لن يأخذوا الممثل الصنفير على محمل الحد، إذا لم يؤد دوره ببراعة، على عكس ما قد يكون اذا تمكن الممثل

المحترف أن يؤدي دوره بجمالية • كم مسرحية قدمت الى الاطفال حشى الأن؟

وتهمني نوعية العمل اكثر. لذلك،

- للأسف، انتشر بكثافة بعدما

والحركة) ام الجآنب النصى (الحوار

من الموشحات الرمضانية الى مسرحية سعدالله ونوس

🖷 في رأيك، أي جانب تراه جديراً

🖝 عبارة وبفتر الأستعمال للآثي من الاجيال في مسرح الاطفال، تحمل معانى عدة وإنسقاطات، هل تعنى انك وضعت قانونا جديدا لمسرح الأطفال؟

التي أوصلت هذا النوع المسرحي الانحطاط وتدل على الحال الماسوية التي آل اليها هذا

• لكن، ثمة مسارح اطفال ما زالت تدخل البهجة الى الطفل من دون ان تسيء اليه؟ - صحيح، أنا لا أقصد الإساءة

لا يحتاج الى تعليق والا يصبح عملي مجرد تبخير. ببدو موقفك سلبياً من كل مسارح

- كلا، يمكنني القول غالبيتها • الملاحظ أن لديك خيبة مما الت

#### المسرح. وادى داني بستاني دور عبدالكريم الشعار: «انا فنان ولست شيخاً»

منْ مَالَكُ القَعَقُورِ:

🛎 اختار الغنان عبدالكريم الشعّار منذ اطلالته الاولى في واسوتنيو الفن، في السبعينات، اللون الطربي الاصبيل ومنه اطل على عالم الغناء. وراح يؤدي سراعة الموال والمقام والقميدة والنشيد والابتهالات الدينية التي ألف الحمهور الاستماع اليها في مناسبات مُخْتَلَفَة ولا سَيماً في شهر رمضان المبارك. وأخيراً شارك الشعار في مسرحية طقوس التحولات والاشارات، التي اخرجتها الفنانة نضال الاشُّقر، في تأليف الالحان وإعداد الاغنيات ألتراثية. ويدت لمساته واضحة على المغنين وأدائهم.

اعماله الحديدة: عملك على الالحان والاغتيات، في مسرحية وطقوس الاشارات والتحولات، كان مميزاً. وبدأ الغناء نَابِعاً مِن التراثِ اللبنائي والعربي. هلا اخبرتنا عن كيفية تحضير المادة الغنائية وتطويرها؟

والحباة، التقت المطرب حول

- قرأت نص «طقوس الإشارات والشحولات، لسعدالله ونوس بعدما أعربت لي المخرجة نُضَّالَ الْاشقر عن رغبتها في "` وضع اغاز لنص المسرحية الذي لْإِ يِتَضُّونَ أَعَانِي، بِل هُنَّاكُ كُلُمَاتٌ تُعْنَى فقطَّ مكثت فترة في جمع هنه الإغاني التراثية حتى انصهرت مُنعن جو المسرحية. والمحاولة بنت جميلة فالمسرح يتضمن كل الفنون، ولماذا يكون المطرب وحيداً؟ هذا عمل أحده حبيداً خلافاً للرحابنة النين كائوا يعملون على مسرحتة غنائية، هذه ليست مسرحية

غنائية. • هل الغناء هذا من عناصر

- أجل، يدخل الغناء كعنصر من عناصر المسرح. أين وجدت هذه المادة التراشة؟ - لىست كلها تراثاً، هناك الوان شعبية وأشياء تقال في

• من وضع الألحان؟ - أنا وضعَّتها، أَحَدُتُ المادة الشعيبة أضافة آلي اشياء تقال في الامثال، وعملت مع الممثلين على صباغتها وتنسيقها حتى غنت مقبولة سمعيأ وانقاعاتها دمدورُنة، ثم اصَفْنَا البَّهَا النَّعْمة، أي اللَّمَن، حتى صارت في قالبها. هناك امثال شعبية كثيرة راسخة،

جمعتها. مثل من هنا وأخر من

هُناك ونسفناها حتى تشابهت،

من ذاك التاريخ أي القرن التاسع عشر نظراً الى أن الاحداث تدور في ذاك التاريخ. وهناك اغان استوحيتها من الفولكلور، بحس ما بقال أنها قييمة، لكن أحداً لا يعرّف من كتبها، وكلها سجع، على غرار اعمال محمد طه الفنان الشعبى العصري الذي يحاكيك سجعاً مغنى، انطلاقاً من هذا، عملت على المسرحية فقرات النص قرآءة اولى ثم تمعنت في قراعتها ثانية. وحللت الشخصيات ومواقفها، واوحدت الاغنيات المناسبة مثل: ﴿ رُوجِي تروج على وديلغ الحبيب، ودأن كان قصدك بالغرة، ودع الدلالي،

وسواها. • هل انت مَنْ جمّع هذه الاغاني؟ - نعم، جمّعتها ولحّنتها، واغنية دع الدلالي الدلالي، لحنتها مباشرة في المسرح لانني رايت المسرحية وعشت جوّها، استغرقتُ وقتاً حتى تاقلمت مع الجو او عشته، وليس ببساطة، شاهدتها اثناء التمارين عندما لم

يكن احد من الممثلين يعلم ما هو دوره، كانوا مجتمعين يمثلون النص كله ليعرفوا كيف سيؤدون الادوار وكبف سيمثلون على المسرح، في اثنائها عرفت أبن ساضع كل أغنية او بالاحرى وجِنتُ لكلِّ اغْنَيَّةُ مكاناً خَاصاً. ● هكذا جاء الغناء من ضمن

- نعم. استمرينا ثلاثة اشهر في التمرين وليس في يوم او يومين. ولم أكتب الاغنية لكل مشهد بحسب الطلب، هذه الطريقة لا تصلح. على الفنان ان يعيش التمارين وان يتاقلم مع القصة كي يعرف ابن يغنى وآين يتوقف عنَّ الغناء. أ

🗨 على أي ألة اعتمدت في التلحين؟ وهل تعمل على الاحان

- لم اعتمد آلة، جِلُّ ما كان هو الايقاع، مزهر صغير عزفت عليه من دوَّن اي آلة احْرَى، وهناك ملحنون كثيرون لحنوا من دون ألة، امثال فيلمون وهبي وفريد الاطرش الذي لم يكن يتوط والحن متى كان عندى مادة او عمل اريد ان اقدمه وفّى احيان اذا لم يكن لدي هدف لا الحن ابدأ. ● عل تلحُن سمعياً؟

 شعم، اقرأ الكلام أو القصيدة، ومن ثم اضع اللحن وهذًّا ما اعمله على والرمضائيات، منذ اربع سنوات. الحَن كلِّ الإناشيد. لذا عودة إلى الرمضائيات،

واكن في المسرح، أهي تجربتك

- نعم هي التجربة الاولى. غناءً من دون تمثيل مع ان الاشقر كانت لديها رغبة في أنَّ امتل. لكن النَّجْرِيةُ جُفيِّلَةً فِي وَقَّتَ كَنْتَ اتمنى أن تكون منطورة اكثر. مثلاً الممثلة كارول سماحة تبذل جهدأ كبيرأ وهي صاحبة صوت جميل وكُنْلُكُ خَالَّدَ العبدُ اللهِ الَّذِي يِغَنِّي ويمد كثيراً ويمثل اكثر من دور في المسرحية. وأسال كيف يغذُّ سسرحيه. واسال كيف يغني الممثل وهو يلهث؟ كنت افضل تخصيص أنأس للغناء ليصيح لذا ألجأ إلى الكتب، سنة ١٩٩٣ الجو اجمل مما هو عليه وان استعنت بالشاعر مصطفى

يوجد عارف عود وأخر للاوكورىيون. • تعود الجمهور اللبناني رؤيتك وسماعك كل رمضان في حفلات خاصة وعلى الشاشة الصغيرة، ماذا عن الرمضانيات هذا العام، - هذا البرنامج اتعبني كثيراً. تشجعت في المرة الاولى وفي الثانية وقي الثالثة لكن وجبته

بريد حماية اكثر لان التلفريون الذي سيبتُّه يطلب ما هو اقل كلفة، وهذا لأستصل هناك عناصر الى جانبك تريد ان تتمرن تريد أن تتقرع لهذا العمل وللتمارين اليومية. ثمة تسعون قصيدة عليك تحضيرها وكتابتها وتلحيئها وتحفيظها للمرافقين ووضع ايقاعات مختلفة لها، وهذا متعب ويتطلب وقتأ وجهدأ

لبِنَانَ، و دالمستقبل، ولكَّن لم أعد

 لكن البرنامج لقى نجاحاً؟ - صحيح. لقي نجاحاً شعبياً لكنه لم يلق دعماً مادياً. اعجب



الاولى؟ وهل كانت لك ادوار في

المسؤولون به لكنهم لم يقدّموا لى كل ما يلزم المنسر السابق لتلفزيون لبنان فؤاد نعيم دعمني وشحِعني، فالبرنامج لم يكن تينياً. بلُّ برنامج فن اسلامي، كاي فن استلامي أخر كالخط والعمارة. • ما هي المنية مادة التواشيع والاتاشيد وكيف عملت عليها؟ – الكلمة الشبعرية مهمة في الموشح الذي يجب ان يكون موشحا بالايقاعات وموشحا بالجمال وهو بين الدور والطقطوقة. نركز على الكلام الذي لم يعد يوجد اليوم من يكتب مثله،

محمود رحمه الله، اما الآن فأجمع

وأنسقها. ثم أعود الى ائاس دوي

• عدما بقال موشح تخطر على

البال الأندلس، ما هي العلاقة بينها

- لا علاقة بينهما. الأن

الاسلامي موجود في القرأن اي

في تجويّد القرآن وأحكامه من ً

التضخيم. اذا سمعت عبد الوهاب

التجويد القرآئي لديهما. فالنغم

موجود في القرآن والكلمة لها

جمالها وعليك أن تعرف كبف

تؤديها لتصل الى المستمعين،

المناسية. اذا الموشيح الديثي لا

موشح الى العصر الإندلسي الذي

وعليك ان تجد لها النغمة

علاقة له بالموشيح الإنبلسي

وليس ضرورياً أن ينتمي أي

وبين الموشحات الانباسية؟

الأَدْعَامُ آلَى التَّرَقَيقُ الى

او سيد درويش لمست اثر

خبرة من دون ان اتشبث برابي.

استشيرهم ليكون العمل كآملاً

اضافة الى تسجيله في مكان

تراثي اسلامي.

المادة من الكتب والمراجع، أحَّدُ

شيئاً من هنا وشيئاً من هناك

كبيرين. قدمنا اعمالاً في تلفريون

متشبجعاً لان الذي يريد عملاً كهذا بجب أن يكون متعطشاً له ويريده ولا بجعك تتربد.

مناجاة، كما سميتها، تقدمها للصائم قبل نصفُ ساعة من موعد الإفطار، فتشبغله عن نفسه، في وقت يكون متعبأ، بالموسيقي وأنصوت الجميل اللنين يمنحان الروح سكونا فينتعش الصائم ويدركه الآذان من دون أن يشعر بمضى الوقت. الموشيح الأندلسي مُخْتَلَفُّ نَمَّاماً عن هَذَا ٱلْجِو، فَهُوَّ قائم على نغمة أو نغمتنُ، أما

هذا العمل فهو مجموعة ابداع ولا يقف عند حد، واقول كل ما يخطر فِّي بالي وأنتقلُ من لحن اليَّ أَحْر من دون أن يقول لي احد الله خرجت على اللحن. • هل يوجد فيه ارتجال؟ - كله ارتجال. والارتجال

صعب. تنزلق وتخرج على اللحن وهذا الامركان بحدث لنا كثيراً واعضاء الكورس يتعنبون معى، اخرج على اللحن ثم اعود اليهم بصوتي وأجمعهم، وهذا العمل ليس سهلاً مع العلم أن لا فرقة موسيقية ترافقك. ثمة كورس يساعدك وعلى قدر ما يمكن له. لماذاً لم تعتمد فرقة موسيقية؟

- كنا نسجل العمل في المسجد والموسيقي ليست مستساغة قيه. فقط نستعمل دالمزهر، اي الايقاع.

• عُرف المطرب عبد الكريم الشعار في الفترة الاخيرة باللون التراثي الذي انفرد فيه، فأين انت كمطرب وهل ستكمل ما بداته بعد الاطلالة القوية في استديو الفن؟ – غيدالكريم الشيعان لم يتغين لكن الناس يعتقدون ائى احُنت

هذا الطابع، وبعضهم قال ان عبد الكريم الشعار اصبح شيخا ويعضُّهم قال - حُبِثاً - أَنْ عبد الْكُرِيمِ لَمْ يَعِدُ يَغَنَيْ. لا اعْرَفُ لماذا فكروا هكذا، في وقت اعتبر الإنشاد النَّعني فناً. وَفِي الإساس كل النين يغنون طرباً، طربهم نابع من الفن الإسلامي. أنا يخلت الى الاسناس دو ضربت العصب فطنوا انني اصبحت شيخاً. انا فنان ولست شيخاً، ولاني مطرب قدمت هذا العمل لانه ليس حكراً على المشايخ. خطرت لي الفكرة، وكانت تتطلب حراة لتُطلّق،

وعملت عليها وأعطيتها كل وقتي. وهذا عمل ليس سهلاً ولم آخذ منّ احد ولم يرق لي ما سمعته من بعض الناس (من القصائد). وإذا قام احد بعمل يصبيح هذا العمل موضة، والكل يريد أن يظد ويوزعها على الريتم بوكس، ودالاورغ، بشوهونها وهذا نتيجة الفراغ القائم حاليا وهذا

رقابة جنية وواعية كي تمنع مثل هذه المحاولات، أذ أنها تشوه انواق الناس ويجب ان يمنع اي انسان لا بخل له بالموسيقي سوى برمجة الاورغ ليعزف الكترونياً وهو يغنى، هذا تشويه للموسيقي وللذائقة الفنية. هل تعتقد ان زمننا لأ يزال زمن طرب اصيل؟

و الخطأ، بحب أن تكون هناك

– في اشي فاشل، انتقد

الرحبائي المسرح الفولكلوري وحسب أما أنا فأصبت كل

المسارح عندما قدمت مسرحية

وضهر الشير، عام ١٩٧٩، قبل أن

يعرض زياد مسرحيته التي لم

الحرب وأقفال الطرق، علماً ان

الامر الوحيد الذي اعرفه انثى

احب اعمال الفنان زياد الرحباني

هل تعتبر النص والاخراج

- بالطبع، اعتبر مجموع كل

هذه العناصر من ابطال مسرحية

اختيار الممثلين الذي يشكل ٧٠

في المئة من نسبة نجاح العمل.

عرفت كيف تتطرق الى فكرة جريئة

ييقى اللافت في العمل، انك

وجدية عبر باروبيا مقطوفة من مسرح

الاطفال المألوف مما اضحكنا حتى

- انا اخب اسلوب الباروديا

• في التلفزيون نشاهد اسبوعياً

الذي يلتزم نظام الخشبة وتقتها.

برامج كوميدية عدة تعتمد البارونيا؟

- لا اظن ان مضمون هذه

عبر بأروبيا صحيحة دوماً، بل

تتوسل أحيانا الابتذال الكلامي،

برامج واناساً ومواقف، ناسية ان

فتنطلق على غير هدى تمسخر

فُنْ البارودي يبلغ نروته في

الأشارة الخفيفة الذكية التي

تعرف ابن تتوقف وأنا لا الحسد

العاملين في البرامج الكومينية

• اذا اردت ان تطرح بديلاً

- ييساطة، أنا قدمت

اعمالاً حبيدة عندما تتوفر

مسرجيات عدة للاطفال وسانفذ

الامكانات. وسيدرك جميع الذين

قَادْرِ عَلَى صَنْع مسرح قَوْي ملّيء بالمزايا والفضائل.

يتهمونني بفلسفة الامور انني

الى الجمهور؟

الاسبوعية لأن أبتكار الافكار ليس

لمسوح الاطفال الذي تتتقده ماذا تقدم

البرامج ومواقفها تستدر الضبحك

سحسنة هالطفالاء وخصوصنا

• ئيس هناك بطل في مسرحيتك

اتمكن من مشاهدتها بسب

واحترمه كثيراً.

~ کلا،

والمعتلين ابطالاً؟

الانفجار؟

واعدتها عام ١٩٨٤، ومحكامة

يُويو، عام ١٩٨٧، واحْيِراً ،مَنينة

الإلوان، عام ١٩٨٩. لكن، ترسخت

اعمالي في ذاكرة الناس وباتوا

يَطْنُونَ أَنَّ كُلُّ مُسْرِحِيةً اقْنُمُهَا

تتوجه الى الصغار فقط هذا

الأمر يرمسني لانه برهان على

اقتناع الجمهور بأعمالي التي

● في وبحسنة هالطفالاء

التزام بأسلوب المسرح ضمن

المسرح. انها الصيغة عينها التي

تميزت بها مسرحية وشي فاشل

- سمعت «شبی فاشل» والم

يشاهدوا مسرحية زياد الرحباني

العملين، لأن غالبية الناس لم

بل سمعوها عبر الإذاعة او

التي انتقد فيها المسرح

حيث ألصيفة والاسلوب

المسرح القاشل.

ألاشرطة المسجلة. هناك فارق

الفولكلوري ومسرحيتي التي

تتطرق الى الخلل الذي يعانيه

مسرح الإطفال اللبنائي. لكن،

طبيعي أن يتشابه العملان من

والشخصيات لأنهما ينتقدان

• زياد الرحباني انتقد كل

نان بتمير بحق الحاص.

ان تقول قصيدة او ابتهالاً أو

المسرح عبر نعبة المسرح خيمن

المسرح اي خلق الفكاهة من مادة

بين غاية مسرحية زياد الرحباني

اشلهدها، واستغرب المقارّنة بين

لرياد الرحباني، وبعض النقاد

رأوا تشابها بين العملين؟

أعرضها للاطفال.

- نعم، وهذا ما لمسته لمس اليد عندمًا غُنيت في قاعة داسمبلي، في الجامعة الإمبركية في بيروت، وكان الجمهور مّن الجيل الجديد الذي تجاوب وأعجب بالموسيقي العربية حتى تقدمت احدى الفتيات وطلبت مني كاسيت بعدما اعجبتها

الموسيقي لانها سمعت آلة العود تعزف جيدا والقانون ايضا والإيقاع وسواها. أذأء الجمهور يحب الطرب والذين يبرمجون اغَانْيِهِم على الآلة فَهُمَّ فَي أَحْر الليل يسمعون ام كلثوم وعبد الحليم وفيروز، فلماذا تُكون قفلتهم طرباً؟ هذا يعني ان المغنى لا يقبل بما يغنيه في الملاهي والمطاعم.

• ما رأيك بالموسيقي المقامية التي نشهد لها عودة اليوم؟ - ع<del>ملت مع عبدالحُليم مُويرة</del> في العام ١٩٧٦ لاتعلم وليس كمطرب، الى جانب سوران عطية

وعلى الحجار ومحمد الحلو ومحمد تروت. كلهم صعدوا من فرق عربية بعدما تأسسوا فيها حبداً. النحم عندنا يكون قائد الفرقة وأصبح هناك تبجح. نويرة جمع التراث وقدمه بأجمل حلة وكان يقف بكل تواضع ولا احد يستطيع ان يقدم ما قدُّمه نويرة الذي كأن قائد الفرقة العربية وقد أسسها الرثيس الرلحل جمال عبد

الناصر. • ما هي الاصوات التي تأثرت بها وائرت فيك؟

- في الدرجة الاولى أم كلثوم وكذلك زكريا أحمد وعبدالوهأب وونيع الصافى وفيرور، وصباح كنت أحب صوتها عندما كان مهماً، وفيلمون وهبى كنت احب اداءه لانه كان فنانا حقيقياً. • ما هي الاصوات الجديدة التي

- اسمع الذين نكرتهم وقد سمع اعمالاً جسية مثلاً لماحدة الرومي ومارسيل خليفة وسواهما على سبيل المعرفة، مع حترامي، لكني اسمع الذي اريد ان اسمعه واحب كل فن عربي جميل من دون تمييز: لبناني او

#### اتُحدث عن النقود بكراهية واضحة واحتقار بالغ، لكنني في حقيقة الامر لا انكر انني احبها، لكنه حب مبطن بالكراهية. بهلفني كرة المضرب لقد علمونا في المدارس كيف نحترم القيم ونراعي الاخلاق ونهتم بالمثل العليا، وافهمونا إن هذه القيم الاخلاقية هي أهم شيء في الوجود. لكن أحداً في المدرسة لم يعلمنا كيف نحتميلٌ على النقود، فلما شبينا عن الطوق وخرجنا من المدرسة الى الحياة اكتشفنا انهم اغفلوا تعليمنا أهم شيء

. دفق الاستركي جيد ورووه ست يد به زريع لقب دورة باريع مثها ۾ يفوعة كرة المضرب ] إوين للراقسورُه في وقداعرت عشة على الإنكنيسري علحافي عقب Y 7 1 7 4 Y ارستوي مرتفع جند اردستوي مرتفع جند الهانية خاد سني يشارك ف برلاييس أندي ينسدوك

MINA LA MARIA

المنابلة الباراة ولم تنفع محاولان

الأوساط الرياض

الوسية المنتخد الوطعي

وماة مدسي مرة القسند وسادي النوسي الشوسي

المردو

المهادي فالرضيصية المذي والفتة

مهادي - مركت عي المسأراة المستنعف متساركت عي المسأراة

والمرطنية بمنت الوفاة

روسد مانعسر سيد الرسفوط بالتذعر الوساقلية الرسفوط

به موق اللعب لمي سقائق بي موق ارض اللعب لمي سقائق

م علاق « الاصافات الأوسية المكتفة التي

والمستعدد الإصباء من النقاذ

به علیت و به سند به باز اللعام این استفار عدد کشیش

وه الله النوجي و مصاره وزيسد: يتم بادي النوجي و مصاره وزيسد:

به المساولة بالرخصة صدمة كبيرة إغرافاة بالرخصة

اللا . الما الله الرياضية في

بمرجها والنهالت انتكاشات النياتعب

يهانتها وعلى المستنشعى أتذي

بهدعني المؤسسات الإعلامية

خير اللعب واشر ذلك في احسب بماني المام المام العب

يه فريقه في العاص

ووصف وكيرمي الدورة قد وعبد بيديسنة جهد ينميز للمموز وهما هو عرابيكي في الجمنوعة ريدكسر خصيب غاوى اقسس بيريني كر فسيسرة ومل جناة يزيرسونه حشان وأيرعت لغست دورا إبرنوك كارق وحستنه عا ١١ لر عصلجتُه ولأنصوعة القائسة ادم ەنىپىنىس ئى جىوبة بأطوركوق لاشتركي كي لاعمين قويه ڪرار هشتان کستان كتبراضة لنعب وحلون ط والاستأة لكساري سطيارة سلوحة اتعد برائغ لسي سسع ستسسف

المطولة قلال متخصين بسوات السعيدا قص ويستعم في تبث البعد لصماعة الت يتوقح السؤزة ستسسستور بغيرفكوف سنسبخ وسور وتنصره غباراة العو بينإيطف شلد تنصيسيست بلاعت الغير الشيئن توب ينكسسور 医多牙气 遊 راؤي للصب الزكتريس سغ استهدر ستمرت سا يُعَالِمُ الْكُنْدُ مِنْ الْمُسْتِحِينِ الْحَالَةُ الْمُعَالِدُهُ الْمُعَالِدُهُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْم الْحَالَةُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَا لتبقة والنتج وقعد سا المستوكاريين ٦٠ مقطة ب المساراة الألاء فالمتطلسان السانغ مرء

المنسارة السم سجل أراؤي بيناسين بروعسين ٢٠ المجركل بين السمقينة عس أمالم فستسعب ٣٣ توسيناني المسجولان المستحصفة عدي الملخ عايا سجن كلوزيس ۱۸ وستان تخولا وستبث ٣٠ لقَّنتُ عا الميليوا فحاي سنتسر لا تنقدت وستن من فوالم فيستأ سكوريني بركال هيزو بخرض الصويدت استنصفت وقبال نو النب كليبيراني خصست 🦿 سه عنساً ند بمينا سحفنين وجههما المداراة السي ارتكب شسست الله المسيأ فتغه فسرسوجي ستوديد عسى الكشير وأم ألمسؤل فمد توقسصوا ست ميرة و أغيبا حيا اللاعسين السسيق الاتوسى أتشو

المبنأ الغوز مرفين عنقب المبس المنشوحة وفخار صع وزعمة نظرًه لاحفت تتعالى فحي المنثو المأسوف عليها

الناجة أهنة البحس - <sup>إلاة</sup> المكتور مضوي المتو غُرِّالْتَعَازُي في صنوَل ولدها ؛ على انعنواز الأتم i Gassar Conu

# 

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: الله عهدُ انْ يحذِلُهُ الْجِنْةِ ، إنْ شَاءَ عَذْبُهُ ۚ وَإِنْ شَاءَ احْذَلُهُ ٱلجِّنَّةُ .

	1	<b>.</b> .		• •	<b>D</b>	منهم سنسيد يد ار	
العثناء	المغرب	العضير	الظهر	الشروق	ً الفجر	المبينة	
34.40	† 1¥,00	10.11	15.15	7, ov	٠. ٨٣, ٥	مكة المكرمة	
THEFT	NA, YE	10,14	17.YA-	Y .*	0.57	المبيئة العنورة	
M. TY.	17.04	14.77	11,43	7 174	0.11	القس المحللة )	
19.12	14,54	14,14	.14.44	Y Y	-0,50	ليو فليي ح	
M. 14-	14 .4	11.61.	11.50	7,17	0.11	المثامة أ	
14.15	IV.VI.	AY. at	14.01	V.DA	7,72	الجزائر	
1 1A. E4	14.42	10.4	11.07	7.10	1.04	الفرطوم	
14.15	1Y, +Y	-32.EA	11.07	7.27	8, \7	الكويت	
70.41	17.17	10.10	17.77	V.**	1641	الرباط	
14,01	14.43 J	34,00	17	1.76	4,80	الرياض	
14.10	Wint	18.74	11.51	1,12	28, aV	الدوحة	
14,7%	34,45	11.04	171	3,£A,	e,11°	للقاهرة	
ALAK,	17.10	12.27	11.50	4, 61	0.15	بيروت 🔭	
14.22	WAT	12.PY	514.×4	y .y	0,70	بغداد	
M.to	Af:YE	10,88	17.77	V. Y4	a.aA	توسن	
14.14	18,44	10.21	17.10	3.1%	0.11	جبيوني	
14.11	17,17	12.46	11.11	7.70	0, 44	نمشق	
19,00	\$V.14	10,46-	14.77	V. +1	#, £₹	دبي	
135, ++	₹¥,£A	35.46	11,+5	1.14	*.1Y	منعاء	
14.14	-HY. 1Y	12.0A	17.17	V.+7	#,45	طرابلس الغرب	
14.1.	- NI SA	15 YA	11.17	3,33"	4, •	عدان	
14,15	14.72	10.17	17.17	7,27	0-13	1	
14.10	LA. 1	10.40	17.40	٦,٠٤	13.3	مقديشو تواكشوط	
111.	14.25	17.71	11.41	. Y. TT	1,11		
14.1.	17.50	12,4-	11.03	¥,+%	٥,٣٠	الكوة	
14,74	* 1¥,+£	18.57	15, 4	V, •\$	9,74	طهران اثنتا	
· 14.65	. 17,11	10.47	17,41	Y.YA	٦ - ٤	- 1	
17.01	33.30	17. #1	37, 17	A. 14	3,35	برلين	
14.TA	17.00	35,70	14,0-	A.ET.	7,54	بروكسيل	
14.07	17.11	14.07	14.04	A.114	7.01	باريس	
IA. Lo	17, 17	12.57	17.41	A.15 -	7.14	إجنيف	
14.44	177	18.70	17.17	V.72	10,0	روما	
, 14. • 7	17,70	16.00	11.07	٧,١٦	0,14	ساراييفو	
17.0	10,04	70,71	11.01	A.17	17.76	ستوكهولم	
1V, £#	14,4%	17:16	17.17	A,111 .1	1.17	كويتهاغن	
17.4		· • •	17. 4	1. 1	7,11	لننن	
11.71	14, A	19,81	-17.77	A. 40	1.#A	مدريد	
14, 19	MAL	, ,	11.07	1,81	0.77	تيوسيا	
M.TT	1.5	18.84	17.3	V.11	0,14	ولسنظن	
3	177	12.27			0.08	اوتاوا	
14,10	W,TY	15.1%	316.4	J. K. 4.2.			
• تقويع الموكز الاسلامي في الحن - الملنيا							

# أحمد بهجت

نَمِسُ صلواتِ كَتَبِهُنُ الله على العبادِ، من اتَّى بِمَن بِتَمَامِهُنَّ كَان ، عند الله عُدُدُ أن يدنلهُ البنة ، و من لم يات بمن فليس له عند وواد الإمام لحدد

العثناء	العقرب }	العضي	الظهر	الشروق	الفجر	المبينة
1.7	ė ž.	.:(_)		- ""		امكة المكرمة
34.70	1¥,00	10.77	42.43	7,07	9,7A 9,57	المديثة العنورة
14.14	A3, Y2	10.14	14.14	7.4	0.11	اللاس المحتلة )
14,14	175.04	14.37	_\$1,43``` _\$\$,\$X	Y . Y	-0,57	ابو نثيي ء
M. M.	14,54	11.61	11,50	7,17	0.11	المثامة
14.15	14.54	AF. at	14.01	V.OA	7,72	الجزائر
1 SA. E4	19.72	10.54	11.07	7,10	1.04	الخرطوم
14.75	17.07	132.EA	11.07	7.84	8,\X	الكويت
70.AF	17.77	10,10	17.77	V.**	45.43	الرباط
14,01	17.73	34.21	17. **	1.76	4,30	الرياض
14.10	Winst	18,74	11.51	1,12	72, av	اللوحة
14,7%	37.45	11,04	17.+5	3,£A,	e,34°	اللقاهرة
ALAC.	17,10	12.77	11.50	4,41	0.15	بيروت
14.22	way.	12.0Y	~ 14. ×4 :	y . Y	6,76	يغداد
M.to	Af:Vf	10,88	17.77	V.Y1	a.bA	الوسر
14.14	18,44	10.2%	17,10	7.1%	0.11	بجبيوتي
14.17	17,17	1£.4£	M.41	7.70	0, •4	المشق
* \$4,++	\$V.10	10,46-	\$Y,Y¶	V. +\$	ø, £Y	احبي اصنعاء
15. **	₹¥.£A	35.45	11,+5	1.14	*.11	طرابلس الغرب
14.14	HY. 1Y	12.0A	17.17	V.+7	#,41	عدان
14. 1.	N3.54	12 YA	33.27	7,33"	2,+%	وسلط
14,25	14.72	10,17	17.17	7,57	0 <del>,</del> 13	مقدشو ا
14.10	14.11	10,40	17.40	1, 1	13.3	و اکشوط
111	14,22	17.71	11.11	.Y.77	1,11	انقرة
14.1.	11.6.	15.4-	11.03	¥,+%	9,80	بطهران
14,74	1¥, •£	18.5%	15,+4	V, •1	0.74	النيا
14.11	, t¥,¥¥	10,47	17,71	Υ.Υ.	٦٠٤	ليرلين
17.01	13.10	17.07	37.37	A. 14	3,35	,
1A.TA	17.00	12,70	17,0-	A.E1.	7,44	اپروکسیل .
14.05	14.11.	14.07	14.04	A.111	7.01	باریس حنیف
1A.£o	17, 17	12.5	17.41	A.15 ·	73.74	!!
14.44	177	\$ 15.40	17.17	¥.72	0,07	يروما
14.11	17,70	46.00	11.07	٧,١٦	0.14	اساراييقو
17, 17	10,04	Te,31	11.0£	A.17	4.76	متلوكهولم
1V, \$#	10,43	17:16	17.17	A,111 .1	1.17	أكويتهاغن
17.47	35. A	17,0+	17. Y	1. 1	7,11	لنس
11.33	MAL	10, 27	- 17.77	4.40	1.04	مدريد
14,100	35.01	18.57	17.07	71,81	0.77	تنقوسيا
IA.TT	144	12.27	17.32	V.11	0,14	ولتستطن
14,10	18.77	15.173	34.4	~K.143	0.08	اوتاوا
	140.17	1	A ( )	150.1		

Queens 1-324 1:4171 -2215-50

AVAT MONDAY 6.1

ALHAYAT

غود في جيبي. مذه العادة الملكية لأز

رة وبسبب الغرفد أيضا

يارتي معتلئ بالبنطس

ة السجاير والولاعة وسير

لقهوة التي السريها تُمنَّه

ا حاجتي إلى النقود إن

ضع بعض النفود في عمر

ك محفظة جلاية أضوفيا قائمي كانوا يسلون إلرا

كنت أتأملها معجبا وأرا

م ثم أضعها في علبتها

عيدة لأحد أصدقائي ودر

حفظة واهديتها اليه ويعر

و اهديت اليه المحفظة لو

وكثيرا مآ يخجل الصليا

ي أن هذه هي هديته إلى نز

ها انذا استعد قلبك سف

هيتي لحمل محفظة للقي

محفظة. أيكون السببير

حة واحتقار بالغ. لكننم

لكنه حب مبطن بالكرافية

ترم القيم ونراعي الأخلا

مذه ألقيم ألاخلاقية مرالاً

المدرسة لم يعلمنا كُيد

بناعن الطوق وخرجنانر م أغفلوا تعليمنا أهمش

سعب هو الحصول عليه

ها، وهذا شيء لم يطنال

تعليم ابنائهم كيف ينفقن

يحصلون عليها، وهذه ثفرة

جال التربية والتعليم وم

لعشرين أن ينتبه البا

جيبي، كما اننى لا احنة

ى يدي، ولهذين السببيزاء

ئ**قائي ق**صيصا عز رکوپو

يف أليد غلم يشعروا با

وضوا للسرقة، حيز اسر

على ذكائي، فطوال عبري

صفظة ولا املك نقودا بعكر

، على الرغم من كل عبوبا

كيف تصبح مليونيرا فلنا

بح مليونيرا لان الموام

وفرة عندي بالمرة، وفكا

استبعدتها تماما والر

ن الذي لا يتعامل فيه النام

كلم قلت له: أ

سقط في نهاية المباراة ولم تنفع محاولات انقاذه

## كرة القدم التونسية والعربية تخسر احد اعمدتها بوفاة عبدالهادي بالرخيصة

🗖 تونس - من عمر غويلة:



التونسية صباح الأحد بنبا وفاة مدافع المنتخب الوطني التونسي لكرة القدد منادي التـونسي لكرة القـدم ونادي التـونسي التـونسي الهادي بالرخيصة الذي وافته المنية مساء السبت عقيب مشاركته في ألباراة الوبدة التي اجراها فريقه في العاصمة مع

فريق ليون الغرنسي وانتهت بفوز الفريق وأفائت مصادر طبية مطلعة ان وفاة بالرخيصة ناتجة عن نوبة قلبية إثر سقوطه مغشياً عليه فوق أرض الملعب في الدقائق

وعلى رغم الاسعافات الأوليية المكثفة التي تلق الله في الملعب واثر ذلك في احـــ الستشفيات القُريبة لم يتمكن الاطباء من انقاد اللاعب العالم من العمر ٢٦ سنة. ب وفور نقله الى المستشفى انتقل عدد كبير من مسؤولي نادي الترجي وانصاره وزملاء اللاعب ورجال الاعلام الى المستشفى لمتابعة

الاسعافات المقدمة له. وقذ شكل نبأ وفاة بالرخيصة صدمة كبيرة ى الأوساط الرياضية وغير الرياضية في تونس وخارجها وانهالت المكالمات الهاتفية على مقر نادي الترجي وعلى المستشفى الذي توفى فيه وكنلك على المؤسسات الإعلامية

الدورات الدولية في كرة المضرب

(استراليا)، بون - «الحياة، أف

ب ، رويتر - حقق الاميركي جيم

الصحافيين بالفوز وها هو

. تأشر الإميركي في المجموعة

الاولى بعنتما كسنر شصيمه

الارسسال مسرتين، لكن خسيسرة

الإميركي الذي سيق له اجتلال

الركيز الأول عالميا لعيت دورأ

كبيراً في تعويضه الفارق وحسمه

ودامت المجموعة الثانية ٤٥

يقيقة حسمها هنمان في جولة

فأصلة. وظهر تغوق الاميركي في

المجموعية الحياسمة وفياز بهآ

(۲/٦). بذكر أن هنمان كان

يخوض مباراة نهائية ضمن

نورات الحبائزة الكبسرى للمسرة

الاولى وهو الذي بلغ نصف

النهائي ثماني مسرات العام

كمًّا اسبل الستار على فئة

الزوجي في الدورة بفسيور

الهولسيين جاكوف اليتينغ وبول

وكان كوريير بلغ النهائي

وقد سجل كوريير ٢٧ نقطة من

فقط من وع ارسالاً لكوريير.

وكان عند الضربات الساحقة

التي وجهها كوريير الى خصمه ٦

مقابل ضريتين ساحقتين وجههما

بروغيرا خلال المباراة التي ارتكب

كل من اللاعبين خطا مسردوجاً

وكان مراقبون قد توقعوا

مباراة قوية بين اللاعبين اللنين

سبق لكل منهما الفور مرتين بلقب

بطولة فرنسا المفتوحة، وفارا معا

بثلاث وثلاثين بطولة عالمية منها

المجموعة (٥/٥) في مصلحته.

امس الاحد.

والتعبير عن مشاعر اللوعة والحزن. وكانت صحيفتا «الصباح» و«لوطون» التي تصدر بالفرنسية الوحيدتان اللثان أعلنتا في عينهما الصادر أمس الأحد ثبا وفاة اللاعب. وأصدر الاتحاد التونسي لكرة القدم بيانأ

نعى فيه بالرخيصة وقدم تعازيه الى العائلة الرياضية طالباً من حكام مباريات امس الاحد الدولة المصيفة. واختير افضل لاعب عربي العام ١٩٩٥ في الوقوف بقيقة صمت ترحماً على روح الفقيد. وجدير بالنكر ان بالرخيصة الذي كان فاز بلقب افضل لاعب عربي لسنة ١٩٩٥ يعد من تونسي ينال هذا الشرف. ابرز المدافعين النين عرفت هم كرة القدم

التونسية وآحد اعمدة فريق نادي الترجي فإضَّافة الى حسن أخلاقه وسلوكه الرياضي، تميز بالرخيصة بامكاناته البينية. وفضِّلاً عن الفارع (١.٩٣ م) والركلات الثابتة. مهاراته الدفاعية المتازة فقد كان الفقيد يتمتع بقدرات هجومية متميزة ما جعله يتالق مطياً وبولساً. وقد ساهم بقسط واقس في عسيد الانتصارات التي حققها نابيه وكذلك المنتخب

الوطني التونسيّ. وبالرخيصة الذي كان تالق في بطولة امم افريقيا الأخيرة في جنوب افريقيا أحرز عديد الألقاب الوطنية والعربية والأفريقية منها بطولة افريقيا للأندية البطلة والكاس الأفرو -أسيوية للأندية وكباس السوير الافريقية

للأنبية وكأس بطولة النخبة العربية. ولد بالرخيصة في فرنسا (اصله من جزيرة قرقنة جنوب تونس) وعاش طغولته هناك بسبب ارتباطات والده المهنية، ثم عاد الي

تونس عام ۱۹۸۶ وانضم الى اشبال الترجي وتدرج في فريقه قبل ان يلتحق بفريق الرجال

وانضم الى النتخب وخاض معه نصو اربعين مباراة دولية وشارك معه في نهائيات كأس الامم الافريقية العام الماضي في جنوب افريقيا عندما بلغ المباراة النهائية وحسر امام

الاستفتاء السنوي التي تجريه مجلة «الوطن الرياضي، اللبنانية وكنان بالتالي اول لاعب ويلعب بالرخيصة في مركز الظهير الايسر ويحيد تسديد الضربات الرأسية نظرا لطوله

وتَّالِقَ بِالرَّحْيِصِةِ الْعَامِ ١٩٩٤ عَنْمَا سَجِلَ هدفين للترجي في مرمى الزمالك المصري ضمن نهاب الدور النهائي من كاس ابطال الانسة الإفريقية وقاد فريقه آلى احرار اللقب. كُمّا أنّ الهدفّ الذي سجله في مرمى شباب

بلوزداد الجزائري اسهم في صعود الترجي الى نهائي كناس ابطال الأندية العُربية في الرياض في كانون الاول (ديسمبر) العام

واحرز مع الترجي ايضاً كاس السوبر الافريقية (١٩٩٤) والكاس الافرو - أسيوى (١٩٩٥) وبطولة تونس مرتين (٩٣ و١٤) وكاس تونس مرة واجدة (٩٤)، واحتير افضل لاعب في تونس ايضاً عام ١٩٩٤.

### المنتخب المصري يستعيد توازنه في دورة السويد الدولية لكرة اليد

فازت مصر على السويد (٢٣/٢٤) في المباراة التي اقسمت اول من امس السبت ضمن دورة السويد الرباعية في كرة اليد استعداداً لبطولة العالم المقررة في اليابان في ايار (مايو) المقبل، وفي مباراة احْرى فارت الدنمارك على اليونان

# وهنا الترتيب

### خسارة جديدة لهيوستن روكتس في الدوري الأميركي لكرة السلة

هيـوستن روكـتس بطل ٩٤ و٥٩ سارته الشامنة هذاالموسم عندما غلبه لوس انجليس كليبرز (٩١/٩٥) ضعن الدوري الأميركي

ميوستن في صدارة المنطقة الغربية (٧٤ فوراً و٨ هزائم)، لكن

الموسم الماضي النطقة السرقية والدوري (٢٨ أند صاراً مقابل ٤

المنافسة احتدمت مع كل من يوتاه حارُ (۲۳ فورًا مقابل ۸) ولوس نجليس ليكرز (٢٤ مقابل ٩). ويتصدر شيكاغو بولز بطل

والحق يوتاه جباز الخسبارة

الثـامنة بميـامي هيت، متـصـدر مـجـمـوعـة الأطلسي (المنطقـة الشرقية)، عندما قار عليه (٨٠/٨٣). يذكر أن ميامي فار في ۲٤ مياراة.

الترتيب برصيد اربع نقاط بفارق

الإهداف عن الدنمارك ومسصسر.

١- السويد ٤ ثقاط

٢- الدنمارك ١

٤- اليونان صفر.

٣-مصر ٤

تورونتو رابتورز (۱۸٬۱۱۸). وفاز ایضاً بورتلاند تریل بلايزرز على دالاس مسافسريكس (۱۰٤/۱۱۰)، وواشنطن بولتس على تشـــارلوت هورنتس (۹۳/۱۰٤)، وميتيسوتا تمبروولفر على مسيلووكي باكس (٩١/٩٧)، وكليفلاند كافالييرز على انديانا بيسرر (٩١/٩٩)، واتلاتنا هوكس

١- ملتقى سجلة والفرات ٧- ماهر - صبوت الماء وحقق ديدرويت بيستونز النتسيجة الاعلى بفوره على ٤- حيل - مدينة حزائرية ٥- كف ورد - من المعادن ٦- سفالة ٧- من المكسرات - من ٨ - بمر - حزين جدأ

على نيويورك تيكس (٧١/٨٨).

فيغو الحارس الكاميروني جاك

سوئغو وسند كرة من سنة امتار

ابعدها المغربي قبل ان تجتاز خط

المرمى (٢٦). وفي الدقيقة الـ٧٨

طرد مدافع بيبورتيفو ناندو

لاعاقته بطريقة غير مشروعة

روتالدو الذي كسان متفسردأ

وصد بايا كرة قوية سيدها

وفى الدقيقة الـ٨٨ سند بيتزي

الذى نزل احتياطياً مكان فيرر

قىل ئىلات ىقائق كىرة راسىية

ارتطفت بالبرتغالي هيلنر وبخلت

مرماه. والهدف هو الصامس

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

٢- ريال مدريد ٣٩ من ١٧

٣- ىيبورتيغو ٣٧ من ١٨

٤- بيتيس ٢٥ من ١٧

١- برشلونة ٤٠ نقطة من ١٨

لبيتزي هذا الموسم.

ريفالدو من ٢٥ متراً على بفعتين

# الكلمات التقاطعة حل العدد السابق

اكامة الصافعة المربقة الحل اشطب الكلمات التي تعشر عليها بين

النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الانتباه الى ان الاحرف المنثورة

لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

نجاة الصغيرة.

الكلمة الضائعة من ٥ صروف: فيلم من بطولة

هاب ال إطاع اي إها و أثا ة أغ أض هـ

ن مطس ت هي ج ة د ج س و

1 2 3 0 1 0 4 1 0 1 0 3

ب م ج س ر ة ٿ س ح ١ ء ة شر

ي اقد رس ح الجوسا

ر د ي ف و غ ب ط ف غ ط ش ت

وان غدا ال و ن ا ن ن ع ت

ب ها ام ل ظ ا س هـ ن غ م ه

3 0 0 2 2 0 0 1 3 4 0 0 6

ق غ ك س ف ز ل ن ص و ط د ل

ب ف ف ل ة ة ق س ة س ل ف غ

0 3 6 6 1 4 3 0 6 0 0

ح قض ب ن ف ا رغ و ت ن ب

حل العند السابق: يوسف الثنيان.

٩- خصم شديد - اشار بيد

١- من الشهور - طريق

ا- صف - تيسط

متشابهة

٣- مقياس ارضي -

٤- لهو - قطف عنب

٥- مينة إنسانية

١- ضد يفانة - أهل

٨ - ينسج - آخ شقيق ٩- شد فجرة - جميع

٦- طائر أسطوري ~ قسمته

الابراج

■ الحمل (۲/۲۱ – ۲/۲۱): المثناكل

التي تع تَـُرضُ طريقكُ لي ست منّ النوع المستحيل، بل هي طبيعية

يمكن حلها في سُرعةً. الشور (٢/١/٤ - ٢/٥): لا تغرق

نَفِسِكُ كَثُيرًا في عَمَلَ لَنْ يِفْهُمَ حقيقته واهميته أحد... ولن يكافئك

■ آلجوزاء (۲۱/٥ - ۲/۲۰): ليس

أحلى من جمع الشمل واستعادة

الاحرفُ المنثورة في الشبكة، افقيا أو عموبيا أو وتريا، يمينا أو يسارا، صعودا أو هيوطا، الى ان تبقى لديك في

بنتوغراف

غلفتان

منابیر مندام مندام

افقياً: ١- فرق كبير ٢- رابح - ولصل ٣- لجل - نجمع ٤-سحور ۵- هندوراس ٦- وا - بشق ٧- هــه - عاليه ٨ -عادوه – عيس ۹- د د د د – مياس، عدودياً: ١- فراسة - صعد ٢- راجح - وهاد ٢- قبلوها - د د ٤- كع - بن - عود ٥- بواء ٦- يونيو ٧- راج - ربيعي ٨ – صم – اشيدا ٩- العوسق – س س

صائبا قويما.

الوقوف في وجهه.

في الظهيرة.

تعود تندم على حصولها.

مـزيدا من التفاني والإخملاص في العمل لتضمن ثقة رؤسائك فيك ■ الأسد (۲۲/۷ – ۲۲/۸): لا تتسافر

بما يقوله الأخسرون واتبع ما تراه

■ العُدَراء (٩/٢٢ – ٨/٢٢): لكي تبقى

سيد قراراتك وممسكا بزعام الأمور

يجب أن تعالج تقاط الضعف لبيك

🔳 الميران (٣٣/٩ – ٢٢/١٠): هناك من

يريد بمماحكاته نفعك إلى تصرفات

ومواقف دانت حارية مولا بد من

■ العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): تجزية

سابقة ستستفيد من عبرها قريباً، فلا

■ القسنوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): لن

تستطيع الوقوف على قدميك بثيات

من دون أحد يرعى خطاك في الرحلة

■ الْحِـدي (١٢/٢٢– ١/١٨): المواقف

المتخدة صُدك أن يكون لها اثر لأن

الاقتعال فيها واضح وضوح الشمس

■ العلق (١/٢٠ - ٢/١٨): إنحث عن

تسوية مع الخصم بنل الإصرار على

■ الصوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰ شرفك

المضني في معركة خاسرة!

### البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم

#### مفاجأة واحدة في الدور الثالث لكأس انكلترا كوريير يفي بوعده ويرفع اللقب القطري

كوريير ما وعد به ورفع لقب دورة باربع منها بينما فاز بروغيرا قطر موبيل المفتوحة لكرة المضرب لعسام ٩٧ امس، اثر فسوره في وقد اعرب كوريير في مؤتمر المباراة النهائية على الانكليزي محافى عقب المباراة عن سعانته تيم هنمسان (٧/٥، ٢/٧، ٢/١) في الغامرة للوصول الى المباراة مباراة من مستوي مرتفع جداً النهائية خاصة وأنها المرة الاولى التى يشارك فيها، وكان كورييس الذي يشارك ووصف يطولة قطر بأنهسا للمَرةُ الاولى في النورة قد وعد

استراليا المفتوحة مؤكداً ان الرياح لم تؤثر على ادائه خاصة وانه يعيش في ميامي ويلعب في طروف اقسى بكثير، ومن جانبه قال بروغيرا ان جيم لعب بقوة واستحق الفور مشيراً الى ان خصمه كان اقوى

وضرباته قوية. وردأ على سؤاله حول ادائه خلال البطولة كلها قال بروغيرا أنه بدأ العسام الجسيد خسلال الاستبسوع المأضى بفسوره على لاعبين أقوياء على مستوى العالم، كما أنه لعب بصورة جيدة.

وحول ما اذا كنان سيعود للدوحة العام المقيل للمشاركة في البطولة قال كوريير انه احب دولة قطر ويسعده العودة اليها للعب في تلك البطولة مشيداً بكرم الضَّيافة التي لقيها هنا. وتأهل هينمسان (٢٩) الي

المباراة النهائية بعد تغلبه على اللاعب العسربى المغسربى هشسام آرازي المصنف (٧٨) في مُسباراةُ استمرت ساعة وأربعاً وعشرين ىقىقة وانتهت (٦/٦، ٦/٢، ٢/٦). وقد سجل هينمان خالال المباراة ٧٦ نقطة من مجموع نقاط المساراة السالغ ١٤٣ نقطة ببنما سجل ارازي ٦٧ نقطة.

وسَجِلَ هيئمان ٤٥ نقطة من ٦٢ ارسالاً وجهها الى خصمه، بينما سبجل ارازي ٥٠ نقطة من ٨١ ارسالاً في حين سجل هينمان ٣١ نقطة على أرسال خصمه (٨١) وسجل هشام أرازي ١٧ نقطة على ارسال هينمان (٦٢). وقال أرازي البالغ من العمر

٢٣ عاماً انه احتاج الى وقت كبير لكى يعشاد على ضربات ارسال هينمان الذي استارت ضرباته بالقوة بحيث مكنته من الحصول على الكثير من النقاط لكنه اعتبر ذلك اصرأ طبيعيا لكونها المرة الإولى التي يلتقي فيها هينمان. ورغم أن هينمان فار في

المساراة الا انه قبال انها لم تكنُّ الأفضل في حياته بينما امتدح

> انتقلت الى رحمته تعالى في الترابي (السودان) الماسوف عليها

الحاجة أمنة الحسين حمد

والدة الدكتور مضوي الترابي، ونور. تقبل التعازي في منزل ولدها الدكتور مضوي على العنوان الآتي:

> 80 Queen's Court Queen's Way Tel: 0171 727 8224 Fax: 0171 221 5756

لعب أرازي في المجموعة الثانية. وأشار الراقبون الى ان اللاعبين وقال انه فوجئ بالتشجيع الجماهيري وبالرياح التى تبئلت كانا قد التقيا بين عامي ١٩٩٠ و١٩٩٤ ست مرات فاز كوريير طوال المباراة. ورداً على سؤال حول ما اذا كان سيعود للعب في الدوصة

النهائي أو ربحه لأنه يعتبر بطولة قطر المفتوحة استعدادا لبطولة استراليا المفتوحة. واشناد بكرم الضنيافية التي لقيها في دولة قطر مشيراً الى انة مناسية جيدة للاستعداد لنطولة يتلقى الكثير من الدعوات لحضور بعض المناسبات يومياً لكنه أكد ان نلك لم يؤثر على ادائه في

وقال الالماني بوريس بيكر في صيت لجلة سير شبيغل، انه يامل في ان يصبيح اللاعب الأول على العالم من جديد لكنه أضاف

انه يعشرم اعشرال اللعب في غضون ثلاثة أعوام. وصرح بيكر للمجلة في حديث سينشر البوم الاثنين: امَّا المَّت العب فان حلمي الوحيد سيكون اعتلاء عرش اللعبة، واستطرد: وأنا سعيد لأنى احتللت المركز مرة من قبل لَمَدة ٢٦ اسبوعاً فقط وهي فترة قصيرة. لديُّ امكانات وقدُّ

الستة القبلة، وأمساف بيكر السادس في التَّصنيف العَالَى حَالِياً: «أَنْ احمل الفكرة تستحوذ على تفكيري لكنني أعلم انه بنهاية الطريق قد اصبح اللاعب الأول على العالم،

تحدث امور كثيرة خلال الشهور

وأشبار الى انه منصيمم على اعترال اللعب في الوقت الذي يدخل فيه ابنه المرسة بعد ثلاثة أعوام. وأوضيح ايضياً الله يريد ان يغادر المانيا ريما الى نيويورك أو تاريس أو لندن قبل أن يدخل ابنه المدرسة ليحميه من الضغوط التي ستواجهه لأن والده شهير ولأنة

ليس أبيض البشرة. ومنضى يقول: سيبواجيه مشاكل لا ننب له بها لكنها حاصة بوالديه، ورفض التعليق على ثقارير بتوجيه تهديدات له بالقتل أو بخطف أبنه مضيفاً أن شرطة

ميونيخ تنظر للامر بجدية. وأعرب ايضاً عن عُضبه من الطريقة التي فتشت بها السلطات الالمانية منزله ومنزل والديه ضمن تحقيق ضريبي الشهر الماضي. ونفى وجود اي تلاعب في تقاريره الضريبية.

واومنح ان السلطات كسانت لديها الفرصة لتغتيش منزله في وحوده خلال الشهرين الماضيين بدلاً من الانتظار حتى قبل عيد الميلاد عنيما غادر البلاد.

انيلابيد واحسرز الاستسرالي تود ووببريدج لقب نورة اليلاييب الاستبرالية النولية البالغية جـوائزها ٣٢٨ الف دولار بفوره على مواطئه سكوت درايير (٢/٦)، ١/٦)، امس الاحسد في مسدى ٨٥

واللقب هو الثائي لووبيريدج (٢٠ عيامياً) في الفردي بعد فوره في دورة كورال سيرينغ الإسيركية العام ١٩٩٥ على حسساب البريطائي غريغ روسيسكي علما بانه يشكل مع مسواطنه مسارك وودفورد افضل ثنائي في الزوجي في العالم منذ سنواتُ عدَّه. وكأن وودبريدج يخوض ثامن مباراة نهائية له في الفردي منذ احترافه، اما درايس فكأن يلعب

دولي مصري .

#### يواكب كأس السوبر الافريقية الاحتفال باليوبيل الماسي لتأسيس اتحاد كرة القدم المصري ١٩٣٤ وعمل مديراً لمنتخب مصر

وتقام كاس السوبر في القاهرة بين الفريقين المصريين الرّمسالك بطل كسأس الابطأل والمقساولين العسرب بطل كساس الكؤوس وينيرها طاقم حكام

الماسى تشممل تكريم الرواد الإصباء وعلى رأسهم سصطفى كامل منصور حارس المرمى الذي شارك في نهائيات كاس العالم

في اكبر مفاحات الدور الثالث من كأس انكلترا لكرة القدم بفوزه عليه (١/٣). وقد شبهد هذا الدور العام القبل قال انه يرغب بالعودة مهرجان اهداف لشيغيلد ونزداي في مرمي غريمسيي (١/٧)، في واللعب في الدوحة سواء خسر حين حقق ليفربول نتيجة باهتة بقوره على بيرنلي (١/صفر)،

سندرلاند (١/١) على ملعبه. تقدم ريدينغ في الدقيقة الـ١٩ بفضل جيمس لأمبرت أثر خطأ دفاعي، لكن ساوته أميتون ادرك التعانل بواسطة النروجي ايغيل اوشتنشتاد (٥٠) بتمريرة عرضية من ماتيو لوتيسييه. لكن فرحة ساوثهامبتون لم تدم اكثر من ست دقائق عندما سجل دارن كاسكى الهدف الثاني لريدينغ بتسميدة

وسقط ارسنال في فحّ التعادل مع

وفى النقيقة الـ٧٧ احتسب الحكم ركلة جزاء لمصلحة ريدينغ على أثر ضرب المدافع فرنسيس بينالي المهاجم لامبرت، ولم يتربد في طرد اللاعب المشالف، وأنسري مُورِلي بِنجِاح للركلة مسجَلًا الهدف الشالث. وفي النقيقة

الاشيسرة من المبأرأة طرد الحكم لاعب ساوتهامبتون روبى وعلى ملعب دهايبري، في لندن تابع ارسنال عروضه التنبنبة فُسُفِظ في فخ التحادل مع سندرلاند (١/١). تقسم ارسنال

الذي لعب من من دون هدافه ايان رايت بواسطة الويلزي جسون هارتسون (۱۰)، وادرك سندرلاند التبعادل بواسطة مبايكل غراي (٢٠). وستعاد المباراة على ملعب روكر بارك في سندرلاند. وحقق ليفربول فورأ باهتأ

على ضيفه بيرنلي من الدرجة الثالثة بهيف لمهاجمه ستان

وسجل ميطربره نتيم ساحقة ضد تشسير بستة اهداف نظيفة منها اثنان لمهاجمه الايطالي فابريتسيو رافانيللي.

وتأجلت مباريات عدة بسبد صوجحة الصنقنع التي تجتاح بريطانيسا. وهنا النتسائج: ستيفينايج - برمنغهام (صفر/٢)، شيه فيلد ونزداي – غريمسيي (٧-١)، ولفرهام بيتون بورتسموث (٢/١)، بليموث -

الشوط الثاني بقيادة رونالدو العارضة كرة قوية سددها بيسراه (٦٥)، ثم جاء دور القائم ليبعد له كرة خطرة سددها من ركلة مرة مساشسرة (٦٥). وانقذ مدافع ديبورتيفو المضربي نور الدين عندما راوغ البرتغالي لويس

🗷 وافق الاتحاد الافريقي لكرة القدم على طلب نظيره المصري ماستغلال معاراة كأس السوير الافريقية في ١٤ شيباط (فيراير) المقبل للاحتفال باليوبيل الماسي لرور ٧٥ عاماً على تاسيسه العام

مراسم الاحتفال باليوبيل

🖸 القاهرة – من علاء موسى:

بيتربره (صفر/۱)، تشستر (٦/صفر)، ريكسهام – اخرج ريدينغ من الدرجة الاولى ساوثهامبتون من الدرجة المتازة وستهام (۱/۱)، کوینز بارك رينجرز - هادرسفيلد (١/١)،

ربيينغ - ساوثهاميتون (١/٣)، تشلسي – وست بروميتش البيون (٣/صفر)، نوريتش - شيفيلد يونايتد (١/صفر)، ليفريول -بيرتلى (١/صفر)، ارستال-سندرلآند (١/١)، توتنفهام فوريست - ايبسويتش (٣/صفر).

والحق برشلونة بمستضعفه بيبورتيفو لاكورونا خسارته الاولى هذا الموسم بقسوره عليسه. بهدف سيجله المهاجم خوان انطونيو بيتري قبل بقيقتين من نهاية المباراة التي اقيمت على ملعب دريازور، امسام ٣٥ الف متفرج في افتتاح المرحلة الثامنة عشرة من بطولة أسبانيا وتصدر الترتيب موقتا مفارق نقطة واحدة عن ريال مندريد. ويملك برشطونة

٤٠ نقطة مقابل ٣٩ لريال مدريد. وكانت الباراة مبهمة جدأ للفريقين خصوصا لبرشلونة الذيّ شُنْت الصحف على معربه الانكليزي بوبي روبسون حملة انتقادات واسعة وطالبت براسه

ويعبودة المدرب السبابق يوهان وسنحت اول فرصة للبرازيلي رونالدو الذي أنفسرد بالمسارس لكنه سدد الكرة ضعيقة الى جانب القائم الايسار (١٢). وسادد غوراديولا ركلة صرة سياشرة

لبرشلونة ايضا علت العارضة بقلیل (۲۰). ورد علیسه دوناتو بتستيدة قوية من ٣٥ متراً ابعدها حارس برشلونة البرتغالي فيتور واضساع البسرازيلي ريثالدو

الفرصة الاخطر في المباراة عندما سند مواطئه ريفالدو كرة قوية افلتت من بايا وتهيسات اماسه قسندها بالعارضة (٣٥).

وكسان برشلونة الافسضل في الذي كان في برج نحسه اذ صدت النيبت مسرماه من هدف اكسيد

وحكماً دولياً، واسماعيل رافت

ويكرم الاتحساد كل رؤسساء

الاتحاد الباقين على قيد الحياة

ومنهم المهندس حسن عامر

ومحمد عامر وحسن عبدون

ومسلاح حسب الله وابراهيم

الجويني وحرب الدهشوري. ويشمل التكريم ايضاً اللاعبين

النين نالوا شرف أستلام الكؤوس

الدولية التى حصل عليها

الاتحاد شريطأ تلفريونيا على

اللوحسة الضَّــخــمــة في ملعب

القساهرة الدولي لابراز مسراحل

الكرة المصرية ويشمل لقطات

للمسلاعب القحيمة في مصصر

ولقطات فوتوغرافية للمياريات

التي اقيمت في العشرينات.

المداقع في كأس العالم ١٩٣٤.

# 

الهضريلة

BBT

فبأة الإفلام

٧.٣٠ فيديو كليب، ٨,٠٠ يان يطبخ، ٨,٣٠ نهاركم سعيد، ١٠,٠٠ الفقراء ايضاً يبكون، ٠٠,١٠ كيف وليش، ٢٠,١٠ كابتن ماجد، ١٢,٠٠ سماع قشاع، ١٢,٣٠ ستوبيو الفن، ١٢,٢٠ ستوبيو الفن، ١٦,٠٠ سماع قشاع، ١٦,٠٠ صايرت الساعة ٨، ١٠,٠٠ المينون، ١٨,٠٠ الأخبار، ١٨,٣٠ ماريا مرسينس، ١٩,٢٠ أهلا بهالطَّة، ٢١.٣٠ أرضي مش للبيع، ٢٢,٣٠ قينيو كليب.

السرطان (٣/٢١ - ٢/٢٢): اظهر | قوة ومهما كان الثمن.

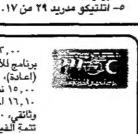
1,20 صباح الخيريا مصر، ٢٠,٠١ كارتون «كابتن ماجد»، ١٠,١٧ أغاني للأطفال، ٥٥,٠١ لسلسل العربي، ١٠,٢٠ أغاني فيديو كليب، ١٠,٤٠ عزيزتي حواء، ١٠,٠٠ عناوين الأخبار، ٢٠,٠٢ الف ليلة، ١٢,٠٠ برنامج «أماني وأغاني»، ١٠٢٠ برنامج اخباري، ١١.٤٠ غنية، ١٠,٥٠ مشمد من مسرحية، ٢٠,٠٠ النشرة الأخبارية، ١٠,٥٠ غيليه، ٢,٢٠ 1.20 اغتيه، ١٠٠٠ مشهد من مسرحية، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠١٥ يفيليه، ٢٠٠٠ كشكول، ١٠٠٠ الفيليه، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٥٥ حواديت الاغاني، ٢٠٠٠ أغنية، ٢٠٥٥ فحوازير، ١٠٠٠ عناوين الاخبار، ٢٠٠٠ الوحة وفنان، ١٤٠٥ الطيور المهاجرة، ١٠٧٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٥٥ مصر الاويرا، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٥٥ مصر الاويرا، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ احداث ٢٤ النشرة الاخبارية، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١٠٠٠ المتاتري، ٢٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ العربي، ١٠٠ العربي، ١٠٠ العربي، ١٠٠٠ العربي، ١٠٠

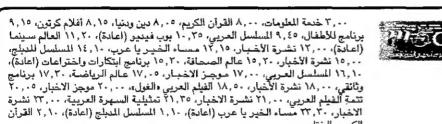
«نيوز دسك» (برنامج إخباري)، ٢٠٠٠ محجور، ١٠٠٠ ميم مسيارات (اعادة)، ١٢٠٠٠ «نيوز دسك» (برنامج إخباري)، ١٢٠٠٠ محجور الاخبار، ١٢٠٠٥ مهمة (اعادة)، ١٢٠٠٠ الاخبار، ١٢٠٠٥ تقرير الاعمال العالمية، ١٣٠٠٠ الاخبار، ١١٠٥٠ الاخبار، ١٤٠٠٠ الاخبار، ١٤٠٠٠ الاخبار، ١٤٠٠٠ عالم الازياء، · ، ١٧ الاخبار، ١٧,٣٠ عالم الغد، · · ، ١٨ العالم اليوم (برنامج إخباري)، ٢٠,٠٠ موجز الاخبار، ٥٠,٠٠ برنامج المال (اعادة)، ٢١,٠٠ الاخبار، ٢١,٣٠ عطلة، ٢٢,٠٠ تقرير عالي،

۱۱,۲۰ ميام، ۹,۰۰ ميام، ۷,۰۰ MY FAVOURITE BRUNETTE STRANGERS HAND ، ١٢,٠٠ بثر الحرمان، ١٤,٠٠ أمنت بالله، ١٦,٠٠ برامج سينمانية، ١٨,٠٠ البيضة والججر، ١٩,٠٠ نشيد الأمن، ٢١,٠٠ حب من السماء، ٢٢,٠٠ أه من حواء.

٠٨,٠٠ ما وراه الشاشة، ٨,١٥ فيلم حادث النصف متر، ١٠,٠٠ فيلم حسن ومرقص وكوهين، ٢٠,٠٠ الافلام الجديدة، ١٢,١٥ فيلم وضاع الطريق، ٢٠,١٠ فيلم غريب في بيتي، ١٦,٢٠ الافلام ١٠، ١٨ فيلم الفائوس السحري، ١٨,٠٠ فيلم ليلة شناء دافئة، ٢٠,٠٠

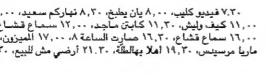
\* توقيت غرينيتش











#### \* توقيت غرينيتش

#### \* توقيت القاهرة

٠٠,٠٠ الأخبار، ٨,١٥ برنامج المال، ٠٠,٠ الاخبار، ٩,٢٠ عالم السيارات (اعادة)، ١٠,٠٠ . . . بردمج دس راعده، ۲۱٬۰۰ الاخبار، ۲۱٬۰۰ عطلة، ۲۲٬۰۰ تقریر عالمی، اخباری)، ۲۶٬۰۰ موجز الاخبار، ۶٬۰۰ برنامج المال (اعادة)، ۲۰۰۰ «اخبار الدوم» (برنامج المال (اعادة)، ۲۰۰۰ «اخبار الدوم» (برنامج المال)،

۰۰٫۰۰ فترة بينية، ۲٫۰۰ THE ROMANTIC SUITCASE ۱٫۲۰ أنت بالله، ۲٫۰۰

. - . - و فيلم الأصيل، ٢٠٠٠ فيلم وفا، ٤٠٠٠ فيلم قبل الوداع، ١٠٠٠ فيلم غرام بثينة، فيلم خائفة من شيء ما، ٢٢,٠٠٠ فيلم عذاب الامهات.

٠٠. ٩ القرآن الكريم، ٩,٢٠ مساء الخير اوريت، ١٠,٠٠ برتامج على الهواء (اعادة)، ۱۱,۲۰ برنامج وثانقي، ۱۲,۱۵ فاصل غنائي، ۱۲,۳۰ مسلسل عربي، ۱۳,۳۰ برنامج فيديو کليب، ۱۱,۳۰ مسلسل مديلج «العطش»، ۱۰,۰۰ برنامج وثانقي - عالم العجائب، ۱۵,۳۰ برنامج اغاني وجمهور، ۱۲,۳۰ مسلسل عربي، ۱۷,۳۰ برنامج کلمة وعود، ۱۸,۳۰ على الهواء، من ٢٠,٠٠ مسلسل ويراءة الفته، ٢٠,٠٠ برنامج منوعات - جار القمر، ٢٢,٣٠ سى سهورة - - , - مسلس ديره العداد - , ٢٠ برنامج وثانقي + عالم العجانب، درامج وثانقي + عالم العجانب، ٢٣,٠٠ مسلسل عربي، ٢٤,٣٠ برنامج فيدير كليب، ١,٠٠ برنامج كلمة وعود، ٢,٠٠ مسلسل ميرامة الفت، ١,٠٠ المتنام.



اليه بروغيرا الذي سجل ٨ نقاط

ن لم يات بمن فليس له عا وإن شاء احظه البنة. ecla Itala la العصير المغرب الما 17,00 10.14 14.EX 10.YA 14,04 15.TK 14:44 14.14 14.81 AS.VI

14:YA 14.75 14.44 HE EA 14.44 14. WY 10 ... 17,13 15 07 17. Ea. 18 4 14.11 15.04 10 50 17.2Y 14 . YE 14.60 10,45 W. EA - 10 42 -- IY: TV 11.04 42.64 15. TA 14. PE 14:37

Wit 1+ T. 14.EE 17.71 17. 4. 12.75 14.05 A 14 18.87 INTY 10.47 15.10 18 00 IA' A. 14.04 17 07 17 10 10 10 17 10 10 10 18 10 10 10 18 17 17 01 18:20 10.0 17.02 37.379 17.000 10.14 11.TK

12.79

30

TOWN TO A SECURITY OF THE PARTY 
نيلتون (٧) عاماً ، وبعر مي ما أي الدوري والم المسيرا في الدوري

من اللاعب الى

في المولاد ما لكار

المستنين والالماني سيب

بيريد للوزعن سير تعصيره للوزعن سير

بالمرد القيد والفور في بالأكارة القيد والفور في

المنافقة الم

أستط داست ليستر

مراجع الطلاقات فيل . ع الأنه الطلاقات فيل . ع

م يبلغو يتريد في السير

ي مسيد المستدري 
يه و ١٠٠٧ كبرني لأي غريق نام الله خبرني لأي غريق

وللعي لايشوز اوريشت

بعد الانطاباري باري به مستون في ۲۹ تشرین افغ نشتون في ۲۹ تشرین افغ نشتون اختتبارد في افغ ولفص اختتبارد في

المالانسيدود بعث

بالنبوي اللعنة

بناولا يتعشق طلياقة

رويد پانگار سيلتون مع الفريق

البايلالابضوايا دسيا

وَلَمْ قَلَاثُ مِعَارِياتُ مَقَمَّالُمِيةً.

ينبئ مسكاي: القساحب

له الناتون الذي بخل علعب

يه في احد ضواحي اعدن

الأم المحيد الاحتسر، وتشقى

المناس الانتكساري

ولنار عجب للارفساء

والملق النادي الف بالوز

والإبيض ألوأن

كيني بعد اللقهاء المسأزاق

أيورنبر بشكل عسبعي

والفقار هنى نهاية المؤسد

والريانكاني الاستحار

الوشطشون بححل المرقد

بهرعد المياريات فان المذعب

والمنوضاض مبدريات عي

إنتيار غوائيل صاكندين وغسا

أراولة نبو ترابنون مرجة

إزرية المسول ألى ١٥٠ المان

الله الإا عددت كور في

بأنضيزهر عصره وارسعية

يعافصار العادي

واحد العصر أن تعقرل

اوروبي مر

بدا ∸

الرساضي

وخاص أو

بيار وصايق

الم صغر) ا

انتقل بعث

في ۱۱۰ مد

مع نوتنغہ

بنطولة اذ

صوسد له

بطنة لأويد

بعد فورد :

نی سیون

وأسبودغ

الضا. وكا

الفذ برايز

امتال ت

وفنف انشر

العبائد عاد

يڪل مرمة

جيران سو

1 1 1 1 Ca

مدرب نبق

المتحد

الإسبق أأه

الاصد الافير

وندى بود

وكناس أو

منافسة

وبعد

ور۔انت ھ

خلال مسا

وقال

واجت

انتغل

وشنارة

■ الستسطسرق السي

محلبأ واقليميا

يستقيد منها لبنان

أبجابياً في السنوات

الشسؤون الاولمب

## طوني خوري يعد «بالخير» للرياضة اللبنانية التي لم تعتمد بعد سياسة حصد الميداليات

🛘 بيروت - من وديع عبدالنور:



الاربع الأتيــــة، تحضيرا للأولمبياد المقبل، ومحطة احتفالاته دورة سُيِّدني ٢٠٠٠ الأولى في القرن الـ ٢١، تقتع «الحياة» منفحتها باكراً، لأن البرامج المبكرة تثمر انتصارات وميداليات، وهي عادة لم ينهضمها المسؤولون الرياضيون في لبنان حتى الان.

اما المناسبة التي دفعت بهذا الموضوع الي المُقدمة، فكانتُ الانتخَّابِ الاخْيرِ لطونَي خَوْرِي، رئيس اللجنة الاولمبية السنابق، عنضواً في اللجنة التنفينية لتجمع اللجان الاولمبية الوطنية والاكتوء، بعد فترة وجيرة من اختياره في اللَّجِنة التَّنْفُ يُنْفِ لُمِنْدُوقَ التَّ ضَامَنَ اللَّهِ الدِي يتراسه رئيس اللَّجِنة الاولبية الدولية خوان انطونيو سامارانش. وهذان المنصدان الجيندان بضافان الى سجل خوري عضو اللجثة الاولمبية الدولية منذ حزيران (يونينو) ١٩٩٥ والذي يعني بقاء عنصويت الْمُحلِيةُ وَالصَّارِجِيةِ حَتَّى شَنْ الـ ٨٢. لكنْهُما جاءاً بعثابة تعويض (ربما) عن دخسارته، منصبين محلين مهمين في خلال شهر واحد، رئاسة أتحاد كرة السلة واللجنة الاولمبية التي بِلَغْتِ عاملها الشمسينَ في ٢٨ كَانُونَ الأولَ

(بيسعبر) المأضي. وفي ضوء القوانين الاولمبية وميثاقها، بتسميتُع خسوري بكل العسفسوية في اللجنة التنفيذية الإولمبية اللبنانية الجديدة التي يتراسها العميد الركن سهيل خوري، وهوّ مُمثّل اللَّحِنة الأولَّلْبِيّة الدوليّة في لَبِنان، وصياحب الكلمية الغيصل في نقيله المنورة عن الرياضية اللبخانيية ومتجسرياتهما الي

والحياة، التي سبق وسلّطت الاضواء على كل «الفبركات، الرياضية اللبنانية، وبلوغها في احيان كثيرة تجاوَّرْ حد القوائين، مثَّلما حصلُّ في الانتخابات الأولمبية الأخبيرة، حياورت وثاقشت طوني خوري عن المرحلة المقبلة ومدى مساهمته من موقعه الجديد في مساعدة الرياضة اللبنانية. وكانت الجَّلسةُ معه قبيل سفره لتعشيل سامارانش في تقديم ميكروباص للجنة الاوللبية الارتنية، وحضور حقلة العشاء التي بعنا الينه في تايلاند الملك قنسطنطين، عضُّو اللجنة الاولْبية الدولية، والذي ضمَّت اعتضناء لجنان المجلس الاولمبي الآستينوي واللجنة المنظمة للدورة الاستيوية في بأنكوك

دانتخبت أمام ۲۰۰۰ شخص،

أوضح خسوري أنَّ دالاكثو، احستسفل في كانكون (الكسيك) باجتماعه العاشس، أواناً شخصياً حضرت ثمانية من الاجتماعات العشرة لجمعيته العمومية ممثلأ اللجنة الاولمنية اللبنانية، بدءاً من العام ١٩٨٣ ... وفي الاجتماع الاخير كان لي شرف المساركة الي

جسانب ٢٠٠٠ مندوب يمثلون ١٩٧ دولة و٣٥ اتحاداً بولياً اولمبياً و١٩ انحاداً معترفاً بها من اللحِنة الاولمبية النولية و ٧٤ عضواً اولمبياً دولياً و١١ وفداً لمن صرشحة لاستضافة الإلعاب الأولمبية المقبلة... والمرشحون لدخول اللحنة التنفينية رافقتهم وفود داعمة على مستوى الوزراء ... وانا كنت وحيداً ... انا مؤمن والصمد لله وكنت اشعبر الي مدعوم دن المخلصين الاوفياء في بلدي ومن اصدقاء مثل الشبيخ أحمد فهد الصباح رئيس المجلس الاولمبي الأسميسوي، وهو ابن أخي الشسيخ المرحوم فهد الاحسد. في كانكون افتخرت بلبنانيتي وعروبتي ونجحت، لانطلق من اجل خسيمة الرياضية في بلدي بافساق ارحب، واستطيع ان أحقق الكثير. وانْكُر ان لبنان ربح معركة اعلامية في وجه اسرائيل خلال اعتداء معناقيد الغضب، في نيسان (ابريل) الماضي بفضل استغلال رئيس الحكومة رفيق الحريري

الرياضيين اللبنانيين، وقصل خوري مهمات «الاكنو، وابرزها خاطبة اللجنة الاولمبية الدولية والعرض عليبها مشاريع ودراسات اللجان الأولمبية الوطنية. وتجتَّمع اللجنة التنفيذية للجنة الإولمبيسة الدوليسة مع «الاكنو» ورؤسساء الاتصادات الدولية بشكل دوري. وتشكل لجان فرعيبة عقب الجسعيات العمومية لدراسة المواضيع المقدمة واقرار المفيد والجيد منها، حتى الدول التي تنظم البطولات الدولية والمدن التي تنظم الالعاب الأولمبية تقدم تقاريرها الي

لصداقاته الخارجية، وأنا ساوظفُ صداقاتي

الضارجية، وهي صداقات لبنان لضدمة

حمتة لبنان اما الرياضة اللبنانية التي تعيش محنة لتارجحة، كيف يمكنُها توظيفٌ علاقات خوري الخارجية؛ وهو الذي فتح امامها الباب النولي التلقى المساعدات، وإن بقيت ضنيلة فلم تصرف الحصَّة اللبنانية كلَّهُا في الفتّرة السابقة.

والمعلوم ان الإمسوال الملحسوطة في صندوق التضامن الاولمبي للصلحة اي دولة، تدور الي مشاريع لَخْرَى أَذًا لَم تَصَيرِفَ فَي مَنتَهَا الْكَثِّرِرَةَ. فما بين دورتي برشلونة ١٢ واتلانتا ٩٦٠ استفاد لبنان من نحو ٤٨٥٠٠ دولار من برامج الدعم. فنظمت تورات صنقل للحكام والمتربين لالعاب الدراجات وكرة المضرب والجبودو والجمياز والمصارعة، كما نظمت ثلاث بورات صفل لأعداد القادة والاداريين الرياضيين، وارسل ستبة مدربين لمتابعية بورة اعداد في بُودابست معتها قُلاثة اشهر، فضلاً عن مساعدة سنوية للعمل الاداري مقدارها ١٠ الاف دولار في الوقت الحساضَّة ر، اذ انهسا تضاعفت بعدما اصبح خوري عضوا في

اللحنة الأولمبية الدولية. ويكشف خوري أن دالمال يوزع على القارات ني ضَّوء دراسية مستقنة يعندها صندوق التضامن، فمثلاً البطلة الاولمبية والعالمية في السابقة السباعية السورية غادة شعاع استفادت من اعداد لمدة ٣٠ شبهراً على نفقةً يرنامج الدعم المقبر من صندوق التنصباس، وهذا البرنامج من اسبباب بروزها، ان هذا الإعسسداد كلف الاف الدولارات، وصندوق التضامن تبنّى ١٥٤ رياضياً اعمارهم دون

الد ٢٠ عاماً، من مختلف انصاء العالم، بعد دورة برشلونة ٩٢ ومن هؤلاء النصيلة ٣٠ رياضياً من اسيا. وقد حصل ١٦ رياضياً من ال ١٥٤ على ميداليات في اتلانتا اي ما نسبته ١٠ في المُئة، هكذا شهدناً طُمرة الأولى نجوماً من دول صغيرة، متواضعة الامكانات والتاريخ الرياضي. وللأسف لم يكن بين المستقيدين من الدعم الأولمبي رياضيون لبنائيون نظرا الضيق الأفق الرياضي عندناء

سياسة خاصة لرياضة الميدالية ويتابع خوري اكيف الوصول الى ما نصبو المه، وللأسف لا تستطيع مخاطبة المسؤولين ومناقشتهم في لغة لا يفهمونها؟ طالبناهم مرارأ وتكرارا بأنتهاج سياسة خاصة لرياضة الميداليات، التي تتطلبُ التَّفرغ، وحداً ادنَّى من برنامج تدريب لا يقل عن ثلاث سنوات... التحضير لمدة شهر أو شهرين لا يفيد حتى في الرياضة الترفيهية والمشاركة في البطولات لأ تعنى القيام بالإعداد الصحيح. ألفور لم يعد سهلاً، ورياضة الميدالية أضحت صناعة وتقنية ويراسة وتطورا وبرنامجا متكاملا لفترات طويلة. أنَّ الأوَّانُ لَنْتُخلِّي عَنْ نَظْرِتْنَا الرجعية، والإكتفاء بانتصارات الصدفة..

ما تحقق في أتلانتها أكد أن نظرة صندوق التضامن للابطال المؤهلين النين اخذهم على عاتقه في محلها. والعالم العربي قفرُ قُفرُة نوعية نحو التفرغ، فسنقنا بـ ٢٠ عاماً. فمثلاً يكلف تحضير البطل في قطر نحو ١٥٠ مليون دولار، سبق ان وجهت مع بعض العاملين في الوسط الرياضي، حين حصلنا على شرف تنظيم الدورة الرياضية العربية الثامنة (مطلع ١٩٩٣)، نداء الى المسؤولين وسالنا اية رياضة نريد؛ وأوضحنا أن الأعبداد للحبصول على ميدالية يلزم التحضير ما بين ٤ و٦ أعوام، وأضتيار المؤهلين من اعمسار متحدة بعد الخضاعيهم لف حص طبي بقيق ومتابعة مستمرة وبراسة للعوامل الجينية والوراثية

وتساط خوري دماذا تقدم دولتنا ليحصل رياضيونا على ميداليات؛ لذا لا بحق لأحد ان يُسَالُ أَوْ يِنْتَقَدَ، وَلا سَيِمَا أَنْ دُولَتُنَا لَمْ تَقَرُّ حتى الان أن الرياضة أحدى معالم وجه لُننانُ الحضِياري. المؤهلون من رياضيينا بياسون باكراً لأنهم لا يجدون الحافر، الرباع حسان القيسي صاحب الانتصارات الأسيوية والمُتُوسِطِّية والعربية، حقق ثلاث نفييات في دُورة المتوسط في أثينا ١٩٩١، ولو أكمْلُ ووجدّ الرَّعَايَة لأصبح بطلاً عالمياً، لكنَّة أضطر مكرهاً للتُفتيش عن لقمة عيشه وبناء مستقبلة بعدما ئق ابواب كل المسؤولين من يون نتسيسجسة. تصوروا أن منافسة الباشر في أثينا، تقدم عليه في الدورة التالية (النغدوك روسيون فرنسنا ١٩٩٣) بفارق ١٠ كلغ:،.

لكِن ما هي مشاريع طوني خوري العملية، علماً أن الخطوات السَّابِقَةَ للجِنَّةِ الإولمبيَّةِ بقيت حُجولة، وياعترافه شخصياً لم تستفد الاتحادات الرياضية من الفرص المنوحة من خُلال مستوقّ الشضّامن الأولمبي، او بالأحرى لم تعرها اهتماماً؟

يرد خوري بحماسة مغنداً ومنكراً ونابشاً الوثائق والتواريخ من مستطات سابقة: من المفروض أن تكون اللجنة الاولمبية مشالاً في

البناء الرياضي. وأنا وضعت كل امكاناتي وخَبِرتِي وَمَقَدَرُتِي فِي سَبِيلِ الْعَمَلِ الْأُولِبِي. وبموافقة اللجنة الدولية سانشئ اكاليمية أولمبية لبنانية (وهي بانت مطلباً) حتى ولو كَانْتُ عَلَىٰ نَفَقْتَىٰ. كَمَا أَسْتَطْيِعِ انْ أَوْمُنْ مَكْتَبَةً غنية بالمراجع الأولمبية والرياضية. وساتبنى دورات صبيقل واعسيداد للاداريين، وارسل المتَّفوقين الشبان الى الإكاديمية الاولبية الدولية في اليونان، وصنصافي ناشئ الي كل دورة بحر متوسطية أو أسيوية أو أولمبية... وبصفتى عضوأ في اللجنة الأولبية الدولية يحق لي اصطحاب صبيوف الى المناسبات الدوليسة وسيكونون من الرياضيين او

سنوأت الدراسة لاداريين ومتربين ولاعبين

المرسوم ٩١٠٤ يحد من الاستقلالية الاولمبية وطوني خوري الخبير الدولي المعتمد من المجلس الأولمبي الإسبوي للكشف على المنشات الرياضية - كمَّا حصل قبيل دورة هيروشيما ١٩٩٤ - وامن سر لجنة التطوير في أسيا طوال ١٣ عاصاً، وعضو لجنة التطوير في البحر المتوسط بأت مرشحاً لتولي رَبَّاس اتحاد بوني نظراً لتفرغه الكامل للريَّاضَّة. ومن خلال صفته الدولية الاولمبية تبرز ضمن مهامه مراقبة تطبيق الشرعة الأولمبية في البلد الذي ينتمي اليه. ويرى ضوري عنضو اللجنا الاولمبية اللبنانية منذ ١٩٦٨ أن المرسوم ١١٠٤ الذي ينظم العلاقات الرياضية والصادر اخبرأ ويحد من استقالالية الأتصادات واللجذة الْأُولْمِيةِ اللَّبِنَائِيَّةِ، وَبِالْتَالِي يَضْعَفَ شُرَعَيْتُنَا الربَّاضْية في الخَّارجْ. انها جُرِّيمة ارتكبت وانا أنذرت واقترحت التعديلات المناسبة وبلغتها الى المعنيين، اللَّهم إني بلَّغت، وامل ان ياحُــذ بها وزير التربية الوطئية والشباب والرياضة الجديد جان عبيد، بعيداً من أي غاية. وإلا احتفظ بحق اجراء ما يلزم مع اللجنة الأولمبية

الصحافيين أو الإداريين الشبان.

ويؤكد خيوري انه سيلحظ كل ما بناسب لبنانٌ في لجشماً عات صندوق التضامن في شباط (فيراير) المقبل، القرار برامج الدعم للسنوات الأربع المقطة، «وهذه فرصة اسام الاتحادات الرياضية في لبنان لارسال عبد غير محدد من المؤهلين ليتحضروا في الخارج ونفقاتهم مؤمنة بكاملها. ولو وجد عندنا معهد عال للرياضة لكثت أمنت منح تخصص طوال حتى عشرة اشخباص – معتمدين من

وحدة عائلة كرة السلة ونعبود مع طوني خبوري الى «مبعبارك» انتخابات اتحاد كرة السلة واللجنة التنفينية الجديدة، فيكشف أوراقاً ويُفضَل ترك اخْـرَى ولأن الوضع غيير مالأثم بعدَّه. ويواكب خوري التيار السَّائد في عمله، يستوعب المعايير الجديدة ويتجنب خطوط تماسها، علماً أنَّ النقصة على طريقة عمل اتصاده جاءت من القريب والبعيد.

وَيَذَكَّرَ خُوْرِي انه بُعيد انتخابه عضواً، في اللجِنَّة الْأُولِمِينَّةُ الدُولِيَّةِ، حَاوِلُ أَنْ يِدْرُسُ مُعَّ رؤساء الاندية ايجاد لجنة سؤهلة لاستبلام السؤولية الجنة تتمتع بخبرة وحنكة الشيوخ واندفاع الشباب، ولم توجد في البداية ارمة

كنا نهيئ للانتقال. انا كنت في انجاد السلة

منذ ١٩٦٠، وساعدت في تنظيم الجسمعية العموميية الاتحاد الدولي ١٩٦٣، وتراست الاتحاد اللبناني العام ١٩٧٠ ونظمت الجمعية العمومية للاتصاد الدولي في فندق مهوليداي ان، في بيروت ١٩٧٤، وأسستُ الاتحاد العربي عامذاك وتراسته وكان من اعضائه الصديق المرهوم الشبيخ فهد الأحمد الجابر الصباح بعد هذه المسيرة الطويلة الكل كان مطلعاً على رغبتي في التّغيير، من منطلق أنه لو دامت لَغَيْرُكُ لِمَا أَلْتَ البِكَ، الوسط الرياضي لم يهضم مبادرتي واني ساترك المنصب بصورة شرعية. التُخَيِّيرُ شُنَّىءَ قَانُونَى، والمُعَارِضُةُ سَبِيل لتصحيح وضع معين خصوصاً ان من يعمل كثيراً يَخْطَئ ولا سيّما اذا كان صاحب قرار. كان من الواجب تطعيم وتغيير اتصاد السلة مع احترامي لكل اعضائه وخبرتهم. للاسف تسارعت القضايا وأخذت منحى طأثفياً. ريما كنا السبب او غيرنا، واعلنت عدم ترشيحي عندما وجدت أن نادياً وأحداً يرفض ذلك، أي ان الاجماع غير موجود. اكرر ان التغيير ضروري ومنشط على مُخْتلف الإصلَعدة، لكنَّم بقيت اتحمل المسؤولية كاملة حتى أوصلت السفينة الى شاطئ الأمان. والأن ادعم اللحنة

عَملُها، اللَّعبة في أيد امينة،. ونسال طوني خُوري عن معطيات كثيرة في حوزته كانت ستغير الامور؛ يحاول الا يحرج احداً معلناً انه قاد الدفة والحملة شديدة عليه وتحمل مسؤولية اجراء الانتخابات بكل روح رياضية. دهناك اوراق كثيرة بيدي، والبعض أُعْتَقِد أَنِي سَاقِلْبِ الْطَاوِلَةِ. أَنَا غُطِيْتُ ٱلْتَقْصِيرُ وقرارات مخالفة للقانون صدرت عن الوزير السابق روبير غانم وغيره. كان هدفي وحدة عائلة كرة السلة، فتجاورت الإخطاء القانونية وتجاوز حد السلطة. ومدير عنام الشبباب والرياضة زيد خسيامي مسرح امام الوزير المُثَّنَّص بذلكٌ مؤكداً ان طوئي خوري تجاوب وإلا لما اجريت الانتخابات. أنا صَحَيتُ بنفسي

الجنديدة (رئيس الشسرف فيها) واضع كل

خُبرتي بتُصَرفُها وأتمنى لَها التوفيقُّ في

طوني خوري او وجه لبنان الاولبي. («الحياة») في سنبيل وحدة العبائلة، ومن يقبوم بالتضحيات والتنازلات وهو في القمة يقدم منتهي العطاء. في عَنَّ الازَّمةَ النَّاسْتَة خَـلالْ الانتخابات يتذكر كثيرون ان اشد المعارضين لى تمنُّوا لو كنت مرشحاً. وقتها مارست حقى النستوري وصلاحياتي برجاحة عقل واجريت انتخابات قانونية ناجزة،.

لكن خوري يتجنب التطرق الى موضوع توقيف ثم الغباء بطولة لبنان لموسم ١٩٩١ ويردد: دفي فيمي صاء. قرار الغياء البطولة سير عميق احتفظ به والفرقاء المعنيون مدركون له والمراجع العليا المسؤولة تعرفه كانت وراثى ومُطلعة على اسبابُ الالغاءُ. الهموني بْأَشْسِيّاءٌ كشيرة، لمَّ أبالُ لأن الاتهامات غيرٌ صحيحة، اظّهرت في النّهاية أن الجمعيّة العمومية مصدر السلطة والاقلية تخضع

والعائلة الرياضية عمومأ وبعد التغيير السلوي، كان التغيير الاولْمْبِي؟ قال حُوري دجاء عَدم ترشيحي لأي منصبُ لجمع كلمَة الرياضيين في لبنان بعيدا عن الأقليسة والاعشرية. نحن ١٢ عنصواً في اللجنة التنفيذية إلى جانب عضويتي الدائمآ نصبح ١٣ عضواً. أي اننا الاكثرية ضمن ٢٢ اتحاداً. لكن القرار كأن خياراً من اجل لجنة موحدة. كنا قابرين ان ناتي بتركيبة ويبقى لَحُوانَ لِنَا حَارِجِ وَالْلَعِبَةِ، جَمْعِ القُوتُينَ يُشْكِلُ افضَلُ الإنجازُات، وإنا سعيد بمندوب اتحاد كرة القدم الناشط بحضن بعد غداب وبشارك في الانتخابات ويصبح عَضُوا تَنْفَيْنَيا (نائب الرَّثيس الدكتور نبيل الراعي رئيس اتحاد كرة القدم). مغروض أن نكون المنال الذي يُقتدى به،. وأضاف خوري داستمعت الى كلمة الفصل والنصح من اصدقائي في مركز القرار، ومن خلال التركيبة الجديدة أصبح تمثيلي للبنان في الضارج، بعدما منصنى اللجنة الجنيدة شكورة هذه الشقبة، يعبود بالنفع على الاتصادات الرياضية جمعاء كما سبق وفصلت.

الظهير السعودي الصاعد لـ «الحياة»:

### حسين عبدالغني: لعبنا المباراة النهائية لكأس الامم الآسيوية ضد الامارات... والحكم الماليزي ولو فشَّلنا لاعتبرتَّت نفسي مسَّؤولاً عن الخسارة وخبرة الخليوي ومسعد ساعدتني على التمييز

- 0-7--

من عبدالله الناصر:

وقلة خبرته (٢٢ مباراة دولية) ان يحتل مركزاً أساسياً (سياعد دفاع أيمن) في المنتخب 🗷 استطاع حسين عبدالغني

قلة خبرته تسببت في حصوله على بطاقة حمراء في للباراة النهائية لكاس الأمم الأسيوية،

السعوديين فرحاً باحرار كأس أمم أسيا. جاءً ذلك في حوار لجرته «الحياة، مع اللاعب في ما يأتي

للاشتراك في جريدة أكيكأة قسيمة اشتراك AL HAYAT العنوان مع الرمز البريدي ARABIC DAILY NEWSPAPER ابدا يومك مع اكيساة الهاتف الجريدة المعيزة... للقارىء المعيز ارغب في الاشتراك في جريدة أكياة لدة سنة واحدة. 🗖 طريقة الدفع:بطاقة فيزا 📋 بطاقة ماستركارد □ شك □حوالة بريدية Start your day with ALHAYAT The quality Arabic newspaper ...for the quality Arab reader التوقيع

أكيت أة مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، «جارين سيتي»، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٥٠٠٤٦م / ٢٥٥٠٠٤٠ الفاكس: ٢٥٥٨٠٤٣

من الشباب ولا يتقصهم إلا في رأيك الى أي مدى كانت مستويات الفرق الأسيوية في البطولة الأخيرة جيدة؟

- كان مستوى البطولة جبدأ بصورة عامة، فَهِنَاكُ فُرِقٌ طُهُرَّت بمستوى طيب مثل المنتخب الكويتي والإماراتي وهناك فرق انخفض مستواها مثل المنتخب الكوري وقدمت هذه الدورة دليلأ واضحأ على تفوق الكرة الخليجية، إذ وصل ثلاثة فرق خليجية الى دور الأربعة، وعلى

تفوق الكرة في غرب القارة على • وكيف ترى مستوى المنتخب السعودي في البطولة؟ - منتخبنا كان فارس البطولة ونجمها الأول مع أنه لم يقدم كل ما لديه، وقد توج جهوده بالحصول على ألذهب وكأس

البطولة وهذا يكفينا انتظروني عام ٢٠٠٠ ● ماذا يعني لك تمثيلك المنتخب السعودي في هذه البطولة ولا سيما

انت ابن ۱۹ ربیعاً؟ - اعتقد ان أي لاعب يفخر عندما يشارك مع زملائه اللاعبين في تحقيق اي انجار سواء شارك أساسياً أو في مقعد الاحتياط. وأحمد الله انني وفقت في أول مشاركة اسبوية لي مع المنتخب وبإذن الله سنتمكن في لبنان عام ٢٠٠٠ من مواصلة الشوار وتحقيق انجاز غير مسبق

بالفور بالكاس الأسيوية أربع لكن الحديث عن البطولة المقبلة سابق لأوانه؟ - هذا صحيح إلا ان معظم اللاعبين الذين مثلوا المنتخب في

البطولة الاسيوية الحادية عشرة

اكتساب مزيد من الخبرة، واعتقد انهم سيكتسبون تلك الخبرة في غضون السنوات القيلة، وبالنسبة الي شخصيا ساعمل على المحافظة على مستواي وتطويره لتمثيل المنتخب في البطولة القادمة.

• هل كان للضغط الجماهيري تأثير عليك في البطولة؟ - بكل تأكيد وانا اعترف بانه ينقصني الكثير من الخبرة لتجاوز مثل هذه الظروف لكن

زملائي من أصحاب الخبرة مثل خالد مسعد ومحمد الخليوي كانوا يقومون بتوجيهي داخل الملعب وخارجه واعتقد أنني استطعت تجاوز كثير من الطروف بفضل توجيهاتهم. عناد الحظ

• ما هو افضل خطوط المنتخب السعودي من وجهة نظرك؟ - جميع خطوط المنتخب كانت مترابطة ومتناسقة خصوصاً خط الدفاع. وكان خط الهجوم هو الأضعف ليس بسبب مستوى اللاعبين او تُخاذَلُهُم بِل بِسبِبِ معاندة الحظ

فاللاعبون قدموا مستويات جيدة

ووصلوا الى مرمى الخصم مرارأ

إلا أن الحظ أمام المرمى عائدهم كثيراً. • وجود ثلاثة لاعبين في خط الدفاع يلعبون لناديك (النادي الأهلى بجدة) هل ساعدكم على النجاح؟ - وجودي الى جانب عبدالله سليمان والشَّلية في خط الدفاع يعتبر سبباً من اسباب النجاح لأن ألدة التي قضيناها في النّادي اكثر بكثير من المدة التي عشناها سوياً في معسكر المنتخب إلا ان

هذا لا يعتبر العامل الاساسي

الخبرة في الفريق هم النين ساعدونا على التفوق والنجاح. • يعاب عليك الاهتمام بالشق الهجومي على حساب الدفاع... الذا؟

- مهمتي الأساسية هي الدفاع إلا اننى لو بقيت في الخلف ساترك فراغات كثيرة في خط الوسط فأضطر للتقدم ويقوم بتغطية مركزي لاعب أخر، وعندما يلعب المدرب بخطة ٢/٣/٥ فإنني أعتبر لاعب وسط متاخراً، وأنا سُخُصْباً افْضَل اللعب بخمسة في الدفاع بدلاً من أربعة لأن هذه الطريقة تعطيني حرية اكثر في الهجوم مع عدم اغفال الشق

لعينا ضد الحكم • ما هو تقويمك للمباراة النهائية؟ - لعبنا في المباراة الختامية ضد ظروف عديدة منها الأرض والجمهور والحكم، فالحكم حامل كثيرا المنتخب الاماراتي وتجاهل صُرِية جزاء صريحة لصالحنا في الشوط الأول وحاول استفزازنا بقراراته الغريبة، لكننا رغم كل نلك، ورغم طردي حيث لعب المنتخب السعودي أكثر من ٣٠ دقيقة بعشرة لأعبين قدمنا مع المنتخب الاماراتي مباراة كبيرة تليق بسمعة الكرة الأسبوية

والخليجية وتمكنا من الفور فيها • لكنك تستحق البطاقة الحمراء التى وجهها اليك الحكم؟ - نعم استحق الطرد لكنني لم الجا الى ذلك التصرف إلا بعد قرارات الحكم الغريبة حيث كان هناك اكثر من لاعب اماراتي يستحق الطرد ومع ذلك تغاضي الحكم عنهم، وتسببت قلة الخبرة

لدي في عدم السيطرة على

أعصابي، واضطررت الى الرد

بالمثل مع العلم أن البطاقة الصفراء الثانية كانت بسبب لمسي الكرة بيدي متعمداً لا لشيء

الخبرة طربتني • إذا مل كانت قلة الخبرة سبباً في حصولك على البطاقة الحمراء؟ - بالتأكيد فلاعبو الخبرة في الغريق أمثال بوسف الثنيان وخالد مسعد تعرضوا للضرب والاستفزاز إلا انهم تمكنوا من السيطرة على أعصابهم أما أنا فنظراً لقلة خبرتي، ونتيجة للصغط الجماهيري لم أتمكن من السيطرة على اعصابي إلا انني اعد الجماهير ان تكون هذه الجادلة برسا لي يحول دون تكرار مثل تلك التصرفات. • بماذا كنت تشعر اثناء وجوبك

في غرفة اللاعبين بعد طربك؟ - في الحقيقة لم أتدكن من مشاهدة بقية الماراة وركلات الترجيح لأننى حرّنت كثيراً إذ تسببت في وضع منتخبناً في موقفُ حرج، ولم يعد بأمكائي مشاهدة اللقاء لأنه عندما اشأهد أي هجمة ضد المنتخب السعودي اعتقد اننى المتسبب فيها ولكن الحمد لله أستطاع اللاعبون التغلب على النقص وتحقيق

• هل نستطيع القول أن حسمن عبدالغني هو أكثر اللاعبين فرحاً بغوز

- اعتقد أن الجميع فرح لهذا الفور إلا ان فرحتي كانت أكبر ولم أصدق اننا أخذنا ألكاس إلا عندما لمستها بيدي، لأن المنتخب لو تعرض للخسارة كنت سأعتس نفسني المسؤول الأول عن تلك الخسارة، وكأن من الصعب ان أغفر لنفسى ذلك الخطاء

السعار: ٥٠٠ دولارآ أ

□ نيقوسيا – من زياد رعد:

🔳 کیاض دبارس میرمی منتخب انكلترا الأسبق بيتر شيلتون (٤٧ عاماً) مباراته الألف (رقم قياسي) في الدوري الانكليزي مع فريقه لايتون اورينت ضد برأيتون (٢/صفر) في ٢٢ كانون الاول (بيسمبر) المامني.

ويعتبر شيلتون من ابرز حراس الرمي النين انجب تهم الملاعب الي حسائد مسواطنه غسوردن بانكس والسوفياتي ليف ياشين والالماني سيب ماير والإيطالي بينو روف. ويقول شيلتون عن سر تعميره

,عندما تهوى كرة القدم والفوز في المباريات، من الصعب أن تعتزل. فَقِي الوقت الذي اعتىزل جسميع زملائه في فريق مسقط راسه ليستر سَبِيتِي الَّذِي شَهِدِ انطلاقته قبل ٣٠ عاماً، لا يُرَالُ شيلتُونِ يتربد في السير على خطأهم ويقول في هذا الصدد: ولا ازال استطيع أن اقدم خبرتي لأي قريق

وكيان رئيس نادي لايتون اورينت من النرجة الشائشة الانكليسزي باري مين تعاقد مع شيلتون في ٢٩ تشرين الثاني (نوفمبر)، ولخص لضتياره في نلك اللوقت قنائلاً أن شييلتون ويملك خبرة عريضة ولا يزال يتمتع بلياقة بِنَيْنَةُ عَالِيةً وَيِهِوَى النَّعِبَةَ،

وبالفعل خاص شيلتون مع الفريق حتى الآن ٥ مباريات لم يحسر أيا منها وحقق الفوز في ثلاث مباريات متتالية، كما تضاعف عند انصار النادي.

وَنَقَلْتُ شَبِكَةً ﴿سَكَأَيِ ۗ الْخَبَاصِيةَ المباراة الآلف لشيلتون الذي مخل ملعب مبريزبان رود، في احد ضواحي لندن وقد فرش له السجاد الإحمر، وتلقى هدية تنكارية من الاتصاد الانكليازي، ويرعاً من كتباب غينيس للارقام القياميية واطلق النادي الف بالون باللونين الحسمسر والابيض (الوآن

وقَّال شيئتون بعد انتهاء المباراة: داشعر ان الامور تسير بشكل طبيعي الآن، علينا الانتظار حتى نهاية الموسم لاعرف منا اذا كان بإمكاني الاستمرار في الملاعب،

واذا كنان شيئتون يحمل الرقم القياسي في عند اللباريات، فأن اللاعب الكبر سناً الذي خياض مباريات في النوري الانكليزيُّ هو نيل ماكبين وقدًّ لعب مباراة فريقة نيو برايتون (درجة ثالثة) ضد هارتلبول في ١٥ أذار (مسارس) عام ١٩٤٧ عندما كان في الثانية والخمسين من عمره واربعة

نال جائزة الحداء الذهبي لأفضل لاعب اوروبي من مجلة ، فرانس فوتبول، الفرنسية عام ١٩٥٦ اخر مباراة له مع ستوك سيتي صد فولهام في ٦ شباط (فبراير) ١٩٦٦ وكان في الخصسين ليستر. الانبية التي لعب لها: ليستر

(١٩٧٤ - ١٩٧٧)، ونوتنغهام فوريست وخمسة ايام. بدأ شعيلتون المولود في ١٨ ايلول (۱۹۹۷ - ۱۹۸۲)، وساوثمبتون (۱۹۸۲ -(سيتمير) عام ١٩٤٩ في ليستر حياته ۱۹۸۷)، وبربي كونتي (۱۹۸۷ – ۱۹۹۲)، وبليم وث (١٩٩٢ - ١٩٩٨)، وويمبلدون الرياضية مع نادي ليستر سيتي وخاض اول مباراة له محترفاً في أ وبولتون وكوفئتري (جميعها عام ١٩٩٥) شم مسع وست هام (١٩٩٦) ولايتون اورينت حالياً. ايار (مايو) عام ١٩٦٦ ضد أيفرتون (٢/صفر) ولعب مع ليستر ٢٨٦ مباراة انتقل بعنما الى ستوك سيتي ومثله في ١١٠ مباريات لكن نروة تالقه كانت اول سيباراة دولية: ضد المانيا الشـرَقـية في ٢٥ تَشْرين الثـاني عـام مع نوتنفهام فوريست عندما فاز ١٩٧٠. آخر مَّباراة بولْيَّة: ضد ايَّطالياً ببطولة انكلتسرا عسام ١٩٧٨ في اول في ٧ تمور (يوليو) ١٩٩٠ في المركزين مبوسم له في السجسة الاولى، ثم توج الثَّالث والرابع ضمن مونديال ايطاليا. خاص ١٢٥ مــباراة (رقم قــياسي انكليزي) والثاني في الترتيب العام بعد السعودي ماجد عبدالله (١٤٧ مباراة). بطلاً لأوروباً مرتين الاولى عبام 1974 بعد فوره على مالمو السويدي (١/صفر) في ميونيخ وعام ١٩٨٠ بفوره على حطم عام ١٩٨٨ الرقم القياسي في عسد المساريات المحليسة في الدوري هأمبورغ الالماني في مدريد (الصفر) ايضاً. وكان الفريق أنذاك بقيادة المدرب

شيلتون في سطور

وبخل مرماه ٨ اهداف فـقطـ

استسال تريفور فرنسيس (مندرب برمنغهام حالياً) وجون روبرتسون وفيف اندرسون. وشارك شيلتون في نهائيات كاس العالم عام ١٩٨٢ ولعب خمس مباريات دخل مرماه هدف واحد سجله الفرنسي جيرار سوليز.

القذ برأين كلاف ويضم لاعبين بارزين

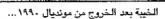
انتقل الى نادي ساوثمبتون ولعب له ۱۸۸ مباراة الى جانب كيفن كيفان مدرب نيوكاسل حالياً.

واجه شيلتون منافسة قوية في المنتخب الانكليزي مع حارس ليفربول رأي كليمانس، لكنه تفوق عليه وكنان المقسضل لدى رون غسرينوود المدرب الأسبق الذي أشركه في نَهالْيّات كأسُّ الامم الاوروبية في أيطاليا عام ١٩٨٠، ولدى بوبي روبسون أيضاً الذي منحه الثقة في كأس العالم ١٩٨٢ و١٩٨٦ وكأس أوروبا عام ١٩٨٨ أ بعد اعتزال

ويمتياز شيلتون باللياقة البدنية العالية التي تؤهله لالتقاط الكرات البعيدة، كمَّا يمتاز بتوقيت سليم وردات فعل ستريعة. ولدى ستؤاله عن قيرته في اللعب وقد تخطى الاربعين يقول إن ألتمارين القاسية التي يقوم بُها أَهْلَتُه لأن يَكُون ما هُو عليه آلأن، أضافة الى قلة الإصابات التي عاناها څلال مسيرته.

وقال انه كلما كبر المرء ازداد حبّه للعبة وتعلقه بها. وتبدو فكرة اعترال شيلتون بعيدة عن مخيلته اذ يقول انه عننما يحسّ انه لم يعد في امكانه







... أثر الهدف الالماني الذي بخل مرماه في نصف النهائي...



.. ويعد ٦ سنوات من المونديال الايطالي يحيي جمهور ليتون اورينت قبل خوضه المباراة الالف. (رويتر)

### مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

### للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



ALHAYAT

وحسدة العسائلة. ومزيق والتنازلات وهو في القت فكن كشيرون أن أسد المعارف

فساء بطولة لبنان لموسدالا به والفرقاء المعنسور مركد عليا المسسؤولة تعرضه. كلا أعلى اسباب الافاء انهدور ية، لم أبال لأن الاتباسات في هوت في النهاية أن الجنعب صعدر السلطة والاقلية تغف

باثلة الرياضية عموسأ سواً. أي انفأ الاعترية ضنرا درين ان ناتي بتركيبة وبنز ج «اللعبية». جمع القونيِّ بندّ ته وانا سعيد بعندوب اند

الأن في الاسواق

تصدركل يوم اثنين





الاثنين ٦ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٧ الموافق ٢٧ شعبان ١٤١٧هـ/ العدد ١٢٣٦٧



كانت بيروت في الستينات والسبعينات مسرحاً لأراء منعارهنة.

في تلك الأيام وجد مالك لحدى الصحف انه لا في العير ولا في

واتصل الزميل ب «الشباب، في الجهاد المعروفة، ورجاهم أن

وهكذا كان، ووعد «الشباب» الصحافي العامع الى المجد بقنيلة

وحلت الساعة السادسة ورحلت، من دون انفجار. واخيرا اتصل

الصحافي بـ «الشباب، وسالهم عن سبب الناخير فقيل له ان متفجرة

وضعت غُعلاً قرب مدخل مكاتب الجريدة، الا أنه يبدو أن شريط

ووصلت الشيرطة بعد ذلك الى موقع الجريدة، وأخذت القنبلة

المعطلة وعطائها من جديد. وصدرت الصحيفة في اليوم التالي

والمائشيت، يزعم أن القنبلة كانت من عيار ٤٠ ميغاواط، وأنها لوَّ

الايام، ولكن الأعتداءات على الصحافة والصحافيين مستمرة، ويكفى

بالجِزائر مثلاً، فقد دفع الصحافيون من ارواحهم دفاعاً عن حريةً

الرسائل المغخخة التي ارسلت الى «الحياة» في واشنطن اعطت

الجريدة دعاية من النوع ألذي طلبه الزميل القديم في بيروت، ولكن

على مستوى عالمي عبر تكثولوجيا فضائية لم تكن متوافرة في

الزميل حسن سندروسي الذي اكتشف الرسالة للفخفة الأولى،

في مكتب «الحياة» في الطآبق الصادي عشر من مبنى الصحافة

الوطنية، وجد نفسه وسط حصار من وسائل الاعلام العالمية كافة،

وذاق طعم «الشهرة ١٥ دقيقة» كما زعم أندي وارهول يوماً. (قال ان

وفي حين أن حسن سندروسي كتب له عمر ثان، فهو وجد بعد

نلك أن روحه تكاد تطلع من الضعط عليه من الصحافة والرابيو

والتلفزيون. وهذه هجمت علينًا في لندن حيث تقاسمنا الادوار في

الرد، وسسجلت لنفسى ردوداً على ٢٢ اذاعة وتلفزيون وجسريدة

الجمعة، وخمس اخرى ألسبت. واحتفظنا بالاسماء والعناوين وأرقام

الهاتف، فقد نحتاج الي مساعدة في المستقبل، فننكِّر الذين تجاويناً

ويبقى ان نسجل شكرنا للأمراء والوزراء والسؤولين، واصدقاء

الجريدة، في كل بلد عربي الذين اتصلوا ليطمئنوا على سلامتنا،

وليبلغونا انهم معنا، وليعرضُوا اي مساعدة قد نحتاج اليها في هذا

وكانت هناك مواقف تأييد طيبة من نقابات صحافة ومن كتَّاب

ومعلَّقين، ما لا يمكن حصره في هذه الزاوية، وإذا كنا نتوقع تأبيد

الزملاء العرب، فقد فوجئنا بحجم التاييد من الصحافة العالمية،

وفوجئنا اكثر بالتقدير الذي يكنَّه بعض الصحافة العالمية لـ «الحياة»

فموقف «واشنطن بوست» الكبيرة النافذة، بما في ذلك مقال افتتاحي

كان ذلك في السنتينات، وقد تغيرت اشياء كثيرة وقضايا منذ تلك

انفجرت لدمرت وسط بيروت، وأنست الناس قنبلة هيروشيما.

الكلمة ما لم يدفع في لبنان أو أي بلد عربي أخر.

كُلُّ أنسانُ له حق الشهرة ١٥ دقيقة في حياته).

تنفجر في السائسة مساء من يوم معين، وتوقع اضراراً محسوبة. واعد الصحافي عنداً من جريدته يحمل «المانشسيت» فيه خبر

النفير، قلا هو مع موقف أو غده، وقد تراجعت مبيعات جريدت

يفجروا قنبلة في جريدته، يجعل منها قضية فتوقف تدهور البيع.

الانفجار، ثم وضع اصابعه في اذنيه وجلس ينتظر.

التفجير «فالت»، فلم يقع الاتفجاز.

الصحافة منبرها، وكانت الصحف تدفع الثمن، وكم تعرضت الحياد،

و الأنوار ، و الحوادث وغيرها لاعتداءات وانفجارات وتهنيدات.

AL HAYAT MONDAY 6, JANUARY, 1997 ISSUE NO 12367



iness we're first class

3 Jeddah

المان العريزي بعد

رعفون نلك اجتمع رنيس

ماير اللواء انطواز لحس

المتوريع الاسرانيليين، واعتن

لمربصالح حلفاء استرافيل

بناور عذه المصالح جنزءا كا

من الله الله الله على 
الراقيا اوروبيا

نراطار اعادة

النفار الاسراسي

رعبدالرؤوف داودا

الوصلات السلطة أأدوعنك

إفرقا للابيأ للترابطة في عدينة

اظرائي الضفة الى جانب بحو

الرقنا نروجها كانوا وصفوا

واللينة فحنيل الشنبس عسدة

حقيقين الدهستنور حسدائب

ليفاد لز فلتوقيع على الانفاقي

للطبخ العصري م

🏄 لمسادالقنسي التكعرب شي

لا متعدد البواميج موليستكسد

التنتية لتقدمة لتثني

مواع المبطعدام بسكل أمسدن مسبع

بغلوج والنبسع بألادة بالإنساغية

لونتنئية فشتر التصفيلة

منتي ببشي البزيست ننغيبغث

لمنوقلي غين عنادي تسهيسة

التنائي الصفحة الما

سوية في الجنوب

بداية الأشياء عندف الغروباة

• في منثل هذا الوقت من كل امز ينشط النج والمصرون... ويصعدون نجوم في سماء العالم، كلماتهم لها دوي، وتصريحاتهم ملاحقة من وسائل الاعسلام... وتنشط من اجلهم: المِلات والمستف، وتقدمهم في لقبيماءات مطوكة الى النباس وتصورهم بعدة وجوه تحمل الوان التعبيرات، والقسمات!

أن هؤلاء والنجوم، بوحون لنا بأنهم يكشفون لنا عن اسرار الغد، وانهم لا يتكلمون الاسرة واحدة في العام... وإذا تكلموا: لحدثوا مُعجيجاً، ربما فزعاً أو ترقباً... ثم يصمتون كل العام بعد ذلك وكأن شيئا مما قالوه لم يحدث، ولا شيء مما يصدث في العمالم قد قالوه او انه يعنيهم!

وتجد مسورة البعض منهم خصوصناً الذين ينتمون الى العرب - وقد بحلقوا أعينهم، وقُدح الشبرر من نظراتهم، وحسرُحوا بأمان، عربية، أو أغرقوا العرب في مزيد من الخوف، بايحاء اتهم!! وريما كانت عندى ورغبة، فاصنة أن لا أسمع شيشا من المنجمين، ولا ابحث عن قراء الكف واللواتي يوشوشن الودع... لأنني - في البدء - لا أريد أن استبوّ الغيب، ولأننى لا أقسر أن أسبق الستقبل... فلماذا ازيد من رصيد

قلقي، وترقبي؟!! انني أعتقد بقناعة تقول: أن الحياة الحقيقية في الحاضر، أو هي الزمن الذي يحيأه الانسان! ومسرة وأحسدة... قسرا لي الحنفم، كنفي، واستطعت -بارهاق ملحوظ - أن أنسى ما قاله عن عمري القائم (!!) لكني حينما أقرأ تنبونات المنجُ مين... أشعر بالاضطراب بعض الشيء،

🍨 الى متى يستمِر العرب في

• متى يباير العرب بانفسهم الذين يتوقعون؟!!

• ولا بد أن يقشعر بدني من

اقوال «منجمين، يتوقعون: حرياً مالمية ثالثة من جملة انذارات اخرى متطرفة، وهؤلاء والمنجمون، - ما غيرهم - ما زالوا يصرون منذ سنوات بعيسة على هذا التوقع... لكننا الأن في تمالة التسبعينات، بل وتمالَّة القين العشرين كله... وهذه الثمالة تعنى الكثير، خصوصاً: تربع سيدةً القوة/ اميركا في صدارة العالم وهيمنتها حتى على هيئة الأمم ومجلس الأمن، وظهور الد ونتن ... ياهوه بكل ما يحاوله للوي عنق السلام، وليس هذاك سلام في ظل: قرة غاشمة متفردة منحارة لطرف،

منصريين، ارهابيينا والبعض الأخر يقول: أن نهاية التسعينات تدخل على عالم من البراكين النذرة بالاندلاع... وتدخل على تجمعات من النار المنسسة تحت كعيات هائلة من الرماد... مرهونة بريح صغيرة فقطا! ...

وفي ظل مستطرفين، حساقدين،

• ولا أنكر أني هومت بعيداً، وانشغل فكري، وضعفت الاضاءة

فعاذا بعد كل الذي عانينا منه: من سيطرة الاستعمار، والقوى الكبرى، وتهديد خطط التنمية، وهزات السوق الاقتصادية التي تؤثر مباشرة في خبز الاتسان؟! ماذا بعد الخسائر الضخمة في الانسان: حبروياً، وظلماً، وتَقْرَقَةَ عَنْصِرِيةً بِغَيْضَةً؟!

ماذا بعد هجمة «أباطرة» دل ستكون نهاية التسعينات...

هي: سنوات الحسرب على الخدرات، دفاعاً عن الانسان؟! ام ستكون هي حرب المخدرات ضد حضارة الانسان، وتقدمه، وعقله، ووجدانه، وطفله، واسرته... ومن سينتمبر؟! أن النجِّمين والبحسُرين، قد

تصاشى اغلبهم التصيث عن المضدرات، والاشبارة الى ما هو مترقع... والسبب معروف!! لكُنها – بالفعل – مي الصرب العالمية الثالثة فيدُ بدأت...

وأشعلها: تجار المخدرات، وتجار الاسلحة النين اغسرموا نار

عبدالله الجفري

### ديانا سفيرة للصليب الأحمر اربعة ايام الى انغولا

المتوقع ان تلتقى دياناً خلال هذه الزيارة متصايأ الصرب الأهلية التّي صرّقت البالاد رَهاء ٢٠ عاصاً الاميرة ديانا ستتوجه في كانون وتحضر عملية بحث بريطانية عن الثاني (يناير) الجاري الى لواندا ملايين الإلغام المزروعة في الحقول وعلى الطرقات وتعميرها. وأوضحت المصادر ذاتها أن ملكة بريطانها اليزابيث الشانية

وكانت الاميرة ديانا استقالت من منصبها كراعية للصليب الأحصر وللله جمعية خيرية بريطائدة قسيل طلاقها من ولي عهد بريطانيا الامير تشارلز في أب (اغسطس) الماضي.

### الهم يصيب ٢٠ في المئة من المصريين بارتفاع ضغط الدم من الإمراض التي تصيب شرابين القلب والمخ، وتؤدي إلى انسسداد

□ القاهرة – من احمد القطاوي:

للمبليب الأحمر.

ووزارة الضارجية البريطانية

وافقتا على زيارة الاميرة التي

يفترض ان تبدأ في ١٢ الجاري

على أن تستمر أربعة أيام. ومن ا

■ اكدت احدث الدراسيات الصادرة عن اكالبعية البحث العلمي والتكنولوجيياً، أن ٢٠ في المئه من المسريين مسسابون بارتفاع ضغط الدم، وارجعت الدراسية السبب إلى الانضعالات النفسية والفضب والهم . واكنت ان نصف المصابين بارتفاع ضغط الدم تزيد اعمارهم على ٣٠ عاما.

وحسوث الفشل الكلوى وتزيف للخ وجلطة القلب وتليف الكبد وظهور دوالي المريء. واوضىحت الدراس يوجد دواء بعينه يعالج ارتفاع الضبغط لكن المجموعات الكاملة تعطى نتسائح تصل إلى ٩٠ في

شسرايين الاطراف والكلى، ونلك

يؤثر على كل اعتضاء الجسم

### واكنت أن أرتفاع ضعط الدم المجموعة على ثلاثة أنواع دوائيةً. لجنة ازهرية تتابع بروفات

مسرحية لصطفى محمود

من أحمد محمود:

■ وافق منجمع البندوث الإسلامية في الأزهر الشريف على تحسويل رواية «الجنة والنار» للدكتور مصطفى محمود الي عمل مسرحي، وتشكيل لجنة من الازهر لمتابعة بروفات السرحية للناكد من خلوها من المخالفات الشرعية مثل تصوير الانبياء.

الإجتماع الندي عقده المجمع لذلك الشسآن، وناقسه الاعضاء في الرواية قسبل صسدور حكم

واكد الاعضاء أن الرواية -وإن تعرضت لامور غيبية - الا انه لا مانع من تصوير مصير الإخيار

والإشرار على المسرح. كان محمود حصل على موافقة شخصية من شبيخ الازهر النكتور محمد سيد طنطاوي على عرض المسرحية، وتقدم بروابته مرفقة بموافقة شنيخ الأزهر عليها الى تمىوير وتجسيد الغيبيات التر

الرقابة، الا أن الرقابة تخفظت عن يتضمنها النص، ووجهت رسالة الى شبيخ الازهر الذي احسال القضية الى مجمع البحوث الإسلامية لد

در الإشب المسرحية ذآت مضمون ساخر، والسفاحين والطغاة النبن يقتلون الناس، وتبين مصصيرهم في

• شهد الرئيس حستي

مبارك والسيدة زوجته مسآء

أول من أمس حفلة استقبال

اقامها الاكتور كمسال

الجنزوري رئيس مسجلس

الوزراء والسيدة زوجته في

دار القوات الجوية تكريماً

للنكتور يطرس غالى الامين

العام السابق للأمم المتحدة.

اللبنائي الياس الهراوي

اليوم ألاتنين عميد السلك

القنصلي جوزيف حبيس

وأعضأء جمعية القناصل

التبن بزيد عسدهم على

الشمانين، من بينهم: خليل زنتوت، وسليم خير

وكان نائب طرابلس الجديد مصباح الأحدب

أقامت جمعية الاخاء اليمني - المصري امس في
 صنعاء حفلة بمناسبة تنشين نشاطها، حضرها نائب

رئيس الوزراء وزير الخارجية الدكتور عبدالكريم

الاريائي، والسيد علي ناصر محمد الرئيس الأسبق

رئيس الركز العربي للدراسات الاستراتيجية، ومحمود

مُرتَضِي سَفِيرِ مُصر لدى اليمن. وحضر الاحتفال

 اعلنت ادارة شركة طيران قطر عن تعيين السيد سامي ناصر مديراً اقليمياً في بريطانيا وأميركا

الشمالية. وياشر السيد ناصر مهماته في لندن مع

سلحفاة تسبح ٨ آلاف كيلومتر

الى برالأمان الارجنتيني

شاردة من البحر الكاريبي ثمانية الأف كيلومثر الى

بر الأمان، وقالت وسائلُ الاعلام الارجنتينية ان

السلحفاة تتعافى من محنتها في حبيقة حيوان

بوينس ايرس. وشنوهنت السلحقناة التي تعترف

سلالتها باسم والسلحفاة الغبية، الشميس الماضي

وهي تسبح بالقرب من محطة لتوليد الكهرباء

بالطَّاقَة المَانِّية، واضطر المسؤولون في المحطة الي

وقال خبراء أن التيارات البحرية يمكن أن تكون

قنفت السلصفاة (وزنها ٤٣ كيلوغراماً) بعيداً عن

موطنها الإصلي وانهم ينتظرون ان تسترد عافيتها

ويزيد ورنها ٦٠ كيلوغراماً لخرى قبل ان يقنفوا بها

تعطيل توربيناتها حتى لا تبتلع السلحفاة.

في البحر من جديد.

■ بوینس ایرس - رویتر - سبحت سلحقاة

استقال من وظيفته كقنصل لفرنسا في الشمال.

الدين، وسالم بيضون.

عائلة غريمالدي الاربعاء المقبل احتفالات النكرى المثوية السابعة لتوليها حكم امارة موناكو التي تسستسمس طوال العسام ١٩٩٧ وتصاول من ضلالها تغيير الإنطباع عنها لدى المستاقة تبدأ الاحتفالات صباح غد

🗷 موناکو - ا ف ب - تفتتح

الاربعاء بالقداس الاحتفالي الذي سيرئسه في الكاتدرائية ممثل الفاتيكان المونسنيور جنان لوي تسوران الذي سينكسر وبعون الله، (شعبار موناكو) بارتباط الامارة الاوروبية بالكاثوليكية.

وعلى الاثر سيقوم الامي رينييه الثالث (٧٣ سنة) بازاحة السستسار عن تعثسال للنحسات الهولندي كيس فركساد اهداه للاسرة الحاكمة، ثم سيحضر عرضاً تذكارياً يجسد تاريخ

قرون حكم اصارة صوناكو التي لا تزيد مساحتها عن كيلومترين صربعين وتقع داخل الريفسيرا الفرنسية على مقربة من الحدود الإيطالية.

يتولى أل غريمالدي منذ سبعة

في البداية وصل فرانشيسكو

العهد الأمير البير الذي يرأس لجنة تنظيم الاحتفالات، آخيراً، بانه يشعر بالاستياء من صورة

طيران الخليج لمدة ٢٢ سنة تولى خلالها مسؤوليات

ادارية مختلفة كانت أخرها وظيفة مدير اقليمي في

• أقام نائب الأمين العام للمؤثمر القومي

العربى ضبياء الفلكي حفلة استقبال مساء الجمعة

الماضي في شاعة الكُرفة (لندن) تكريماً المضاء

اللجنة التنفيذية للمؤتمر حضرها السادة: احمد

صدقي الدجاني، جاسم القطامي، خير الدين

عبدالحميد مهري، محمد البصري، ومعن

وأقيمت في قاعة كلية الدراسات الافريقية ندوة

دعت البها رابطة اصدقاء جامعة الدول العربية،

تحت عنوان: تفعيل العمل العربي الشترك، تحدث

تفتتح اليوم على خشبة مسرح الهناجر للفنون في القاهرة مسرحية «ابا ساديا.. والقدم

اليسرى للبل، المنحوذة عن مسرحية «البوتقة» تاليف

ينظم المكتب الصربي للشباب والبيئة في

القاهرة برعاية عماد الدين عدلى رئيس الكتب

ورشة عمل يوم ٩ كانون الثَّاني (يتايُّر) الجاري عنَّ

مسدر العدد الشامن من «الديبلوماسي»

التقرير الاخباري عن الشرق الأوسط، الذي يحرره

من اندن الزميل ريمون عطاالله، وهو يقع في ١٦

صفحة، ويتضمن معالجات للقمة الخليجية

لندن: شعروموسيقي وغناء

لصلحة ضحايا التعذيب

■ لنبن - «الحياة» - دعث الكاتبة اللبنانية هابيا

سعيد الى أمسية في لندن عنوانها واسهروا معناً،

تتضمن شعرأ وغناء وعزفأ على العود والقيشارة

يؤديها كل من لينا الطيبي ومحمد علي فرحات

وريتسسارد هابكين وسيعبود الناصيري وفساضل

بدل الدخول للأمسية ابتداء من جنيه استرليني

واحد تبرعأ لصنبوق المؤسسة الطبية لرعابة ضحابا

التعنيب. وتجري الأمسية في السابعة من مساء غد

2 Theobolds Road/ Junction with Grays Inn

Function Room

Yorkshire Gray

Road, London WC1

أرثر ميللر اعداد واخراج محمد ابو السعود.

أهم الشاكل البيئية في مصر.

فيها بشور وحسيب والمهري والبصري ومسلم.

بب، طلعت مسلم، عبدالاله بلقرير،

مطلع عام ١٩٩٧. والمعروف انه عمل في شركة

وقّـال البيس، نجل رينيسه وروجته الاميرة غريس كيلي النجمة السينمائية الامبركيا

🛘 القاهرة –

من حجاج سلامة:

■ احال وزير الثقافة المصرى

فاروق حسني الاثرية سب

عبدالراضي كبيرة مفتشي أثار منطقة الكرتك، إلى تحقيق عاجل

لتجاوزها حدود الانب الوظيفي

وتوجيهها اتهامات كأنبة بوحود

تجاوزات في اعمال الترميم التي

يقوم بها المركز المصري الفرنسي

🗷 سان فرانسیسکو – رویت

- أعلن الرئيس الأسيسركي بيل

كلينشون كاليفورنيا وايداهو

منطقتي كوارث رئيسية فيما

تجتاح العواصف والفيضانات

غرب الولايات المتحدة لتودي

وقسال مسسؤولون ان مسياه

الفيضانات غمرت اكثر من الف

منزل في وسط كاليفورنيا و ١٥٠

منزلاً في شحصال سكر أمنتك

وأضافوا قولهم أن الحجم المبدشي

للذسائر من الفيضانات يقدر

ماكثر من ٥٠ مليون دولار في ست

ويجيء اعلان كلينتون ابذانأ

تنخصيص أصوال اتدادية

للمتضررين من الفيضانات في ١٣

مـقـاطُّعــة في ايداهو و٣٧ في

خلال الإيام العشرة الماضية على

ولايات نيفادا واوربغون

وواشنطن لتتسبب في فيضانات

وانهيارات ارضية وانقطاع

وفي اوروبا (اف ب) قـضت

صوجحة البيرد الشيديد على ٢٦٩

شخصاً في جميع أنحاء أوروبا

واثرت أول من أمس على قرنسا

حيث ادى الجليد والثلوج الى

وهبت عواصف عاتسة انضبأ

بحناة ٢٠ شخصاً وتسفر عن

تشريد ١٠٠ الف أخرين.

مناطق في كالدفورنيا.

كالىقورنيا.

خطوط الكهرباء

المساحة كيلومتران مربعان والشعار بعون الله

عائلة غريمالدي تحتفل بمرور ٢٠٠ عام

على توليها حكم موناكو

غريمالدي، هاكم جنوى ونصير

الصنخرية في ٨ كنانون الثنائي

(بناير) ۱۲۹۷ على راس حفنة من

الرجال المتنكرين في ثياب رهبان،

لاخراج منافسيه عائلة جيبولان

الموالسة للامبراطور الجرماني

والتي كانت تحكم هذه المنطقة

وعلى مدار الزمن، اضطر ابناء

موناكو مرات عدة الى تغيير

تحالفاتهم تبعاً لتغير الأنظمة في

اوروبا، قبل ان تصبح موناكو

مملكة المحتمع المخملي بلا منازع

وتتصدر اخبار عائلتها الحاكمة

وعلى الاخص اخبار الاميرتين

كارولين (٣٩ عاماً) وستيفاني (٣١

عاماً) صفحات الصحف والمجلات

هدف احتفالات عام ۱۹۹۷

ومنصورها بعد ان اعتبرف ولى

وستكون هيبة ومكانة الامارة

واحابيث المجتمع.

سأباء الى هذه الاراضى

اتهمت بعثة فرنسية بتشويه الاثار

فأحيلت الى التحقيق

فى معبد الكرنك الإثري.

وكان حسني تفقد اعمال

الترمسيم في المعسب لتسقويم

ومراجعة الترميمات وجمع القطع

الاثرية المتناثرة واعسادة تكوين

المقصورات الاثرية المتهدمة التي

يقوم بها المركز المصرى الفرنسي

والبعثة الاثرية الفرنسية. وأكدتُ

وكانت عبدالراضي اتهمت

البعثة الاثرية الفرنسية امام

اللجنة بقة وسلامة الإعمال.

الأسطوري الذي يحلو العسيش فيه،، معتبراً مثله الاعلى دوقية لوكسمبورغ الكبرىءالتي يتركز الحديث عنها على ميزاتها المالية أو مكَّانتها الأوروبيسة من يون الاشارة الى حياة اصرائها

السابقة التي قتلت في حادث سير

العامُ ١٩٨٢، «ينبغي بذل الكثير من الجهد للانتقال من صفحة

المجتمع الى المنقحات

استياءه من معاملة الصحف

لاسسرته على قسدم المسساواة مع

«نجـوم الاسـتـعـراض» وعـرض

تفاصيل حياتها الخاصة على

فقد حدث فعلأ قبل بضعة

أشهر، أن تصدرت أخبار أسرة

غريمالدي الصحف والمجلات التي

نشيرت صبورأ لزوج الامسيسر

ستيفاني، ابنة ريئيية الصغرى،

في اوضاع مخلة مع صبيقته

والرسالة التي ينوي الاصير

البير (٣٨ سنة) ايصالها في هذه

الأحَّــَّــُــُــَالات هي ان «مبونّاكــو ليسست فــــقط هذا المكان

وأقصة التعري

وأبدى الامسيسر الب

الاقتصادية والسياسيةء

لها، يشجعنا على المضى قدماً في عملنا بالهمة والموضوعية والمهنية التي أعطت «الحياة» هذه السمعة العالمية الطيبة. . هذه السمعة تغنينا عن طلب الشهرة عن طريق رسائل مفخخة. كما طلبها رميل في بيروت يوماً عن طريق انفجار «مدروس». والثناء لا يغرناً، وسنظل نعتبر انفسنا مقصرين مهما حاولنا، وأن نقول يومأ اننا «وصلنا»، بل نعمل بمبدا أن «الرأي قبل شجاعة الشجعان، ونطاب الخبر، وندعو ألا نصبح خبراً، بمعنى ان يأتي

### مادونا تريد لابنتها تنشئة دينية

■ لندن - رويتر - قالت نجمة الغناء المشبهورة صادونا انها ستنشئ ابنتها لورديس تنشئة دينية وانها ستمنعها من مشاهدة التلفريون وسيكون عليها حين

احد بـ مخبرناء.

موقفي من انجاب طفلة خارع الموسيقي الذي يحكي قصة ايفا بيرون اضافت ضلال حديث مع رباط الزوجية وكأنني الوحيلة التي فعلت ذلك».

تكبر قراءة الكتاب المقدس. لكن مادونا بطلة قيلم وايفيتاه

مجلة دهي، انها لا تعتزم الزواج من كارلوس ليون والد ابنتها، وأضافت مادونا التي اشتهرت بصبورها العسارية والافسلام الفاضيحية لإغنيياتها: والناس يعشقون اصدأر الاحكام على

### اوروبا موعودة ببرد أقسى



طيور بجع جانعة تأكل طعاماً القته سيدة في بون حيث انخفضت الحرارة امس الى ٢٥ درجة مثوية تحت الصغر. (رويش)

وقف حـركـة السيـر في عـدد من | الاف راكب سـيـارة اوقف الجليـد المناطق في الغـــرب والجنوب النشأت الادارية. بين مسريد وباريس بسبب سوء

الغربي ووسط الدلاد. ويعد ارتفاع برحة الحرارة

قبل الماضية لنجدة حوالي خمسة

السرد الفرنسيا أعتباراً من اليوم الحرارة بين ١٠ و١٤ تحت الصفر.

قليلاً تشير الارصاد الجوية الى احتمال اجتياح موجة جديدة من الاثنين بحيث تتراوح برجية وهرعت فرق انقاد في اللطة

والثلوج سيسرهم على الطريق السيريع بين باريس وبوردو (جنوب غرب) وطرق منطقة سانت (غـرب). وتم ايواؤهم في عـد من وأوقسفت سكك الحسديد الاسبانية مرور القطار «تالغو،

من العمر مصرعها يسبب البراد وهي تتنزه في مدينة اسباس (على بعد ٢٠٠ كلم غرب فيينا) الأحسوال الجسوية في شسمسالي وغطى الجليد كثيراً من الطرق

وفي بريطانيا قضى البرد على · ثلاثة أشـخـاص أول من أدس سا يزيد حصيلة الضحابا الى عثيرة في مدى أسبوع، وفي المانيا اسفرت موجة البرد عن وفاة ١١ شخصاً وأي النمسا لقيت سيدة في السبعة

طبعت بعطليع دار اخبار اليوم